



مajeed Hajji Karim

# کرانه و دنیاپریزی

هیچ کاتیک به قدر نیست بروزنه وی روشنبیری کوردی لام دفه، هناسه یکی کی گرم و گویی به بردا نه گهراوه.

هرچند ماوهی کی زوره جموجولی روشنبیری و روزنامه وانی ئه گهار پچرپچر و سستیش بوبی ئاماده یی هبووه. لام نیوونددا ئه گهار بواری روزنامه گهاری هلبیزیرین، دکری بلین هر لده رچوونی (زاری کرمانجی) له ناوه راستی سالانی بیست و سه رتای سیبیه کانی سهده رابدوو تا بهر لده رچوونی هفتنه نامه (زاری کرمانجی) ئامرو، لام دفه ره به ده نه بوبه له ده کردن و چاپ کردن کومه لیک گوفارو کتیب و نامیلکه کوردی، به لام هه ممو هه وله کان له خانه تاکه کسی و پرورزه بچوک و ساده و بی پشتیوان دهنچوونه و دواجاریش پوکاونه توه.

نهوهی مایه خوشحالیه ئه میه جیاوازی له گهان دوینی هه یه، بوبونی ده زکایه کی و دک (زاری کرمانجی) یش گوپو تین و تازه بوبونه ویه کی جوانی به جهسته روشنبیری ئه ناوه چه به خشیووه. نهونه یه که جاره ئیله ده بیته خاوهن دامه زراویکی تایبهت به روشنبیری و راگه یاندن. له دایکبونی گوفاری (کووار) ای مانگانه ش و دک پرورزه کی دیکه هه ده زگایه، له پال که نال و به شه کانی دیکه به شداری کارای ده بیه له پیشخستنی پرسه روشنبیری و گه شه کومه لا یه تی.

لام پوانگه یه وه (کووار) هه ولده دات بزمانیکی پاک و ساده گویی وه پرسیاری جیاواز بخولقینی، هنگری رههندو مانای جیا جیا بی. له که موکورتیه کان بدوى، پانتاییه کی بی بو کرانه وه و دیالوگی شارستانی و دروستکردنی زمینه خوینده وه و لیکدانه وه پرسیارو ئاماژه کان. پرسیار له همه بدر ده ده کومه لا یه تیه کان، پرسیاری نابه رابه ری و هه ممو شه دیار دانه بیه زیانی کومه لگای کوردی ته واو ده بن. ئیدی بهم پیو دانگه وه (کووار) کار بو زیانی کی جوانتر ده کات. له پیانا نوی بوبونه وه و بردہ وامی بزاوت و جموجولی روشنبیری و هونه ری ته واوی تو نای خوی تهر خانه ده کات.

(کووار) به جوله یه کی جوان پهنجه ره کانی بردہ ده پوین ئه خاته سه ره پشت، تا پیشی بکریت خوی له ده ده باره کردن وه و کاویزکردن، نووسینی ئینشا و هه ره مکی، ناوند اندنی ئه وی دی ده پاریزیت. (کووار) کولتوری جیاوازی، زمانی عقلانیه تی، گوشگیری و کرانه وه کومه لگا، ئازادی و مسنه له گشتیه کان، پهروزه ده ده خیزان، هوشیاری کومه لا یه تی، دیموکراسیت و که تواری کور دستان به گشتی، ده کاته که رسته کارو ستراتیزیه تی ئیشکردنی هه ره له پیشی خوی و خوینده دهیان بو ده کات.

(کووار) به دوای هه قیقت و دیووی دیکه شته کان ده گه پری، هه قیقتیه تیک (هابرمان) گوته نی هاتنه کایه وهی په یوهسته به پاشخانیکی گهوره یه گفت و گو، دیالوگی نیوان گروپ و هیزه کومه لا یه تی و روشنبیری و ریکخراوه بیه کان. من نالیم (کووار) ده تو ای گورانیک له واقعی کومه لگا بینیتکه کایه وه، یان معجیزه بیک ده خولقینی، به لام ده کری له تهک هه ممو پرورزه کانی دیکه به شداربی له پرسه یه ک و به قدر ئاست و تو نای خوی گفتگوییه ک دروستکات. یان بیته پانتاییه ک بو کرانه وه و قسی من و تو.. گرنگ نهونه دنو سه ران له دو و تویی روپه ره کانی بیه جورئه ته وه پرسیاره کان بخنه برو و به شداربین له دیالوگیکی جوان، دیالوگیکی هه مه لا یه نه، به شته حرامکراوه کانی ناکومه لگا شمه.

پیویسته ئوهش بلیم (کووار) ته نه کار بو دهسته بزیریک ناکات، به لکو کار بو هه ممو پیکه ته کانی کومه لگی کور دهواری ده کات. له وانه ش کیشه و ئاسته نگه کانی بردہ شان، گرفته کانی گه نج، خه می پیرو به سالاچووان، خهونی تیکرای تاکه کانی کومه لگا، به تایبهت له ده قفریتکی و دک سوزاندا، که له زور روحه وه له گه لیک پیداویستی سه رده میانه بی به شه. ئه مروش که له پال ده رچوونی هه فته نامه یه ک ده بیته خاوهن گوفاریکی مانگانه، جیی خویه تی هه ممو لایه کمان دلخوشین. ره نکه که سانیک بیرسن، له نیو فهوزای ده کردنی دهیان گوفار و روزنامه کور دیدا، (کووار) ج جیگایه ک ده گری، تا دلخوشیه کی بهم چه شنی لیکه ویته وه؟

ئه شی پرسیاریکی بهم چه شنی بو شاریکی و دک هه ولیریان سلیمانی و ده وک له جیی خویدا بیت، به لام بو سو رانیکی تاره دامه زراوی پر له که مو کورتی، ده رچوونی گوفاریکی بهم چه شنی و له کات و ساتی خویدا شتیکی که م نیه. من وای بوده چم ئه م پرورزه بیه شوینی خوی ده گری و له ئاینده شدا پول و کاریکه ریکه ده ده که وی. بهم هیواهی نووسه و قله مبه دهستان به هی خوی بزانن و به بؤچوون و پا و به رهه می هزو قله میان دهوله مهندی بکه.

# رواندز له دهوراني جهنجي يه که می جيھاني کوپره پاني شهرهوانی و ململاني دهوله تان

مستهفا جوندیانی

داغیرکردنی ناوچه کوردیه کان، بو یه کلاکردنوهی به رژه و هندیه  
تایبه تیه کانی خویان له سره حیسابی خاک و چاره نوسی  
نه ته و هیه کی بی پشتوان و له خشته براو. دیارتین ئه و دهوله تانه هی  
به له شکرکیشی و هیزی سره بیازی په لاماری کوردستانیاندا،  
سره تا ته نهها پووسه کان بیون که به هیزه و خویان تیکه لی  
کاروباری ناو خوی کوردستان کرد، به لام دواتر ئینگلیزه کان به  
جوریکی تر له داغیرکردنی کوردستان نه خشیکی گه و ره و  
به رچاویان گیپرا. ئمهش با یه خی سیاسی و ئابوری کوردستانی  
بو و لاته زلهیزه کانی دونیا زیاتر ره خساند، تا وای لیهات  
فرهنساو ئەلمانیاو چهند ولاتیکی تری کولوئنیزم خهون به



کوردستانه و بیین، بؤیه بەشیوھیه کی کاشتی دەکری ئامازە بە وە  
بدریت کە ئەو چاو تیپپینانە داگیرگەران بۇ خاکى کوردان و  
دەست خستنە ناو کاروباریان بۇ گەمەکردن بە چاره‌نوسسی کورد  
لە پینناو پاراستنی بەرزوهندیە کانیان چەند شیوھیه کی جیاواز و  
جوراوجۆری کۆلۈئىزمى بە خۆیەوە گرت، كە لە چەند دەستە يەكدا  
بە لىننان دەكەبن لە، انه:

\* دسته‌ی یه‌کم: ئه و دهله‌تانه‌ی به‌شیوه‌یه کی راسته‌و خو  
په‌بیوندیابان به سنوری کوردستانه‌و هه‌یه: وهک (دهله‌تی  
عه سخاپان، بئد انس، سه‌فهه‌هه، ده سبای، قه‌سیهه‌هه)، بئه و انه له (لکه‌هه)

هیز و لهشکری سهربازییه و په لاماری کوردستانیاندا.

\*دەستى دووهەم: ئەو دەلەتانەي بەشىۋەيەكى راستەخۆ لە پىگەي ھېنزو لەشكىرى سەربازىيەو پەلامارى كوردىستانىاندا، بەلام سۇنورى ھاوبەشيان لەگەل كوردىستانەو نەبۇ وەك (ب) باتابا، فە، مىنسا.

\* دهسته‌ی سی‌یم: نه و دو لهستانه‌ی بهشیوه‌یه کی ناراسته و خو له  
ج هنر که می‌لذت که فرامه و فرموده خود از تذکه‌های کاربران

## **کانسرووی دوهومی**

---

2006

دوایی له ناوبردنی دهسه‌لاتی فهرمانزده‌وایی میرنشینی سوران  
و شوین بزرگردنی پاشای گهوره، له لایه‌ن دهسه‌لادارانی  
عوسمانی به همه‌ماهه‌نگی و پژامه‌ندی ههندی له دهوله‌تاتانی  
داغیکه‌ری هه‌ریمی و جیهانی، به‌تاپه‌تی له نیوه‌هی دووه‌می  
سده‌دهی هه‌ژده‌هه‌مهوه و ده که‌لمانیا، به‌ریتانيا، فه‌رنسا، ئیران.  
ئیدی ئه‌ستیره‌ی سه‌ریه‌خوئی پواندز خفه‌کرا و له پایته‌ختیکی  
مه‌زن و مه‌مله‌که‌تیکی به‌هیزه‌وه، بووه قهزا و سنجاقیکی گچکه و  
ئاسابی له حوارجیوه ئیمیراتوپه‌تی عوسمانی.

به لام به هوی ئەو خەسلەتە سروشتى و هەلکەوتە جىيۇپولەتىكەي،  
كە جىوگرافياى ناوجەكە گرتىبۇن، دوا تىريش دەقىرەكە ماۋەيەك  
وەك مەرىمېنىكى كەمىك سنور بەرفەوان و پانتايى گەورە و  
دانەپراو لە رەپەرەوهى بىزۇتنەتەمىي ئازادىخوازى كورد بە شىيەيەك  
لە شىيەكان مايەوە. واتە بە هوی پىيگەي جىوسياسى و  
تايىبەتەندىيە كۆمەلایتەتىكەنى سنورى ناوجەكە، بۇاندۇ توانى تا  
پادىھەكى دىيار، بايدەخى ستراتىرېتەتى خۆي بېارىزىت و بىيىتە  
ناوەندىيەكى سەرنجراكىش و چاوتىرىينى ولا تان.

بـهـم جـوـره ئـهـگـهـر تـاـکـو نـاوـهـرـاستـى سـالـانـى سـيـهـكـانـى سـهـدـهـى  
نـوزـدـهـهـم رـوانـدـزـ وـ دـهـورـوبـهـرـى بـبـوـوهـ پـيـگـهـيـهـكـى وـالـاـ وـلـهـبارـ بـوـ  
پـكاـبـهـرـايـهـتـى وـ مـلـمـانـيـيـ نـاوـخـوـيـ كـورـدـى، بـهـتـايـهـتـى لـهـنـيـوانـ  
مـيرـشـيـنـهـكـانـى بـاـبـاـنـ وـ بـادـيـنـاـنـ وـ دـاـسـنـى وـ هـىـ تـرـداـ بـوـ بـهـدـهـستـ  
هـيـنـانـى سـهـرـيـهـخـوـيـيـ كـورـدـ، ئـواـ بـيـكـوـمـانـ لـهـ دـوـاـيـ پـرـمانـى دـهـسـهـلـاتـى  
زـيـرـيـشـى دـهـولـهـ تـهـ بـهـهـيـزـكـهـشـى وـاتـهـ (مـيرـشـيـنـيـ سـقـوـرـانـ)، بـهـ  
سـهـرـوـكـاـيـهـتـى پـاشـاـيـ گـورـهـ، لـهـ سـاـنـى 1838 بـهـ وـلـهـ ئـيـدىـ  
رـوانـدـزـ بـوـوهـ لـانـهـ وـ گـورـهـپـانـى مـلـمـانـيـيـ دـهـولـهـتـانـ بـوـ خـوـسـهـپـانـدـنـ وـ  
داـگـيـكـرـدـنـى نـاوـچـهـكـهـ، نـهـ خـاسـمـهـ لـهـنـيـوانـ دـهـولـهـتـهـ هـرـيـمـىـ وـ  
زـاهـيـزـهـكـانـى دـونـيـاـ وـهـ ئـهـلـمـانـيـاـ، بـهـرـيـتـانـياـ، روـسـيـيـاـ، فـهـنـسـاـوـ  
ئـيرـانـ.

دیاره بایه خ و ستراتیزیتی ناوچه‌ی پواندز لوهه دابووه، که له کاتی جنگی یه کمه جیهانووه وک خالی پازدان و په پینده له ته وهری ستراتیزی تهوریز و قه وقارده بُو موسَل و به غدا، یان به پیچه‌وانه شهود هر راسته.

گرنگیه کی تری هریمی پواندز له بواری چاوتیپین و هلسوبرانی  
کاروباری دهوله تان لمه ناوه، هلکه وتنی جوگرافی و  
جیپولیتیکیه کهی بسو، که کهوبیوه سه سنوری نیوان دوو  
دهوله تی هه میشه له ململانی و ناکوکی بهرد وام دابوون. ئهوانیش  
دهوله تی عوسمانی و دهوله تی سه فهودی بیوون.  
ئاگری شپری يه که می جیهانی بلیسکه کای ئه وندنده په رش و

بلاپوون، پپوشکه کانی زور به ناسانی دهگه یشتنه کوردستان و کارداهه وهی سلبيانه شی بوق سهه هه ریمی رواندز و دهوروبهه رسه ببو، به جوئیک دهولته گهوره کانی دونیا لیی که وتنه بیرکردنه وه

کانوونی دووهہمی

2006

هیزه‌کانی ئینگلیز بۇ پیشپەروی بەرھو بەغدا بەریکەوتن، لە کوت دووچارى گەورەترين نوشستى سەربازى هاتن بەھۆى گەمارۇدان و پاشانىش دىلکىرىنى زىاتارلە (13300) كەس بە سەركىدایتى زۇنەرالىكى ئینگلیزى بەناوى (تاۋەند) لەلایەن هیزه‌کانى عوسمانىيەو، بارەكە زۇر ئالاۋۇزتر بۇو. ئەو سەركەوتنە مەزىتى عوسمانىيەكان لە دىرى ئینگلیز، هیزىكى بزوئىھەرى مەزن بۇو بۇ پالنانى پووسەكان، تا بەرھو كوردستان پەل بەھاۋىشنى، ئەھەبۇو بوسەكان (بەپىي پلانىكى پېشتر نەخشەكىشراو) بۇ داگىرىكەرنى بەغدا و مۇسلە لە دوو لاوه ھېرپەشيان هىنايە سەر كوردستان، يەكىكى لە گەرنىكتىن ئۇ تەوهە ستراتييەتىيەنە بەرھى باکورى رۆزھەلات بۇو، كە بە بەرھى (تەورىز، رواندىز، مۇسلە) ناسرابۇو. رووسەكان لە (8) ئايارى ھەمان سال گەيشتنە رايات و لەشكىرى تۈركەكانى ئەو ناواھ لە بەرامبەر لېشماۋى هیزى نۇرى روسان خۆيان نەگرت و بۇ ماوهى كەمتر لە پېنچ بۇزان گەيشتنە شارى پوانىز و زۇر بە ئاسانى داگىريان كرد.

ئەگەر چى گەرتىنى روانىز لەلایەن رووسەكانەوە بە بولەت بۇوە هوى دەرپەراندىنى تۈركەكان و ماوهىيەك دورخستنەوەيان لە ناواچەكەدا، بەلام بوسەكان لە ھەممۇو پويىكەو گەلىك لە تۈركەكان باشتى نەبۇون، بىگەر بە پىچەوانەوە زۇر لەوان دېنەترو بى وىزدانەترو زالم تىرىپۇون. ھەرج نېبى تۈركەكان ئەگەر بەناو سىياسەتىش بىرپەچاوى لايەنى ئايىنى و پىزى قودسىيەتى مزگەوت و تەكىھ و خانەقاڭانىان دەگرت، كەچى پوسە دېرەشەكان بە تايىبەتىش ئەو چەند ئەرمەنیي بە كرييگىراوانە، زۇر بە دېرەقى و بىتۈزۈنەيەو بەرپۇونە گىيانى خەلکانى بى دەرەتانا رەوانىز و دەرپەرەي، شارىكى ئاوا گەرنى مىزۇۋىي و پە لە شارتانىيەت و پېشکەوتن چەند جارىك ئاڭار بارانىيائىان كرد. بىگومان ئەو رەفتارە نامەۋەنەيەي ھەندى لە چەته و دېنە ئەرمەنیيەكان، كە وەك كارەساتىكى تراڙىدىيائى ئەو دىيوي جىنۇسايدى، لە روانىز بە رەمەكى و بىي پاسا و ئەنجامىاندا، نەمیزۇو لېيان دەپۇرەي و نەھىچ دادگايەكى ياساى مەۋۋاچىيەتى دەيانبەخشى، ئەوەندە نەبى كە بۇوى پەشى دىكتاتورەكانى دونىيائى وەك (ھيتا) رەمىزلىيەتى و سەتالىن) يان سېپى كردەوە. ئەگەر تەنها بۇونى پووسەكان لە روانىز لەو ماوه كورتەدا ئەو زەرەرۇ زيانانىيەيان

لېكەوتىيەتە، ئەي دەبىي لە ماوهى دەستەلاتدارىيەتى بەزۇر سەپاوى عوسمانىيەكان لە پشت پەرده تارىكەكانەوە چ كارەساتىكى جىنۇسايدىيان بۇ گەلە

كوردستانوە كردىبوو وەك (ئەلمانىيا، ئىتاليا، ئەمريكا). \* دەستەي چوارەم: ئەو دەولەتانە لە سەرەروپەندى جەنگى يەكەمى جىيانى و دواتر وەك میراتگەرىكى دەستكەر بەشىۋەيەكى شۆقىنەنە، لەناوچەكادا سەربازان ھەلدا، وەك (عېراقى مەلەكى، سورىيائى عەرەبى، تۈركىيائى پەھلەوى، ئەرمەنیيائى شورەوى).

ھەرۋەك پېشتر ئامازەمى بۈكرا ھەر چەندە كشت ئەو دەستە دەولەتانە سەرەرە بەھەشىۋەيەكى جىاواز لە ئەھەيى تر، دەستيان خستە نىيو كاروبارى نىيو خۆى كوردستان، بەلام لە بەنەپەتىدا بىيچە لە جىاوازى سروشتى خۆتىيەلکىشانى ھەر يەكىكىيانەو لەھەيى تر، ھېچ جىاوازىيەكى ترى ئەتۇيان نېبۇوه كە شايەنى باس كردن بىت، چونكە ئامانجى سەرەكى ھەمۇپىان



419

داگىرىكەرنى ولات و بەتالان بىردىنى سامان و گائىتە كردن بۇوە بە چارەنۇسوسى گەل كوردستان لە پېنچاپاراستنى بەرۋەھەندىيە ئىستەعمارىيەكانىاندا.

جييان نەخشە و پلانى بۇ كېشراپۇ لە كەرمەي شەپىشدا كەوتە وارى جىيەجىكەرنەوە، لە پاستىدا كار ھەر بەمەشەوە نەوەستا،

**ئەگەر تەنها بۇونى رووسەكان لە روانىز لە ماوه كورتەدا ئەو زەرەرۇ زيانانىيەيان لېكەوتىيەتە، ئەي دەبىي دەستەلاتدارىيەتى بەزۇر سەپاوى عوسمانىيەكان لە پشت پەرده تارىكەكانەوە چ كارەساتىكى جىنۇسايدىيان بۇ گەلە**

بۇنمۇنە بەپىي ئەو پىكەوتىنى ئىيوان روسىيا و بەريتانيا كە سالى 1913 مۇركابىپۇو، دەبۇو لە كاتى پىيىستىدا، ھەرىيەكەيان لە شوينى خۆى پەلامارى دۈزمنى ئەھەيى تر بىدات و يان لە تەنگانىدا بە هاناي يەكتەوەبىن. كاتىكىش لە بەھارى سالى 1916دا،

## ناهنه‌ی تیسماعیل ناغان شکاک (سمکو)

### بۇ شىئىم مەل عبدولەحمانى سەران

بەلگەنامەيەك تەمەن زیاتر لە ۱۸۰۱ سالە، بۇ يەكم جاره بلاو دەكريتەوە.

داھاتتو بىيات بىنى لەم تېپوانىنەوە وەك ئازەزۈيەك لە سائەكانى هەشتا بە سەرەوە سەوداي كۆكىدەنەوە دىكۈمىتە مىزۇويەكان و سەرىرىدەو پۇوداوهكانەن لەلا دروست بۇو. لەم ماۋەيەدا تاكو ئىستا توانىم چەندان بەلگەنامە و پۇوداوى گەرتىكەنەوە و توْماريان بەكم.

لەم سونگەيەوە كەوتەم ناودەرىيابىك، كە پېر لە كەوهەرى ناياب و توانىم بە خزمەت چەندان كەسایيەتى و مروقى بە تەمەن بىڭەم كە بەشىكى زۇريان لە ژياندا نەماوەن). ئەوەي ئەوان لاياد بۇو ليّمان وەرگىرن، بە جۇرى ئىستا ئەرشىفەيەكى مىزۇويلى پۇوداۋ و سەرىرىدەي ھەمە جۈرم لەلا كۆپتەوە، كە لە كاتى خۇيدا سوودى گەرنگىيان دەبى. بەتاپىبەت لەپۇوي مىزۇويلى، زمانەوانى، شىيەھى زيان وداب و ئەرىتى دېرین، چۈنپەتى خويىدىن ... هەت.

مژىدەي ئەوەش بە مىزۇو دوستانى گەلەكەم دەدەم، كە بەشىكى باشمان لە مىزۇو ئەم دەشقەرە كۆكىدۇتەوە لەوانەش (سەرچاواھ، فۇلکلۇر، دىروكى ئاۋەدان بۇونەھى سۇران و دەورو بەرى، رووداوه مىزۇويەكان) كە لە رىگاى دىدارە مىزۇويەكانى زانايان و پىرانى ناوجەكە لە ھەردۇو رەگەن، بە وىنەي مىزۇويلى و بەلگەنامە پۇيىستەوە كۆكراوهتەوە.

ئەم رووداۋو باھاتانى كە لەمەدۋا دەيانخەينە رۇو و لېيان دەدوپىن، ھەندى جار دەپېپېنەوە بۇسەدەي (19) يى زايىن.

لەم نۇسىنەدا خۇمان لە سۆز و عاتىفە دەپارىزىن، گەرنگى بە لايەنە زانستىيەكەي و راستىيەكان دەدەن، ئەمەش لە بىنەو پاراستىنى رووداوهكان وەك خۆى بى زىاد و كەم و لاگىرى، بۇ ئەوەي لېكۆلەوەران و مىزۇونۇوسانى كورد بەتوانى سوودى لى وەرگەن، كە بەشىكە لە مىزۇو ئەمە كەل كورد.

يەكم شەت كە سەرنجى راکىشام مىزۇو بىنەمالەكەمان بۇو كەلە دوو رووهەوە جىڭىزى گەرنگى بىيىدان بۇو، يەكمىان: وەك بىنەمالەيەكى ئايىپىرەرەر و زانىاري. دوودمەيان لەبەرەي ھەلۆيىستى نىشتىيمان پەرەرەر و بەرگىرەن. وەك سەرەتايىك كەسايىتى باپىرەم (حاجى شىيخ مەلا عبدولەھەمانى سەران) و براکانى (حاجى شىيخ كاکە مىنى سەران، شىيخ مەلا عبدولەلەي گەورە) بۇون بەدەستپېنەكى ئەو گەرنگى بىيىدان، بەم ھۆيەوە دوای ماندۇوبۇنىيەكى زۇر توانىم بەشىكە لە نامە و بەلگەنامە مىزۇوپانە، كە پەدوەندى بە بىنەمالەي (شىخانى سەران) ھۆيە لەناؤ چۇون رىزگار بەكم. پاش لېرەدبوونەوەيان بۇم دەركەوت، كە ئەوانەي ئىستا ماون مشتىكەن لە خەروارىك و بەشىكى زۇريان بەھۆي رووداوهكان، ياخود كەوتۇونەتە دەست كەسانى نەزان و لەناؤ چۇون. ئەوەي زۇر نىيەرەنلى كىرم ئەم بەلگە نامانە جىگە لە نامە كەسييەكان، كە ئەوانىش نىخى مىزۇو ئەي خۇيان هەيە. ئەوانى تىرىش پەيوەندىيان بە دەشقەرە سۇران و كورستانوھە بۇوە، لە ھەردۇو بارى زانىاري و ئائىنى و ئەدەبى و رامىارىيەوە، بەتاپىبەتى لە كاتىكدا كە لە گۆرانكارى ناوجەكەدا كەسايىتىيە ناسراوهەكانى ئەو بىنەمالەيە پۇلىكى



تائىپ سەرانەيى



١٩٥٧

شىخ مەلا عبدولەحمانى سەران  
لە ساٽى 1956 لە كەركوك

ناو برا، ئەم بىنەمالەيە توانىان سەرپەرشتى ناوجەكە بىكەن و دەست درېشى فەرمانبىرەران و جەندرەمەكان و پىياوانى تۈرك لە سەر خەلکى كۆست كەوتۇو ئەرەنداز و دەروروبەرى كورت بىكەنەوە. ھەلبەت ئەم رووداۋانە و رەوشى ئەوكتىش بەشىكەن لە مىزۇو دەشقەرى سۇران، بە پشتىوانى خودا و ھاوکارى دەلسۈزان لە داھاتتوو ئىزىكدا لە كەتىيەكى ئاياب زۇرىيە ئەم رووداوانە بلاۋەكەيىنەوە و سەرەرنج و تىپپىنەكانى خۇشماني لەسەر دەنۋوسىن.

شىخ مەلا عبدولەحمانى سەران ا كېيە؟

كەنان وونى دووھەم  
2006

گرنگ، دهگرپیتهوه بق په یوهندی نیوان شیخ مهلا عبدولپه حمان و ئیسماعیل ئاغای شکاک (سمکو) که دوای پووداویکی ترسناک، که به سه رسمکو داد. کاتیک تورکه کان له شهويکدا بی ئاغایانه هیرش دهکنه سه رمالی (سمکو) شکاک و به زه حمهت خوی و (25) سوار له دهست تورکه کان رزگاری دهیبت و کوبه که (خه سره) و خرزینه که یان دهکنه دهست تورکه کان. سمکو به پهله به رو باشوروی کوردستان دیت و خوی دهگه یه دیت لای (شیخ مهلا عبدولپه حمان) سه ران. بهم جوړه له لای شیخ پهنا ده دریت و بقو ماهوی (19) روز دهمنیتیهوه، (14) روز له گوندی سه ران دهیبت و (6) روشیش له گوندی سیبیوک. لهم سمکو په یوهندی به ڇماره یه کس سه رونک عه شیرهت و شیخ مهلا حموده و دهکات. دوای ئه ماهویه به هموئی نزیکی گوندی سه ران له مه رکه زی رواندز و بسوونی تورکه کان له رواندز، هموالی هاتن و گیشتنی سمکو بتو دهرو برویه ری رواندز، له سه ر دوای خوی بهمه بستی نزیک بونه وده له شیخ مهلا حمود و جیگوپکی، له لای شیخ مهلا عبدولپه حمان به پی دهکریت بتو لای میرانی ئه حماده به گی بیتواته. بهم جوړه له لایه میریه و ماهویه که دهمنیتیهوه. دواتریش په یوهندی به که سانی ترمه دهکات و له ویوه دهکاته سلیمانی و ئینجا به داواکاری زور له (فۆزدەمیر) له لایه شیخ عبدولپه حمان و که سانی تری شورشگیپ ده گه پیتیهوه شوینی خوی له باکوری کوردستان.. ئهو کاته سمکو له لای شیخ ده بی زور جار شیخ ئاموزگاری دهکات، به نزیک نه که وتنه و له ئینگلیزه کان، چونکه ئه رمه نی و نستوریه کان زوریان چوو بونه ژیر ده سه لاتی ئینگلیزه کان و

له وانه ش (ئیسماعیل ئاغای شکاک، شیخانی بارزان و کوماری شیخ مهلا حمودی حفید و سه رانی پارچه کانی دیکه) کورستان) هه بورو و هاوپه یمانیه تی له گه گردیداون.

له کاتی دامه زراندنی حکومه تی شیخ مهلا حمود له سلیمانی به نوین رایه تی خه لکی رواندز و دهرو برویه ری به (80) سوارو پیاده وه، به دیاریه وه سه رانی شیخ مهلا حمودی کرد و به شدار ده بی له ئاهنگی دامه زراندنی حکومه تی کورستان.

مالی ئه سه رکرده یه پهنا گه شورشگیپانی بارزان و سمايل



ئاغای شکاک له کاتی دهرباز بروونی له دهستی تورکه کان و غفور خانی ئیندزه و نوری باويل ئاغا و میرانی ئه حماده به گی بیتواته

## تورکه کان له شهويکدا بی ئاغایانه هیرش دهکنه سه رمالی 1 سمکو شکاک ا و به زه حمهت خوی و (25) سوار له دهست تورکه کان رزگاری دهیبت، بهم هویه وه به پهله خوی ده گه یه دیت باشورو

### کوردستان

له کاتی شه له گه ئینگلیزه کان و ئه حماده ناجی بورو. له کاتی چوونی هر چوار ئه فسنه ره ناوداره کانی کورستانیش بتو کوماری کوردستان له مهاباد له لایه خوی و (شیخ عبدولسنه) کوبه پهنا دراون و دواتریش گه یاندراونه ته ههاباد. له کاتی وتويژی له گه ئینگلیزه کان دووجار بريندار کراوه و هموالی گیرانی دراوه، به لام دهرباز بورو، تا دواجار به که فاله تی (سهيد تههای نه هری) قایمقامي رواندز به پی دانی (دانه توپیکی جامبیزار و چل تفهونگ) به ئینگلیزه کان، به مهرجی تهداخول نه کردنی حکومه تی به ناوجه یه دو لی ئاکویان دانیشتورو و به خشیویانه.

له سالی (1960) زایینی له گوندی سه ران وفاتی کرد وه له گرپستانی (سه رزی) نیزراوه.

ئه نامه یه ش که بلاوی دهکه یه به لکه نامه یه کی میژووی

لیزدا به پیویستی ده زانم بتو برچاو بروونی خوینه ران کورته یه که له ژیانی ئه که سایه تیه ئاین پهروه و نیشتمانیه روهه بنووسه.

ناوی (حاجی مهلا شیخ عبدولپه حمان) کوبه شیخ مهلا عبد الصمد (پیری کوپه) کوبه شیخ مهلا ئیبراھیم کوبه شیخ مهلا مهلا حمودی سه ران. به نازناوه کانی (شیخ سه ران، شیخ ئه میر، شیخ جه وادی سه ران) ناسراوه.

له 25 ای ربیع الآخره (1300) کوچی له گوندی سه ران هاتووته دونیا، له لای باوکی خوی و رزور شوینی تری کورستان خویندوویه تی. جگه له زمانی زگماکی زمانه کانی (تورکی، عه رهی، فارسی) به باشی زانیو. له کاتی هاتنی له شکری روسی له سالی (1917) که کراوه به نه میری (نه فیر عام) له به رهی دو لی ئاکویان و باله کایه تی، که ئه نه فیر عامه به فه توای باوکی شیخ مهلا عبد الصمد (پیری کوپه) بورو. کرد ووه. له سالی 1919 بوته سه رکرده میللی دز به داگیرکه رانی ئینگلیز و ئه ندامی ئه نجومه نی میللی

۱۶۹

رواندز. له هه موو شه ره کانی دز به هاتنی ئینگلیزه کان له (هه ریز، باتاس، رواندز و قه شان) و دواجاریش ده رهندی رانی، که بورو هموئی هینانه وهی شیخ مه حمود له هیندده وه بتو سلیمانی، به شداری هه بورو.

له شه پری بناویه، که تو انراوه فروکه یه کی ئینگلیزه کان بخریتنه خواره و به شداری کرد ووه. شیخ عبدولپه حمان په یوهندیه کی پتھوی له گه سه رکرده شورش کانی کورد

شیخ مهلا عبدالولرە حمانی سهراو په یوهندیه کی پتهوی  
له گەل سه رکردهی شۆر شە کانی کوردا ئىسماعیل ئاغای  
شکاک، شیخانی بارزان، شیخ مه حمودی حەفیدو سه ردارانی  
پارچە کانی دیکەی کوردستان ا ھەبووھ.

عبدالرحمن ئەفەندى) دەست پى  
دەكەت.

نهمه ته و ده گهه نه که دولی  
ناکویان شوکات له لایه ن (شیخ  
عبدول پر حمان) و هک عه شیره تیکی  
سمره خو بمه ده ره و  
ناسین در او. همروهها خوی و هک  
شیخی ئایینی و سره روکی  
عه شیره ت ناسراوه.

به (برادری به ریزم) دهستپیکی نامه که کراوهشته وه، شوهش نه وه دهگئیه‌نی، که وه برادریه‌نیک و دوستیکی نزیکی خوی شیخ عبدالرضا حمانی سه ران دهدویتنی. زور به ریز و له کانی دله وه ریزی پیشکش دهکات وه ک پاراستنی په یوه‌ندی گیانی نیوانیان، که سوزیکی پیوه دیاره.

دهلى لبهر (مفارقتان به  
يىكجاري و راستي لهبارهی ئىيوه  
ھيچ هەوالىكم و هەرنەگىتوووه).  
ئەمەش ئەوه دەگەيەنى كە  
ماۋەھىكە لە يەكترى جىا  
بۇونەتەوه، ئەوه نىشان دەدات  
كە ئەويش دەيەويت ھەوالى  
بىزانىت.

له دیپری دووهم و سییههم وا  
نیشان دهداات که که سانیک ههن  
له نیوایاندا دین و دهچن، به لام  
نهو تهم هاتن و چوونهی ئهوان  
وهک پیویست نازانی، چونکه  
کاروباریکی گرنکتر ههیه، که  
پیویسته به وردی لیی ئاگدادار  
بیت. به تایبهتی کاروباری  
ئیگلیزهکان، که به دوزمنی دین  
و خوینیان دهزانی.

بُویه مهسله‌ی (دین) و (خوین)  
به یه‌که‌وه باس دهکات، ئامه  
شیوه‌ی ناردنی نامه‌یه بسو  
مرؤفینکی ناینپه‌ره روهه و

چاریک سه رسامی خوی له لای شیخ دهرده ببری، که چون ده توانی  
لهم شوینه نزیک تورکه کان بی پاریزیت، شیخ پیش ده لیت ئه گهر  
خیانه ت نهی همه وو شتیک همان پی ده کریت، چونکه سمکو ئه و  
هیرشهی تورکه کانی به گومانی خیانه تی ناو خویی ده زانی.  
لهو کاته هی که له (سهران و سیروک) له لای شیخ ده مینیت ووه  
جهند کسیکی تری خوی پیش ده گنه ووه.

سکو له و کاتانه که له گهله شیخ عه بدوله حمان داده نیشیت  
باس له گرفتی کورد و ناکوکی ناخوختی سورش ده کات.

شیخ عبدالپرہ حمان زور جار رخنه لہ هلسوکھو توی (سمکو) دھگریت، کہ دوڑمنی بو خوی زور کردووہ، ئاموژگاری دھکات زیباتر ئیداری بیت، زور جاریش ئه شیعرهی سه عدی بو دھخوینیتے وہ (بے دوستان محبت به دشمنان مدارا) داوای لیدکات دوست و پشتیوان بو خوی پېيداکات و لہ ناکوکی و ناتانے بایی نیوان کوردان خوی دور بگری، کاریک بکات سه رکرده کانی کورد پشت و پهناي یهک بن، همیشه ها و کاری يكتر بکنه.

سمکوی شکاک له دوای گه رانه وهی بُو باکوری کوردستان  
خه سرهوی کوری پی دهد رینته وه.

دوای ماوهیهک ئەم نامە مىشۇوپىيە بۇ دۇستى كىيانى خۆى (شىيخ  
مەلا عبدالرحمانى سەھران) دەنئىرېت، كە بە سەرنجىدان لە  
ناۋاھەپۈكى نامەكەدا چەندان لايەنلى گىرنگىمان بۇ رۇون دەبىتىهە،  
لەكەل جوانى و بەرزى و وردى لە داراشتنى نامەكەدا. لە رۇوى  
ئەمەكدارىيەو، ئەم نامەيەم لە لايەن براى گەورەم شىيخ  
عبدولسىدەلام شىيخ عبدالصمد دەستكەوت، كە ئەويش لە باوكمان  
شىشيخ عبدالصىدمى وەرگرتىبوو، چەندان سال لە لايەن ئەوانەوە  
پارىزىراو بۇوه.

بو بە داداچ وونی ئەم نامە مىزۇويە لە رىكەوتى 8/7/1998 سىردىنى خوايىخوشبۇو (شىيخ سليمان مىستەفا فەندى روواندى) م كرد دادايم تى كرد بۆم وەرگىزىتە سەر زمانى كوردى، چۈنكە نامەكە بە زمانى تۈركى تۈرساواه. شىشيخ سليمان تۈركى زانىكى باش بۇو، وەك چۈن پىيتشتىريش نامە كى ترى تۈركى كە لە لاين والى دىيار بە كەرەوه بۇ باپىرەم شىشيخ عبدالولىھ حمان هاتبۇو وەرگىزىايە سەر زمانى كوردى، ئەنجارەش بە خۇشحالىيە وە ئەم كارھى كىردو سەرە پاى ئەوهى بىارى تەندروستىيشى باش نېبۇو نامەكەى وەرگىزىايە سەر زمانى كوردى.

لیزهدا به مبههستی به میژزو بونوئه نامه‌یه، دهقی و هرگیرانکه‌ی خوا لیخوشبوو (شیخ سلیمان رواندزی) بو یه‌که‌مجار بلاو دهکه‌ینه‌وه، له‌گله همندیک و هستان له سره ناواره‌پوکی نامه‌که.

سره‌تای نامه‌که به (سره‌پوکی عه‌شیره‌تی دول ئاکو شیخ

دوزمنی سمکو بونه، ئە و پىيى  
گۇوتىووه ھەرگىز مەتمانە بە  
تۈركەكان و شاي ئىرمان نەكەئ،  
شا خىاپەتتى دەكە و تۈرك  
لىيەت دەترىسىن ھەروھا داواىلى  
كىردووه ھەولېدات لەگەملە تۈرك  
رېيىك بەكەپىتەوە. بە بى ئەوهى  
بچىتە ئىرى دەسەلاتيان. كاتىيىك كە  
لە سەكۈيىان پېرسىيە چۆن لە  
دەستى تۈركان رىزگارت بۇو، ئە و  
بەم جۇرھىپىي گىپارونەتەوە و  
پىيىان دەلىيەت: ئىيمە نەماندەزانى  
تۈرك لەكەلمان لەبەر فىيەن،  
ھەر كە ئەوان ھېرىشىان هيىنا من  
و ئەم چەند سوارە بە پەلە بە  
كەمىيىك بەرگىريەوە دەرچۈپىن.  
ئەگەر دەرنەچۈپوپاين بىڭومان  
لەناوياين دەپردىن. ھەر وھا  
سەكۈر دەرىزە بەقسەكائى دەدات  
و دەلىيەت: بە پەلە ھەندىيەك لە  
خەزىنەكەم ھەلگىرت و مالەوەم بە  
جىيەشت. دەمانازانى بىدۋامان  
دادىيەن، چۈنكە من دوزمنى ئەۋان  
بىووم، دەيىانزانى ناچەم لاي  
ئىرمان بۇيە ئەم رېيىك يان گىرته بەر  
كە ئىيمە پىيىدا دەھاتىن. منىش  
لە رېيىكادا ھەندىيەك لېرم بە بلاۋى  
لە ناو رېيگا و دەبورى رېيگا  
پېيدان. بۇ ماۋەيەكى باش  
جەندەرمەكان كە بىدۋامادا  
ھاتبۇون تەماعى ئەم لىيانە  
مەشغۇلى كىردىبۇونن، ئىيدى بەم  
كارە ئەۋام دواخست، ئىيمەيان  
نەدۇزىيەوە.

چهند جار سمکویی قاره‌مان  
باسی (خسروه)ی کوری دهکات  
و لیّی بی‌خبره‌ر دهی بُو کوپیان  
بردووه، تا ئهو کاته‌ی هه‌والی بُو  
دیست که ماوه و وده بارمه  
دانراوه. سمکو دهلى: (به  
خسروه و دهستیان به ستم ئەگىينا  
دەبواهه هر بە گولله‌یەك (7)  
کەسيان لى بکۈژم).

شیخ پیغمبر ای دهلوی تو دواوی شتی  
گهوره دده کهی ده بی ته حه مولی  
له وه خراپتیریش بکهی  
سمکو هرگیز چه کی خوی له  
خوی جیا نه کرد و تشوهو هه ردهم  
سی پاسه وانی له لا بووه. چند

خوی و دهلىٰ (ئەگەر ئەتانەوی لە چۈنۈھىتى ئېيام ئاگادار بىن، حۆكمەت مەندالەكائى بۇ گەراندۇرمەتەوە، لە سايىھى لوتق و مەرھەمەت بارى ئىستام نۇر باشە).

ئەمەش ئەو دەگەيەنى نامەكە لە دواي پىيىدانەوەي مەندالەكائى لە لايەن تۈركەكانەوە ناردووه و هەوالەكە بە شىخ عبدولپەھمانى سەرەن دەگەيەنى. ھەروەھا سوپاسى ھەلۋىسىتى شىخ دەكەت لە كاتى مانەوە و لە تىكۈشانى بۇ گەرانەوەي سەمکۆ پىيىدانەوەي مەندالەكەي لە لايەن

**سەمکۆ لەو نامەيەيدا داواكارە گرتى بە مائى دۇنيا نەدرىت و پشتىوانى لە جولانەوەي شىخ مەحمودى مەھلىكى كوردىستان بىرىت، چونكە لە كاتدا زۆرىك لە سەرەك ھۆزەكان بەھۆي پارە و پول و بە مەرامى وەرگەتنى دەسەلات و ئافەرىنىك، لەشىخ مەحمود ھەلگەرا بۇونەوە و ھاوکارى ئىنگلىزەكانيان دەكرد.**

ئۆزىدمىر و تۈركەكان. لە كوتايىدا دەلىٰ (غىريت و كۆلنەدان (ھيمەت) ئىيۇ (شىخ عبدالرحمن) ئامانجە بۇ مىژىدەي سەرەتكەوتق. ئىنجا ساغى و سلاەمەتى بۇ داخوازى.

سەمکۆ لە دىيۇوئى خوارەوەي ناوهراستى نامەكەدا بەرامبەر ناوى شىخ عبدولپەھمان نامەكە مۇز دەكەت بە مۇرى خوی، كە بىرىتىيە لە شىيۇھى شىرىك و ناوى (سەمکۆ) لە سەرەلەكەندراوه.

**تىيېنى و سەرچاوهەكان:**  
1 (بۇ رۇوداوى ھېرىشى تۈركەكان بۇ سەر(سەمکۆ) سەرەكىدە تەماشى سەرچاوه مىزۇۋىيەكائىم كىرىد بە مجۇزە باسى لىيۇ كراوه.  
1- كتابى خەباتى گەلى كورد لە يادداشتەكائى (ئەحمدەتەقى) دا لە (70) باسى رۇوداوهكە دەكەت، بەلام بىاس لە سەرنوپىشىتى سەمکۆ ناكات كە بۇ كۈي چووم.  
ب- لە يادداشتەكائى (رفيق حىلىمى) لە بەرگى دووھم لە لاپەرە (574) و لە بەرگى

(تامىن) بکات كە يارىيەدى بىدات و لە تەنگىزەو لەرەوشى ئەوسا دەربازى بکات. لە دىيپى دوازدەھم سەمکۆ شىخ ئاگادار دەكەتەوە، كە ئەگەر يارىيەدى شىخ مەحمود نەدەن، ئەو ھېزە بە ھەمان شىيۇھى ھېرىش بۇ ئەوانىش دەھىنەت و دووجارى بارىكى ئالۇزىزان دەكەتەوە. ئەم داوايەش لەھەوھە سەرچاوه گەرتووھ، كە سەمکۆ دەزانى شىخ عبدولپەھمان ئاكىكە لەگەل ئىنگلىزەكان.

سەمکۆ لە دىيپى سېزدەھمى ئەم نامەيەدا را دەكەيەنىت، كە لە بناغەي (ميشاقى مىلىلى) دا ھاتووھ كە ئەبى (ويلايەتى موسى) بىگەتنەوە بۇ باوهشى تۈركىيا و بە يەكىك لە ئامانجە پېرۇزەكان دازاواه.

لە دىيپى چواردە دا خۇپاڭرى شىخ عبدولپەھمان دەخاتە روو، كە سەرى بۇ دوزىمن دانەنۋاندۇ و داواكارە كە ھەروا بېتىنى. لە لەپىرى زەگارى و سەرفازىدا بەردەوام بىت. ھەروەھا دلخوشىك بە شىخ دەدات كە (حۆكمەتى دادپەرەوەن) بە جىگاي

نىشتەمانپەھەرەي وەك شىيخ مەلا عبدولپەھمان. ئەمەش وردى سەمکۆ نىشان دەدات بۇ شىيۇھى نامەكە.

لە دىيپى پېنچەم و شەشەم لە وەرگىپەنەكەدا باس لە دەدەكتە كە نەستورى و ئەرمەنەكەن بە دايدا دەكەپىن و بە سىاست خۇيىناوى وەسەفیان دەكتە. هەرچەندە ئەو دەلىٰ پاشەپۇزىيان دۆزەخە، بە ھۆي ئەو كارانە ئەنچامى دەدەن. دىبارە سەمکۆ بەم كارانە ئەوان زۇر ئىنگەرانە، بە شىيۇھە پېنناسە ناكىرىت.

لە دىيپى حەوتەم لە (وەرگىپەنەكە) دا باس لە وەرگەتنى ھەۋالىك دەكتە، كە (سەيد تەھا نەھرى) كە لايەنگىرى ئىنگلىزەكان بۇوە، بە ھۆي ھاندانى ئىنگلىزەكان بە ھېنېتىكى ھاوبەش لە ئەرمەنە و نەستورىيەكان ھېرىش دەبەن سەر ھېزەكائى (حەزەتى شىخ مەحمود ئەفندى).

لە دىيپى نۇيىم داوا لە (شىخ عبدولپەھمان) دەكتە، كە بە



تەواوى ھاوکارى و يارىيەدى شىخ مەحمود بکات، بەم شىيۇھى تواناى دوزىمنەكان نەزۆك دەبىت. ئەو دەلىٰ من دەتowanم لەمبارودۇخەدا گەر ئىيۇھەوە ھاوکارى و پشتىوانى شىخ مەحمود بىن، لە ھەر دوو پۇوی ماددى و مەعنەوى (حۆكمەتى مەشفەقە) حۆكمەتى بە روحى ! واتا تۈركىيائى ئەوكات

نەفرەت لىكراوه كە لەگەل  
ئىيۇش دەجەنگن.

له بناغه‌ی (میساقی میلّی) به و  
همه‌موو گیانفیدا کاربیه‌کی پر  
ندخ.

گهرا ندنهوهی (ویلایتی موصل)  
 یه کیکه له ئامانچه پېرۋۆزه کان  
 لەبەر ئەوهى كە له سەرى  
 دروست كراوه او اۋاتە دەز  
 وەستانەوهى دوژمنان ئايىنمان  
 ئىئيۇھى ئىستا بەرىز و سەربەرز  
 كردودوه، سەرنەۋى نەكەن  
 بۈيان.

میری دادپه روهرامان له  
جیگای شیا و به ئیوه ها کاریتان  
دهکات. ائینگلیزه کان له گەمل  
(فەیسەل) له نیوان باکور و  
باشـورى اکوردستان بـه  
اـلهـرـمـنـى و نـهـسـگـورـیـهـ کـانـ ئـهـوـ  
پـرـدـهـ سـیـاسـیـهـیـ درـوـسـتـنـ  
کـرـدـوـوـهـ بـوـ خـۆـیـانـ پـوـچـەـلـ  
دـهـنـ .

بۇ مۇسلمانىتى خزمەتىكى گەورە  
دەنۋىن. روپىھى ئىتتىلىز  
روتبەسى ئىنگليز، سوودەكانى  
چاواھرۇ انکراو لە ئىنگليز، شەرفى  
بە مرۆغ ناكەيەنى.

ئائين و خويمنان بى دوزمنان  
 ديل نه يېيت و گرنگى نه درىت  
 بې مال و دونيا شەرف و رىزھى.  
 ئەگەر ئەتاناھوئى لە بارى ئىمە  
 ئاگادار بن، مىرىي امندالەكانى  
 بۇ گەراندەمەوە لە سايەھى چاكە  
 و سۆزى، بارودوخى ئىستام باش  
 ئەبىت. نەبردى و تواناي ئىۋوه  
 ئەنجامى مژده يە.  
 ساغى و بىۋەيىتان چاوهرى  
 ئەكەم.

مود / سماو

سهروکی عهشیره‌تی دوّل ئاکو شیخ عه‌بدولپه حمان ئەفهندى  
ئەمپۇ: (26) ئەشرىنى دووهەم بىرداھرى بەرپۈرم

پیشکش ۷۰ کم، لبه ره یه کتر حیا بیونه و همان و پچران به راستی له ههواویان هیچ ئاگاداریم و هرنه گرتووه. زور له مهر اقدام هرچهنده جارجار به هری ۷۰ که سانه دین و دده پن چهند شتیک تیبگهم بو گرتگی پیدانی من. بهس نیه له هاتن و چوونی برآمبه، ئەمباره ناخوش و دلتهزینه شه و نخونی و ۷۰ ندیشه منی زیاد کردووه. به تایله تی ائیتکلیزه کان، که



دوزمنی دین و خوینمان، به دوای مندا گهرانی ئهوان به هوی  
نهستوریا یه کان و ائرمەنە کان) کە سیاسەتیان خویناویە و  
دواروژیان دوزمە. تا سنوریک، کاریگەرە لە سەرم پیناسەی  
ناکەم:

پیشجهم له لایهره (79) ئاماژە بە  
ھانتى سەمکو دەكتات بۇ  
دەوروبەرى روانىز و دەلى  
خۆى و يەكى لە براكانى بە  
چەند سوارىيکە و دەرياز بۇون و  
گەيشتنە دەوري (روانىن)، بەلام  
ناواي گۈندى (سەران) ئى  
نەھىيناوه و هەروا بە نەھىنى  
ماۋەتتەوە.

ج- زانیاریه کانی تر له باوکم  
**شیخ عبدالصمد**) و  
 بهشیکی تری له دایکم (شکریه  
 خان) و برakanم شیخ عبدالسله لام  
 و شیخ راغب که ئەوانیش له  
 بایپیره مان و شیخ عبدالوله حمان  
 و باوکمان بیستوویانه. هەروهە  
 لەمامە کامن خوالیخوشبووان  
 (کاک شیخ محمد) و (شیخ  
 عبدالمجيد) و هرگرت ووه،  
 بهشیکی نیستا به تومار کراوی  
 له لامان هەلگراوه.

-2- لیکولینه وہی زیاتری ئەم  
بەلگە نامه یه و رووداوه کان لە  
رووی گرنگى میزۇوییه و،  
یە یوەندىدیان بە (شۇرۇشى

رواندن) یان (هـستانه کهی رواندن) و رولی شیخ مهلا عبدولپرہ حمان و پهیوندی به شیخ مه حمود و سه رکرده کانی تر، وهک سر رکرده و تیکو شیریکی کوردستان، زیاتر هله لدہ گری.

رفیق حیلمنی الله بهرگی دووهم و بهرگی پینجه‌همی یاداشته کانیدا ئامازه  
بە هاتنى (سمکو) دەکات بۇ دەوروبەری رواندز و دەللى: ا خۆی و يەكى لە<sup>۱</sup>  
براکانى بە چەند سوارىکەوە دەرباز بۇون و گەيشتنە دەوروبەری  
رواندزا.

هدوالم وهرگر توروه که اسهيد تهها ا به هوی (ائینگلیزه کان) به فیزیکی هاوبهش له ئەرمەنی و نەستوریه کان) ھیرش دەپەنه سەر ھىزە کانى احەزرەتى شىخ مەممود ئەفەندى). براپېرەمە ئەبى ئىئۇ بە تەواوی ھاوكارى و يارىدەتى شىخ مەممود ئەفەندى) بىكەن، بەمجۆرە كارى دوژمنە كامنان نەزوک دەكت، ھەۋاتىدا بەھا ھاوكارىيەتى من دەتowanم وا بىكم بەھەمۈچۈرىك (امادى) و (معنۇي) لايەنى احکومەتى بەسۈزرا بە دەست چۈرمىم و تائىمىن بىكم بە پىچەوانەي بۈچۈونە كەمان ھەمان ھىزە

شکاک سه‌فه ریکی تریشی بو  
زرواندز و دهوروبه‌ری کردودوه،  
خه‌سره‌وی کوپیشی له‌گه‌ل  
بیوه، به تمدن بچووک ببووه و  
نه‌شنزا نراوه، ثم سه‌فه ره‌هی پیش  
نییدانی تورکه‌کان بوه یاخود  
دوایی گه‌رانه‌وهی له باشوری  
کورستان بو ناوچه‌که‌یان.  
ده‌قی نامه‌که به رینفووسی

# وئىنەكانى دېكتاتور لە نىوان تاوان و تەنبايى

يان

## ( سەدام حوسىن ) لە غۇرى مەركىۋەتىيە و بۆ تەنبايى زىندان

ئەو نۇسىنەتىنەتەنەن دەدات لە پىكەى هەندى سىيمبول و فۇرمەوە، كە گۈزارشتى لە بىركردىنەوە لە زەمنەن، بىركردىنەوە بىت لە راپىردویكى زىندانى ( سەدام حوسىن ) بۇ نۇمنە ئەگەر هاتوو كەسى زىندانى، بەرلە زىندان

تاقە هاپرى و تەنبايى مەجلسى پىر قسە و گفتۇرى كەسى زىندانى يەو، ( بىرەورى ) بۇى دەبىتە ئۇ كوتىلە پەپەنگ و پر هەناسەيەي كە دونىيائى تىادا دەبىنیت و، بە هوپەوە پى واتە بى كەپانەوە بۇ راپىردوو، بى



رەگەز رەشيد

-1-

**مۇزەفەرلى سوبىدەم وەك پىوايىت بىزىزىك لە رۇمانى ( دواھەمین ھەنارى دۇنيا ) پۇمان نۇرس ( بەختىار عەللى دا، كاتىيەك ژىانى خۇرى وەك زىندانىكە دەگىپېتىو، باس لەو حالەتە دەكات كە تىايادا كەسى زىندانى بۇ مومارەسە كەنلى ھەموو ئەو كاتە بىدەنگ و بى پانتىيانە نىيو چوارچىۋە زىندان، ھاوكىيەتە كەچى دەكات لە نىوان بىرەورى و تەنبايى و زىندانى بۇون، لە يەكىك لە دېرەكانىدا پىيە وايە، ھەر كاتىيە كەسى زىندانى ھەستى كەنلى كەس چاھەپىي ناكات،**

١٦٩

**ھەر كاتىيە كەسى زىندانى ھەستى كەنلى كەس چاھەپىي ناكات، زەمەن و مەكانى لەلا فەنا دەبن و تاكە فرييادپسىك ماناي ھەبىت و بەگەل بىرىت، بېرەورى كەنلى بەشىت و مومارەسە بىدەنگى ...**

لە كەسايەتى ( سەدام حوسىن ) بخاتە بۇو و، جىاواز بىننىيەك بىكەت لە نىوان ( تەنبايى ) بەرلە زىندانى ( سەدام ) و، دواى زىندانى كەنى زىندانى لەنیو زىندان) دا ئاشىت پېرىت لە گولقۇوش بوبىت و مىزۋىكى دوورو درېشى لەگەل جۇرەكانى گول و گەلا بوبۇن، ئەوا وەھىمى كەسى زىندانى لەنیو زىندانى كەنى كەنى زىندانى بەرلە گول و پەيغانو، پانتىايى بچوکى زىندانى لې بېرىتە باچىھەكى گەورە.. بەلام ئەگەر هاتوو پابىردوو كەسى زىندانى پېرىت لە بق و ناشىرينى، بۇ نۇمنە ئەگەر هاتوو كەسى زىندانى بەرلە زىندان جەلاد بوبىت و مىزۋىكى دوورو درېشى لەگەل ( ساناتقۇس ) ھەبوبىت، ئەوا وەھىم و بىركردىنەوە بىرەورى كەنلى بەشىت لە سەرەتاي بىكەم، بەلام ئەممەويت لە سەرەتاي ئەو ووتارەمدە ئەوه بلىم كە ( من ) بە تەنها بەشىكى بچوکى كابووس ..

زەمەن و مەكانى لەلا فەنا دەبن و تاكە فرييادپسىك ماناي ھەبى و وەرزەكانى لەپووه فيزىيەكەي مومارەسە بىدەنگى لەگەل دەزپېنى و لېنى دەبنە وەھىم و گەرددون بىننىي تەنها لە نىيو بىرىت، بېرەشەوە بۇمان دەردە كەھويت، ئەگەر هاتوو پابىردوو كەسى زىندانى، پابىردویكى قەشەنگ و زاكيە كەسى زىندانى ئامادەن، پېرشۇخى بېت، ئەوا ئاشىت

كەنلى وونى دووهە

2006

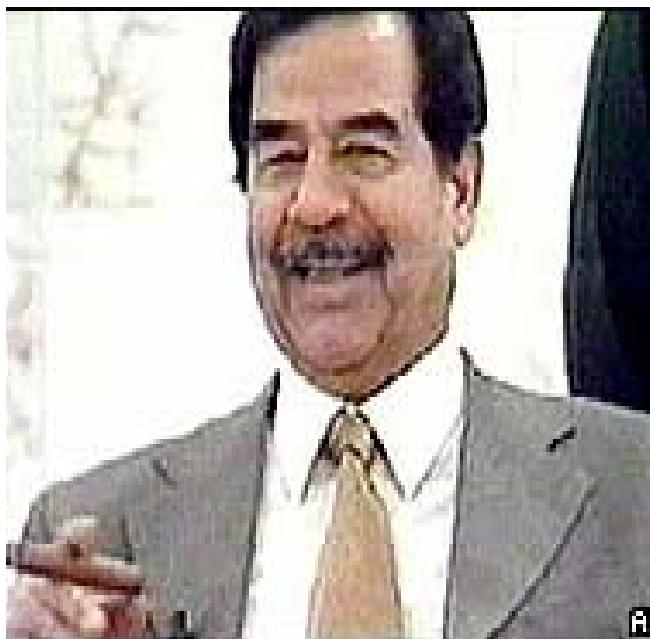
دابهش دهکات.. ئەگەر حەزى	خۆپەرسىتى و تاك پەوايىسى،	لە مەرك، كە هەممۇ شۇ مىزۋوو
كەرد شەر بى، ئاڭر	بۇيىەش ھەميشى كەسسى	لە يەك دىپدا كۈدەبنەوه،
دادادەگىرىسىيىن و شەر بەريا دەكا،	(دىكتاتۆر) لە دەرەھەدى رەنگى	ئەويش : (بەتەنیا
ئەگەر حەزىشى كەرد شايى بى،	خۆى، لە دەرەھەدى دەسەلاتى	مومارەسەركىدى دەسەلاتە) ھەر

کەسی ( دیكتاتور ) ھەمیشە مەخلوقیکە بە تەنیا دەزى و بە تەنیا بىر دەکاتەوە .. بە تەنیا گەردۇون دەبىنی و بە تەنیا ژيان دابېش دەکات . ئەگەر حەزى كرد شەر بى ، ئاگەر دادەگىرسىنی و شەر بەرپا دەكى، ئەگەر حەزىشى كرد شايى بى، كۈلان و جادەو نىشىتىمان پى دەکات لە زەماوهندو گۆرانى ..

پوو، بیویهش ئەشیت لە پشت  
ئەو دیرانەوە، لە پشت ئەو  
سیمپلولانى کە بەکار ھاتوون،  
دەیان مەفھوم و گۈزارشى تىر  
ھەبن، لەبەر زۇرى نۇوسىن  
بايسىان لىلۇھ نەكراپىت يان دركم  
پېچەوە نەكىدىپىت، بەو ھيوايم لە  
داھاتوو بە پشت بەستىن بە  
ھەندىك لە گوتارەكانى (سەدام)  
و بە شىك لە مىزۋوھەكەي  
و تارەكە دەولەمەتىر بىكەم.

2

## یہ کیک لے سادھے ترین و



سەرتاترین پىنناسەي كەسى (دىكتاتور)، ئەوهىيە كە بە تەنها مومارەسەي دەسەلات بکاو تاڭرەوانە بېرىپار دەركاۋ جى بېجىيان بكا .. بە ئەندازىدە يك بىر بىكەتەو، كە جە لە دەسەلاتى ئەو، جىگە لە راست بەوايى حۆكمى ئەو، جىگە لەو رەنگە تارىكەي ئەو، هىچ رەنگە دەسەلات و حۆكمى تر ئامادە نىن و، بە رەوا نازانزىن ... كەسى (دىكتاتور) هەميشە مەخلوقىيە كە بە تەنها دەشى و بە تەنها بىر دەكەتەو.. بە تەنها كەچ مانايىك ئابەخشتىت جە لە هىچ مانايىك ئابەخشتىت جە لە



بتو خه لکی عیراق ناماده ببوو،  
ئئیدی ئه و هیزه جبریه، خه لکی  
عیراقي ناچار دهکرد بېرىشىتە سەر  
شەقام و كۈلانەكان بە دروشمى  
(نعم نعم للقائد صدام حسين)  
برىازىنەه.. دوجار لەويى ئەو  
بېرىمارە تاڭرەوانە، لەويى ئەو  
ھېزە گورهەيە، غۇرۇرۇ و تەنیا  
دەسەلەلتى (سدام حوسىين) تا  
دەھات گورهەتر گۈزەرى دەكىد و  
گورهەتر دەھاتە بەر جاو.

یه کیکی تر له و سیمبلواني که  
گوزارشیان له تهنجا بونی  
(سهدام حوسین) ده کرد،  
دروستکردن و پیکھیتاني ئه و  
هه موکوش و تهلا رانه بون،  
که به پیکھاته گرانبه هاو  
ئالقونه و بخوه خیزانی  
بنیادی نابون، من لیره نامه ویت  
بې درېشی له و به شه بدويم و  
له پووی سەرمایه بپری پارهی  
تىچقۇو قسان بکەم، چونكى  
ھەممومان دەنzinin کەھر يەكىك  
لەو تهلا رو كوشكانه، ژماره يەكى  
خەيالى لە داهاتى عىراقى تىدا  
خەرج كراوه.. بەلام ئەوه لیره  
گەره كەم بېخەم بپوو،  
دروستکردن و پیکھیتاني  
ژيانىكى پىر لە تەنهايى (سەدام  
حوسین) لە نېو ئە كوشک و

تلهه فریون و پادیو کانیدا به  
دریزایی حومکی (سهدام حوسین) له عیراق و تا دواین  
گوتاری که چهند پروژیک بهر له  
دهستگیر کردنی بلاوی کرهوه،  
پیشکهشی دهکرن و، همیشه  
بهیمهک ریتم پیشان ده دراو هیج  
گفرانیکی به سهنه هات، ئه ویش  
ئه و بیو که (سهدام حوسین)  
بی شور او بی و هرگرتنی هیج  
رایه کی تر، چهند لایه کی  
ده نتوسین و به تهیتا له بردم  
ثارالایه کی عیراقدا داده نیشت و  
ده خیویندنووه، ئیدی ئهو مودیله  
تنهایه، لاهایهن هندیک له دارو  
دهسته کی (سهدام) و به  
ئاگداریوونی سهدام)، دوویاره  
ده بونه ووه (وهک ئه وهی له  
ده بونه سه عید سه حاف -  
محمه مه سه عید سه حاف  
علوچ (لها تی شهپ بر چاومان  
ده که وت، بويهش ههر کاتیک ئهو  
ویسی (سهدام) بهاتایه سه  
شاشی تلهه فریون، چاوه پی  
بریاریکی سهیر ده کرا، که  
ته نانه ت به لای بهشیکی زوری  
دارو دهسته کهی (سهدام) یش  
نامو و سهیر بونون.. ئیدی ئهو  
مودیله (سهدام حوسین) که

بنیادناني کوشکیک له ئالتوون و دروستکردنی چەندەھا  
کوشکی به رزو خەیالى ، ئەگەر له دیوبىڭدا رەمز بن بۇ  
ژيان زەتىنىي ا سەدام او دەست بەسەر داگرتىن و  
ئىختىوا كردىنى داھاتى عىراق بۇ خۆى ، ئەوا له دىوه  
سەرەكىيە كەھى دەستەوازەن بۇ به ا خوا ا كردىنى خودى  
خۆى و به بەندىرىدىنى خەلکى عىراق.

مودیلیکی دیکتاتوریانه یه، تا  
دههات بالاوتر ته شنه هی ده کرد،  
نه وهی لیوہ ناکریت باس نه که بین  
ئه وه هیزه گهوره یه بیو، که  
پالپشت و ریخوشکه بیون، بیو  
بالا بیونه وه قبیوول کردنی شه  
رایانه.. باشتر بلیم هه میشه له  
پشت ئه و دسه لاته تنهایه یه  
(سدام حوسین) هیزیکی  
گهوره موخابراتو و عمسکه ری  
میکانیکی ده گواسترا یه و نیو  
مامله یه کی گوزارشی که پر  
بوو له غروری و ته نیایی  
ده سه لات و کاریزمـا.  
به کیکی تر له و یستانه که  
مه میشه له کاتی ده رچوونی  
نهندیک بپیاردا (بـه تایـهـتـی  
بـپـیـارـهـکـانـیـ شـهـرـ)، به رچـاـمانـ  
ده کـهـوتـ، ئـهـوـ گـوـتـارـانـهـ بـیـونـ کـهـ  
سدام حوسینـ لـهـ

وینه‌ی (سهدام) بخوبیت‌هه و، تاقه راگه یاندن بعون له که هدایت داده و دیکتاتوری (سهدام) عیراقداو له زیر رکیفی (سهدام) کوره‌کانی (کاریان دهکرد.. بؤیه‌ش هه رکاتیک بتهمه‌ی له وینه‌کانی سهدام بدويیت، ده بیت پشت به سه‌رجه مئه ویتنانه بیهستیت که به رده‌دام دووباره ده بونه‌وه له تله فزینون و راگه یاندنه عیراقییه‌کان، لیره‌شه‌وه بوزت روون ده بیت‌وه همه‌میشه له پشت ئه و ده سه‌لاته تنهایه‌ی اسهدام حوسینا هیزیکی گهوره‌ی موذابه‌رات و عه‌سکه‌ری ئاماذه بعو، ئیدی ئه و هیزه جهبریه، خه‌لکی عیراقی ناچار ده کرد برژینه سهر شهقامو، به دروشمی انعم نعم للقائد صدام حسینا کولانه کان بر ازیت‌هه و.

(سهدام) و (جگهرهکه‌ی) ،  
بُونی مهربگو غروری و  
تهنیایی کی درخوازی ندهات، به  
ئندازه‌یه ک سه‌دامیان له وینه‌ی  
سه‌رکرده‌یه کی ئاسای و  
مروقیکی واقعیه‌ووه ده‌گواسته‌وه  
بو (سه‌دامیک) جیاواز له  
مروفه‌کانی تر. جیاواز له هه‌مورو  
سه‌رکردوه پیاوه‌کانی تزو  
مامه‌له‌ی نیوان (سهدام) و  
(جگهره) له مامه‌له‌یه کی

(سهدام) هه‌میشه کاری له سه‌ه  
ئه‌وه ده‌کرد که به بدو وینه‌ی  
جیاواز دهرنه‌که‌ویت، بوق نفوونه ،  
با سه‌رتا له یه‌کیک له و وینه‌وه  
دهست پی بکهین، که بژرانه له  
ریکه‌ی تله‌فزیونی عیراقدا  
بهرچاومان ئه‌که‌وت، ئه‌ویش ئه‌و  
وینه‌یه بسو که (سهدام)  
به‌خوی و جگهره‌یه کی گه‌وره‌وه  
ناو شاشه‌ی تله‌فزیونی داگیر  
ده‌کرد، ئه و وینه‌یه کی (سهدام)

12

حسین ) له گه ل ئ و چگه ره  
تایبته دو نیایه ک پرسیاری لای  
خه لکی عیراق چی کرد .. لای  
خه لکی عیراق و ته نانه ت دارو  
ده سته که ای ( سه دام ) یشه و ئه و  
چگه ره بی جهودی کی ئاسایی  
و کیشانیکی ئاسای نه ده بینرا ،  
واته له پروری ره نگو و قه باره و  
ته نانه ت چونیه تی کیشانیشی ،  
فوق میکی تایبته تی وینا ده کرد ،  
که پر پوله له گه رانه وه ته نیایی  
بو خودی ( سه دام حسین ) ، به  
واتایه کی تر بلیم ئه و په یوه ندیه  
قووله هی نیوان ( سه دام  
حسین ) و ( چگه ره  
تایبته تیه که ای ) همه میشه له  
زاكیه و سایکولوژیه تی خه لکی  
عیراقه وه ، په یوه ندی نیوان

دادگا ورد ده بینه وه، تیده‌گهین که تنهایی بوته بهشیک له شوناسی و ممکنین نیه به راست زانینی هیچ رایه‌ک له ده روهه خوی و ئسته‌مه قبولکردنی هیچ مانایه‌ک له ده روهه مانا بۆ قسە‌کانی خوی.

**بلاوبونه‌وهی ئه و فورمه شیواوهی سه‌دام او ئه و شیوه ده‌ستگیرکردنی، راسته‌خو وینه اس‌هدام ایان له زاکیره خه‌لک دا، له پیاویکی خاوند ده‌سه‌لاتی موتلهق و ره‌هاوه، گوری بۆ پیاویکی بیده‌سه‌لات و دیلیکی ماندوو.**

تنهانه‌ت زور جاریش دهیه‌وینت به بیانوی ئه و ده‌سته‌لاته تاک ره‌وانه‌ی که هه‌بیوه پاساو بۆ تاوانه‌کانی بدوزی و هه‌موو تاوانیکی به رهوا زانیووه به بیانوی (تاک ده‌سته‌لات و سه‌روک

تنهانکه‌ی جیاواز بورو له ته‌هایی به‌ره زیندان. بره‌له زیندان دیکتاتوره له زیندان پی، به‌ره زیندان غرورو له زیندان دیل.. بۇنى پیاویکی واهمه‌ی لیده‌هات .. گوناه.. پیر بى ده‌سه‌لات.

تلارانه‌ی که تا ئاسمان له‌گەم کوشکو ته‌لاری دیکه جیاواز بۇون، به دیدیکی تر بلیم، بنیادنانی کوشکیک له ئالتونون دروستکردنی چەندەها کوشکی بەرزو خه‌یالی، ئەگەر له دیویکدا پەمز بن بۆزیان زەنگینی (سه‌دام) و ده‌ست بەسەر داگرتون و ئیحتیوا کردنی داھاتی عیراق بۆ خوی، ئەوا له دیووه سه‌رەکیه‌کەی ده‌سته‌واژەن بۆ به (خوا) کردنی خودی خوی و به بەندکردنی خەلکی عیراق .

-3-

پاش ئه وهی لە رېگەی چەند سیمبولیکوھ قسم لەسەر پەگەزی تنهایی بۇونی (سه‌دام حوسین) بەرله زیندانی کرا، ئیستاھول ئەدم له رېگەی ئه و وینانه‌ی که ده‌ستگیرکردن و دادگایی کردنی (سه‌دام) يان له میدیاکاننا نیشاندا، له پەگەزی تەنیابی بۇون، دواي ده‌ستگیر کردنی (سه‌دام حوسین) بىدویم.. به ده‌سته‌واژەیه کی تر بلىم ئه وهی لەلای دونیا به گشتی و، لەلای خەلکی عیراق به تایبەتی جىڭكاي بپوا نەبۇو، ئه و هوالله سەيره بۇو که چەند مانگىك دواي ئازادبۇونی عیراق له مەر ده‌ستگیر کردنی (سه‌دام حوسین)، له میدیاکاندا كەوتە بلاوبونه‌وهی، ئیلەدی بلاوبونه‌وهی ئه و فورمه شیواوهی (سه‌دام) و ئه و شیوه ده‌ستگیرکردنی، راسته‌خو وینه‌ی (سه‌دام) يان له زاکیره خه‌لکدا، له پیاویکی خاوند ده‌سه‌لاتی موتلهق و ره‌هاوه، گورپ بۆ پیاویکی بیده‌سه‌لات و دیلیکی ماندوو، له روحساری پوشیویه‌تی، ئوهش که جىڭكاي تەفسىر کردنی ئه و غوریيە که لە ناواخنى (راھاتن لە تنهایی) هەڭرتوووه.. ئوهش ماوه‌تەوه بىللىن، کوتنە زوریکی تنهانه لە بەندىنخانه پىتر تنهایي بۆگەوره دەکاوا ناچارى دەکا بچىتتەوه نىيۇ راپردوو و لە نىيۇ ئه و پانتايىيە دىۋارە بىزى کە راپردوو دا ھەللىگرتوووه.. ئىدى (سه‌دام حوسین) جىڭكە له راپردوو، هىچ مەکانىك شەنابات تىايىدا بىزى و هىچ مىنبەرىك نادۇزى تىايىدا قسە بکات.. لە (سه‌دام) يشەوه فيئر بۇون، کە چەند زەللىيە له نىيۇ راپردوو بىزى بارگاوى كرابىت بە مەركۇستى.

كردىدا زىتى بەرچاوا دەكەوت، كاتىكى لە بەرددەم قازىدا خوی بە سەرۆكى عیراق دەزانى و لەننۇ بىرەورى دیكتاتوريانە پارىزگارى لە تاوانەکانى دەكەت.. لەننۇ وەممى دیكتاتوريانە و مەرگ دۆستى دا دەزىيا، بەلام بىدەسەلات.. پىر.. گوناھ.. بە واتايىه کى دىكە بلىن، ھەركەسىك لە وينە (سه‌دام حوسین) لە دادگا ورد بوبىتتەوه، تەواو لە ئەدگارو تنهانه ئاخافتى و دوانەكانىشى دا ھەست بەو نەخۇشىيە پىر تنهایيە دەكەد كە دەمەكە پوشىویه‌تى، ئوهش کە جىاواز، قۇناغەكانە و لە قۇناغى دادگا يىدا تا ئىستاشى لەگەل بىت ئەستەمه بپوا بکات كە لە ده‌سته‌لات كەوتووه، كاتىكىش لە نزاو بىدەسەلاتى (سه‌دام) و لە نىيۇ



# نماز آدی روزنامه گهری له گور دستان\*

وھ گیرانی لھئه لمانی ھوھ: بھ کر شوانی

## نووسیویه‌تی (Juregen hoppe)\*

بـه لـام لـهـكـل ئـهـوـش دـا هـيـوـادـارـين بـتـوانـين ئـهـم  
كـرـگـرـقـهـ بـدـرـ لـهـ يـهـسـتـنـيـ كـونـفـراـسـهـ كـهـ مـانـ لـهـسـهـهـتـايـ  
هـماـويـيـنـيـ 2006 دـا چـارـهـسـهـرـ بـكـهـيـنـ لـهـكـلـهـ  
هـاـواـريـيـانـيـ كـورـدـاـنـداـ وـرـيـكـهـ وـتـينـ ئـيمـهـ خـهـرجـيـ  
ئـهـنـهـ بـهـشـانـهـ يـرـوـزـهـ كـهـ دـاـيـنـ دـاهـكـهـيـنـ كـهـ بـرـيـارـهـ لـهـ  
ئـهـلـمـانـيـاـ بـهـرـيـوهـ بـچـيـتـ هـهـرـ مـهـسـرـهـ فـيـكـيـشـ بوـ  
يـهـشـهـ كـانـيـ تـرـىـ پـرـوـژـهـ كـهـ لـيـرـهـ پـيـوـسـتـ بـيـتـ  
لـهـلاـيـهـ كـورـدـسـتـانـهـ دـابـيـنـ دـاهـكـرـيـ،ـ هـهـرـ  
بـهـرـيـزـيـكـشـ بـيـهـوـيـ ئـارـهـزـوـوـيـ زـانـيـارـيـ زـيـاتـرـ  
دـهـهـيـارـهـ پـرـوـژـهـ كـهـ مـانـ هـهـبـيـتـ ئـهـوـ دـاهـقـيـ  
كـوـكـوـسـيـيـهـ تـهـ كـهـ مـانـ بـهـزـمانـيـ كـورـدـاـنـ چـاـپـ كـرـدـوـوـهـوـ  
يـيـرـهـ دـاـنـراـوـهـ.  
بـوـچـىـ ئـيمـهـ لـاـيـ خـوـمـانـهـوـ بـرـيـارـمـانـ دـاوـهـ ئـهـوـ  
پـهـپـرـيـ تـوـانـاخـيـنـهـ كـارـ بـوـ هـاـوـكـارـيـ كـرـدنـ  
لـهـدـاـمـهـزـانـدـنـيـ سـيـسـتـمـيـكـيـ رـاـكـهـيـانـدـنـيـ ئـهـوـنـوـدـاـ  
كـوـرـدـسـتـانـ كـهـ هـمـموـوـ مـهـرـجـهـ كـانـيـ بـهـهـيـزـكـرـدـنـيـ  
دـيـمـوـكـراـسـيـ وـ وـبـنـهـ ماـكـانـيـ دـوـلـتـيـ قـانـونـ لـهـمـ  
وـلـاـنـدـاـ لـهـخـوـبـيـگـرـيـ  
وـلـاـنـدـاـ مـامـيـ يـهـكـهـ :

لهم هریممه کوردیه ئیره لهداهاتوودا و اتاییه کی  
گرینگ و ستراتیزیت دهیت. بۇ جاری يەکەم  
له میشۇودا بەرژوهندیه کانی کوردېشیوھیه کی  
هاوا تو سریب له گەل بەرژوهندیه کانی ئەمریکا  
گەوره هیزى جیهان دەچىتە پیش، سەردەستە  
سیاسەتمەدارانی کوردستان زۇر شارهزايە ئەمە  
لایەن بەكار ھینانى و کوردستانيان لە  
بارودو خىكى دىواروه گەياندا ئاستىكى ئەوتۇ كە  
ئەمەرىكىيەكان نەتوانى دەستە بەردارى بىن. لەھەمان  
دەگات ئەمە بەواتا دابىنگىدىنى پاراستنە له بەرامبەر  
ھەریمەش سەربازىي بەرده و امەكانى تۈركىيا. تەنانەت  
ئەگەر بىت و زۇر لە تۈركە كانىش ھېشتا خونە  
كەمالىستىيە كۆنەكەي تۈركىيە گەورەي داكشاو تا  
موسلىق كەركۈكتىش بىيىن، ئەواھەبۇونى ئەمەرىكى  
لەم هەریمە دەبىتە بەلگەيەكى باش بۇ  
سیاسەتمەدارە راستىيەكانى ئەنقەرە بۇ ئەۋەدى  
دەستبەردارى ھەر جۇرە سەرچىلىك دىنلىكى لەو  
جۇزەبن. بەرده و امېبۇونى ئەم پاراستنەش بەندە بە  
ھەبۇونى ئەمەرىكى و بارى بەرژوهندىيەكانىشان لە  
ھەریمەكەدا پىيويستىش دەگات سەرکەرىدەتى  
ئەمەرىكى بىرپۇچۇونى خۆي بگۇپرى و بەشىك لە  
ھەبۇونى خۆي لە هەریمەكە بخاتە خزمەتى ھېزى  
ئاشبورى ئەمەرىكَاوە منىش پىيم وايە ئەوروپا و  
بەرژوهندىيەكانىشى دېتە سەر، بۇيە تۈركىيا  
دەبىت بەر لە ھەنگاوايىك حسابى زۇر باش بۇ  
بارودو خەكە بکات.

بهاری بنا غای پرورز که مان بریتی  
ده بیت له به ستنی کوئن فرا سیکی  
دوو هفتنه لی لزانکو دور تموند به  
بهداری رو نامه نوسان و  
فوسه ران و شاره زایان و خاوه ن  
دز کا کانی بلا و کردنه و  
سیاسه تداران و نوینه رانی  
که مینه نه ته و کانی کوردستان  
له لایه ک، له لایه کی تر شاره زای  
بواری را گه یاندن و زانیان  
و خاوه نه زن مونه کانی ژه رو پایی و  
له سه روی هه موویانه و هه لمانی  
و، ئه رکی هه موویه مانه بریتی  
ده بیت له په سه ند کردنی ئه و  
پرورز یه که من دهمه ویت ناوی  
لی بنیم "سیسته می را کی یاندنی  
هه ریمی کورستان". من دزمان که  
دوو هفتنه ما و یه کی کورته، به لام

هـلـن لـهـ سـالـی 1996-هـوـهـ چـهـنـدـ جـارـیـکـ سـهـرـدانـیـ  
ئـمـ وـلـاتـهـمـ كـرـدـوـوـهـ ئـيـسـتـاـشـ مـاوـهـيـ هـفـتـيـهـ كـهـ  
لـيـلـهـمـ وـلـهـدـوـ سـهـرـدـانـيـشـمـداـ كـهـ رـيـكـهـ وـقـيـ  
مـاوـهـيـهـ كـيـ كـورـتـيـ بـهـ لـهـسـهـرـيـ سـالـیـ 2003ـيـ  
كـرـدـ، سـهـرـسـامـ بـوـومـ يـهـ وـپـرـهـسـهـنـدـنـهـ پـوـزـتـيـقـانـهـيـ  
كـهـهـرـيـمـيـ پـارـبـزـراـوـيـ كـورـدـيـ بـهـ خـوـيـهـ وـبـيـنيـوـهـ.  
ئـهـ پـيـشـكـهـ وـتـونـ وـپـرـسـهـنـدـنـهـ لـهـ هـمـوـ  
نـاـوـچـهـكـانـيـ ئـيـرـهـ بـهـدـيـ دـهـكـراـ، بـهـ بـهـرـدـوـامـ لـهـگـهـلـ  
بـهـشـهـكـانـيـ تـرـىـ عـيـرـاـقـاـ كـهـلـيـشـرـ دـهـسـهـلـاـتـيـ حـيـزـيـ  
بـهـعـسـ وـسـهـدـامـ حـوـسـيـنـدـاـ بـوـ، ئـيـسـتـاـ وـئـهـسـاـيـشـيـ  
لـهـگـهـلـ دـابـيـتـ، زـوـرـكـهـشـ وـلـهـبـرـ چـاوـانـهـ.  
ئـهـوـ كـاتـهـ، وـاتـهـ كـوـتـايـيـ سـالـیـ 2002ـاـ، هـاـوـرـيـيـانـيـ  
رـوـزـنـاـمـهـنـوـسـ وـسـيـاسـهـتـمـهـ دـارـانـ سـهـبارـهـتـ  
بـهـمـيـزـوـوـيـ رـاـكـهـيـانـدـنـيـ ئـهـلـمـانـيـ قـسـهـيـانـ لـهـگـهـلـ مـنـدـاـ  
كـرـدـ وـ ئـامـاشـيـانـ كـرـدـ بـوـ بـارـوـدـوـخـيـ پـاـكـهـيـانـدـنـ لـهـ  
دوـاـيـ سـهـرـكـهـ وـتـنـيـ هـيـزـهـكـانـ هـاـوـپـهـيـمـانـ يـهـسـهـرـ  
هـيـتـهـرـيـ دـيـكـتـاـتـورـداـ، لـهـوـ سـهـرـدـهـمـداـ ئـيـنـكـلـيـزـهـكـانـ  
لـهـ هـهـرـيـمـيـ نـورـدرـيـنـ - قـيـسـتـقـلـيـنـ لـهـ دـامـهـزـرـانـدـنـيـ



سیسته‌می راگه یاندنی دیموکراتیدا هاوکاری  
ئیمه‌یان کرد، هاوپکامن ئه و پرسیاره‌یان ئاراسته  
کردم که ئایا من له لای خۆمەوە دەتوانم  
وەددەمەویت تەخشەیک دابیریتەم بۇ دامەززىاندى  
سیتەمیکى راگه یاندنی هاوجىرخ و ولاەمدەرەوەی  
ھەلۆمەرچەکان بۇ ھەریمی چاوهروان کراوی  
کوردىستانى عىراق، مەنيش له لەدانەوەدا گۈرۈم:  
من لهم لايەنەوە ھەولى خۆم دەخەمە کار، مایەی  
خوشحالىم بۇو، كە له ھەولىمدا بۇ راکىيىشانى  
پۈرقىسىر (ۋۇلىش پېتۈزۈلە) كەيىكە لەزانىيائى  
بۇوارى راگه یاندن له ئەلمانىيا، بۇ ناو پۈرۈزەكەم  
سەر كەوتىم بەددەست ھىتا.  
لىرىددا دەمەویت بەچەند دىپپىك باسى ناوه پۇكى  
پۈرۈزەي "ئازازى روژنامەگەر بىلەھەر يىمى  
کوردىستان - عىراق، كە له لايەن ئىمەوە  
ئامادەكرارە بىكم.

نه بوبوه و هه يه. پارته بچوکه کانیش روزنامه يان  
هرده کردن و له دوايشدا هندیک روزنامه ي  
سره خو به ژماره يه کي کمه وه کوتنه بازار و  
هر به خيرابه يه پيسي هاتن، به همان خيرابي يش  
نه ئارادا نهeman و نون بوبون.

روزنامه روژانه‌کان مولکی پارتی گوهره کان و  
هر واش دهیته‌وه. روژنامه‌ی "خبات" هه‌یه که  
لا یه‌ن پارتی دیموکراتی کوردستانه‌وه  
دره‌چیت و له سال 2002 دا دروزه‌ی بیهوده

نه کراو ده بیت.

ای جیاواز خسته سهر پشت و دهستی کرد به  
لاؤکردن‌وهی نامه‌ی خوینه‌ران به‌بی سانسون.  
به‌پال ته میشدرا روزنامه‌ی عهربیزمانی "التاخی"  
به چاپ دهگات. یه‌کتی نیشتمانی کوردستانیش  
روزنامه‌ی "کوردستانی نوی" به زمانی کوردی و  
روزنامه‌ی "الاتحاد" به زمانی عهربی دهدهگات.  
نه مه سه‌رهای چندین بلاوکراوه و گوچاری  
مهفتانه‌یی و مانگانه. و هکو نمونه بؤ روزنامه  
یلایهن و ناپه‌یوهست به پارت و که‌مینه  
هتوده‌یکانه‌وه، من ناوی روزنامه‌ی "جه‌ماهر" و  
روزنامه‌ی "هاولاتی" دینم که ته‌می دووه‌میان له  
مه‌موویان گرنگتره و له سلیمانی به چاپ دهگات و  
نه هموو کوردستان ده خویندریتهوه. ژماره‌یه‌کی  
نه اوام له به‌ردستدا نیه، به‌لام پیم واپیت له 10  
نه‌زار دانه‌یه‌ک له روزنامه‌ی چاپ دهکری. ته‌م  
وو روزنامه‌یه به شیوه‌یه‌کی ره‌خنه‌گرانه مامه‌له  
نه‌گهله با روودوخی سیاسی همنوکه‌ییدا دهکن.  
سرباری ته‌وهش، لیره سره‌تای دلخوشکه‌ر هه‌یه  
قو په‌رسه‌ندتی روزنامه‌گه‌ری ثازاد. ده‌بی ته‌وهش  
مه راموش نه‌گری که‌لایه‌نی ثابوری، گه‌وره‌ترین  
غرفتی روزنامه ثازاده‌کان پیکدینی. به‌لام من پیم  
ایه ته مه گرفته‌له‌گهله په‌رسه‌ندتی بازاری ثازاددا  
که مت‌بینته‌وه.

اگه یاندنی نه له کتربونی له چاپه منه نی زیاتر له ژیر  
کوتربونی یه کیکتی نیشتمانی کوردستان و پارتی  
ییموکراتی کوردستاندایه. ئەم دوو پارتیه  
ماره یه کی زور ویستگای رادیو و تکله فزیونی  
سەریمیان ھییه کە دەنگویا سەکانیان و ھکو  
ییستومە، تا رادیه کی باش بیلایەننانیه. بەلام  
و زانیاریانەنی لەم دەزگایانەو، بلاودەکریشەو،  
ھکو ھمیشە بە رەنگى سیاسەتی پارتەکان  
ھنگریز دەکرین. لە پال ئەمانیشدا رادیو و  
لەلە فزیونی گروپە سیاسیه جیاوازە کان و ھکو  
بارتە ئیسلامیە کان و سۆسیالیستە کان و  
باریزگارە کان و پارتی کۆمۇنیست بەندى دەکری،  
کە ھەریە کە یان لە پرۆکارە کانیاندا گوزارە لە  
سیاسەتی رېخوارە کانى خۆیان دەکەن.

نه پارچه زهويه بچووکه که  
مه ميشه مهيداني شهپر و غه مبارى  
بووه، بين به پيشنهنگي مرؤقه کان و  
نه تووه کانی دهوروپه ريان. ناليم  
خهون دهبيتن، به لکو به هيوان

همنگاو به همنگاو و کورستان بکهن  
به نمونه به هموو ولاستانی  
بوقزهه لاتی ناوه پراست. بو گهه یشن  
بهم نامانجهش همه بیونی

له ئاسوئي ئەم ھەرىمەد  
لە لايەن گەلىيکى خاۋەن  
دامەزراندىن و لەلايەن  
نەكراو دەبىت.

گرفتی که وریان له لگکل که مینهی کوردی خویاندا  
مهیه، نیمچه دوله‌تی "کوردستان" له باکوری  
عیراق به مایه‌ی نیگهرانی بو خویان ده‌ان و  
چاوه‌ری دهکری هموں بدنه بسو سپرینه‌وهی له سهر  
نمخشش. به لام به دلنيا ييه وه کورد ده‌توان به  
به شداری بیرونیان له به ریوه‌بردنی عیراقدا خویان  
لام مه‌ترسیانه پیارین. پیویسته کومه‌لگای  
نیووه‌وله‌تیش له برامبیره‌هه کانی په‌لاماردانی  
به‌شی کوردی سره‌رووی عیراقدا بی هله‌لویست  
نه‌ین و ئەنجومه‌منی ئاسایش و ئەمریکا و  
ئەوروپاش وکو هیزیکی سیاسی ناچارن به ده‌نگ  
بیین. هیچ گومانیش له‌ودا نیه که ئام  
له سه‌رکردنه وهی ده‌بیته هۆی کوژانه‌وهی ئاگریک،  
که له‌وانه‌یه سره‌رتاپای نه‌زمی جیهان تیکبات و  
کاریگری بیشینی نه‌کراوی لئنکو ویستوه.

هلهبته کورده‌کان خویان کاریگه‌ریان به سه‌ر  
همو روته‌کانه و نیه، ئه‌دی باشە ده‌بى  
کورده‌کان چى بىکەن بۇ ئەوهى پىنگەی و لاتكەيان،  
واتە هەرىمى كوردستانى عىراق و ئاسايش و  
ئاستى زيانى هاولاتىيان پىته‌بىكەن؟ ولامكە من  
بىيگۈمان ولامى رۇژنامەنسىيىكى دىمۆكراطي:  
پىويستە كورده‌کان هەمو توانى خویان بخەنە كار  
بۇ ھەنگاونان بە بېراھەرە لەسەر رىگىاي  
دىمۆكراتى و بىنادىنانى دەولەتلىق قانون بۇ ئەمەش  
پىويستيان بە راگەياندىنىكى ئازاد ھىيە.  
كوردستان پىويستى پىيەتى، چونكە راگەياندىنى  
ئازاد بەردى بناگەي بىنادىنانى ئىيرادەي  
دىمۆكراسييە. كوردستان پىويستى بە دەنكىك  
ھەبىھە كە زيانى ئىرە لە شارەكانى ھەولۇر و  
سلیمانى دەھوک و كەركوك بەكەينىتە دەرەوە.  
نانازام فەرەنسا يان بەريتانيا چۆنە، بەلام  
هاولاتىيانى ئاسايبى لە ئەلمانى بە دەگەمن لە  
رۇژنامەكان و دەنگۈواسى تەلەفزىزەنەكاندا ھەواڭ  
دەرپارەي ھەرىمى كوردستانى عىراق دەبىستەن.  
خۇ ئەگەر ھەوالىكىش ھەبىت، ئەوا بىلايدانە  
ئاكوازىزىتەوە. بىيگۇمان ھۆى ئەمەش دەگۈرىتەوە بۇ  
زالبۇونى ھۆلەكائى تىيۇر و كوشتن لە عىراق  
بىسىر ھەمو ھەوالكائى تىرەوە و ھۆزىيەكى ترىيش  
كەمى زمارەي رۇژنامەنسە جىهانىيىانەيە كە  
بىتوانى پىشىشكەوتتە سەرنىجراكىشەكانى ئەم ھەرىمە  
بۇ دنیاى دەرەوە بگوازىنەوە. من لە ئاسۇي ئەم  
ھەرىمەدا دەولەتكى دىمۆكراتى دەبىتىم كە لە  
لایەن گەلىكى خاونە رابىدویەكى پىر لە  
چەوسانەوە و زۇردارىيەوە دىتتە دامەزراشدەن و  
لەلایەن راي گشتى جىهانىوە چاوهۇزان شەكراو  
دەبىت. نازانسىيىكى دەنگۈۋاس دەتوانى  
ھەوالكائى ئەم ھەرىمە بە جىهان رابكەينى.

ئەو رۆژنامەنۇۋسانەي لە سەردىمى حزبى بەعسدا لە بەغدا پىيگە يەنراون، لەو ئاسىتەدانىن بىتوانن لە كوردىستان راگەيانىدىنىكى ئازاد و رەختەئامىز دابىمەزرىيەن.

بە ئەنۋىياد، لە رايدەبەدەر جىاحوازىييان لە دەرىڭاوە، بۇيىە گەلى كورد لىرە وەكۇ زۇرىنىڭ ئەركى سەرشارانىيەتى رىزى لە مافە كولتۇرى ياسايىيەكانى كەمەنى ئەتكەن وەكان بىگرى. بەراستىش ئەمە لىرە بەدى دەكىرى و جىيڭىاگى سەرنجىشە بارۇدۇخى كەمەنەكان لىرە لەگەل كەمەنەي ولاتانى هەر يەمەكىدا بەراورد ناكىرى. ئەم راستىيە پۇيىست دەكەت لە داھاتۇودا لە سىستەمى راگەياندىنى كوردىستانىشدا رەنگىكتا تۇرە.

پیویست دهکات مروقه‌کانی نهم ولاته به ئیراده‌ی بەھیز و نەگورى خۇيىان و بە ئازايىتى يېۋىئەيان ئەم ئاركە راپەرىنن و بەم ھەنگاوهشتن نەك ھەر كارىگەريتان بۇ يەشكەنلىق تىرى عىراق دەبىت، بەلکو دەتوانن كارىگەرى دىمۆكراسىيەن بەسەر دانىشتۇنى تۈركىيا و ئىران و سورىا شەبىت. ئىۋە بەم ھەنگاوهشتن دەتوانن خەزمەتىكى زۇر بە ئاسايشى خوتان بەكەن و واش پیویست دهکات، كە ئەم خالە بەس بىت بۇ ھەنان و جولاندىتىن بەم ئاستەيدا.

(\*)**انوشه‌ری روزی 19/11/2005** ئەم و تاری لە  
کۆنفراسى ئەنیستیوتوی کوردی پارسدا خویندەوە کە  
لە ھەولێر لەزېردرۆشمی ادیمو-کرتیزە کردنى  
رۆژه‌لاتى ناومراستىدا بەسترا.

(\*\*)ایورگن ھوپە رۆژنامەنوسیيکى ناسراوى ئەلمانەو  
دوستنیيکى نزىك و هىزايى گەل کوردە.

**پیکھاتەكانى پىداويىستىيەكى ترى**  
**بە دەيپەنانى ئازادى**  
**رۆژنامەگەربىيە.**

کاتىك باس لە ھەموو پیکھاتەكانى  
يا خود بەشدارەكان دەكەم،  
مەبەستم لە كەمىنە نەتەوەكانى

کوردوستان و یه کیتی نیشتمانی کوردوستانیشد  
په خشیکی ره خنه نامیز هید، که به پیش ناگاداری  
من، جیگای ره زامهندی توییژی لاوانی کومه لگایه.  
هاوکات سرهدهسته سیاستمهدارانی کورد زور به  
باشی ناگادارن، که زانیاری بارگه کراو به  
سیاسته، له بهر ئه وهی لیپرسراوان له مه پر  
یدیگرتنه وهی زانیاریه کان له گهله روژنماه یان  
بوجوونی حزیدا هاویر نین، زور جاران روژیک  
دره نگتر ده گاته رای کشتی، لای خوینه ران و  
بیسراون و بینه ران رهونه قی خوی له دهست ده دات  
و ناسانجی دوا اکراو، واته گه یاندنی زانیاری  
گونجاو له گهله هزی هاولاتیدا ناپیکی. ده زگا کانی  
راگه یاندنی حزبی له سه ده می که نالی سه ته لایت  
و ثیته رتیدا کاریگه ریان بیهوده لوازی ده روات و  
له ناکامی شدا هیچ ناخوینرینه وه.

گرفتیکی تری به رچاوی به رهه مهینانی را پورته همه‌الی ئازاد رخنـه ئامیزه لـه راگـیاندنـی سـهـرـیـهـ خـوـدـا، نـهـ بـوـونـیـ یـاسـایـهـ کـیـ رـوـزـنـامـهـ گـهـ رـیـیـهـ لـمـ لـاـتـهـ. هـاـوـپـیـیـانـیـ رـوـزـنـامـهـ نـوـسـیـ کـوـرـدـ هـمـیـشـهـ بـاـسـ لـ بـرـگـهـیـ "10" یـمـیـ یـاسـایـهـ کـیـ سـالـیـ 1993 دـهـکـهـنـ. ئـهـرـکـیـ ئـهـ بـرـگـهـیـ سـفـورـهـ کـانـیـ ئـاـزـادـیـ رـوـزـنـامـهـ گـهـ بـیـ بـهـ چـهـنـ دـهـسـتـوـهـاـزـیـهـ کـیـ لـیـلـ وـ نـاـپـوـونـهـ وـ دـهـبـسـتـیـتـهـ وـ، بـهـ جـوـرـیـکـ کـهـ مـوـلـهـتـ نـادـاتـ رـاـگـهـ یـانـدـنـ "دـابـ وـنـهـرـیـتـ وـ بـهـهـاـکـانـ" پـیـشـیـلـ بـکـاتـ. بـهـ لـامـ تـکـایـهـ ئـهـ مـهـ چـیـ دـهـکـیـهـنـیـ؟! ئـاـیـاـ قـدـدـغـهـیـ ئـهـگـهـ رـهـخـنـهـ لـهـ "کـوشـتـنـیـ بـهـمـهـ بـهـسـتـیـ کـرـیـنـهـ وـهـیـ ئـاـبـرـوـوـ "بـکـیـرـیـ" کـهـ بـهـرـگـ وـ رـیـشـهـیـ شـرـخـ وـ بـهـهـاـکـانـداـ شـوـرـبـوـوـهـ تـقـوـهـ خـوارـیـ؟! بـیـگـوـمـانـ نـاـ. هـمـانـ بـرـگـهـ دـاـوـاـهـکـاتـ "نـهـزـمـیـ گـکـشـتـیـ" بـرـینـدارـنـهـکـرـیـ وـ "سـوـکـایـهـ تـیـکـرـدـنـ" قـهـ دـهـگـهـ دـهـکـاتـ.

ناشکرایه ئەو رۆژنامەنوسانەی کە لە سەرەدەمی  
حىزىي بەعسدا لە بەغداد پىيگەيەنزاون، لە و  
ئاستەدانىن بتوانىن لە كوردىستان راڭكىيانىنىكى  
ئازاز و رەخىنەتامىز دايىمەززىنەن. پويە پىيوىستە لە  
زانىكۆكانى و لات رۆژنامەنۇرسى لا و لە ھەردوو  
رەكەز پىيگەيەنرىت. پۇفييسۇر ئولۇريش پېتۈزلىد  
و پەيمانگاى رۆژنامەنگەرى سەر بە زانكۆيى  
دۇرتمۇند ئامادەن لەم رووهە هاواكىارى  
تەۋاوبىكەن.

راگه یاندن له نیوان خواستی ده سه لات و  
ئەركى راگه یاندنداد



نوری بیخالی

سیاسی و خویه ریوه بردنی کوردا، ئیستاشی  
لەگەل دابیت راگە ياندنی کوردی لە چوارچینویه کی  
دیاری کراوی کارکردننا گیری خواردوو و تا ئەم  
چىركە ساتەش بەھەندى ئەرك و بەپرسیارىيەتى  
بارگاوايى دەکرى، دوورو و نزىك پەيوەندى بە ئەرك  
و پەيامى راگە ياندنەو نىيە، ئەمەش بەرۋائى خۆى  
جۇزىلەك له فۇزانى دروستىردوو و هۆيەك بۇوه كە  
پراگە ياندن و كاراكتەرەكانى ئاراستەي كارى  
سەرەتكى خۆيان ون بکەن. رەنگە دىيارتىرىنى  
سيما كانى ئەم فۇزايە لەوددا خۆى بىنېتتەوە كە  
پراگە ياندن و كەنالەكانى كراونەتە ديو و شانۇى  
ئەنمایشىكىرن و جوانىركىنى دەسەلات، بىگومان  
دەسەلات بەكۆي مانا و پەھەنەدەكانى، كە ئەمەش  
كىرفت و گىروگازىكە تا ئىستا نەتوانراوە  
پراگە ياندىنى دەريازىركىر و سېيەرى ئەم  
تىلىسىمى لە سەر لابدى، بەجۇزىك لەدوا

ههراوردرکردنی گوتاره کهی له گهله لهرک و په یامی  
اگهیاندن خوی. ههروهها ناستی به پرپرسیاریتی  
نه کم کایه یه له هه مبهر پرسه کومه لایه تبیه کان،  
نه وه ری سره کی باسکردنی نیو ئه نووسینه  
هه بن. بیگومان ئه م کاره ش په لکیشی ناو  
تفتفتو گویه کی زیاترمان ده کات و له گهله خویدا زور  
برس و با بهتی تریش به رهه دینی، که مایه ی  
نسه له سه ر کردن بن، که ناچاره ده بین له چهند دیو و  
لکلا و بروژنیه یدکدا که راسته و خو په یوه ندیان به کاری  
اگهیاندن هه یه و یه که و پیکو گنیه ری سره کی  
رهه مهینانی گوتاری کی ته ندروستی راگهیاندن و  
کاری پوژنامه گه ری بدوبین، نه ویش به رهه چا و کردن  
لکل برچا و گرتی شه و راستیه کی که دوا جار له  
بشتی نووسینه که مه به ستیک خوی نمایش ده کات  
ده کری له نیو قسه و ده سته واژه و ئاماژه کاندا  
لیخوینی نینه وه. به لام زدن که لیره دا ده رفته تی  
ره فراوان کردنی نووسینه کمان نه بیت، بؤیه زیاتر  
نسه له سه ر دیوی په یوه ندیه کانی (راگهیاندن +  
ده سله لات + کومه لگا) ده که بن.

اگه یاندن و دھسہ لات

نه ک زانراوه، راگه یا تندن نه کی هؤشیار کردنه و هی خه لک و گواستنده هی هموال و نیشانداني پووی اسـتـهـقـینـهـ دـیـارـدـهـ و دـهـرـکـهـوتـهـ و بـوـودـاـهـ کـانـیـ مـوـزـ و بـوـرـوـزـانـدـنـیـ شـهـقاـمـ و زـهـمـینـهـسـازـیـهـ لـهـبـهـرـدـمـ تویـزـیـ شـارـسـتـانـیـانـهـ، هـهـرـوـهـاـ یـهـکـیـکـهـ لـهـ هـوـکـارـهـ سـهـرـهـ گـرـنـگـهـ کـانـیـ پـهـیـوـهـنـدـیـکـرـدنـ و پـوـلـ و کـارـیـکـهـرـیـهـکـیـ بـهـرـچـاوـیـ هـهـیـهـ لـهـ درـوـسـتـخـرـدـنـیـ رـایـ شـاشـتـیـ و ٹـارـاسـتـهـکـرـدـنـیـ کـوـمـهـلـگـاـ بـهـرـ و پـاـسـتـهـبـرـیـ یـانـ، هـاـوـکـاتـ پـرـدـیـ بـهـیـکـهـوـهـ بـهـسـتـنـهـوـهـ نـیـوـانـ کـهـکـهـکـانـیـ کـوـمـهـلـگـاـ و دـهـسـهـلـاتـهـ، کـهـ لـهـ پـیـگـهـیـهـوـهـ نـهـمـیـ بـهـدـ حـالـیـبـوـونـیـ نـیـوـانـیـانـ دـهـرـهـوـیـتـهـوـهـ و

رگه ياندنى كوردى له چوارچيويه كى ديارى كراوى كاركىدندادى  
گىرى خواردوو و تا ئەم چركە ساتەش بەھەندى ئەرك و  
بەرپرسىاريەتى بارگاوى دەكرى.

ویستگه‌دا دمه‌لات و راکه‌یاندن بونه‌ته دوو  
دیوی دراویک و هریه‌کیکیشیان بوئه‌ویر  
له‌مه‌میه خودزینه‌وهیان له نهک و به‌پرسیاریتیه  
کوکه‌لاهیتیه کان پاساو ده‌هینیتله، بگره ئه‌و  
که‌نان‌انه‌یش که به‌چوریک له‌چوره‌کان ناوی  
سسه‌ریه‌خویی و بیلاهی‌نیبیان به‌بالای خویاندا بپریوه  
له‌و تله‌زگه‌یه ده‌رنه چوون. به‌مانایه‌ک له‌ماناکان  
خودی راکه‌یاندنی کوردی له قیرانیکدایه، جا  
چون چاوه‌پری چاره‌سه‌کردن و ده‌بازکردن  
کوکه‌ملکای لیبکری له قه‌یرانه‌کاندا!<sup>۱۹</sup>  
شه‌گه‌ر له‌شوینکاتیکی میژوویی و له‌قوناغیکی  
سیاسی دیاریکراودا. به‌تایبته‌تی له‌سه‌رده‌می  
شاخدنا که ناوی نراوه شورش، پیویست بوبیت  
راکه‌یاندن و پرفسه‌ی نووسین به‌کوی که‌ناله‌کانیان  
به‌شیک بن له‌گوتاری حزب و ره‌نگدانه‌وهی خواست  
و نامانجه سیاسی و نایدیلوژیه‌کانی بسوین و  
له‌لهمشتنی ماسکی شورشی کوردایه‌تی و به‌پیانوی

هه ده بازیک ده بیت بو په یونه‌نديه کي تهندروستي  
هه مله‌لایه‌تی و هویهک ده بیت بو سپینه‌وه و لادانی  
سره‌جه‌می ماسک و ده‌مامک و په‌رده و  
هه ندیواره‌کانی نیوانیان، تاکو هه ریه‌که‌یان به‌دیوی  
استه‌قینه و سیمای بی رتوشی خوی ئه‌ویتر  
بینی

یاره راگه یاندن له بیوونی بهو رایه ل و پرده هی  
به یوهندی نیوان دهسه لات و کومه لگا، به رده وام

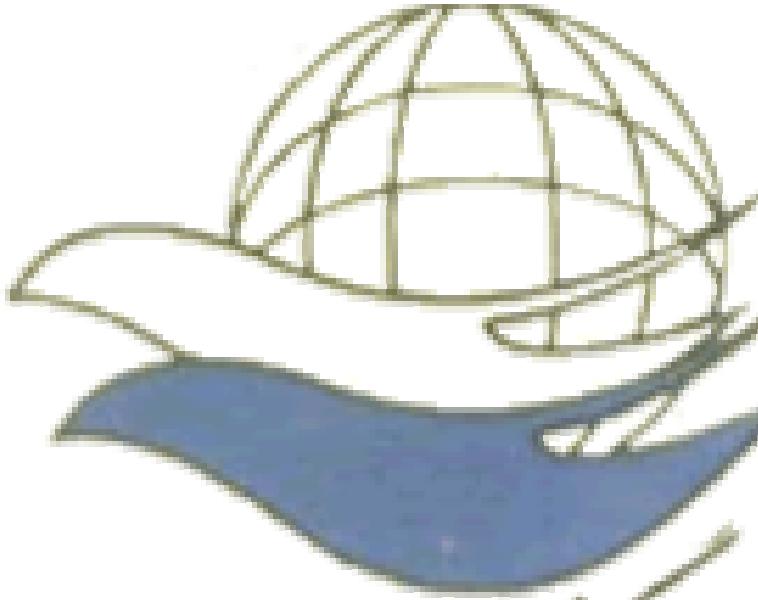
نَاكَرِيْ خُوْمَانِيَانْ لِي بِبُوْرِينْ،  
چُونَكَه هَر هِيج نَهِيَّت دَلَاقَهِيَكْ،  
يَا خُود پُوْرَتَر بَلِيَّم دَه رُوازِيْهِيَكْنَ كَه  
لِيْلَيَانِه وَه بَتوَانِينْ كَه نَكَه شَهِي زِيَاتِر  
لَه سَهِر تَهْواوِي لَاهِنَه كَانِي كَايِهِي  
راَكِه يَانِدَنِي كُورِدي بَكَهِينْ.

بِهِمْ بَيْنِيْهِ جَهْتَكْرَدَنَهُو لَهْسَهْر  
بِهْوَشَى رَأْكَهِ يَا نَدَنِيْ كُورَدِي  
لَهْمَرْؤُدَا بِهِ لَبَهْ رَچَاوَگَرْتَنِيْ هَرْدَوُو  
دِيْوَى چَهْنَدِيْتِيْ وَ چَوْنَيْتِيْ وَ



دهیانسه پینین، ئەگرچى زۇرجارىش خەمساردى خۇودى كۆمەلگا لەرامبەر ئەرك و بېرسىيارىتىيەكانى و بىددارنى بۇونەوهى هەلى ئەم دەدەنە دەسەلات کە لەسر ئەو كەمانە خۇرى بەردەوام بىت، كە ئەمە لە كۆمەلگا ئىيمەدا پىك پىچەوانىيە، چونكە كايىه كۆمەلایەتىيەكانى كۆمەلگا كوردى، تەنانەت زىياد لەپىوست و بەدر لەتوناى خۇشيان بەرامبەر ئەرك و

بۇخۇيان دەستەبەر بىكەن، هەر وەلامى خودى ئەم كە دواقر تواناى ئۇودمان پىيدەبەخشى كە لەپىسياري پاراستنى هاوسمەنگى نىوان هاوكىشەي شەقام و دەسەلاتدا بىكەينە سەرتاتى وەلامىك بەدىويكى تىرلە ناسىنى دىوي پاستەقىنە پەيامى راگىيائىندىووه، زەمینە ئەوەمان بۇ دەرخىسى بېرىپەنەو سەر وەلامى پرسىيارى چىتى ئەو هاوسانگىكە.



٦٩

بېرسىيارىتىيەكانىان بەرگەيان گرتۇووه، تا زەمینە ئەمۇق ھاتۇته ئارا، ھەموو ئەمانە وادەكەن كە بىلەن شتىك نەماوه بەناوى هاوسمەنگى تا راگەياندن ئەو بالانسە رابىگرى، بەتاپىيەتىش كە پىشتر نامازەمان پىكىرد، تاكە هاوسمەنگىكە پىوپىستە و دەكەۋىتە ئەستۆي راگەياندن رايىبىگرى، پرسى بىللايەنى و نىشاندانى پاستەقىيە لە پەيامەكىيدا بەرامبەر كۆمەلگا، تاكو بەھۆيەوە ئەو مەمانەيە ناومان بىر دەستەبەر بىكەن، كە خۇدى راگەياندىنى كوردىش نەيتۇانىيەت ئەو مەمانەيە بەدەست بىننى و لە قىيرانى بى مەمانەيى شەقامدا بىزى، ئىدى ناڭرى باس لە پاراستنى ئەو هاوسمەنگىكە بىكەين، بىرە بەدەستەمۇبۇونى راگەياندن و كائىنەكانى بولۇزىكى دەسەلات و پازىبۇونى بەنانى مەمەرە و مەڭى لەبەرامبەر بىدەنگى ئەو و روژاندى شەقام و فەراموشىكىدى ئەرك و بېرسىيارىتىيە كۆمەلایەتىيەكان، ھىنەدى تىراتى تەرازوھەكى لە خزمەتى بەرۋەندى دەسەلات و پىچەوانى خواتىت كۆمەلایەتىيەكانى خەلک لەنگ كىردووه، دواجار سەرەدمى ئەو بەسەرچووه كە راگەياندن كۆرى ئىرادەي خۇرى پادەستى قەدەرى دەسەلات بىكەن و چاوهپىرى فەرمانەكانى ئەو بىت و ھىنەدى دەسەلاتدا، نىو ئەوەندە باوي ئەوەي نەماوه

سروشىتى دەسەلات وايە كە بەردەوام لە هەنلىنى دەستەمۇكىدى سەرچەمى پىكەتە و كايە و بۇوەكەنلى دەرەوبەرى خۇيەتى، ھەرچى پىوشۇپىن و شىۋازىش ھەيە بەكاردىنەت و دەيانگرىتەبەر، بەمەبەستى هىنەنەدى ئەو مەيلە خۇرى، بۇ تەمەش ھەممىتە بۇ بىيان و پاساوى خۇرى ھەيە و لەھەر وىستەكە و قۇناغىيەكدا و لەسای ھەر ھەلۈمەرجىيەكدا، ئەو پاساوانەي بەبەركى جىاواز دەخاتەررو، بەو پىنەيە دەسەلات ھەرەدم تواناى بەرھەمەپەنەنى ئەو بىانوانەي ھەيە، ئىدى بەلاي ئەوەو گەرنگ نىيە چەندە بەلگە و ئەركۆمەنەتى دەسەلمىننى. واتە بەگۈرەي ئاست و ئاراستى ئەو پىدرادا، راگەياندن بەردەوام لەبەردەم دوو ئەگەردايە، ئەگەرى زىانەوە و ئەگەرى نابۇدبوون، كە ھەردووكىيان پەيوەستن بەچەندىتى و چۈنۈتى و جۇرى مامەلەي

## سەرەدمى ئەو بەسەرچووه راگەياندن كۆرى ئىرادەي خۇرى رادەستى قەدەرى دەسەلات بىكەن و چاوهپىرى فەرمانەكانى ئەو بىت.

عەقلانى و لۇزىكى لەپىشتى ئەم كەممەيدان، دىارە ئەو تىكىيەشتن و خۇنىدەنەوەيەكى رەھانىيە، كە لەسەرچەمى شوينىكتەكان ئەو دەسەلات بېرىك لە راستەتىي پى نىيە، بەپىچەوانەوە، بەلام لەگەن ئەمەشدا لەزاكىرە ئۇودا ھەميشە ئامادە باشىيەك ھەيە لە پاساۋدانەوەي خۇذىنەوەي لەبېرسىيارىتىيە كۆمەلایەتىيەكان و پەراوېزكىدى خواتىت و پىداۋىستى چىن و توپۇز و كايەكانى كۆمەلگا، لەبەرامبەريشدا كۆمەلگا چاوهپىرى شتى تازەتەر و زىياتىر لە دەسەلات دەكەن، كە ئەو پىداۋىستىيانە سروشىتى كەشەي پەيوەندىيە كۆمەلایەتىيەكان و پىشىكەوتنى ئىيان

بهره‌می قوریانیدانی کۆمەلگایه به ژیان و کەرامەت و خواسته کۆمەلایەتی و پىداویستی سەرەتايە مرۆیەکانی). بەلام ئەم پوانینەمان هەرگیز بە ماناپە نایەت کە جوانیەکانی دەسەلاتیش بە ناشیرینى لە گوتارى راگەيىندن و هەلۆیستى کۆمەلگادا و يېناپەرىت، چونكە ئەمەش هېچ لۇشىكىك و وېژانىكى تىدانىيە، ئەو نەبىت



کەئەركى راگەيىندن گەرانە به دواى ناشیرینى و خوشەكان و وروزانىدەنیان و ھەولەدان بۇ خىستنەرۇو ئەلتەرناتىف و چارھەرى بەمەستى جوانترىكىن و پاستكەنەھەيان، نەك بىت کاتەكانى خۆى بە ستايىش و پەسىنى ھەنگاو و كاره باشەكان بىكۈزى، كە ئەمە لەپىشىنى ئەرك و بەپرسىيارىتى ديموكراسىيەكانى ھەر دەسەلاتىك، كە بانگەشەي كرانەو و ديموكراسىيت بکات. كەواتە وەك چۈن ئەركى پاگەيىندن نىيە سەرقالى پىاھەلدىن و جوانترىكىن و پازاندەنەوە دىيە پۆزەتىقەكانى دەسەلات بىت، ئاواش كارىكى سالۇشىكى و ناعەقلانىيە، تەنها بېبىانوی پەراۋىز خىستنە خواستىكەلىكى كۆمەلایەتى و پىداویستى كۆمەلگا لەلائەن دەسەلات، كۆى دەسەلات وەك كوتلىيەك لە ناشيرىنى و تابلوىيەكى لىخن وينى بکات، بەلكو ئەركو پەيامى ئەو، لەتكە بەپرسىيارىتى كۆمەلایەتى و داڭوکىكىن دەپىداویستى و خۇنەكانى خەلک، ھاواكتىش ئەركى دۆزىنەوە پىڭاچارەشىياو و لەبارە بۇگرفت و كېشە و قەيرانەكان و ھاندەنە شەقامە بۇ ھۆشىيارىوونەوە لەپەرابەر ماف و ئەركەكانىدا.

ئەم پاستىيە مىۋۇيەش، كار ئاسانى ئەوەمان بۇ دەكات كە بتوانىن بەبى درېڭىز دادپى و خزانە نىيۇ

كلاسيكى و دواكە توووهكان، ئەگەرنا لە قوتوى هېچ عەتارىكىدا نايىدۇزىنەوە و پەيدەندى بە ئەرك و بەپرسىيارىتى مىدىاوه نىيە، تەنەنەت لەساي سىستەمە سىياسىيە ديموكراسى و لېپەلەكانىش كە زۇرتىرىنى ماف و ئازادىيەكان داپىنگىراون، نەك ھەر مىديا خۆى نەچقۇتە ئېر بارى ئەو لۇزىكە سەقەت، بەلكو خودى دەسەلات لەو سىستەمانەشدا لە

كارتىكراوى پاس پارده و تەلقىنەكانى دەسەلات بىت، كە بىگومانىن لەھە چەندە خودى دەسەلاتى كىوردى لەپىشى ئەو دەسەلتەمۇكىرىنى راگەيىندنە، ئەوەنەدە و بىگە زىراتىش كائىنەكانى ناو خودى دونىيى پاگەيىندن بەپرسىيارىن لەو بى دەسەلاتىيە، كە ھەر شتىك بىت، ئەوا دەسەلاتى نەك چوارم، نۇويەميش نىيە، واتە خودى كاراكتەرەكانى راگەيىندن تاوانى بەرھەمەيىنان و درېزەكىشانى ئەو قەبرانە و لەپەل و پۇكەتون و بى هەناسەبىي گوتارى راگەيىندىيان لە ئەستۇدايە.

كەگەر ئەمە واقعىي پاگەيىندىنى كوردى بىت و لەلاش نەك ئەركى مىدىا نەبىت خوانى دەسەلات جوان بکات و مەيل و حەزەكانى تېر بکات، كە مىدىاى كوردى پېڭ ئەو ئاراستەيەي وەرگەرتۇرۇ، بىگە پىوپەست دەكەت ھەمېشە مىدىا چاوى كراوهى چاودىرى سەر دەسەلات و پەفتار و كايهەكانى بىت و مىنبىرى خواتىت و پىداویستىي كۆمەلایەتىيەكانى خەلک بىت، ئەوا نەك راگەتنى ئەو ھاوسەنگىيە نىوان خەونى شەقام و چلىسى دەسەلات لەلائەن راگەيىندن

## تاڭم چركە ساتەش لە كوردستان، داخوازى و پىداویستىيە كۆمەلایەتىيەكانى كۆمەلگا، كە توونەتە بەراوىزەكانى گوتارى راگەيىندى كوردى.

سەقەتەي دەسەلات و گوتارى راگەيىندى كوردى نىيە، بەلكو دەستگەتنە بە ھاوسەنگى پاستگۇيى و لەدەست تەدانىيەتىنەن خەقام لەلائەن خۇنى مەيدىا خۆى، خۇنەدۇنەوە دىزىبەدەر خۇنى نەكىدىنەتى بۇ بەپرسىيارىتى كۆمەلایەتى كە بەداخوازە تائەم چركە ساتەش لە كوردستان داخوازى و پىداویستىيە كۆمەلایەتىيەكانى كۆمەلگا كە توونەتە پەراۋىزى پەراۋىزەكانى گوتارى راگەيىندى كوردى.

لەم پوانگەيەوە، دەكىرى بلىيەن دىيۇ دووهمى ئەم وەلامە، دەشى وەلامى بەشىكى پرسىيارەكە دواى خۆى بىت، كە باس لەچۈونە ئېر بارى راگەيىندن دەكات بۇ لۇشىكى دەسەلات كە دەلى: جوانىيەكانى بەجوانى و ناشيرىنىيەكانىم بەجوانى ئەمەش بکە و ستايىشى ئەو دەسكە وتانەم بکە ( كە لەبىنەپەتدا

مهعریفی و کۆمەلایەتیکەی ھیندەی ھیز  
دەبەخشیتە دەسەلات، ئەوا لە بايەخەکەی كەم  
ناتاکاتەوە، كە بەداخەوە پاگە ياندۇنى كوردى لەم  
بارەيەوە نەك هەر خەمسارەد و كەم تەرخەمە، بەلکو  
بەئەركى خوشى نەزانىيە.

بو پرسی دهربازکردنی راگه یاندنی کوردیش لهم  
قیفیرانه و بزگارکردنی لهم روشه دوگما و  
چه قیسه سووهی تبی که تووه و ئه و گوتاره لاواز و  
شده منه هیتەتی، ئەوا پیویسته لهسەر ھەرسى  
ئاستى (دەسلەلات و كۈملەكى و خودى راگە یاندن)

ههستکردن به بهرپرسیاریتی و ثینتیمای کۆمه‌لگا  
و پاگه‌یاندن بگه‌یه‌نی و نیازپاکی له گه‌شەپیدان و  
پیشخستنی خودی دهسه‌لات و زیانی کۆملاً‌ایه‌تی  
ئەدم دوواشے بسەلمىنی، نەك تەنها بۇ تانە و  
تاشەرلىدان و كەمكردىنەو له بەھاو گرنگى  
دهسەلات و دوور لە زیانی بهرپرسیاریتی و  
ثینتیما.

لهم دیدگایه و، هر هه و لیک بو گه ران به دوای خاله  
لاوازه کان و دوزینه وهی لایه نه ناشیرین و  
ساخته کان، به نامانجی باشتکردنی زیان و

گفتگویی که دور و دریژل  
و هلامی پرسیاره که تردا بلین: بو  
به جیگه یاندن راست و دروستی  
پهیامه کهی و ئاراسنترکردنی  
گوتاریکی تهدروست، راگه یاندن  
پیوسته بهرد و ام پاسه وانیتی له  
حقيقهت و شهفافیهت بکات و  
مینبهریک بیت بو ناشتکردنوهی  
کایه کانی کومه لگا و دروستکردنی  
پردى ته بایی کومه لا یهتی و  
سیاسی له نیوانیاندا، که دواجار  
کومه لگا به کایه سیاسی و  
کومه لا یهتی کانی له سه لوزیکی  
گفتگو و دور و له گوتاری  
توندوتی رژی و ئازاوه و  
ده مکوتکردن رابهنتی.

وهک ده بیینن و به ئاشکرایی  
ھەستى پىدەكەين كە  
لەكوردىستاندا دەسەلات بەردهوام  
كۆمەلگا راگەياندن بەوه  
سرىكۈنە دەكات كە ستابىشى كار و  
ھەنگاوه جوانەكانى ناكەن، كە  
ئەمەيان كېيۈگۈزىك و گۈرفتىكى  
ناوگۇتارى دەسەلاتە، چونكە دەبى  
دەسەلات و كايەي سىياسى ئەو  
پاستىيە بىيىتىتە بەرچاوى خۇي. كە  
بەدیوەكەي تردا قىسەكىرىن بەخىر  
بۇ دەسەلات، تەنها ئەو دەنلىقى  
پەسىنى كاره باشەكانى بکەين،  
بەقەد ئەوهى گۈنگى و مەزنى  
قسەئى خىرا لەوىدایە هاوكارى  
دەسەلات بىت لە دۆزىنەوهى لايەنە  
نيڭ تىف و خەوش و  
كەموكۇپەكانى ئۆرگان و  
يەكەكانى ئامازىيە بۇ ئاسودەيى  
لەيەك كاتدا ئامازىيە بۇ ئاسودەيى  
كۆمەلگا بەكاره جوانەكان و هاندان  
و هاوكارىكىرىدىن دەسەلاتىشە بۇ  
چارەسەر كەردىنى گىرفت و  
پاستكەرنەوهى ھەلە و جوان  
كردىنەوهى دىيە ناشىرين و  
تارىكەكانى. كە ئەم ئازايىتىتە لە  
يارمەتىيەنانى دەسەلات بۇ  
بەخۇداچۇونەوه، پەيپەستە بە  
ئاستى ھۆشىيارى خەلک و رادەي  
درك كەردىنیان بەھەبوونى  
بۈشـايىـهـكـانـ وـ زـىـرـەـكـىـ وـ  
چـاـوـكـارـاـوـبـىـ رـاـگـەـيـانـدـنـ لـهـ  
دـۆـزـىـنـەـوهـىـ گـەـنـدـەـلـىـ وـ  
كـىـمـاسـىـيـهـكـانـ، بـەـوـ مـەـرـجـەـيـ لـهـ  
پـاشـكـارـكـەـنـ وـ خـىـنـتـەـ،  
رـوـوـيـ ئـوـ دـىـيـوـ نـىـكـەـتـىـقـانـ،



کار لهم پیّنا وہ دا بکری۔

به جوئیک دهسه‌لات دهسته بهادری ئه و بیرکردنه و  
و پهفتاره خوی بیت، که جله و کردن و  
سندرکدنی راگه یاندن و که ناله کانی و دهم  
بهم تکردنی کائینیه کانیه تی، ئه ویش  
بهم زمینه سازی و کرانه وهی زیاتر به دهم گوتاری  
ره خنہ و قبولکردنی نازادی بیورا، کومه لگاش  
پهلای خوی هوشیاری به گرنگی و کاریگه ری پولی  
پراگه یاندن هبیت و هاوکاری بیت له  
دهستیشانکردنی لاوازیه کان، به لای خوشیه و  
کاراکته ره کانی دونیای راگه یاندن چیتر چاو  
له دهستی به زهی و به خششی دهسه‌لات و فهرمانه  
شاوقولیه کانی نه بن و به و باشی و شهربمنی و  
دهست پاچه بیهه و موماره سهی ئه و پیشه پیروزه یان  
نه کهن و به درد نگی و ترسه وه مامه له تهک  
دیارده و ده رکه و ته کان نه کهن.

جوانترکردنی سیمای دسه‌لات و هاندانی برو  
به خوداچوونه و، له خودی خویدا قسه‌کردنه به خیر  
بقو نه و، همروهها ستایشکردنیکی دلسوزانه و  
هاوکاریکردن و دهستگیزی کردنیکی  
خه مخوارانه‌ی ظاینده‌ی پوونی کومه‌لگا و  
تمدنروست کردنه به پریوه‌چوونی پرپرسه‌ی سیاسی  
و دسه‌لاته. بویه هف وایه دهسه‌لاتی کوردی نه و  
براستیه بینیتله به رچاوی خوی، که نه و به تنها  
ستایشکردنی راگه‌یاندن و کومه‌لگا نییه برو  
کاره‌کانی که به هاوسمه‌نگی دهداتی، به قمه‌د نه و  
دهنگانه‌ی که دهرزی ئاشنی هله و که‌م و  
کورپیه‌کانی دهکهن و پهنجه دهخنه سمر  
بریونکانی، که دهستی دهسه‌لات دهگرن تا جواونتر  
و جواونتر ده رکه‌وی و خوی نمایش بکات، و اته  
پرپرسه‌ی رهخنه له دهسه‌لات و کایه‌کانی به دیوه

# هەفتە يەك لە نیو ئەنکەرا

فوئاد رەوهەند

ئیواران كىشى خويان لەناو  
نایلونى رەش فېرى دەدەن و  
لەبەر دەرگايى دادەنин و  
شارەوانىش كۆيان دەكتەوه..  
من لەۋى سەتلى زىلم بەدەگەمەن  
بىنى و خەلکىش بىنى كە  
قونكە جىگەرە و پاشماوه كانى  
تر دەخەنە سەر جادە. شەقامە  
لا و كىيەكائىش تاسەتى تىدايە و  
پىيادەرە و كانىش كە زىاتر بەرد  
رېئىن پىيوسەتىان بە  
نۇزەنكىرنەوهىيە.. داهىناني  
سۈران لە قورقاواكىدى  
تاسەكان نە گەيشتۇتە ئەنكارا!  
بەسىدان ناسافورە و تاقىڭى  
جۇراوجۇز لە ئەنكارا  
دروستكراوه و دىيمەنلىكى  
دەلۋىن دەداتە شار.. جوانلىرىن  
دیارەدەش ترافىكلايتىكانە كە  
ھەموويان نىزمن و كاتى  
وهستانىشىيان بە چىركە  
پىيشاندەرى و رېئىمەيەكائىان  
جوان. شويىنى پاركى تەكسى  
تافرەتان لە ئەنكارا بۇ خوبادان لەگەل جۇرەها سەگى زل و وردىلە  
بەنازەوە لە شەقامەكان تىيدەپەرن، لەگەل ئەوەش شەوانە سەگى  
تۈرى پىرى شار دەبن و برسى.. برسى، بەدواى پارویەك لە



**زۇرىكىنە** لەوانەي گەشتىنامەكانىيان  
ئەنگاوى حونجە دەكەن تا دەكەن شويىنى  
مەبەست، ئەشىت ئەم شىوازە بۇ كىنۋانە و خراب  
نەبىت، بەلام من بۇ ئەوەي كەمتر بىنۇم ئەمەۋىت  
رۇيىكى گەشاوهەتر بەدەمە پايتەخت.  
ھەر كە لە ئىبراهىم خەلیل دەرچۈم نىزىكەي 45



22/9

كىلۆمەتر نەوت و بەنزاين ھەلگەكان بەجۇوته  
لەلا دەستى چەپى جادە وەستابۇن، لەلاي  
دەستى راستىشەندىك بارەلگىرى ترى بارى  
ئاسن، چىمەنتۇ و كەرەستەتى تىر، پىيىان بۇو و  
بەدرىزىايى 15 كىلۆمەتر بەدواى يەكەمە سەرەيان  
گىرتىبوو يان بلىيىن رېزىيان بەستىبوو، ئەمان  
ھاتنیان بۇ ناو كوردستان ياساغ بۇو، ئەگەرچى

لە زۇر شويىن دىيارى كراوه،  
بەرچاوكەوت.. كىيىكاران بە بەرگى نارنجى  
تاكىسى بەپەنگى زەرد و  
كاردەكەن و پاركەكان نافورە و گۆماو و تاقىڭىيان  
ژمارەمى مۇبايل شوفىر لەسەر  
دەرگاڭى يان نوسراوه،  
ھەرچەندە كىرى ئەكسى گرانە  
تەنانەت كورپە بەرپىرسە تەنگ توتووبەدەستەكان  
نېچىرييان ناكەن. تافرەتان بۇ خوبادان لەگەل  
جۇرەها سەگى زل و وردىلەنە بەنازەوە لە  
شەقامەكان تىيدەپەرن، لەگەل ئەوەش شەوانە  
سەگى تۈپى پىرى شار دەبن و برسى برسى  
بەدواى پارویەك لە كۈلانە كان دەحەپەن، پىشىلەش  
لەۋى ئاپۇرىاي تايىبەتىان ھەيە.. شارەوانى  
تەنانەت شويىنى تايىبەتى بۇ رىكلام دانادە  
بەتايىبەت بۇ ئىستىكاكان، شەقامەكان خاۋىن  
دواكەوتۇن، بەلام جوان رەنگ  
كراون و پېن لە رىكلام كە

شايەتى بۇ ئەوەدەم كە ئەوانەي بارى ئاوابى  
حەيات و بىسكويت و بىنېشىتىيان پىي بۇو هاتنیان  
سەرىيەست بۇو و رەچاوى رېزىيەستىيان بۇ  
نەدەكرا.. ئەوەش كە جىڭاي سەرنجە بە درىزىايى  
60 كىلۆمەتر گوندىكىم نەبىنى، پىيىدەچوو گوند  
شىنەكان بەھەس گوندەكانىيان چۆل كەدبىي،  
تا گەيشتىمە (دياريەك) يىش زۇر بەكەمى رەز و  
باغ بىنى، باش بۇو لە دىاريەك بە فرۇكە بەرھە  
ئەنكاراى (ئەنقەرە) پايتەخت بەرى كەوتىن،  
ئەنكارا كە بەرۋالەت شارىكى ئورپىيە، نە لە  
تاران ئەچىت نە لە بەغدا، كە لەگەلېشى ئاشنا  
دەبىت ئەوجا ھەست ئەكەيت زۇر رۇزھەلاتىيە، لە  
رۇوی ھەلکەوتەي جوگرافىيى دەكەۋىتە  
ناوچەيەكى ساردى شاخاوى و ئاوابى

کردنی و پرچیان رهنگ کردنیت، یانیش ئەوه تا له توپشیکی ئەپروپی کونی ئەنکاران. جیگا باسە ئافره تان دەکات، ئاواي گەرمى گەرمایيش بەلاشە. سیئى شەت لایت زۆر بچووکن و تەنیا كە ئالى تورکىيەكان وەردەگەرت ئوتىلىكە كانىش تەنیا كە ئالى تورکىيەكان پېشان دەدەن. ئەوانەش كە ئارەزۇرى فىلمى رووت دەكەن بە دۈبىلارى تۈركى دەستيان دەكەن.

ئەسمەرى خويىندەوارى ميسىرىش پىرج زەرد دەكەن. هەر لە سەر مۇدىلى پىرج بۇوهستىن كە ئافره تەكانيان دوو رەنگ و سى رەنگ قىزيان رەنگ رىزىش دەكەن، وەك مۇدىلى پرچى ئافره تەكانيان يەك مۇدىلى نىيە بەلكو كورت و درېز و مام ناوه ندىن، پوشاكى ئافره تانىش مانتۇ، پانتۇل، تەنپەر و مىنېشۇپ دەپوشىن ئەگەرچى زۇرىپەيان پانتۇلى كابوبىي لەپى دەكەن بالا پوشىشيان بىرىتىيە له كراس، بلۇن، پالتۇ، تۆنۈك ھەروهە كاپشەن و چاكتە.. لە رۆزە سارىدە كانىش ئافره تانىان خوييان پۇشتەدەكەن، وەك لاي خۇمان ئىيە كە بەفريش ببارى هەر مىنى ژۇپە. سەر و دىنلى



پياوانىشيان رەچاوى مۇدىلى ناكەن وەك سۇرانى خۇمان نىن كە كۈپيان پىرج درېز و سەر تراشا را و سىمىل جەنگىز و رىدىنى جۇزاو جۇر دەكەن مۇدىلى، بەلام بىرمان ئەچىت كۈرانى ئەۋى گوارەش لەگۈ

سۇران ئەچىت كە پىرىتى لە تانكى ئاوا بەلام ئەوهى جىاوازە لە پال تانكى ئاوا تەختە شۇوشەيەك داندرابەر بۇ وزەيە هەتاو كە ئاوا كەرم دەکات، ئاواي گەرمى گەرمایيش بەلاشە. سیئى شۇينى دوور، لەوانەيە لە شارىكى وەك ھەولىرى تۇنيل نەتوانى بەم ئەركە ھەلسى، بەلام لە شارىكى وەك ئەنكارا كە پەرە لە دۆل و گىرە تەپوكە تۇنيل تەنیا چارەيە بۇ گەياندن. پرده ھەوايىكە كان لەۋى بۇ خويان شاكارىكى قەشەنگن، بە پىچەوانەي تاران كە پرده ھەوايىكەنلىكى كەم و زۇرىش ناشرىين.

ھەر لە شار لە پال مىزگەوت مەي خانە ھەيە، من رەمەزان لەۋى بۇوم بەلام خەلکىم بىنى لەسەر شەقام بە ئاسايىي نانىيان دەخوارد، ھەرچەند پىيەدەچوو زەمارەي بە رۆزۈوان كەم نەبىت. ئىستا لەۋى لە دوای رەوتى چەپ بىزاقى ئىسلامى سىاسى خەرىكە دەشىتىمە، بەتايىتى كە دەزانىن ئەتاتوركىيەت و بىزاقى چەپى ئىفلاسىيان كردووه.



لە بىرادەرىكى دانىشتوپى ئەنكارا سەبارەت بەنەرىتم پىرسى، وتى (خەلکى ئىستەمبۇل بى ئەخلاقىن بەلام خەلکى ئانكارا پارىزگارن) ھەروهە لە قوتايىيىكى زانكۇ ھەمان پىرسىيارم كرد كە توركىيە پەيرەوي شىيخ سەعىدى نورسى و خەلکى كەنارەكانى دەريايىي رەشە، گۇوقى(ئاخىر زەمانە و خوا تولەي ئە وەممو بەدرەشەتىيە خەلکى ئەنكارا لە تۈركىا دەكتەوە).. من رۆزانە ئافرهتى نىيچە روت و ئەو كچ و كورانەي كە خەرىكى ماج و مووج بۇون لەگەل ئافره تانى موحەجەبەم دەزمارد، تائى تەراز و بەرھوو لاي لەچك لەسەرەكان بۇو. گەنچە ھەزەزەكارە كانىش كە لە خوار تەمەنى بىست سالەبۇون پوشەتەدەھاتنە بەرچاوا، زۇرىپەي ھەرە زۇرى كچەكان سېپى پىست و قىززەرد و چاوشىن، و كەسک و رەنگ خۆلەمېشى بۇون كە لە نەزادى ئاسىيا نەدەچوون پى دەچوو لېنىزيان لە چاوا

شارەوانى پارەي پى دەست دەكەوېت.. لەھى ستوونى كارەبا رەنگى سەوزە، جادەكان ھەنگارى كراون، پىرد و تۇنيل دەكەيىنەتە شۇينى دوور، لەوانەيە لە شارىكى وەك ھەولىرى تۇنيل نەتوانى بەم ئەركە ھەلسى، بەلام لە شارىكى وەك ئەنكارا كە پەرە لە دۆل و گىرە تەپوكە تۇنيل تەنیا چارەيە بۇ گەياندن. پرده ھەوايىكە كان لەۋى بۇ خويان شاكارىكى قەشەنگن، بە پىچەوانەي تاران كە پرده ھەوايىكەنلىكى كەم و زۇرىش ناشرىين.

دارشتنى بىناسازى لەۋى تا رادەيەك شىۋاون و مىزگەوتەكانيشيان كە شىۋەي مىزگەوتى عوسمانىن مثارەيان دەلىي موشەكەن و ھەشىيانە خاوهەن يەك مثارەيە و بەجۇرەها رەنگ، رەنگ رىز كراون، ئەمە جەنگە كە مىزگەوتى ((قۆچە تەپە)) كە بەپاستى شاكارىكە و شۇينى نويىشى مردووی دەۋەمەند و سىاست مەدارانە، كە پىكھاتووه لە چوار مثارەي بلند كە سپىن و ھەنگارى رەش و زەردى بۇكراوه گۆمەزەكانىشى لەسەر يەكەن.

ئەوهى كە گەشتىيار لەۋى سەرسام دەکات بۇياخ چىيەكانىن كە خاوهەن دەزگاي تايىبەت بە خويان و بەرروكەشىيەكى مىتالىزە داپوشىراون.

(كەدانىيەكىم لە ئوتىلىي چوارچاراي ھەولىرى بىنى)). دووھەم شتى سەرسامىش شابەپروو بىرڙاندەنە كە بەباب ناوەبىرىت.. جەنگە لەمەش فروشگاكان پېن لە كەرسەتى جۇراجۇر، كە خاۋىن و رىپەك و پىيەن بەلام ساختەكارى تىيدادەكىرى ھەرچەندە وىنەي داشكاشانلىنى لە سەداي لەسەر نۇوسراوه بەلام كەمتر وايە.

گەشتىيارىكى زۇر لەۋى لە ھاتووچۈدان، لەۋى



**سەرەتكۈزۈن**  
شارەوانىيەكان  
نۇو نۇو دەگۈپىن  
شەقامەكانىشيان  
بى پلان و بەرنامە  
درەختكارى بۇ  
كراوه و لەسەر  
ھەندىيەك شەقام

دارگۈز و دار تۇو بەرچاوا دەكەوېت كە پىيەھەنچى ئەم درەختانە پاشماوهى باغە كۈنەكان بن. لە 95% خانووهكان ئاپارتمان، زەۋى و نەھوت و كارەباش گرانە شىۋەي سەر بانى خانووهكان لە

ئۇو دەگەرپىتەوە كە كارمەند بۇ ئىمپراتورپىتەتى عوسمانى پەزىزىدە بىكەت بەلام لە هەفتاۋەشەتاكانى سەھەدى رايىرىدوو بۇوە بىنکەتى هېزەكانى چەپ و سەدان قوتابى تىيىدا كۈژەن..

ھەر لەم كۈلىيە قوتابىيان لە قىستىقىلىكى كەم وىنەدا بە ھەلگەرنى تابلوى چىلىن جەن 2005/10/27 دەگەن. لە 2005/10/27 شاهىدى خۆپىشاندانى قوتابىيان سەر بە پارتى شىوعى قوتابىيانى تۈرىزىش لە زامادە باشىدەن بۇ دەستتىكىرىدىنى نەيار و خۆپىشاندەران. چەند لاۋىك لە رۇزانە لەنیو بازار ئالا دەفروشىن، ئالا ھەلواسراوەكانىش پاك و نۇيىن، نەوهەك وەك لای خۆمان كە ئالا ھەلواسراوەكان تا نەزىن ھەلەدەسلىكىن، لە رۇڙى

لە زۆر شوين  
ويىنەي  
گىفارايىان  
ھەلواسى بۇو،  
نۇرى پىنەچوو  
پولىيىسى دەزە  
تىيور بە<sup>ن</sup>  
نارنجىكى  
فرميسك رىزى  
كەتكەن گىيانى



كۈلىيە زانستە مەرۆيەكان، زانكۈي ئەنكارا

قوتابىيان و، قوتابىيان بلاۋەيانلى كىرد، مامۆستاكان و راگرىش وەك ئاگرى بىن كا بە نازاستەخۆيى پشتىوانى لە بارگىزى دەكەن، ويستم وىنە بىگرم بەلام مەچەكم گىراو گوتىيان ياساغە. كۈلىيە دەكەويىتە ناواباغىكى گەورە و رازاوه، قوتابىيان ھەزەرەك و لای خۆمان بە كۆمەل دادەنېشىن و خەرىكى قىسو قىسلەلۈك.

دەلىن سالان 1.300.000 دەرچىلۇرى ئامادەيى بەلگەنامەكانىيانى پىشكەشى خۆيىندى كەر خۆيىن)، دامەززەندى ئەم كۈلىيە بۇ

مەگەر سەرخۇشەكانىيان نەبى كە شەوانە دوور لە چاوى پولىيىسى ھاتووجۇ ھۆرن لىيەدەن.

دەكەن، ھەندىكىشىيان سوراولىي دەسۋون (كە شووڭىر ئەم دىياردەيە لە سوران ھەرتايىبەتە بە

لە 2005/10/27 شاهىدى خۆپىشاندانى قوتابىيان سەر بە پارتى شىوعى توركىيا بوم، كە لە دەزى خۆيىندى بالا، ئالاي سور و داس و چەكۈشىيان بەرز دەكىردىو و دروشمىيان دەدا و لە زۆر شوين وىنەي گىفارايىان ھەلەددەواسى.

لە سالۇھەگەرى كۆمارى زۆرپەي مال و دوکان و پاسەكان بە ئالاي توركىيا دەپازىندرىنەو، ئىيدارەكانى مىريشىيان وىنەي قىبەتى ئەتاتورك ھەلەدەسلىن، پولىيىسى دەز تۈرۈزىش لە زامادە باشىدەن بۇ دەستتىكىرىدىنى نەيار و خۆپىشاندەران. چەند لاۋىك لە رۇزانە لەنیو بازار ئالا دەفروشىن، ئالا ھەلواسراوەكانىش پاك و نۇيىن، نەوهەك وەك لای خۆمان كە ئالا ھەلواسراوەكان تا نەزىن ھەلەدەسلىكىن، لە رۇڙى

ڈغان). زۆرپەي ئافەرتانى ئەھۋى كە لە شەفتى شەھەرەكەن، بەپەلە بەپەي دەپون و ئاڭايىان لە دەرپەشت نىيە و ماندوو بۇونىيان لى دەبارى، بەلام كەپەلەمەندەكانىيان، كە ژمارەيان زۆرە لە چايخانەكان خەرىكى تاولە و كۆنکان و ئىرگەلەش دەكىشىن. ھەرچەندە دىياردە ئىرگەلەش دەكىشىن لە مىسرىپىش زۆرە، بەتايىبەتى لەنېيى كە قوتابىيەكانى زانكۈ. لە ئانكارا ئافەرتە لە سالۇن و لە تەك پىياو پىرج دەبىن و بەھۇي دانەپۇشىنى پەنچەرەي سالۇنەكان لەسەر جادە دەبىنلىن.

پولىيىس لە ھەموو شوئىنىك وەستاون، بەلام پەلارگەتنە ئافەرتان و ئازاردان و دەستدرېشى كەردنە سەربىان بەرەۋامە، من بۇ خۆم شاهىدى ئەزىزەم و چەند جارىك بەھەردوو چاوى خۆم بىيىنى، بەتايىبەتى لە رۇزىنى شەممە و يەك شەممە كە كىيىكارانى خانوبىيەرى گوند نىشىن (كە لە ئانكارا كاردەكىن و دىنە بازار) بە پوشىتەيى و بە كۆمەل رىيگا دەبىن و لە پولىيىس سل ناكەن بەم كارە ھەلەدەستن.. شار پېرىتى لە سوالىكەر بەلام شىيتەم ھەرگىز بەرچاۋ نەكەوت مەگەر ھەندىك لە خۆبەزانا كانىيان كە وايان دەزانى سەرەدەمى مەھەدى فاتحە و خەرىكە ئەپرۇپا دەگەن، لەھۇي شەمشىرى عوسمانى تىيەز و كە قىسە دەكەن ھەميشە باس لە عەدالەتى تۈرك دەكەن و پىييان وايىھە لە پال مىزگەوت كلىيىسا ھەبۇو و يانزىھى ھېيج نەبىت باسى سىستەمى ئىيدارى سەرەدەختى عوسمانىيەكان دەكەن كە بەخوت نىيە پېكەنلىن دەتكەرى و واھەستەكەي كابرا تەھواو نىيە.. سەبارەت ئۆتۈمبىلى قۇباويىش چەند دانەيەكم بەرچاۋ كەوت بە خۆم نەبۇو لە و كاتەدا زەرەدەخەنەيەك كەوتە سەرلىيۇم و سورانم بېرکەوتە!

نەخى ئۆتۈمبىلى لەم ولاتە گرائە بۆيەش شووفىرەكان لەسەر خۆ و بەئاگادارى دەھارۇن،

كان وونى دووهمى

2006

په‌رتوکی کوردی لەنیو شاری  
ئانکارا ھەیە، واش پییده‌چى  
لەبەر سەقامگىرى لە ھەریمى  
كوردىستان دەولەتى تۈركىما



ناچارە دان بە بۇونى كورد لە<sup>١</sup>  
ولاتىكەى خۆى بىنیت.  
لە گەپانەوەم لە فۇركەخانە بە<sup>٢</sup>  
پىچەوانەي ھەفتەي پىشۇوتى  
كە چاوم بە لەيلازاتا كەوت و

چەند دەقىقەيەك بە كوردى  
قسەمان كرد، چاوم بە هىچ  
كوردىكە نەكەوت.. فۇركە فېرى  
و چوينە ناو ھەورەكان ھەستم  
كىرىغانىم بەرهە سۈران  
ھەلەدەفېرى، بۇ باوهشى  
ئەوشەقامە قىرتاونە كراوانەى  
كە تاسە بە قور سواغ  
كراوهەكان، بۇ ناوبازاپى  
قەلە بالغ و خەلکى رووخۇش،  
كە هەر دەمەتر جارىك كەسىك  
رادەگەرى و بە پىكەنинەوە پىت  
دەلى (هاپرىكىيان ماندوو  
نەبى). لە نىو تۈركىيا ھەستم بە<sup>٣</sup>  
غەربىي كىرىد بۇيەش لەنیو  
فرۇكە بىرم لە زۆزك دەكردەوە  
كە ئالاي كوردىستان لە<sup>٤</sup>  
ناوه پاستىيەوە نەخشىزراوە..

بەپەلە بۇوم دەقىقەيەك نۇوتىر  
بىگەمەوە كوردىستان و لەسەر  
ئەزىز بىکەوم و بلىم سلاۋ  
نىشتىمان.

فوتنو / هيغا حاجى ميرخان

چايىش لە كەنارەكانى دەريايى رەش دىتە كىيىلان  
و تامى تالە، لەگەل ئەوهش چەرەزات لەوى زۇر و  
ھەرزانە.  
لەوى ھەندىك گەپەك ھەن كە حۆكمەت

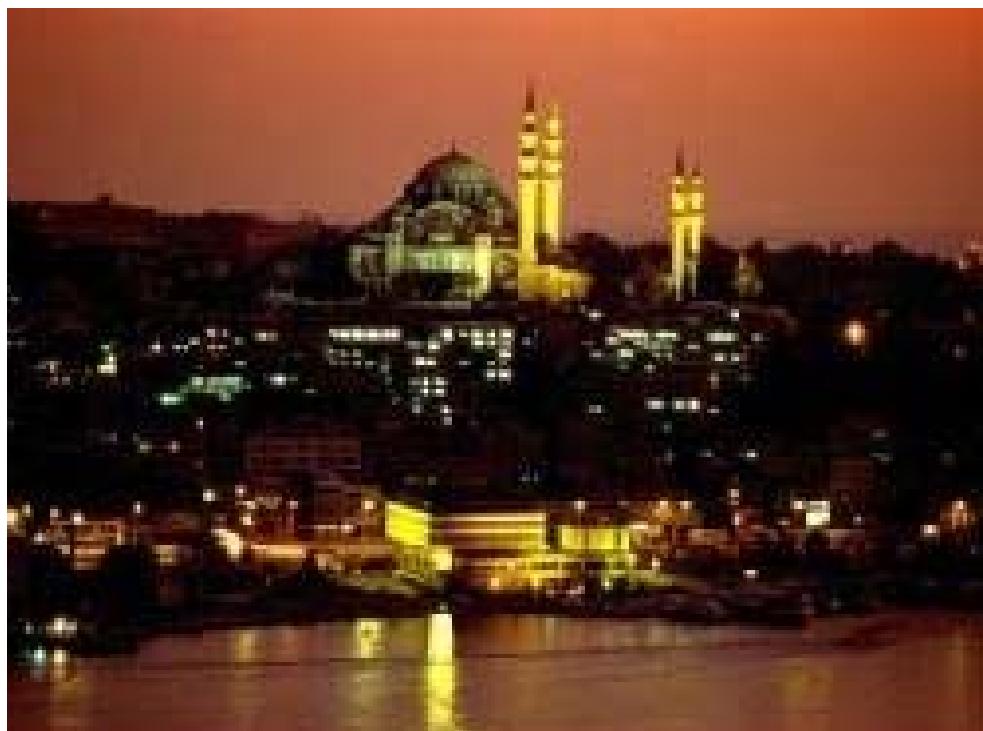
(300.000) دىنە وەرگىرتىن، لەوى كەس پەلەي  
لە تەواو كەرىدى خويىندىن نىيە، چونكى سەرىيازى  
و بىكىارى لە چاوهپروانى دەرچوانى. جا بە  
تىپەپىوون بە ئەزمۇونە قوتابى دەبىتە بەشىك لە  
ھىزى دەز بە دەولەت بۇ زانىيارىش يەكەمین

ئاڤەرت كە ئەم كۈلىزەتى تەواو كەرىدى  
دەگەپىتەوە بۇ سالى 1934، ھەر لە سالەدا  
ئاڤەرت لە تۈركىيا مافى دەنكادانى پىيەدا بىنراوه.  
ئىستاش جىڭرى راڭرى ئەم كۈلىزە ئاڤەرتە.

باسکىردن لە شارىيەكى وەك ئاناكارا بى باسکىردن  
لە خواردىن ناڭرىت، بە پىچەوانەى لاي خۇمان  
برىج كەم دەخورى (برىج بە زمانى تۈركىش ھەر  
برىنج)، لە نىو شار كەباب خانەي زۇر بەرچاوا  
دەكەون جۆرەها نانىيان ھەيە كە خواردىن زۇر بە  
لەزەتە، بە شىيەھەيەكى گشتى خواردىن ئانکارا  
تىزە و وەك ھەندىيەكانە، كەبابەكانىان كەم خوى  
و تامى ژاڭى دەدات.. جۆرىك لە تەماتەي زۇر  
ورد و بىبەرى (30 سم) بەرنگى سېپى و سەوز و  
سۇور لە بازارەكانىان دەست دەكەوى، مۇزىش لە  
بازار كەم بەلام تۈرىيان زۇرە وەك لاي خۇمانە،

خانوھكەنانى روخانىدۇون و  
دەرگە و پەنجەرەدە  
مەزگەوتەكانى دەرھەيىناوە، ئەو  
شارە پىرىتە لە مەزگەوتى  
بچووك، كە خەلکى دەولەمەند  
دروستى كەرددۇون و، سەير و  
سەمەرەش لەوەدایە ھەر  
گەپەكە و موختارى خۇرى ھەيە  
و كە مووچە خۇرى دەولەتن و  
پارەش لە خەلکى وەردىگەن.

بە شىيەھەيەكى گشتى ھەلبىزاردىن لە تۈركىيا ماف  
نېيە بەلکو ئەركە و ئەوهى بەشدارى ھەلبىزاردىن  
نەكەتس بانگى دادگا ئەكىرى و سىزا دەدرى  
سەرەپاى ئەمەش 25٪ دانىشتowanى خويىان لە  
ھەلبىزاردىن دەدرىتەوە، خەلکى پايتەختىش لەكەن



میوان مېھرەبانى، بۇ نۇموونە من تۈركىم نەدەزانى  
بەلام كەس لەسەر نىرخ فيلىلى نەدەكردم،  
ھەرچەندە دەلىن خەلکى ئەستەنبول وانىن.  
مەلەندى چاپەمنى چوارچرا بۇ لە چاپدانى

زىاتر لە (20) جۇر زەيتونىيان ھەيە كە بە پىيى  
رەنگ و قەوارە پۇلۇن كراون و پۇختە يشيان  
ھەر باسناكىت، شىرىنەمنى لەوى ((بەتاپىت  
پاقلاؤ)) زۇن و خەلکى حەزى لىيەكەن،

# لە هەولێرەوە بۆ عەممان



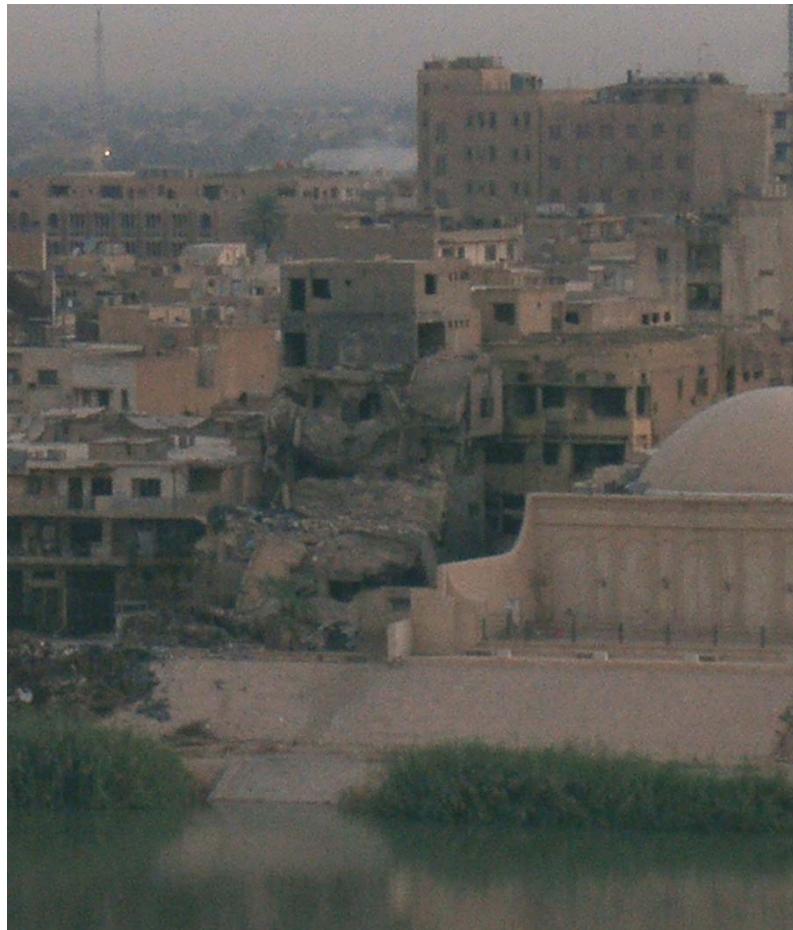
ئاکۇ مەھەممەد

دوو سال بەر لەئىستا کە  
هاوشان لەگەل بەپرسى چەند  
دەزگایەكى راگەيانىدىنى  
كوردستاندا لەگەل راویزكارىكى  
وزارەتى دەرەوهە ئەمريكادا  
دانىشتن، پىتمەكتەن مەموو

بەنيسېبەت منى چىيا دىدە و  
خەلکى ناوجەيەكى شاخاوى،  
حەمرىن تەنبا بىرىتى بىوو  
لەزنجىرە تەپۈلکە و گەردىك،  
پىش ئەوهى نىزىكى حەمرىن  
جىادەبىيەتەوە، نەتەوە، سروشت،  
سىدىق گوتىيان باپچىن ھەندى ئاوا  
بىكىپ، چونكە ناتوانىن لەبەر  
وابىلەياتووە كوردو عەربە ھىچ  
ھابىشىكىيان نەماوه، بىتەك  
مەترى "بىرا عەربەكان"

شەنەتكى ئىمە و  
عەرب جىاوازە،  
لەشـسوپاتى  
ئەمسالدا كە بەفر  
بارى لە حاجى  
ئۇرمانەوە تا  
حەمرىن بارى و  
نەپەپىيەوە ئەو  
دىيى حەمرىن .  
ھەـشـۋىـرـىـكـىـ  
ئـئـوـ  
رىـگـايـهـ (ھـەـولـىـرـ)ـ  
ـبـغـداـ (سـىـ)  
مـوبـاـيـلىـ پـىـيـىـ،  
(كـۆـپـكـ، ئـاسـىـ،  
عـراـقـنـ).ـ  
شـۆـفـىـرـەـكـمانـ  
كـەـتـقـسـەـ كـرـدـ  
"ئـەـرىـ كـاكـ ...  
رىـ كـوـوـهـ؟ـ"ـ، ئـەـوهـ  
لـەـعـۆـزـىـمـەـوـهـ تـا  
خـالـسـ چـەـندـ  
جاـرـىـكـ دـوـبـارـهـ  
بـوـوـهـوـهـ.ـھـەـرـ  
دـەـتـگـوـتـ ئـەـوـ  
دـىـمـەـنـانـنـ كـەـ

لەـفـىـلـمـىـ گـىـئـىـداـ بـىـنـىـمـ،ـ كـاتـىـكـ  
لـاـوـهـكـانـمـانـ بـەـ رـىـگـەـيـ نـىـوانـ  
(تـورـكـىـاـ - يـونـانـ)ـ دـەـچـنـ وـ  
قاـچـچـىـيـيـكـهـ نـاـوـهـنـاـوـهـ  
بـەـتـەـلـەـفـۆـنـ پـرـسـيـارـىـ رـىـگـاـ  
لـەـهـاـوـكـارـەـكـانـىـ دـەـكـاتـ،ـ دـەـنـگـىـكـ  
ھـاتـ وـ دـوـوـ ئـۆـتـۆـمـبـىـلـ وـھـەـسـتـانـ،ـ  
شـۆـفـىـرـەـكـمانـ گـوـتـىـ "ئـەـمـهـ"  
رـاـنـاـوـھـەـسـتـىـنـ ئـېـرـەـ زـۆـرـ خـەـتـمـەـ"ـ،ـ



بەغدا لەسیماکانى شەردا (کۈوارا)

لەـدـرـاـوـسـىـيـيـهـتـىـ خـرـاـپـىـ عـەـربـ وـ،ـ  
كـۆـمـكـوـشـىـ وـ تـاـكـ كـوـزـىـكـانـىـ  
عـەـرـبـ لـەـ كـورـدـ.ـ تـەـنـاـنـەـتـ  
لـەـئـائـىـشـداـ خـەـرـىـكـەـ لـىـكـ  
جـىـادـەـبـىـوـوـىـ كـەـلـەـ حـەـمـرـىـ ئـاـواـ  
بـوـوـيـنـ جـۆـرـەـ خـاـكـ وـ سـرـوـشـتـىـكـىـ  
دـىـكـەـ دـەـسـتـىـ پـىـكـرـدـ.ـ حـەـمـرـىـ نـەـرـمـەـ.

بەش يەكەم

لـەـ گـەـ رـاجـىـ بـەـغـداـ لـەـھـەـولـىـرـ،ـ  
بـىـبـوارـىـ رـىـگـەـيـ ئـەـ شـارـەـ كـەـ  
زـۆـرـ جـارـ بـەـشـارـىـ ئـاشـتـىـ نـاـوـىـ  
دـەـھـاتـ،ـ لـەـ وـەـتـەـيـ مـەـنـ  
ھـەـسـتـمـكـرـدـوـوـھـ ھـەـشـارـىـ  
شـەـبـوـوـھـ،ـ شـۆـفـىـرـەـكـ وـ شـىـخـ  
سـىـدىـقـ گـوتـىـانـ بـاـپـچـىـنـ ھـەـندـىـ ئـاـواـ  
بـىـكـپـىـنـ،ـ چـونـكـەـ نـاـتـوـانـىـ لـەـبـەـرـ  
ھـاـوـبـەـشـىـكـىـيـانـ نـەـمـاـوـهـ،ـ بـىـتـەـكـ

بـەـقـوـشـ كـورـدـىـكـ كـەـ دـەـچـىـ بـوـ  
بـەـغـداـ يـەـكـەـمـجـارـ لـەـوـ دـەـۋـانـىـ  
ئـەـرـىـ ئـەـوـ تـاـكـسـىـيـيـيـ پـىـيـىـ دـەـبـواـ  
زـەـرـاـكـەـيـ ھـەـولـىـرـ يـانـ بـەـغـداـ يـانـ  
شـارـىـكـىـ دـىـكـەـيـ عـەـرـبـبـىـيـ.ـ ئـىـمـەـ  
نـاـچـارـ بـوـوـيـنـ بـەـنـوـتـۆـمـبـىـلـىـكـىـ  
زـەـرـاـھـ ھـەـولـىـرـ بـچـىـنـ،ـ چـونـكـەـ ھـەـرـ  
ئـەـوـ رـۆـزـھـ پـىـمـانـگـوـتـراـبـوـوـ دـەـبـىـ  
سـەـفـەـرـ بـكـەـنـ بـۆـ عـەـمـانـىـ  
پـايـتـەـخـتـىـ ئـورـدـنـ بـۆـ  
پـشـكـارـىـكـرـدـنـ وـەـكـ شـانـدـىـ  
سـەـنـدـىـكـاـيـ رـۆـزـنـامـەـنـوـسـانـىـ  
كـورـدـسـتـانـ لـەـ كـۆـنـگـرـەـىـ  
ئـامـادـەـكـرـدـنـ پـەـيمـانـنـامـەـىـ  
شـەـرـەـفـ كـارـىـ رـۆـزـنـامـەـنـوـسـانـىـ  
وـىـرـاـىـ ئـىـمـەـ بـەـ بـەـشـدارـىـ  
سـەـنـدـىـكـاـيـ رـۆـزـنـامـەـنـوـسـانـىـ  
عـىـرـاقـ وـ يـەـكـىـتـىـ  
رـۆـزـنـامـەـنـوـسـانـىـ عـىـرـاقـ بـەـرـبـوـهـ  
دـەـچـوـوـ،ـ لـەـلـايـنـ رـىـكـخـاـوىـ رـىـنـوـ  
لـىـبـرـتـىـ سـازـكـراـبـوـوـ.

ئـەـوـ شـۆـفـىـرـەـيـ ئـىـمـەـ بـەـ  
خـسـوـسـىـ لـەـگـەـلـ چـوـوـىـنـ،ـ  
كـورـدـىـكـىـ خـەـلـکـىـ ھـەـولـىـرـ بـوـوـ،ـ  
شـەـرـقـىـ حـوـسـىـنـ ئـەـنـدـامـىـ  
پـەـرـلـەـمـانـىـ كـورـدـسـتـانـ وـ سـەـرـوـكـىـ  
لـىـزـنـەـيـ چـاـوـدـىـرـىـ سـەـنـدـىـكـاـيـ  
رـۆـزـنـامـەـنـوـسـانـىـ كـورـدـسـتـانـ  
حـەـزـىـ نـەـدـكـرـدـ ئـەـوـ شـۆـفـىـرـەـ  
كـورـدـەـشـ بـزـانـىـ ئـىـمـەـ بـۆـ ئـورـدـنـ  
دـەـچـىـنـ.ـ دـەـبـوـاـيـ لـەـ كـەـرـكـوـكـ  
شـىـخـ سـىـدىـقـىـ ئـەـنـدـامـىـ  
سـەـرـكـرـدـاـيـتـىـ حـىـزـىـ شـىـوـعـىـ  
كـورـدـسـتـانـ وـ سـەـكـرـتـىـرـىـ لـقـىـ  
كـەـرـكـوـكـىـ سـەـنـدـىـكـاـشـ لـەـگـەـلـ  
خـۆـمـانـ ھـەـلـگـرـىـنـ.ـ پـىـشـ ئـەـوهـىـ  
شـىـخـىـ شـىـوـعـىـ بـىـنـمـ وـامـزـانـىـ



فروکه خانه کاک سه رق قادر و سوئیسی هاووسه ری و ئیلینور چەقیکی پۆزنانامه نووسی تورکیا و کونتراتچی کوردستان بینی، له بەر دواکه و تىنی گەشتى ھەولێر شەو له ناوا فروکه خانه ماینە وە، وا دیاره جاری فروکه، خانه شمان ساوا یە و دواي (12) سالى دیکە به شکو ئە ويش پېتیگات.

کەچۆ چا و بە بنى غنچانە کانه وە دەبىندا، خوارد نىشيان له چاوه ھەولێر زۆر خراپە.

بەغدا له شەرگە يەك دەچىت شەپەمە مۇو پوخسارە کانى ئە شارە خەلکە كەی پەرىپوت كردۇو، پېس و پۆخلى بە ھەممۇ شتىكىانە وە دیارە، ماندو و یەتى بە ھەممۇ پېكھاتە کانى یە و دیارە،

خوبی‌تر زیادی و شاریکی پیس  
و چه پهله. له به‌گدا ئه و تئیه‌ی  
قادر عوسمان بـهیر هاته و،  
پیسی و پـوخـلـی بـه سـیـمـاـی  
ـهـمـمـوـ پـیـکـهـاتـهـ کـانـیـ ئـهـ وـ شـارـهـوـهـ  
ـدـیـارـهـ.

ـکـهـ بـهـیـانـیـ نـوـوـ بـهـرـوـ فـرـوـکـهـ خـانـهـ

ـبـهـرـیـکـهـوـتـینـ، ئـهـ وـ شـوـفـیـرـهـیـ کـهـ

ـنـیـمـهـیـ ـکـیـانـدـهـ فـرـوـکـهـ خـانـهـ

ـلـاـلـیـهـنـ هـوـتـیـلـکـهـ وـ بـوـ نـیـمـهـ

ـنـیـنـگـ بـیـنـابـوـوـ، دـوـایـ پـشـکـنـیـنـیـ

ـیـوـلـیـسـ وـ سـهـگـیـ بـهـرـدـگـاـیـ

ـفـرـوـکـهـ خـانـهـ ـگـیـشـتـینـهـ نـاوـ

ـفـرـوـکـهـ خـانـهـ، کـهـ چـوـوـنـهـ نـاوـ

دوو سی جاری دیکه تله‌فونی  
کرده‌وه "ری کووه؟" دهیگوت  
باشه، کاک شهوقی جاریکیان  
گوته" کوره باشی چیمه ئوانه  
وەك دروپه‌ینه له‌هیکرا پهیدا  
دەبن".

لەریگەی عوزیمدا زور  
دیمه‌نه کانی برايەتی کورد و  
عەرەب دەبینی!، هەر شووفیریک  
دەتوانی دەست بۇ دەیان  
ئۆتۆمبىلى كوردان رابکیشى كە  
لە قەراخ ئەو پىگەيەدا ئاگریيان  
تىپەرداواه.

لەو پىگەيەدا گروپه چەکدارە  
عەرەبەكان كە بەخۆيان دەلین  
"مقاوه‌مە" پاوه كورد و

عرهبه کان که به خویان دهلين  
"مقاهمه" راوه کورد و  
لورييه کانی کواستنوهی  
کونکريته گاوره کانی پاراستنی  
بارهگا و دائيره کان دهکن. له  
ئهنجامي ئهوهدا تا ئيستا  
چەندان سەيارهی کوردان  
لىدرابون و چەندين شوفير و  
سەرنشيني کورد پفيئرابون و  
دواتر زوربهيان به پاره به درابون  
و هەندىكىشيان به تدور و داس  
سەريان لېكراوهتىوه، تەنبا له بىر  
ئهوهى کوردن و هاوكارى  
ئەمرىكان. هەر بويەش له کۆى  
120 شوفيرى کوردى ئەو هيلىء،  
زباتله 50 شوفير وازيان  
ھيناواه ئوانىديكەش به رىگەي  
چەلولادا هاتوچۇ دهكەن،  
چونكە ئەو پىكەيە پىيە هانتى  
شىعەكانه له ئىراناوه بۇ زيارەتى  
نەجەف و كەرىپەلا، هەممۇ  
رەبىعى لېكراواه بۇ پاراستى  
ئەو زيارتكارانه. عادلى شوفيرى  
ئەو هيلىء به دلىكى خەمبارەوه  
پېيگومت ئەوان خەمغۇريان ھەيە  
بە ئېيە چى. شوفيرى تەكسىيە  
عرهبه کانى ئەو هيلىء بەكەيە  
خويان ھەممۇ کاتىك لە بەغداوه  
دىن بۇ ھەولىر و لە  
ھەولىريشەوه دەچن بۇ بهغا.  
ھېچ جارئەو گروپانە شوفيرىك  
يان پېيپارىكى عەربەيان  
ئەرفاندووه.  
مەركەوتى ئەنفال و پايتهختى شەرۇ  
پيسى  
کە گەيشتىنە خاس  
شوفيرەكەمان گوتى تەقريبەن  
ئەوحارە لە جىڭەي خەتر

له‌گه‌ل ته‌کسییه‌ک چووین بُو ناو  
ئوردون، کریی ته‌کسییان  
گرانبوو، ده‌یانگووت له‌وه‌ته‌ی  
سادام رو خاوه و به‌شه  
خپاریه‌که‌ی په‌تولی عیراق بُو  
ئوردون نه‌ماوه کریی تاکسی  
گرانبووه، ئهو شوفیره نوردونی  
بُوو، ئیتر له‌وه به‌داوه شوفیری  
ئوردونیم نه‌بینیه‌وه، چونکه  
زیاتر لے ۹۹٪ شوفیره  
ته‌کسییه‌کانی عه‌معان  
فه‌له‌ستینین. به‌لام له‌به‌ر ئوه‌هی  
هه‌میشنه کریی گواستنوه له  
فرۆکه‌خانه‌کانه‌وه گراتره، ئه‌و  
کاره‌یه‌یان نه‌داوه به  
فه‌له‌ستینیه‌کان و ئوردونیه‌کان  
به خویان ئه‌وه کاره ده‌که‌ن.  
ئیمه‌ی به ۱۶ دیناری ئوردونی  
که‌یانده هوتیلی (ریجنسي) هه‌ر  
دیناریکی ئوردونی ده‌کاته  
نزيکه‌ی دوو هه‌زار و پینج سه‌د  
دیناری ئیستای عیراق.

له ریکادا پرسیاری لیکردن  
ئیوه له عیاقوه دین و خه‌لکی  
عیراقن، گوتمان نه‌خیر ئیمه  
خه‌لکی کورستانی، دیار بُوو  
ئاگای له‌ناو و ئارامی کورستان  
بُوو. ده‌یگوت ده‌لین کورستان  
ئارامه، به‌لام له شوینه‌کانی  
دیکه‌ی عیراق هه‌ر به‌کتر  
ده‌کوشن، منیش پیمگوت ئیمه  
یه‌کتر ناکوزین و هه‌ر خه‌ریکی  
ئاوه‌دانکردنوه‌ین. دیار بُوو هیچ  
زانیاریه‌کی ئه‌وتوى له‌سهر  
زورداریه‌کانی سه‌ددام له‌سهر  
کورد نبیوو. باسی زه‌رقاوی هاته  
گپری، ئه‌وه شوفیره گوتی  
زه‌رقاوی مروّه نییه، ئیسلامیش  
نییه. هه‌روهه‌ها ده‌یگوت  
عه‌شیره‌تکه‌ی که زور  
عه‌شیره‌تیکی گه‌وره‌یه هه‌روهه‌ها  
بنه‌ماله‌کشی حاشای لیده‌که‌ن،  
ئه‌گه‌ر ده‌تھوی ده‌چینه لای  
ماله‌که‌یان، به‌لام دواتر که  
پیمگوت حز ده‌که‌م بچم، گوتی  
ماوه‌که زوره و ده‌بی پرسیار  
بکین هه‌تا ده‌دوزینه‌وه. گوتم  
که‌واته هیچ.

ئیتر چووینه ناو عه‌معان، ئه‌و  
شامه‌ی سی به‌شی زوویه‌که‌ی  
هی کوردان، کورد یه‌کم  
تراکتۆری له سالانی سییه‌کاندا  
بُو هیتناوه.

**کان وونی دووه‌می**  
2006

بالا به‌زه، پرج زه‌رد و چاوشینه  
خواردن کانی بسارددا  
دابه‌شده‌کردن که گه‌یشته  
پاستی ئیمه ریاز نو قرچیکی  
لیدام و گوتی ده‌تە ماشاکه،  
ئاپرمداوه که‌میک لەلا زکی  
ئافره‌تکه‌که لە فتحه‌ی  
چاکه‌تکه‌یه‌وه ده‌که‌وتبوو.

گه‌ردووکیان دو کچی جوانی  
عاره‌بان. باسی ریاز هاته سه‌ر  
سینه‌مای کوردی، گوتی  
کاره‌کانی به‌همه‌نی قوبادی  
جوانن به‌لام حز لە کاره‌کانی  
هونه‌ر سه‌لیم ناکه‌م چونکه  
شوقینیه و دزی عه‌رده، چونکه  
بەهۆی ئاشناه‌تیم، زور له مروّه  
په‌روهه رونه‌ر سه‌لیم دلنيام

ئه‌وانی باسییده‌کردن ده‌کرد.  
گوتی سه‌لیم بەرکاتی سه‌گباب  
زور برادرمه، کاتی لە  
میهره‌جانیکی میربەددا شیعری  
لیدام و گوتی ده‌تە ماشاکه،  
ئاپرمداوه که‌میک لەلا زکی  
ئافره‌تکه‌که لە فتحه‌ی  
چاکه‌تکه‌یه‌وه ده‌که‌وتبوو.

گه‌ردووکیان دو کچی جوانی  
پرج زه‌رد بەریتانی بُوون.  
ببونه جیکای سه‌نجی ریاز،  
بالا به‌زه جوانتره‌که‌یان بدر ئیمه  
جوانن به‌لام حز لە کاره‌کانی  
که‌وتبوو بُو خزمه‌تکردن،  
ئه‌ويتیان که بالاکورت بُوو، بەر  
خزمه‌تکردنی ۸که‌سی  
دانیشتووی جیگه‌ی تایبەتی  
که‌وتبوو که یه‌کیکیان و هزیری

پیش سواریونی فپوکه له‌گه‌ل  
پۆزنانه‌نووس و شاعیری عیراقی  
ریاز و چیروکنووس ئه‌مین  
چیادی سکرتیری نووسینی  
گۆقاری (الف با) و هاوبیه‌کی  
دیکه‌یان له بیز و هستاین و دوای  
تەماشا کردنی پەساپۆرتەکه‌مان  
یه‌کترمان ناسی که ئه‌وانیش بُو  
هه‌مان کۆنگرە ده‌هاتن که ئه‌زیش  
بُوی ده‌چووم.

#### هونه‌ر سه‌لیم شوقینیه

فپوکه‌که زور بەتال بُوو، زماره‌ی  
بلیت بُو سوار ببونی په‌چاوه  
نەکرا، ریاز گوتی من له تەنیشت  
تۆ داده‌نیشم، فەرموم لیکرد.  
گوتی من دوای پوخانی سه‌دام  
ببومه سەرنووسەری پۆزنانه‌ی



نوسه‌ر له‌گه‌ل ریاز

پیمگوت رونه‌ر سه‌لیم شوقینی  
و دزه عه‌رەب ئیمه، به‌لام واقعی  
زورداریه‌کانی سه‌ر کورد و گو  
خوی نیشانددا نه‌ک له‌ژیر بالی  
برایه‌تیمکی سه‌رزاره‌کیدا و نینان  
بکات.

بەو قسانه‌وه ببونه گیشتن  
ئاسمانی عه‌معان، که دابه‌زین  
ئه‌میر ئیسماعیلی هاوكارم له  
(میدیا) که دوو مانگ بُوو چوو  
ببونه که ناهقیشی نه‌بی چونکه  
بەپیی دوا لیکۆلینه‌وه دوو  
زانکۆی بەریتانی که له‌سهر 425  
کەس کردوویانه، ده‌رکه‌وتووه که  
تونای سیکسی شاعیران و  
چاوه‌روانم بُوو.

هونه‌رمه‌ندان دوو هیندەی  
خه‌لکی ئاساییه. که ئه‌وه ئافره‌تە

(الزمان)، به‌لام سه‌عد بەزاز  
سەگباب بُوو و ازم لیهیتنا.  
هیشتنا باسی پۆزنانه بُوو، گوتی  
زوهییر جەزاپیزی که براي  
هاؤسەرەکەم ئه‌ویش لە  
سەرنووسەرایه‌تى (المدى) دا  
نەماوه و وازی لە (فەخری  
کەریم) هیناوه. گوتی ئه‌گەر  
حکومەتى ئیسوه پاره‌مان بدادتى  
پۆزنانه‌یه‌کی عه‌رەبی باشستان بُو  
دەرده‌کەین (التاخى) و (الاتحاد)  
هیچ نین کەس نایانخوینیتەوه.  
ریاز زور دەم بە نوکته و جنیو  
بُوو، سەگبابی بەناوی زوربەی

# لہ کوئی گورانکاریہ کا نہیں ؟

فهرسان جهوده



بهریوہبردن، بهشیوازیکی دواکه و توو به پریوہ ده چن. ئەوهى زیاتریش بەپرسە لهم دواکه وتنه يان ھۆکار و بەریهستە لەبەردەم پیشکەوتن بە پلەی يەكەم سیستەمی پەروەردەدیه، چونکە چ لە پرووی منه جەوه بیت يان بەریوہبردنەوه بیت، يان پیداوسیتیه کانی خویندنەوه بیت، سەرلەبەرى ناتەندروست و سەقەته، بۇ نەمونە ئەگەر سەیریکى سیستەمی پەروەردە بکەین، لای خۆمان ئەوا دەبیت بۇ ماوەھىکى گەلەک زۇر لە داھاتووش ئومىدمان نەبى كە ئەم جۆرە سیستەمە هىچ بەرھەمیکى پیشکەوتوو پیشکەش بە كۆمەلگە ئىيە بکات.

کومه‌لگه‌ی ئىمە لە  
قۇناغى سەرەتايى دايىه، لە  
بىروو بىريو عەقلەوه، بەلام لە پىروو كەرسىتىيە وە كۆمەلگەيە كى  
مۇدىرىنە، بەھۇي گەشەكرىنى سىيىستەمى گواستنەوە و گەياندن و  
بازارى ئازادەوە، ئەمروق ئەو كەرسىتە پېش كەتوانەي كە وولاتانى  
پېش كەتووپىي جىهان بەرهەم دىئن دەگاتە ئىمە، كەچى ئەو بىريو  
ھوشەي لەپاڭ بەكارھينانى ئەو كەرسىتەنەيە بىر و عەقلەيىكى  
سەرەتايى دواكە و تۈۋوھ. بويىھ بە كۆمەلگايەكى لەم جۇرە ناگوتىرى  
كۆمەلگەي پېش كەتتۇ. هەر بويىھ شە ئىمە ھەندى جار زۇر زەرەر  
مەندىن، لەو كەرسىتە پېشىكە و توانە بەھۇي خراب بەكارھينانىان،  
مۇبايل و ئىنتەرنېت دوو شاكارى جوانى بەرهەمى مۇدىرىنەتەن،  
بەلام لە كۆمەلگەي ئىمە تا پادىيەكى زۇر بە شىۋەيەكى ياش بەكار  
ناھىيەرلەن. مۇبايل بۆتە هوى ئەوهە خەلکىكى زۇرى پى ھەراسان  
بىكىرى، بەھۇي عەقلەي دواكە و تۈۋو

بکری، به هوی عه قلی دواکه و تورو،  
جگه له وهی بوته هوی به فیروزانی  
سے رمایہ کی بی بھرھا،  
ئیتھر نیتیش لہ لایہن گنجانہ وہ بو  
کات به فیروزان و خو خریکردن بهو  
ماپہ رانہی کہ هیچ زیادیہ ک ناخنه  
سے ر عه قل و هوشمان لہ رووی  
مه عرفیہ و، ئے مامہ و بوته  
شوینکیش بو به شینه وهی جنیو و  
سوکایہ تی بیہ کدی کردن لہ لایہن  
ھندی خلک، یہ ناؤ نووسہ ریش .

پراسته له کۆمەلگەی ئىمە خەلکىكى پېشىكەتو و پوشنىبىر و زاناي تىدايە، بەلام ئەمانە نۇخېبەكى بچوکن، ناتوانن كارىكەريان ھەبى لەسەر تەواوى كۆمەلگەي ئىمە كە بە بىزىشىي 80٪ زىاتر دواكەتتۇوه، ھەر بوبە بە كۆمەلگەيەكى دواكەتتۇو دادەنرى، سەرزەمەنى ئىمەش پىيى دەلىن جىهانى سىيەم، پېشىتى ناوار جىهانى دواكەتتۇو بۇو، بەلام دواتر وەك بىزىك لە جىياتى جىهانى دواكەتتۇوي (المتىخلىف) كرا بە جىهانى سىيەم، (عالىم الثالث) لەو جىهانە يان لەو كۆمەلگىيانە سەرچەمى بىكھاتەت و سىستەمە كانى



کائینیکی غایبیه له سرهجهم ئه و بوارانهدا، ئه ویش بههؤی بەرھەم  
نههینانی مروقیکی پوشنیبر و نهودیه کی ووشیاره، له قوتا بخانه  
سەرەتاتی یەکانیش کە بنچینی دانانی پیشکەوتن و ودبەرھەنیانی  
نهودیه کی پە داهینانه و دواپۇز لە سایهی ئهوان كۆمەلگاییه کە مان  
دەبىتە كۆمەلگاییه کی پیشکەتوو. ئەوا هەر مەپرسەچ و پیرانه یەکە  
جاری، ئەھوی زوریهی هەر زوری مامۆستايیه کان بىبىنى و بىان  
دویىنى ئەوا بۇی پوون دەبىتەوە کە ئەم وولاتە چەندەھەزار و بىٰ  
دەرتانە، خۇ ئەمەش توانى ئەم مامۆستا بەپېزانە ئىيە، بەلام  
قەدەرى ئەم وولاتە مان وايە، ئەھوی ھېچ ئىشىكى دەست ئەتكەوى  
ئەوه له كۆتايىدا، بىريار دەدات بىبىتە مامۆستا جا مامۆستايیكە بەو  
حال و سەلیقەيەوە چا وەرى چىلى دەكرى، جەڭ لەھوھى لەھەندى  
پۇلەكان چىل تا پەنجا قوتا بىلەك لەيەك زۇوردا كۆپۈنەتەوە و گوايە  
دەرس دەخويىن، عەقلى ئىيمەھەر ئەھوەندە بىر دەكات پىيمان وايە  
ئەمانە پۇلى يەكەمن و زۇر گەرنگى يان پى ئادەين ئەگەر حالىشيان  
وابىي زۇر گەرنگى يەھوھى گەرنگە لە قۇناغەكانى داھاتۇو كاريان  
بۇ بىكەين، نازانىن بەردى بىناغە پیشکەوتن و داهینان لەم پۇلە  
سەرەتاتی یەدا دەست پى دەكات، بۇ وەرگەتنى كەسىكىش بە  
مامۆستا ئەوا كەمترىن رېزىمە، تىلەي بەدەست هاتۇوى قوتا بىلە،

کانوونی دووه‌می

2006

پاره‌ی بیتاقه‌ی نه خوشیکی به‌دبهخته، همه‌موههولیک ده‌دات، بوئه‌وهی مراجعی زورین. ئه‌مه ج مرؤفایتیه‌که په‌پیره و ده‌کری، ده‌بیت له کۆمەلگایی سه‌ره‌تايی هیچ شتیکمان پی سه‌یر نه‌بی، چونکه ئه‌و جۆره کۆمەلگایانه خاوهن کولتوريکن، مرؤفی تیدا زور بی‌بايه‌خه سه‌رجه‌که کەل و په‌له‌کان له مرؤف بەزرتخن، هربویه ده‌بینین، له ئەنجامی کلتوري توندوتیزی پۆزنانه چەندین مرؤف ده‌کوژرین چ لەسەر مەسەله‌ی ئافرهت بی يان هەر کیشەیه‌کی کۆمەلگایه‌تى، ئه‌وا سوک و ئاسان مەكتبه کۆمەلایه‌تى‌کان له جیاتى دادگا و ياسا، صولحیکی عەشائیريان بۇ دەکەن و بەچەند هەزار دیناریک لایه‌نى کوژراو پازى دەکەن و ئاو بىنە و دەستت بشو، ياسا و دادگاش له گویی گادا نۇوستون، له کۆمەلگایی سه‌ره‌تايی ياسا و دادگا غائين بەر دەبىن بۇ هیچ کیشەیه‌کی کۆمەلایه‌تى قورس پەنا نابىئەن بەر دادگا تەنها بۇ زجاج و مارهپرين نېبى، ئەويش بۇ ئەوهی داخلی بەرنامەی بەشه خۇراکى مانگانه بکرین. ئەوهی لە جیاتى دادگا بېپيار دەدات، کۆمەلگایه‌تى يە له کۆمەلایه‌تىش ميزاج سەروره هەر وەك چۈن لە دادگا ياسا سەروره، تەنائىت له شارىکى گەورەي وەك هەولىريش ناوهن و مەكتبه کۆمەلایه‌تى‌کان رەواجيان زور، گەر پرسىياريش بکەين، خۇ دادگامان هەيە و ياسا مەجودە، کۆمەلایه‌تى بوجىچى يە؟ ئەوه وەلام دەدەنەوە كوايد ميللەتكەمان ھېشتى نەگە يېشتىتە ئاستى دادگا و ياسا، خۇ ئەگەر حال وا بېرات و کۆمەلایه‌تى بەيىنى ئەوا، هەرگىز ناگەينه ئاستى ياسا و دادگا. خاسىيەتىكى ترى کۆمەلگای سه‌ره‌تايی كولتوري توندوتىزى و تولەسەندنوهى، ئەم كولتوره له هەموو جىگايكە ئامادەيە لە شەقام، لە نەخوشخانه، لە فەرمانگە‌کان، لەناؤ خىزان لە قوتابخانه‌کان، هەرچەندە ئەم يەك دوو سالە حکومەت بېپيارلى ئىدانا قوتابيانى قەدەغە كىردو، بەلام زۇر لە مامۆستاييان بە بېپيارىكى ھەلەيان دانادە و لە ھەندى شۇينىش لىدان هەر بەكاردىت. بويىه پېۋىستە كاتى حکومەت بېپيارىك دەردەكەت بە تايىھەتى ئەو بېپيارانەي كە لەگەل كولتوري ئىيمە ناگونجىن، چەند كۆر و سىمنار و خوى فيرگىدن بکاتەوەو تىيان بکەينى كە ئەمە لە بەرژەوندى ھاولاتيانە و، بېپيارىك بەتەنها بې پۇونكىردنەوەي ھۆكارە‌کان، ئەوا زۇو جىيەجي نابى كاركىردن لەسەر گۇپىنى كولتوري توند و تىزى بۇ وولاتانى ئىيمە زور پېۋىستە، چۆن سالانىكى گەللىك زوره قوربانى دەستتى توند و تىزىن و مەترسىيەكى مەزنىش هەيە، بۇ سەر ئايىندەمان. بۇ ئەمەش يەكەم جار دەبى لە خىزانەوە دەستت پى بکەين دواتر لە قوتابخانه‌کان، ئىنجا لە شەقام و تەواوى ئەۋادام و دەزگايانەي سەر بە دەولەتن.

**دەبىت لە کۆمەلگای سه‌ره‌تايی**  
**ھیچ شتیکمان پی سەير نه‌بى،**  
**چونكە ئه‌و جۆره کۆمەلگایانه خاوهن**  
**كولتوريکن، تىدا مرؤف زور**  
**بى‌بايه‌خه و سه‌رجه‌کەل و په‌له‌کان**  
**لە مرؤف بەزرتخن، هەربویه**  
**دەبىنин لە ئەنجامى كولتوري**  
**توندوتىزى رۆزانه چەندىن مرؤف**  
**دەكۆژرین، جاچ لەسەر مەسەلمە**  
**ئافرهت بى، يان هەر کیشەيەكى**  
**دىكەي كۆمەلایه‌تى.**

سەرگەتوو له دوا پۇلى قۇناغى ئامادەيى لە پەيمانگاىي پېكەيەندى مامۆستان و مردەگىرین و دينە قوتابخانە‌کان، لە ئاستەدا نىن كە بتوانى له دواپۇرۇدا نەوهەيەكى زىرەك و داهىنەر بەرەم بىيىن، بويىه گەر بىمانەوى لە کۆمەلگایەكى دواكەتووبي سەره‌تايىي بکۆپىن بۇ كۆمەلگایەكى پېشىكەتوو، گەر بىمانەوى لە کۆمەلگایەكى بەكاربىر (ئىستەلاك) بىيىن كۆمەلگایەكى بەرەم هەين، ئەوا دەبى كار بۇ گۆپىنى ئەو سىستەمە پەروەردەيەمان بکەين و بىرەكى جىدى و زور بەپەلە له حالى پەروەردەي خۆمان بە هەموه قۇناغە كانىيەو بکەينەو، ناکرى چىت چاوهپىزى زەمەن بىن، ناکرى ھەر بلىيەن گەنگ ئەوهى قوتابخانە كانمان كراوهەن، ناکرى بلىيەن لەم زياترمان پى ناکرى، گەر وابپوات ئەوا بە بى ئومىدى سەرەتەن ئەنەو لە هەموو شى گەنگەر ئەوهى ئەو قەناعەت و بپوايەمان لا پەيدا بېي بە تايىھەتى دەسەلات كە پەروەردە هەموو شتىكە، داهىنان و پېشىكەوتى و كۆمەلگای مەدهنى و ئايىندە و نەوهىكى ووشىار هەموو بەندە بە پەروەردە، بەلام بادلىيَا بىن ئەو پەروەردەي ئىستەتەمە، دووبارەي دەكەمەو جىگە لە بە فيرۇدانى سەرمایەن بەبىت چاوهپىزى ھىچى ترى لى ناکرى، باپىر لە گۇرۇنى مەنھەجەكان بکەينەو با خۇي فيرگىردن و راھىنان و بەھېزىردن، بۇ مامۆستاييان بکەيتەوە.

عەيىت ئىدا نى يە ئىيمە مىللەتتىكىن باڭراوندىكى ئىيدارى و پەروەردەيەمان نى يە، دەكىرى سوود لە ئەزمۇونى وولاتانى وەك ژاپىن و كۆريا و ھەندى وولاتانى ترى كە وەك ئىيمە لە قۇناغى سەره‌تايىي بۇون و ئىستە وولاتى پېشىكەوتۇن، وەرگەرین. ھەر پەروەردەيە دەتسانى كۆمەلگە لە ئەفسانە و خەۋى قول و بى مەعرىفى و كولتوري توندوتىزى و فيرىسوونى ديموکراسى، گىيانى تۆلىرانسى دابھىنى، ھەر بە پېچەۋانشەمە پەروەردە لە توانايىدا هەيە، نەوهىكى سەقەت و بى مەعرىفە و بەكاربىر بەرەم بىننى، چەكىكى دووسەرە ئەگەر بەباشى بەركار نەھىئىرى، ئەوا زىيانى گەللىك زۇرتە لە سوودى. ھەللىت لە وولاتانى، دواكەتوو سان

كۆمەلگای سەره‌تايىي ئەمەيە حالى پەروەردە بەلام ھەر پەروەردە بە تەنها وېرمان نى يە، بەلکو سەرچەم كەرتەكانى ترى پەيوەست بە ۋىلانى ھاولاتيانەو لە پەروەردە خارپىرە، بەلام پەروەردە لە هەموو يان گەنگىرترە و دواپۇزى گەللىكى پېپەنە، ئەگەر نا كەرتى تەندىرسى زور خارپىرە لە نەخوشخانەكانى ئىيمە مامەلەي دەكتۆر لەگەل نەخوش، لەسەرەمە كۆيلايەتى ئەچى مرؤف ئەوهندە بى نىخە، هەموو حسابىكى بۇ ئەكرى تەنها حسابى مرؤف ئەبى، ھەر هەمان دەكتۆر كە بېيانى لە نەخوشخانەي حکومى كار دەكەت دەبىنى بەچ لۇوت بەرزييەك و بى گەنگى دان بە نەخوشىك كار دەكەت، ئىوارە لە نۇرینگەي تايىھەتى دەبىنى چ ئەسىر و عەodalى

لر و ایلار و ایلکان

می و کچانه.. لیرهدا منداله کور و کچه کان، به  
پیشی قوئناغه کانی تمه نیان دوو چاری جو ریک له  
جیاوازی ده بنوه، که دواتر نهم جیاکاریه ده بیته  
هه می دیارکردی ناسنامه حینه دری و  
ناهاد سنه نگی په یوهندی و جیاوازی نه رک و ماف و  
نیزه و پایه بان. نه گهر سه ریزی خیزانی کومه لگه کی  
خومان بکه بین، ده بینین کچان و کوران همله  
تمه نی مندالیدا، زانیاری جیاوازیان پینه ده دیت،  
به شیوه دیکه نه زانیاریانه که به کچان ده دریت،  
زیاتر په یوه سته به پولی دیاری خوی و هکو دایک،  
وا راهینان و ئاماده کردی بو نه جنگامدانی شرک و  
نیزه دیکایه تی، به ریوه بری کاری ناومال،  
به خیوکردنی مندال و په یوه سست بونون به  
پیباوه و. کچی به پیچه وانوه، کوره کان سه درای  
نه ووه که زانیاری ده بیاره دی رولی با وکایه تی و  
نه رکی سه ریه رشتیار و لی پرسینه وه بیان له به رامبه ر  
خیزاندا پینه ده دیت، زه مینه یه کی کراوه تر و  
نژاذ دتریان بو ده ره خسینزیت، بو گه یشن  
بese رجاوه جوز او جوزه کان.

نهم چیاوازیانه هر له مندالیه و، له جوئری  
باریکردن، قسه و گفتوگو و دانیشتن، پوشین و  
خواردن، خویندن و کارکردنی هه ریه که لهم دوو  
ره گه زه ره نگهداتمه و سه ره ده کیشیت، بو  
درستونی تبرواننی کی کومه لایه تی نادرست.

لے یہ امبار  
 رہ گئے زی می،  
 پیسی وایہ ٹھم  
 رہ گئے زہ بے  
 شیوہ یہ کی  
 گشتی لاواز ترہ  
 لہ رہ گئے زی نیر،  
 سہ رہ نجام  
 دھرک وتنی  
 کوہم لیک  
 جیساوازی و  
 ناہاوتایی کھورہ  
 لہ نیوانیاندا.  
 ٹھم  
 واکردووہ ٹھم  
 دوو مرؤفہ رہ گئے



جیاوازانه، به همه مان شیوه و هکو یه ک دهستیان  
نهگات به هله کانی خو تهاوکردن و پیگیاندن،  
له همه مو بواره کانی کومه لا یه تی و ثابوری و  
سیاسی و فکری، کهدوا جاره م ناهادو سه نگیه،  
رهوشیکی وای هینا و هته کایه وه، که تیا دیدا به زوری  
ده گزی نیز (پیاوان) سه نته ری قورسایی هیز  
یگرنه دهست و له پیککی به زتر و گونکت دابن، به  
یهراورد له گهله ژنان. لهم بریگایه شه وه توانیویانه،  
یه ک لاینه مافه کانی بپیاردان و خاوه نداریه تی و  
ده سه لات، له خیزان و دام و ده زگا و کومه لکادا  
کوکن ترول بکن و بگرفه دهست. به پیچخوانه یه ژنان

گردنگترین ظم ناوهندانه ش بریتین  
له ( خیزان، قوتاخانه، گروپی  
هاوهلان، میدیا و هوکاره کانی  
پراگه یاندن، دام و ده زگا  
پهروه رده بی و مده نیه کان). به  
مانایه کی تر له چوار چیوهی  
پیناسه یه کی پراکتیکی، ده تو این  
جیندہر ( جوری کومه لایه تی )،  
بهم شیوه یه کی خواره و  
خینه رورو:

( مروّق که له دایک ده بیت نیره  
یاخود می، به لام فیربیون و ایان  
لیلیده کات بن به کچ و کوب، دواتر  
بن به ژن و پیاو، لیزه دا فیربی  
بنه ماکانی هلهنس و کهوت و رهفتار  
ده بن، بول و چالاکیه کانیان بو  
دیوار ده کریت، سره رهای  
هوکاره کانی گونجان و  
په یوندیکردن له گهله ده روبرو بر  
وئه وانی تر، ئهه رهفتاره  
ورگی او وانه له پیگای فیربیون ووه،  
ده بنه هوی پیکهینانی ناستمامه  
جیندہ ری، بوله جیندہ ریه کان بو  
هر یه که کک له ره گهله زمه کانی نیره و



فیاض عہدی

پر سه می به کومه لایه تیبوبون یه کیکه له و  
بابه ته گرنگانه زانسته کومه لایه تیبیه کان، به  
تایبیه تیش زانستی کومه لاناسی و ده رونناسی  
کومه لایه تی پیشه وه خه ریکن و بوته جیگای  
لیکولینه وه و خستنه بروی تیروانین و تیوری  
جو را جو ر لاهین پسپوراتی فهم بواره.  
هم موئم گرنگیدانه ده کریت وه بُو بايه خی  
خودی پرسه که، که تاییدا به هویه وه تاکه کان له  
بوونه وه ریکی با یولوجی ده گوازرنیمه وه بُو  
بوونه وه ریکی کومه لایه تی. گرنگی ئه زانسته  
البرده ده رده که ویت، که مرؤوه به هوی پرسه کانی  
به کومه لایه تی بونه وه شاره زای کولتوري باوی  
کومه لگاکه هی ده بیت. لهه بیگایه شه وه تاکه کان  
زانیاری و بیرونیه کانی کومه لگاکه یان به دهست ده هینه  
چاوه را ونیه کانی هلسوکه وت و ماملهه نی ناو زیانی گروپ  
و کومه لی خویان تیادا دروست ده بیت.

پرتوسی به کومنلایت یه تیبون بریتی یه ه پرتوسیه کی  
فیرکاری و پهروزه دهی، که تاک به هرد و رهگزی نیز و می و له هر قوناغیک له قوناغه کانی  
زیانیان، ناراسته دهکات بق به دسته هنیانی  
هوکاره کانی گونجان و به رده و امبوون (تیپروانین و  
رفتار و پیوهر و بهها و پوله کان) له گلن ئو گروپ  
و ناوونه ده کومنلایت یه هی، که تیایدا ده زیست.  
هموئه مانه پیکهاته که سیستی تاکه کان  
پیکه دهینن و دواتر پیکه که کومنلایته تی  
دیا، دهکه:

ئۆوهى لەم پۈرسەيەدا جىگاى تىپامان و ناماژەپىدانە، بىرىتىلە لەو جياوازىيانەسى كە ئەم پۈرسەيە لە پىگاى گواستنەوهى نەرىتىلە كۆملەلەيەتىكەن بۇ ھەر يەك لە رەگەزى نىر و مى دەيانەنەنەتىكە كايەوهە، بە شىيەوە يەك كە ئەم جياوازىيانە بەراادىيەكى ئىنجىكار نۇر كارىگەرلى دادەنېتىن، لە سەر ئەرك و ماف و رۆل و پىكەمى ھەرىيەكە لە رەگەزى نىر و مى جياوازىيە جىنەنەرەكەن، كە خۇى دەبىنەتتەوە لە جياوازىيە كۆملەلەيەتىكەن، واتا جياوازى لە بۇل ( ئەرك و ماف و ئىلىتىزامات )، پەيوەندى و بەپەرسىيارىتى و وېنە و پىكەى ژىنان و پىاوان، بەرهەمى بەرجەستەكرابوئى شەۋاھەندانەسى كۆملەنگان، كە تىپايدا مەرۋەلە پىگاى فيرىبونەوهە، شىۋاۋەكاني ژىيان و كولتۇرى كۆملەڭاكەكى فيئر دەبىت .

نه کار لاه پیینا و هولدان بو نه هیشتنتی جیاوازیه  
جیندھریه کان و هینانه دی یه کسانی و  
داد پهروهی کومه لایه تی بکن، به لکو نه یانتوانیوه  
کار لاه سه ر پیشاندان و خستنپوی خودی  
جیاوازیه جیندھریه کانیش بکن. چونکه بونی  
ئم ده زکایانه له پال حکومت و پارتے سیاسیه  
ده سه لادناره کان، ئوهندھی پرزاونته سه  
بلا وکرنده وی په یامی حزبی و نامانچه کانی  
خویان، ئوهندھه نه پرزاونته سه ر بیکردنده له  
رهوشیکی کومه لایه تی وای کومه لگا که یان، رهنگه  
یه کیک له هوزکاره گرنگه کانی ئم  
که مته رخیبیه شیان، له دواوی کشمی هوشیاری  
سپهارهت بهم جیاوازیانه، بکره تی وه بتو  
برژووندی خودی خویان و سودمه ندوونیان له  
بارود خیکی کومه لایه تی وادا، که دواجار هموو  
نه مانه به شداریه کی سه ر پیشکیان ههیه، لهو  
بارود و خه کومه لایه تی و پیوهندیه ناهاو سنه گکی  
نیبوان هه ردو رو رگه زی نیز و می و هینانه کایه  
کومه لیک گرفتی جوزرا و جوز و بونی کومه لگایه ک،  
که تیایدا هه موو تاکه کان، به تایبیه تیش ره گه زی  
می (ژنان) و هکو پیویست و هاوشنیوه پیاو،  
نه تو اوان په ره به تو اوان و به هر کانی خویان بدهن،  
هه مان پوّل و پیگه کی پیاوان له کومه لگادا به دهست  
بهین. له هم موو شی می یه له پرسه کانی گه شه پیدانی  
کار ای ره گه زی می یه که ئم پرسه یه  
کومه لگا، به تایبیه تی که ئم پرسه یه  
(گه شه پیدانی کومه لگا) پیویستی به به هر و  
تو اوان کردیه و زنه نیه کانی هه ردو رو ره گه زی نیز و  
می (ژن و پیاو) و هکو یه ک و به یه ک ثار استه و  
گرنگی ههیه.

بُو دَرْچُون لَمْ دُوكَهْ و نَاهاوْسَهْ تَكِي  
كُومَهْ لَايَهْ تِيهْ كَانِي نِيُوان هَرْدُو و رَهْكَهْ زِيَّر و مِي  
و هَنَگَاوَان بَهْرَه و يَهْكَانِي جِينَهَرِي و  
پَارَاسْتَنِي مَافَكَانِي مَرْقَهْ و هَيَنَهَنِكَاهِي  
دَادِيَهْ رَهْرِي كُومَهْ لَايَهْ تِي، پَيَوْسِتَه لَهْ سَهْ نَاوهَنَد  
و دَامَهْ زَراوه كَانِي پَيَكَهْ يَانَدَنِي كُومَهْ لَايَهْ تِي  
بَهْشِيوَهِي كَيِ درَاسِهْ كَراو و پَلَان بُو دَارِيَشَراو كَار  
لَهْ بَيَنَاو كَهْ مَكَرْدَنِهْ و نَهْ هَيَشَتَنِي جِيَاوازِي  
جِينَهَرِي كَانِي بَكَهْ. ثَهْ نَئَرَكَهْ شَ بَهْلَهِي يَهْ كَم،  
دَهْ كَهْ وِيَتَهْ سَنَقَى حَكَمَهْ و دَامَو دَزَگَأ و  
دَامَهْ زَراوه كَانِي و رِيَكَخَراوه نَاوَخَوَيِي و  
دَامَهْ زَراوه كَانِي كُومَهْ لَكَأي مَهْ دَهْ فِي، لَهْ رِيَكَاهِي  
هَوْشِياَر كَرْدَنِه و هِي كُومَهْ لَكَأي بَهْشِيوَهِي كَيِ كَشَتِي  
بَهْ مَاف و پَيَداوِيسِتَه كَانِي هَرْدُو و رَهْكَهْ زِيَّر و  
مِي، بَهْ تَابِيَهْ تِيش مَاف و پَيَداوِيسِتَه  
سَترَاتِيَهْ كَانِي رَهْكَهْ زِيَّر مِي و گَرْنِيَيَادِي زِيَاَتِر بَه  
پَرَوَهْ كَانِي هَوْشِياَر كُومَهْ لَايَهْ تِي و يَاسِاَيِي و  
هَوْلَدان بُو بَهْرَنْكَدَنْهَوَهِي تَوَانَاكَانِي ژَانَ و  
رِيَكَخَسَتَنِي هَهَل و دَهْرَفَهْ تِي گَوْنِجاَو، بُو  
خَوَّتَهْ وَأوْكَرِدِن و بَهْشَدَارِيَكَرِدِنِي ژَيَانِي  
كُومَهْ لَايَهْ تِي.

سہ رچا وہ کان :

- ۱- دمروازه کانی کوئمہناتسی ( منهچیدر مودسنسی ) وهر گیرانی - کوئمہلیک نووسمر ده زگای چاپ و بلبلوکردنه هوی موکریانی .

- ۲- دلیل اوکسغام للتدربیت علی الجندر ، اعداد اسوزان ولنامز ( الحجز الاوا ) .

فیرکردنی مندالان بے-بی  
برهچاوکردنی پاشهاتی ئەم جۆرهى  
بے-بریوھبردن و سەرەنjam  
گواستنەوه و جەختکردنەوه  
لەسەر چەسپاندىنی هەمان جۆرى  
جياوازى-كەكان و نەھييشتنەوهى  
دەرفەتى گۈپران و دەرچۈنى  
تاکەكان هەر لە تەمەنلىدا،  
لە گرفتى جياوازىھە جىندەرەيەكان.  
مزكۈوت و قوتا باخانە ئايىنې كانيش  
وەكويەكىن لە كەنالى كانى  
فیركىردن و پەرەرەدەكىردن، كە  
بۇلى بەرچاوا و كارىگەريان ھەيە  
لە كۆملەكاكەماندا.. بەھەمان  
ئاراسىتە بەشداردەين لە  
پىيگەياندىنی تاکەكان و گواستنەوه  
ھەننانە ناھەن، نە، نە



هر له با خچه  
ساوايانو و تاكو  
نه گاتاه قوت باخانه  
به قناغه  
جي جي اكانيه و  
( سره تالي )  
ناوه نه ده  
ئاماده يي ) و دواتر  
( پيه يمانگا و  
زانکف ) تاكو  
ئيس تابه  
شيوه يه کي پلان بو  
دار پر شراو،  
به رنامي کي  
ستراتيژي  
كونجا ويان به  
دهستو و نيه، بو  
همه لدان له

که مکردنده و هی جیاوازیه کان و الکردنده و هی ئه و نه ریته کومله لایه تیانه هی هوکاری دروس تبونی جیاوازیه کان. ئه و هولانه ئه گهر له ئاراشدابن هسوپی ئهم دامه زراوانه نین، بەلکو هسوپی تاکه سین و کاریگه ریکه کی ریزه که میان، له سمر گرؤیکه یاخود چهند گرؤییه کی کەمی تاکه کانی کۆمەلگە دەبیت. ئەم دامه زراوانه له ریگای ئه و نه ریت و پیکه تاهه کولتوريه باوانه هی کۆمەلگە و، هوکاری بەرهه مەھینانه و هی هەمان جۆری جیاوازیه کۆمەلایه تیه کانی نیوان هەردەو و رەگەز، و نەتوانراوه زەمینە سازى بۇ گۆزانىيکى بىنچىنەي ئەنجام بىرىت. چونكە بەردە و امبىون و مانه و هى ئەم بارودۇخە کۆمەلایه تیه له بەرژە وەندى مانه و هى و بەردە و امبۇنى کاراكتەرە دەسەلەتدار و بېرىۋە به رانى ئەم ناۋەندانه دايە. بېرىۋە بېرىدىنى باخچەي ساوايان، وەکو يەھىكى لە دەزگا پەروەردەيى و فيئرکارىيە کان، دىيارتىن نۇمنەن لەم بارەرە، لەم دەزگا گەرنگىكەي پەروەردەيى، شەركى پەروەردە و فيئرکردن تەنها له ئەستىۋى (رەگەزى مى) ئىنان دايە، بە بىيانوی شەوهى ئىنان بەھۆى بۇلىسى دىيارى خۇيان كە دايکايەتى و مندالا بە خىوکردن، گۈنچاوتر و لە بارقىن بۇ پەروەردە و

# دیار دهی توندوتیزی لەنادو خیزاندا

بەشی بەحەم

لەلایەن کەسیک ئەنجام بدریت  
و ببیتە هوی نازار گەياندن بە  
جەستەی کەسى بەرامبەر،  
یاخود ھەر خۆ<sup>۱</sup>  
تىيەلۇقۇرتاندىك بۇ ئازادى  
کەسى بەرامبەر و بىنى  
بەشكىرىنى لەمافى بەئازادى  
بىركىرىنەوە و پاۋىچۇن  
دەبپىن و بېرىداران و  
پەفتارىكىرىن، يا ھەولىدان بۇ

بىرى، كاتىك كە تىيەل بەدام  
و دەزگاكانى نىيۇ كۆمەلگاڭەي  
دەببىت، ئەم پەفتارە توند و  
شەرانگىزانە لەگەل خۇيدا  
ناگوازىتەوە؟ سەرەنجامى  
ئەمە كۆمەلگايەكى توندوتىز  
چاوى بە كۆمەللىك پەفتارى  
توند و نامروقانە و ئازار  
و شەپانگىز و پېرلە مەملانى  
و يەكترقەبۇل نەكىدىن  
ناھىيەتە بەرھەم؟  
بەرلە وەلامدانەوەي ئەم

پەيوەندىيە كۆمەلایەتىيەكان و  
تىيەلۈبۈن بەدام و دەزگا و  
دامەزراوهكانى ترى كۆمەلگە.  
ئىنجا ئەگەر تاكەكەس ھەر لە  
يەكەمین ويستىگەي زيانىدا  
چاوى بە كۆمەلگايەكى پەفتارى  
توند و نامروقانە و ئازار  
بەخشدا ھەلەن، چۇن  
مەۋھىتى لىيۇ بەرھەم دېت و  
بەچ سروشىت و



كوردستان زرار

ئەڭەر بىوانىنە مېڭۈمى  
گەلەكەمان، بەداخەوە دەبىتىن  
مېڭۈمىكى خويىناوى و پېرلە  
توندوتىزى، ئىنجا ئەم  
توندوتىزى چ لەلایەن گەلانى  
تىرەوە ئاراستەمان كرابىت،  
ياخود خۇمان لە ئىوان  
خۇماندا ئاراستەي يەكتىمان  
كىرىدىت لە شىيەسى شەپەكانى  
براڭۇزى و يەكتىرىنىدا. ئەم  
مېڭۈمە خويىناويە پېرلە توند  
و تىزىش رەنگىداوەتەوە،  
لەسەر ھەممۇ دام و دەزگا و  
سېستەمەكانى كۆمەلگا و  
كارىگەری خراپى دانادە،  
لەسەر كولتۇر و داب و  
نەرىتەكان و كۆي سېستەمە  
سياسى و ياسايى و  
پۇشنبىرى و پەروەردەيەكان،  
تەنانەت دەزگاى خىزانىشى  
گرتۇتەوە، كە دەزگايەكى  
ھەر بىنچىنەيى و گىنگە لە  
كۆمەلگەدا، چونكە يەكەم  
شويىنە كە تاكەكەس تىيىدا  
وانەكانى پەرەرەدە و  
پېكەيەنەن وەرەگىرىت و  
لەھۇيە وەكە بونەورىكى  
كۆمەلایەتى ئامادە دەكىرىت بۇ  
نېۋەزىانى كۆمەلگە و



بەكارھىناتى كەسى بەرامبەر  
وەكۇ ئامرازىك بۇ ھىناتەدى  
ئامانجە تايىتەكانى خۆى،  
واتا لىرەدا ئەو كەسەي  
ئەنجامىدەرى كىردى  
پەسپارانە پېيىستە  
پېنناسە يەكى پەفتارى  
توندوتىز بەھىنە بۇو، دەكرى  
بلىيەن توندوتىزى بىرىتى بە لە  
لەسەر بىنچىنە ئەم جۆرە  
پەفتارە ئامروقانە پەرەرەدە



ئەنجامى ئەم كردى توندانەي  
لە قۇناغىك لە قۇناغەكانى  
ژيانى ئاراستەي كراوه و  
كارىگەرى بەسەر كەسىھتى و  
ژيانىدا بە جىھىش تۇو،  
دەزگايىكى تايىبەت شك  
نابات، تاكو لە ويىۋ يارمەتى  
بىرىت، بۇ دووبارە  
بنىاتانەوهى دەروننى  
داپوخاوى و ساپىزىكىدىنى  
بىرىنە دەروننىكى. بەلكو  
تاكەكس بەم حالەو، لە  
ژيانى كۆمەلایەتى بەردەوام  
دەبىت، ئەنجامى ئەمەش  
پۈوبەرپۇونەوهىتى لەگەل  
چەندىن گرفت و تەنگەزەي  
دەروننى و كۆمەلایەتى،  
لەھەمان كاتدا وەكوتاكىكى  
تەندروست ناتوانىت مامەلە  
لەگەل دەرپەريدا بکات.

دەپىنى با و قىسىكىدن و  
بى نمۇونە لەناو زۇرىبەي زۇرى  
خىزانەكانى كۆمەلگەي ئىمە  
كە بەشىۋەيەكى يەكسان پىز  
لە بىرپۇچونى تاكەكانى  
ناتگىرىت، ئەگەر ئەندامىكى بە  
تەمنى بچوڭ ياخود مندالىك  
بىھەۋىت بۇچونى تايىبەتى  
خۇي لەسەر بابەتىك يَا  
كىشەيەكى ناو خىزانەكەي  
دەرپەرت، زۇر جار گالتەشى  
پىىدەكرىت و سەرەزەنلىك  
دەكرىت، بە بىانوی ئەوهى،  
ئەو مندالە و نەزانە و ناشى  
بۇچونى تايىبەت بە خۇي  
كۆمەلایەتى و روشنىيەر و  
سياسيەكانى كۆمەلگاكەي.  
بەداخەو تاكەكس لە  
كۆمەلگاكى ئىمەدالە حائەتىك،  
كە دووقارى تىكشىكان و  
دەرمانى دەرپەريدا بکات

توندوتىزە وەكو (ئەندامىكى  
چالاک و خاوهن توانا و ويست  
و ئارەزۇي تايىبەت بەخۇ)  
لەكىسى بەرامبەر نازروانىت.  
لەو پىنناسەيەدا تىبىنى ئەوه  
دەكەين كە توندوتىزى، تەنها  
ئازارە جەستەيەكان  
ناڭرىتىھە، بەلكو ئازارە  
دەروننىكەنەيش دەگرىتىھە،  
ھەر ئەوه نىيە كە كەسىك  
جەستەي بىرىندار بىرىت، يَا  
ياخود قاچى بشكىت، يَا  
لووتى بىرىت يَا بکۈزۈت ..  
كاتىك كە رەفتارىكى توند و  
نامۇقانە لەم چەشىنى  
سەرەوه بەرامبەر بە يەكىك  
ئەنجام دەرىت، ئازارىكى  
جەستەي كەم يَا زۇرى  
پىىدەگات، بەلام ئەم ئازارە  
دواتى ماوهىك، ماوهەك كورت  
بىت يان درىز؛ ئەرەوهىتەوه و  
نامىنېت، بە پىچەوانە ئەو  
ئازارە دەروننىيە لەھەمان  
رەفتار سەرچاوه دەگرىت.  
چونكە ئازارە دەروننىيە كە  
كارىگەرىيەكى قول و بەردەوام  
لەسەر رەوتى ژيانى دەروننى  
و كۆمەلایەتى، و پەيوەندىيە  
كۆمەلایەتىكەنلىك و بىر و  
بۇچون و تېروانىن و مامەلەي  
پۇرۇشە ئەو كەسىدەبىتە  
قوربانى رەفتارى توندوتىزى  
دادەنېت، بۇيە توندوتىزى  
دەروننىيەكان (مەعنەويەكان)  
لە جۇرى (جنىيودان)،  
پەخنەگىرنى بەردەوام و  
شەكەندىنەو، تانەو تەشەر  
لىيگىرنى، پىكىرنى لە دەپىنى  
ئازادانەي بىرپۇچونەكان،  
ئازادى بېرداران، ساتن و  
چوون ..) كارىگەرىيەكانىان  
توندوتىزى جەستەي ئەوا

# خویشانه و زیبکی کومه‌لایه‌تیله بُوله‌مکی جنگل



هونه ر فه تاح

کامل‌بودنایه له هرساتیک و ههر قوئان‌غیکی ژیانیدا هه‌مان که‌س نی‌یه. دیاره مروّه له پیگه‌یه پروسویه‌که‌وه دروست ده‌بیت که ناوی له دایک بوونه، دوای ئه‌م کرداره بوونه‌وریک دیته دنیاوه که جیا له جهسته‌یه‌کی پیکه‌هاتوو له کومه‌لیک نه‌ندام هیچی ترنی‌یه (واته جهسته‌یه‌کی خالی له هلسوکوت و بیرو بوجونی نیزیتی یان مییه‌تی) که لم حالت‌دها هیچ جوزه جیاکاریه‌ک ناییزیت له نیوان هه‌موو ئه‌و بوونه‌رانه‌ی که پیکه‌یان ده‌تریت مروّه مه‌بیست لهو جیاوازیانه ئه‌وانهن، که دواجار کولتور و داب و نه‌ریتی گشتی کومه‌لگا ئیبه‌خشن به تاکه‌کان روتتر بلینن هه‌موو جوزیک له جیاکاری له ده‌ره‌وهی جیاوازیه بایولوژیه‌کان دواجار که‌لتوری کومه‌لگا و فه‌زای کومه‌لایه‌تیله لیی بپرسیاره، ده‌مانه‌وهی بپرسین ئایا نیزی‌یاخود می‌لهو قوئان‌غه‌دا به جیاواز له دایک ده‌بن؟ بیگومان به جیاواز له دایک ده‌بن به‌لام چ جوزه جیاوازیک؟ ئه‌مو جیاوازیه که پیکه‌هاته‌ی جهسته‌یه‌ی بی‌دو دوو بوونه‌وره پیک ده‌هیزیت، به مانایه‌کی دیکه ژن کومه‌لیک جیاوازی جهسته‌یه‌ی هه‌یه کله پیاوی جیا ده‌کاتووه، به هه‌مان شیوه پیاویش خاونه کومه‌لیک جیاوازی جهسته‌یه‌ی واته کومه‌لیک ئه‌رکی

له‌سه‌ر چه‌مکیک پی‌داده‌گریت و هه‌ولی شیکردنه‌وهی ده‌دات که ئه‌مرو له زوریه‌ی کولتور و کومه‌لگا کانی جیهان به‌شیواری جیا جیا و به‌پیی گونجاوی له‌گه‌ل کایه کومه‌لایه‌تیله‌کانی ئه‌و کومه‌لگانه‌دا سوودی لی‌ه‌رگیراوه، ئه‌ویش چه‌مکی (جینده‌ه) که له تیور و تیروانینی کومه‌لیک زانا و بیرمه‌ندی کومه‌لایه‌تی داتاشراوه، له پیگه‌یه ئه‌م بابه‌توه ده‌کریت هه‌ندیک له‌سه‌ر ئه‌و پرسیارانه‌ی خواره‌وه بدویین. مروّه کی‌یه؟ ئه‌رک و بوله کومه‌لایه‌تیه‌کان چون دابه‌ش ده‌کرین به‌سه‌ر مروّه‌کاندا؟

ئایا ده‌کریت ئه‌رک و بوله کومه‌لایه‌تیه‌کان ئال‌وگوپ بکرین واته ئه‌وانه‌ی نیز، می‌پیی هه‌لیست و به پیچه‌وانه‌وه؟ کامانه‌ن جیاوازیه‌کان له نیوان ئه‌و دوو مروّه‌د؟! بوله کردنه‌وهی ده‌رگا به‌پوی گفت‌وگو کردن ده‌باره‌ی ئه‌م بابه‌تنه سره‌تا هه‌ول ده‌دهین له‌سه‌ر ئه‌م ته‌هراوه قسه بکه‌ین.

**مروّه کی‌یه؟**

ئه‌ریک فروم ده‌لیت پرسیاری مروّه کی‌یه ئه‌مانباته نیشکالیه‌تی ئه‌وه‌وه ئه‌گه‌ر مروّه شت بواهه وه‌کو هه‌موو ئه‌و ئامیر و که‌ل و په‌ل و شتانه‌ی، که له سروشتنا هن ده‌مانپرسی مروّه چی‌یه؟ به‌لام مروّه

**مروّه** له‌گه‌ل دروست بونی شار و ئائوزبونی په‌یوه‌ندیه کومه‌لایه‌تیه‌کان و جه‌نجانی ژیان، که‌ته سه‌دادای بیکردنه‌وه له دامزدانه‌دنی ده‌ولت، سه‌رنه‌جامیش زیادبونی ئاره‌زو بوله ده‌ست هینانی پیداویستی و خوش گوزه‌رانی هاته کایه‌وه، بوله ده‌ست هینانی ئاستیکی به‌رزیش له خوش گوزه‌رانی مروّه همیشه ویستویه‌تی پیداویستیه معنے‌وهی و کومه‌لایه‌تیه‌کانی و په‌قتاری مروّه دوستی و ژیان دوستی شان به شانی گه‌شکردنی پیداویستیه مادییه‌کان هاوتا بکات. بوله مه‌بسته‌ش تیوریست و بیرمه‌ندی زور له کومه‌لگا کانی جیهاندا هه‌ولی داهیانانی چه‌مک و تیوریزه‌ی نوی‌یان داوه، له پیناوه خزمت کردن به کومه‌لگا مرؤیی و دامه‌زانه‌دنی کومه‌لگایه‌کی خوشگوزه‌ران، ئه‌گه‌ر چی له و لاه به‌ردوه‌گان کومه‌لیکی تر لاه هه‌ولی توندوتیزی و زه‌بر و زه‌نگ و له نساو بردنی داهیانانه‌کانی مروّه دابونه، به‌لام هرگیز ئه‌مه به‌ری به‌و هه‌ولانه‌ی ئه‌وانه نه‌گرتوه که له پیناوه مه‌بسته مرؤییه‌کان تیکوشان. زوری ئه‌و داهیانانه‌ش لاه گیانه‌کانه‌وه. ئه‌گرچی هه‌ندی جار به چاوی شت سه‌یری مروّه ده‌کریت به ناوی کریکار، فرماننبار، ما موستا... هتد مروّه جهسته‌یه‌کی بی‌کیان نی‌یه بوونه‌وریکی زیندووه که له بناشی به‌ردوه‌امی گه‌شنه‌سدن و



فسیولوژی که هریک له نیزو می‌پیی هه‌لدهستن به نمونه له ژندا ((توانای مندال بون، شیردان)) و له پیاودا توانای نسوه نانه‌وه (قدره الاخصاب) له‌گه‌ل هه‌ندیک جیاوازی دیکه له هورمون و ئه‌نژیمه‌کانی ئه‌دو مروّه‌وه که شیوه‌ه پیکه‌هاته‌ی جهسته‌ییان

چه مکیک که دهکریت له ریکه وه زوربهی شهو  
ئیشکالیه تانه چاره سه ریکهین که له دابه شکردنی  
نه هرک و روآنه کاندا ههن له نیوان هردودو په گهه ز،  
پیویه پیویست ده کات بزانین که ئایا ئه و چه مکه  
چی یه؟؟

سەرەتا پیویستە بىلەن تىگە يىشتن لە جىنەدەر  
بىنە مايەكى سەرەتكىيە بۇ تىگە يىشتن لە چۈنەتى  
كاراگىڭەرى ئەو چەمكە لە سەر يوارەكانى  
كەشپىدان و بەرەو پېش بىردىنى تواناكانى مروۋە بە

لی چیاواری پهکه‌ری .  
نهام چه‌مکه یه‌کهم جار له لایه‌ن زانا (Ann Okly) به کارهاتوه له حهفتakan به دواوه .  
مه راستیدا ئەم چه‌مکه لیکدر اویکه لهو تیزرو  
تیپتوانینه جورا و جورانه‌ی که ههندیک له  
سوسیولوژه‌کان و زانای ترى کۆمەلاًیه‌تی ده‌ریاره‌ی  
جیاکاری ره‌گه‌زی دایان پشتوه وک (مارکس،  
دورکه‌ایم، کانت... هتد). که مانای هه‌ممو ئەو  
ئەرك و پوّل و بنه‌ما کۆمەلاًیه‌تیانه‌ی پیاو و ژن  
دەگریتته‌وه له بەرامبەر سیفات و پیکه‌تاهه  
بايولوژیه‌کانه‌وه، بە مانایه‌کی دیکه باسکردنە له  
هه‌ممو ئەو خاسیت و جیاکاریانه‌ی که له ئەرك و  
پوّل له کۆمەلاًیه‌تیه‌کاندا هەن و له جیاوازیه  
بايولوژیه‌کانه‌وه داتاشراون، واته هه‌ممو ئەو  
ئەركانه‌ی که ژنیک پی‌ئی هەلەستیت له کۆمەلگە دا  
و بە سەریدا سەپیترزاوه لەگەل ئەو کارانه‌ی کە  
پیاویک پاریده‌پەرپینت له بەرامبەردا، و له تیپوانینی  
حیتندەرهو شو ئەركه کۆمەلاًیه‌تیانه‌ی که پیاویک  
پاریده‌پەرپینت له کۆمەلگە يان له تویىزىکى  
کۆمەلاًیه‌تی بە هەمان شیوه مى تووانای ئەنجام دان  
و پاپه‌پاندنی ئەو کارانه‌ی هەیه، تەنها ئەوانه نەبیت  
کەکه پەیوەندی بە لایه‌نى جەستەییه‌وه هەیه کە له  
پیشته‌وه له سەردى دواين، بەلگە له سەرتوانانی  
ئەنجام دانی ئەو کارانه‌ش له لایه‌ن هەردۇو  
دەگەن ئەنگەن ئەنگەن ئەنگەن ئەنگەن ئەنگەن ئەنگەن

هه تیروانینی جیندهرهو ئه و ئەركه كۆمەلایه تیانەي، كە پیاویک رايدەپەرینیت، بە هەمان شىۋو مى تواناي ئەنجام دان و راپەراندى نەھەيە، تەنها ئەوانە نەبىت، كە پەيوەندى بە لايەنى جەستەيىھەو

سـرـکـهـوـتـنـیـانـلـهـهـمـوـبـوـارـهـسـیـاسـیـوـثـابـورـیـوـ  
کـوـمـهـلـاـیـتـیـهـکـانـبـهـجـیـاـوـازـوـنـیـانـلـهـبـیـاـوـانـ.....  
دـیـارـهـئـمـئـرـکـوـپـلـانـهـشـکـهـبـاسـیـانـدـکـهـینـ  
بـهـرـدـهـوـامـلـهـکـوـرـانـدـانـبـهـپـیـیـتـیـهـپـیـونـیـکـاتـوـ  
فـاـکـتـهـرـهـکـوـمـهـلـاـیـتـیـوـکـوـلـتـوـرـهـجـیـاـوـازـهـجـوـرـیـهـ  
جـوـرـهـکـانـ،ـبـوـنـوـهـنـاستـیـهـوـشـیـارـیـبـهـرـامـبـهـ  
پـهـگـهـزـیـمـیـوـبـهـشـدارـیـکـرـدنـلـهـهـمـوـچـالـاـکـیـهـ  
کـوـمـهـلـاـیـتـیـوـثـابـورـیـوـسـیـاسـیـهـکـانـنـاسـتـیـکـیـ  
پـیـشـکـهـوـتـوـتـرـیـوـرـگـرـتـوـهـلـهـکـوـمـهـنـکـایـنـیـمـبـهـراـوـدـ  
بـهـدـسـالـبـهـرـلـهـیـسـتـاـ،ـکـوـاـتـهـهـرـوـهـلـهـیـشـهـوـ

لابروی روحساره وه پی جیا  
ده کریتنه، ئامانه ئه و جیاوازیه  
سروش تیانهن که له نیوان ئه و  
دوو بونه و هر داده هن جیا له وه  
شتیکی تر نی یه پی بو تیرت  
جیاوازی، ئامه ئه و کرداره یه که  
لابروی با یالو توشیه وه مروقی پی  
درروست ده بیت. به لام با بزانین  
مرؤوه له بروی کومه لا یه تیه وه  
چون دروست ده بیت؟



36

گولتوریه دواکه و توهکان. بهم پیش دهگهین به دووه راستی سره کی، شه و اینیش کومه لگای نیمه بوشاییه کی گه ورده په روره ده کردن و پیگه یاندنی نه وهیه کی تهندروستی پیشکه و توى تیدایه، راستی ئهه بچونه ش له دواکه و توى ته و اوی سیسته مه کان ده رده که ویت له کومه لگا. راستی دووه دروست کردنی مروه له بوروی که ملایه تهه له دهست که مه لگا و مه قه کانه اه، ناشکرایه که گواستن وهی مروه له بونه وه ریکی با یولوژیه وه بوونه وه ریکی کومه لایه تی کرداریکه له پیگه هی پیزمه یه که وه دهیت که پیی دهیں پیگه یاندنی کومه لایه تی دهیں ((Socialization)), له بکجهه مه قه فیث، که مه لگ

هر بُويه شه ده کريت له پيگه يانده و به پيگه  
ويسشي کولتور و ناماده يي سيستم مي ائه و  
کومه لگاكيه مرؤوه بر همه بهينين. هه روهها ده کريت  
ئه رك و پوله کومه لايه تيه کان به شيوه يه کي يه کسان  
له نينوان هه دردو ره گه زه که دا دابه ش بکرين به بى  
ئه و هي پهنا بوا جوز و ره گه زه بيرين و هه موهو ئه و  
شنانه که له پيگه کرداري پهروه رده و  
فيبر کردن وه فيرى مرؤوه ده کريت ده توانيين بیان  
گوپين و ده سکاريان بکهين ...  
ليره و پيوسيته بیننه سره قسه کردن له سه ر

ئاماده نین دان به ماف و ئارهزوه کانیان دابنین و ئەم حالتى مەلەنلىيە بە شىۋىدە يەكى پاستە و خۇڭو ساتراوەتەوە بۇناو خىزانە كانى كۆمەلگەسى ئېمە بە جۈرىيەك لە هەندىك خىزاندا ھەموو دەسەلات و بىيارەكان لە دەست پىياودا يە وەك دەسەلاتى ئابورى، خەرجى و مولىكدارىتى وزۇرچار بىياردان لە سەر بە شودان و ئىن هىستان بۇ منالىه كانى، كىپىن و فرۇشتىنى شىتەكان.... هەندى). بىيکومان سەرھەلدانى ئەم جىاوازى و ئابىرىاھەريانەش لە ئىنۋان ئەم دو روگەزە دەكەرىتتەوە بۇ چەندىن ھۆكاري كۆمەلگە ئەتى و ئابورى سىياسى..... هەندى، كە هەرىيەك لە مانە پۇلى ھەبوبە لە قولكىردنە وەي ئەم جىاوازىيانە. لىيەرەدا چەند فاكتەرىيەك دەخەينە پۇو كە بەراردىدە يەكى زۇر بولىيان ھەبوبە لە درېرەدان بەو جىاوازىيانە و چارھەسرە كەردىنيان ئەوانىش: - دەسەلاتى سىياسى و دەولەت . - كولۇترو داب و نەرىت . - خىزان . - دامەزرا و دەركاكانى پەروھەردەو بىنگە يانىن .

تمام آثار مان پیندا مرؤوفه که له دایک  
ده بیت نیزه یان می یه، به لام له  
پریکه هی فیرکردن هو بنمه ما  
ره فتاریه کان و روئون و چالاکیه کان  
و شیوازی هم لس و کوه تیان له  
کوکمه لگه و له گهان که سانی تر بیو  
دیاری ده گریت، که همه موئو  
هم لس و کوتانش و هر گیراون و  
پیه روه رده و فیرکردن شوناسی  
جی ند هری نیمه دهست نیشان  
دکات

به لام بیکومان ئەرك و بولە  
جیندەریه کان کە پیاو و ئافرەت  
ئەنجامى دەدەن لە كۆمەلگە يان  
لەنىو چىن و تۈۋىزىكى  
كۆمەلايەتى لە هەمان  
كولتورادەگۈزۈن، هەر بۇيەشە  
چىنى كۆملائىھەتى و بارودوخى  
ئابورى و سیاسى و تەمنەن  
كارىيگەرى زۇريان ھېيە لە سەر  
دا بەشكىدىنى ئەرەك و بولانە،  
سەرەپاي ئەوهى كە بولە  
جیندەریه کان دەگۈزۈن لە  
ئەنجامى گۈزان و بەرە و پىش  
چۇنى كولتۇرەكان و بارودوخى  
كۆمەلايەتى و ئابورى، و بە پىيى  
تىپپەربۇنى كات ھەروھا بە هوئى  
كارەساتە لە ناكاواھىكانى وەك  
شەپو برسىھەتى كە كارىيگەريان  
ھېيە لە سەرەرك و بولە  
كۆمەلايەتىيەكانى پىياوو ژىن و  
گۈزۈنلى ئەرەكانە، به لام لە  
زۇرۇبىيە حالەتكانىدا دواي  
ئەمانى ئە بارودوخە لە  
ناكاوانە دىسان بارودوخە كە  
دەگەرىتىھە دۆخى جارانى  
خۇي ..

دیاره بُو باسکردنی کولتوري خُومان له پوانگهه ئەم تىپوانينه سەرەوه كۆمەلېك جيَاوازى و نابىراپەرى زۇر هەست پى دەكەين بەجۈزىك كە بۇشايىكى گەورە هەستى پىيەدەكىرت لە جيَاوازى و چەوساندۇرە و توئندۇتىرىزى بەگەزى بە شىيەبىك كە هەمۇو جۈزىك لە ئازادى وباۋەر بە خُوبىون و خود سەلماندىن بۇ بەگەزى مى لەم كلتورەدا ياساخ كراواه، لە كولتوري ئىيمەدا هەميشە مى وەك مرۇقىكى پلە دوو سەيركراوه و لە رۇپىھى حالتەكاندا روبىرۇي ماف



کایه و همهول ددهین لیرهدا شه و لایه نانه رون  
ککهینه و که جیاوازی جیند هریان تیدا به دی  
و هکریت.

لہ ریووی کارکردنه وہ

بیماره هریک له پیاوو ئافرهت له کۆمەلگەدا  
کۆمەلیک بوق دەگیپن له بواری بەرھەم ھینانی  
ئیویوسنتیه سەرکەیەکانی خیزان و خزمەت  
گۈزارىيەکان بە گشتى، و ئەگەر سەرەپن بکەين كار له  
کۆمەلگەدا دابەش دەبىت بەسەر سى جۇردا كە  
رىتىن له :

- کاری بهره‌م هین (productive work) :  
- کاره دهگریت‌ه و که بهرام‌بر و  
- مه ئه کاره دهگریت‌ه و که بهرام‌بر و  
- دسهاتیکی ههیه و مرؤّه به هؤی ئه و توانایه‌ی که  
- به کاریده‌هینیت له کاره‌کهدا داهاتیکی دهست  
- دکه‌ویت و له هه‌موو جیهانیشدا پله و پایه‌یه‌کی  
- دکومه‌لایه‌تی بهرزی ههیه و هه‌ردوو ره‌گزیش تیادا  
- دهشدارن. به‌لام له زور شویندا ئه و کربنیه‌کی که

سیا نیریک خواهون دهسه‌لاتیکی پدها له گله مییهک  
له چاوه‌پری په‌حمدتی پیاو و پریاره‌کانی ئه  
هکات بوئه‌ووهی پریه‌ووهی زیانی بو دهست نیشان  
هکات و پاستی و هله‌کانی پیشان بذات. بیگومان  
ساتیکیش ده‌گنه قواناغی پیکوهنان و دروست  
بردنی خیزان، می‌له به‌ردم چه‌ندین ئه‌گه‌ری  
رسنات دایه که سه‌هرازی ئه‌وهی شاتوانی به  
باره‌زی خوی بیز له هله‌بازاردنی مروقیک بکاته‌وه  
ه خوی ده‌یه‌ویت، له همان کاتدا له دله‌پاکیدایه  
ههودهک رویه‌پری کۆمەلیک دیارده بیتته‌وه که باون له  
رۆمەلگهی تیمەدا. بويه له راستیدا بونی  
مارو دو خیکی له شیوه‌هی له کۆمەلگه بوتەه هۆی  
روست کردنی جۆریک له مملانی له نیوان ئەم دوو  
ه‌گەزددا که همومان هەستى پیده‌کەین به جوریک  
ئى هەندى کەس ئەوهنده قول بۇتەوه گەيشتۆتە  
هەو حالتەی که هەندىک له پیاوان بە تاييەت  
رساب بۇ زن ناكەن وەك مروۋە، و هېچ كاتېك

مهموو ئاينەكان بانگىشە بۇ يەكسانى و  
دادپەرورەرى دەكەن: بەلام تاكۇ ئىيىستاش بە هوئى  
ئاينەوە مىرۇۋە دەچەسوئىرىتەوە كە ئەمەش  
دەكەرېتەوە بۇ ئەو تەفسىرۇ شىكىرنەوە زۇر و  
جىۋىيە جۆرانەى كە بۇ دەقە ئايىنىيە كان كراوه،  
ئەكچى ئاين لە جوھەرى دا بۇ خزمەتى مىرۇۋە و  
يەكسانى، دادپەرورەرى، هاتۇو.

نظام

ه دریزایی میزدی مردقایه تی شم کیشیه له  
سارادا بوده، هرچه نده بزونته و کانی زنان له  
لیک و هندی جاریش بهشیک، له بزونته و  
یکخراوه کانی پیاوون داکوکیان له مرؤه بونی  
ره گهه زی می و به دهست هینانی مافه کانیان  
کرد و توهه. به لام قورسایی ئه و ئه و جیا کاریانه و  
نرمی ناستی هوشیاری نیز بر امیره ئه و ویسته  
مرؤبیانه شکستی به هه مو و هه ولاهه هیناوه،  
کرچی جوزیک له گهه شیبینی هستی پیده کریت،  
در باره هوشیار بونه و هی کومه لگا و دان نان بهم  
جیا کاریانه و دوزینه و هی چاره سه ری گونجاو  
ویوان، به لام له راستیدا تاکو نیستا و هکو بیویست  
نیه، همول دان بز بچوکردن و هی بوشایی نیوان ئه و  
و ره گهه زه و چسپیاندنی نه ریت ه مرؤه  
و ستیه کان و تیکه یشت و دان نان به یه کتری  
بیویستیمان بهم چاره سه ریانه هه یه:  
دهسه لاتی سیاسی له کومه لگا، هه ولی دانانی  
جوزیک له سیسته بدات، که خالی بیت له هه مو و  
جوزه کانی چه وسانه و هه ول بدریت هه مو و  
هزگانی بینزاو و بیستراو رهنگ پیژ بکریت به  
لاؤ کردن و هه خش کردنی تیز و بوجونه  
ختنه کان

- شکاندنی سنوره تهقلیدیه کانی خیزان و پرول  
بینینی خیزان و دامنه زراوهیه کی گرنگ و  
زگاربونی له بهها و پیوهره تهقلیدیه کان و  
کلتوری دواکه و تو بو بهره هم هینانی نهوهیه کی  
نهند و سست.

- ئەكتىف كىرىنى پۇللى دامەزراوه كانى كۆمەلگاى  
سەدەنى بۇ كاركىدىن لەسەر كال كىرىنى وەي ئەو  
جىإے ازىيانە.

- دهستانی کردنشی سیستمه می خویندند و  
- لبردنی همهو ئهو بابهت و بەرنامانهی هانی  
جیاکاری و بالادهستی پەگەزی نیز دەدهن بەسەر  
پەگەزی می.

بپا ئەم بايته سوود لەم سەرچاوانە وەرگىراوه: ...  
مەروق كىيە. ئەرىك فەرۇم وەرگىرانى ئازاد بەرزنجى.  
ئەزىزىغان، حاب و بىلەك دەنەنەن، سەفرىدەم.

ليل اوكسقام للتدریب على الجندر .  
هروازه کانی کوئه نہاسی . مہنوج پیر موسنی

هر گیلانی . کوئمہلیک و هر گیر .  
دهزگای چاپ و بلاوکردنوهی موکریانی .

..... خواروھ

لره روی دابه شکردنی داهات و دهارمه ته و  
ایه کسانی جیند هری نزد به ئاش کرایی  
هر ده که ویت لهم لایه نه شدا به تایبەت له پوانگەی  
لهو ئامارانەی کە نە ته و یە کنگر تووه کان ئەنجامیان  
اووه له سەرەنسەری جیهان دەربارەی بارودۇخى  
ئەنان، به تایبەت لهم، و ائەنە: ٥

- زنان دوو له سی همه مو کاره کانی جیهان  
نه جام ددهن به لام یهک له ده همه مو داهاتی  
جیهانیان دهست دهکه ویت، که ئەمەش بۇ دوو  
بۈكۈر دەگە پىتە وە ئەوانىش لە بەر ئەوهى بە  
ترىيەكى كەمتر لە پىاوان كار دەكەن، هەروھەلە  
بەرامبەر كارى انجابى واتە كارى ناو مال ھىچ  
ھىسەتىدكەم، ناكىن.

۲- زنان دوو له سیی هه موو نه خویندہ وارانی  
جیهان یېنک داههینن :

۳- ژنان خاوهن له سهدا یهکي همه موو سه رمایه ی جیهان .

لەپووی ماھەكانى مرۇققەوە.

هم پوهش و تاکو ئیستاشن بیلیشن لە  
سافەکانیان له هەممۇ جىهاندا كە ئەمۇ بى ماقېيەيان بۆ  
بەبۇنى يەكسانى و دان نەنان بە مرۆقىەتىان و  
بەبۇنى پىزۇن ھاواكارى دەگەپىتەوە لە نىوان ئىن و  
بىياودا، تاکو ئیستاشن نىوهە دانىشتوانى جىهان  
چەچەو سىنەوە بە دەست نىوهەكەى تىر بە چەندىن  
شىۋىازى جىاجىا، سەرەپاي ئەھەي جارى جىهانى  
سافەکانى مرۆز بۆ هەممۇ مرۆفەكان مافى يەكسانى  
ايىن كردۇ بە بى پەچاوكىدىنى جىباوازى پەگەز و  
چەپىنى كۈمەلائىتى، بەلام تاکو ئیستاشن ئىش



ناگرفته تان له بهرام بهر کاریکدا  
 و هری ده گرن که متره له و کریبیه  
 که پیاوان و هری ده گرن له  
 بهرام بهر هه مان کار سه ره پرای  
 شه و هدیه له ههندیک شویندا ریکه  
 مماره سه کرد نی شه و کاره له زنان  
 گیراوه هه رووه ها زوریک له  
 کومپیانیا سه ره مایه داریه کان شه و  
 لوازی و جیاوازیه باوهی باس  
 ده کریست بو ناگرفت قورخیان  
 کردوه به مهه ستنی به خشینی  
 کریبیه کی که متر به و ره گه زه له  
 بهرام بهر هه مان شه و کاره  
 شه نجامی ده دات که پیاویک پیی  
 هه لد دستیت .

## کاری انجمنابی : ( Reproductive Work )

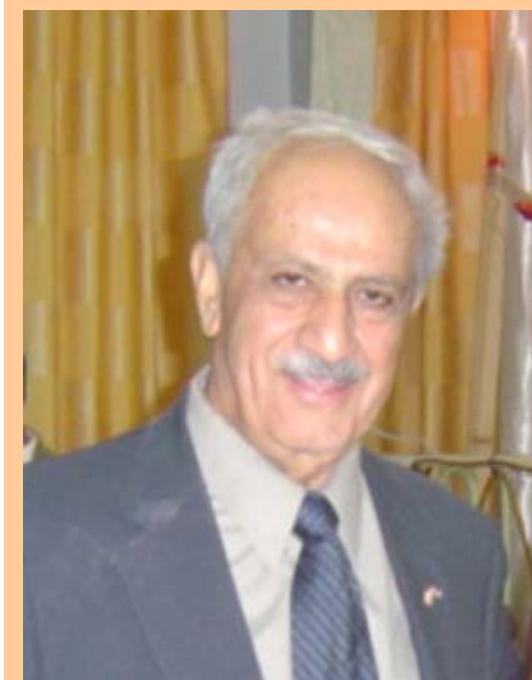
ئەم جۆرە کاره دابىن كىرىنى  
پىيوسىتىيە سەرەكىيەكانى مال و  
پارىزگارى كىردىن لە جىڭىرى  
خىزان و چاودىزى كىردىن و  
بە خىوکىرىنى مندال دەگۈرەتىوه،  
ھەموو ئەو كارانەش بە  
شىۋىيەكى گشتى خراوەتى  
ئەستۇرى زېنۋە بەلام بە بىئۇھى  
ھېچ حسابىكى بۆ بىكىت،  
تەنانەت لە زۆربەي حالاتىكىاندا  
ئەركى زىن قورس تىركراوا بە  
ھۆى ئەھەنلىكى كە لە دەرەۋەش  
كىارىدەكەنات بە بىئۇھى  
ئەركەكانى مالەھى لە سەر كە متى  
بىكىتىوه .....

## کاری کومنہ لایہ تی (Social Work)

ئەمەيان كاركىدىنى مرزوۋە دەگرىتىۋە لە دام و دەزگا و رېتكىخراوە كۆمەللايەتىكەن و كۆتايى هىننان بە گرفتە كۆمەللايەتىكەن تاك لە كۆمەللىكدا كە لەم كارھەشىاندا هەردوو پەڭەز بەشدارى دەكەن. كەواتىل يېرەدا دەردەكە وېت كە زىلان لە هەرسىي كاركە بەشدارن و پۇلى سەرەكى دەكىپىن لە پېرىسىكەنلىقى بەرھەم هىننان و بوارى كۆمەللايەتى، ئەمە سەرەپاي كارى انجابى بەلام پىياوان تەنها لە هەردوو كارى كۆمەللايەتى و بەرھەم هىننان بەشدارن، كەچى پىلە و پايەمى كۆمەللايەتى و ئابورى پىياوان بەرزىرە لە زىلان، ئەمەش ئەۋە دەسەلمىنى كە ژىلان لە بوارى كاركىرىنىشەوە مافەكائىيان

## پروفیسور (ئەسەد خەیلانى)

**دەفتەریک لە بىرھورى.. تەمەنیك لە ياخى بۇون..**



پروفیسور ئەسەد خەیلانى، تەمەنیك لە باخىبوون، دەفتەریک لە بىرھورى ... گەنجىنەيەك لە ئەزمۇون.. مىالىكى ياخى و زىتەلە، وەك خۇي گۇتنى "شەيتان!"، ماندووى شەرە بەردى گەرە كەكان.. شەكتى پىاسەكانى خەرنىد.. هىلاكى مەلھوانىكە كانى پېرى.. گەنجىكى سەركىش، تۈرە لەجەورى رۇزگار.. ياخى لە سىبەرى دۇزمۇن.. ئاوىتە لە كۆربىوون و خەبات.. سور لەسەر گەيشتن بە بەھەشتى خەونەكان.. ئەميسىتاش پىر و بە تەمەن، بەلام بە بىرتىزى مىالى و جولە و گىانى گەنجانە، دېت و نەرم نەرم ئاۋاتى سەر رۇومەتى شىرىنى ئەو رۇزانە دەرۈزىتىش سەر رۇومەتى شارو بەتمامىزىرە و حەسىرەتەو، پىاسە بەو كۆچە كۈلان و گەرە كە يىنانازانەدا دەكتە، كە رۇزگارىك بەسادەيى و خاكەرايى بەشىك لە تەمەنلىقى پىر بەرائەت و جوانى پەپولەي و

ساتىك لە ژوان و چاوبىرىكىي ھەرزەنەن، ھېمن و لەسەرخۇ، بە دلىكى گەرم و بەدمە زەردەخەنەو، تال تال قىزى ئەو چىركە ساتانە دەھۇنېتەو و لەگەل خۇيدا دمانباتەو بۇ ئەو رۇزگارە سەخت و ئالۇزانەي رواندز، بەسەرەكەشى و خۇراغىرى خۇيەو گەرەوي ژيان و مانەو و پىشەنگى تىدا بىردى.. فەرمۇون با بەيەكەمەو گوي بۇ تىپەي دل و ھەناسەي خۇزگە كانى ئەو پىاوه ھەلخەين و سەر بە مالى يادھورىيە كانىدا بىكەين..

ھەفپەيشىن / زىيان ئىبراھىم

ناردويانەتە بەر خۇيەن ئەمبەن بۇوه و خۇزگەي ئەوهى خواستووە كە بەيانىدەك لە خەدەھەلسى، لەبرى ئەوهى گۇنى ئەھەر شىتىك بىت، ھەۋالى دۇخانلى قوتابخانەكەمى پى رابىكەيەن.. ئەو ھەمەدىس بە پىتكەننىھەو، وەك ئەوهى كەرابىتەو ئەو رۇزگارە گوتى :

پاست دەكەن، بەلام بەو مانايە نا كە لە فيرىبوون و خۇيەن ئەمبەن بۇوم، بەلكۇ تەمبەل بۇوم لەھەوەي بەيانىان زورو بىچە قوتابخانە، من سەرەتاي چىلەكان چوومە بەر خۇيەن ئەو كاتە(ئەنۇھەر عەلى و برايم ئاغاو بۇيىا ئەفەندى) مامۇستاي ئىمە بۇون، ئەو كاتە نەدارى بۇو بە پى پەتى و جىل و بېرىگىكى شېر دەچووينە قوتابخانە.

بومەلەرزەيەك ھات و رواندزى گرتەوە، من و چەند برايدەرەيک لە خوشحالى و شادمانىيان ھەلەپەرین، خەلک سەيرى پى دەھات لە كاتىكدا ترسى ئەوهە بۇو بەھۆي ئەو كارەساتە خەلکىي زۆر بکۈزى؛ كەچى ئىمە كەبى خوش بۇوين، بەلام راستىكەي

\* ئىستاشى لەگەل دابىت، مەگىر دواي ھەشتاكان، ئەكىنا كە سمان ئازاقىن مېزۇوو لە دايىكبوونمان ج رۇزو مانگىكە، بۇيەش كە ھەندىكىيان بورجەكان دەخۇيىنەو، پىشىبىنەكان ئىك پىشەوانەي چاومەوانى و خۇزگەكانمان، بۇيە سەير ئىيە كە ھەندىكى جاروا رىيکەتتەو، مېزۇوو لە دايىكبوونى مانلىك پىش مېزۇوو دايىكى يان باواكى كەوتىت، ياساخد دېزى لە دايىكبوونى چەند ئەندامىكىي ناو خىزىانەكانمان وەك ئەم بىت، ئەو تا ((ئەسەد)) بە پىتكەننىھەو، وەك ئەمۇنى نوكىتەيەكمان بۇيىپەتتەو دەلى:

من لە سالى 1937 لە رواندز لە دايىكبوومە، بەلام تا ئەم چىركە ساتەش نازانەن ج رۇزو مانگىكە، پاستە لە ناسىنامەكەم نۇوسىراوە 1937/1/7 بەلام سەير لەودىدایە چەند ئەندامىكى خىزىانەكەشم ھەر ھەمان مانڭو رۇزبان بۇ نۇوسىراوە، جا نازانە ئەوهە يېكەوتە، يان شتىكى تەرە، بۇيە كە چوومە ئەمرىكا گۈتم لە 21 / 3 / 1937 لە دايىكبوومە.

دەگىپەتتەو ئەو پروفېسورى ئەمۇق، ئەمۇ دەمى كە

لەقۇناغى	
خۇيەنلىنى	
سەرەتايى لەچۈونى	
بەيانىان بۇ	
قوتابخانە زۆر	
تەمەنلىقى بۇوم..	
روزىكىيان	
بومەلەرزەيەك	
ھات	
و رواندزى	
گرتەوە، من و	
چەند برايدەرەيک لە	
خوشحالى و	
شادمانىيان	
ھەلەپەرین و لە	
خوا	
دەپارايىنەو، بەلكو	
لەگەل ئەو	
بومەلەرزەيە	
قوتابخانەكەمان	
روخابىت.	

**خویندنت تمواو کرد؟**  
 - نه خیز، ئەو تەوهەزىلە ماۋەيەكى كەم بۇو، كۆتايىھات، ئىدى بەردهوام بۇوم لەسەر خوینىدىن، جا لېرىدە گرفتەكە دروست بۇو، كە نەك تەنها ئىمە، بەلكو خىزانە كانىشمان نىڭكەران بۇون، چونكە تا سايىكىش بەر لە تەواو كەردنى قۇناغى سەرتايى، قوتابخانە ئىناوەندى لە روانىز نەبۇو، ئەو كاتە تەنها لە هەولىئر قۇناغە كانى تىرە بۇون، ئەو مىژۇوهى من باسى دەكەم سالانى (1949 – 1950) بۇو، بۇيە بەرلەوهى جارى سەرborدەمى دروستكەردنى قوتابخانە ئىناوەندىت بۇ باس بىكم، دەمەوى زۆر بە پاشقاوى بلىيم، ئەگەر بېرىپارە لە دواى (حوزنى موکريانى) پەيكەر بۇ كەسىكى تىلەم شارە دروست بىكەن، ئەوا (شەقىع ئەفەندى)، باوکى مامۇستا سەلاح شىاوترىن كەسە، چونكە ئەگەر ئەو پىباوه نەبويە، چەندىن سالى ترىش قوتابخانە ئىناوەندى لە روانىز دروست نەدەكرا.  
 وەك گۈنم ئەو كاتە كەس توانىدى دارايى ئۇوهى نەبۇو

منالىكەنلىكىنى يېرىتى  
 هەولىئ، ئىدى ئەوهى  
 قۇناغى سەرتايى  
 تەواو دەكىرد، دەچووه  
 بەشى (لاسلكى)  
 دادەمەززى، يان لە  
 مالىھو بى ئىش  
 دەمايەوه، ياخود دواتر  
 بوارى ئەوهە بۇو وەك  
 خوبەخش بچىتە بوارى  
 (فرۇكەوانى – گىيان) و  
 ئىدى بەم چەشىن  
 ژمارەيەكى زۆر قوتابى  
 بىكەر مابۇونەو،  
 براڭانى من لەوانە  
 بۇون، بۇيە باسى



گەورەيى (شەقىع ئەفەندى)، دەكەم ئەو كابرايە كەسىكى تىلەكىشتوو دلسىزۇ خەمھۇرى شارەكەبۇو.. جارىكىيان بە پىكەوت (مەھمەد عەلى مىستەفا) كە ئەو سەرەدەم بە پىۋەبەرى گشتى فېرىكەرنى دواناوەندى بۇو، بە میواندارى ھاتبۇوه مالى (مەلاتاھىر ئەفەندى لە روانىز، (شەقىع ئەفەندى) ئەو دەرفەتە قۆستەوە و چوھ لای و پىيى راگەيىاند، كە حۆكمەت لەزۇر شۇين قوتابخانە ئىناوەندى كەردىتەوە، بەلكو لە روانىزش كارىكى وا بىكەت و ئەو هەممۇ قوتابىي دوارۇزىيان ئەفەوتى، لە وەلامدا پىيى گۇتبۇو: ئىمە ناتوانىن ئەو كارە بىكەين، حۆكمەت توانى ئىنە، ئەگەر يىش هەر دەتانەوى، ئەوا چەند مەرجىيەم ھەيدەبى جىبەجىي بىكەن، ئەو يىش دەلى بەسەر چاو.

بەریوھبەرى كشتى پىيى دەلى: دەبى خانویىكى بە خۆپايمان بۇ دايىن بىكەن، هەروھا بەردهستىكىش كە

ئەم بۇو دەلمان بەھە خۇش بۇو، هەروا دەپاپايىنە وە خۇوا بەلكو لەگەل ئەو بومەلەزىدە قوتابخانە كەمان روخابىت، بۇيە بەپەلە رامانكەرە ئەو شۇينە، كاتى چووين و قوتابخانەمان بىيىنە هەر بە پىۋە وەستاوه هەزار كوفرمان كرد، زۆر جارىش هەر لەسەر ئەو لەش گرائى و بى تاققىتى و تەمبەلەي، بىرادەرە هاپولەكەمان شەپيان پى دەفرۇشتىم، بۇ نەمۇونە بىرادەرە كەم بۇو بەناوى (سەدىق) هانىيان دەداو ئەو وېيش دەكەوتە گىيات و ناچارى دەكىرم لە شۇينى خۆم راپەرم.

\* بەلام دەلىن لەگەل ئەمەشدا لە دەمەھە ئەلەيىكى چەتونن و بىزۇز بۇويت، كۆيە هەر لەسەر ئەمەش زۆر جار دايىكتلىيادا، دەكىرى چەند دېمەنەكەمان لە دەۋڑۇنە بۇ بىكەپەتەوە؟

بەلى بۇ نا؟ بەخوا بە منالى زۆر شەيتان بۇوم، بەدارو دىوار ھەلدەگەرام، شەرم بە سېبەرى خۆم دەفرۇشتى، رۆز نەبۇو لەگەل كۆپەنە كەم شەپە بەرد لە بەرامبەر منالانى گەپەكىكى تىنەكەين، زۆر جار بەيانىان زۇو بە دىزى دايىكمەوە چايدانم

بەمنالى زۆر بىزىو  
 بۇوم، بەدارو دىوار  
 ھەلدەگەرام، شەرم  
 بە سېبەرى خۆم  
 دەفرۇشتى، رۆز  
 نەبۇو لەگەل كۆپەنە  
 گەرە كە كەم شەرە  
 بەرد لە بەرامبەر  
 منالانى گەرە كىكى تر  
 نەكەين..

زۆر جار بەيانىان زۇو  
 بە دىزى دايىكمەوە بە  
 ھاۋرېيەتى چەند  
 منالىكى تر دەچووينە  
 ناو خەرەند بۇ  
 ماسىكەرن، تابىزاز  
 دەبۇوين راومان  
 دەكىرد.. شەۋانەش  
 بۇ يارى دەچووينە  
 دەرى، بۇيە كەم جار  
 ھەبۇو لەلایەن  
 دايىكمەوە جوین باران  
 و تىر شەق نە كەرىم.

\* باشە با بىيىنە و سەرخۇينان و قوتابخانە، بەپاست چىتكەر، هەر بەر دەۋام جاپىس و بېڭزار بۇويت، يان توانىت دەرىزە پى بىدەيت و قۇناغى سەرتايى تمواو بىكەيت، چاڭتار وايە بلىم كە سەرتايىت تمواو كرد، ئەو كاتە قوتابخانە ئىناوەندى لە روانىز نەبۇو، چەن و لە كۆي ئەو قۇناغە

مامؤستا (ئەنور تاھر) ھاتە قوتاھانەكەمان.  
قوتاھانەي دواناوهندى رواندز كە بەشە و نخۇنى و  
خەمۇرى ئەم مېرخاسە و دەستكراوهەي خەلکى  
شارو بەم دەردەسەر بىيە دروست بۇو، زۇر شانازى  
پىيەو دەكەم، ئىستاش زۇرجار لەگەل بىرادەر و  
قوتابىيەكانت باسى ئۇ سەرپوردەيە دەكەم و دەلىم، لەو  
قوتابىhan سادىيە، كە بەهە زەممەتىيە بونيايدىدا من و  
د. كە مال حاجى نەبى سەرۆكى زانكۆ سەلاحدىن و  
د. مەزھەر رواندزى باشتىرين پېزىشىكى پىسقۇرى  
نەشەتكەركىرى جوانكارى لە عىراق و چەندىن پارىزەر و  
دادوھرو ئەندازىيارو مامؤستا دەرچووين، بۇيە  
دۇوپاتى دەكەمەوھ كە ئەگەر پەيکەرىيکى تىلەم شارە  
دابىنرى، ھەقە بىز (شەفیع ئەفتەندى) بىكىت، كە  
بەداخەھو رەنگە تا ئىستا زۇرىيە خەلکى شارى  
رواندز ئەم حىكاىيەتى نەبىستىبى و نەزانى  
\*گەواھە تەذ، لە يەركادى ذىنەك بەۋەت، كەنە، كەنەك، ئەد 4

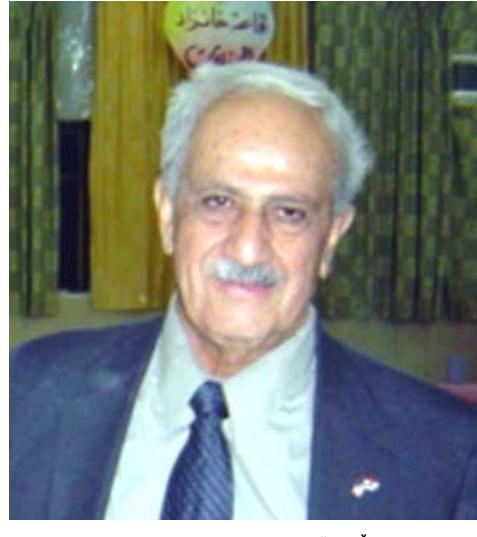
نیوان قوتایان ههبو نه سه رنه ودی کی به یه که م ده بیچیت،  
نه هه جذنے؟

- دهبی ئوه بۇ مېزۋو بلېم كە مامۆستاكانمان زۇر دلسىزۇ خەمۇخۇرى دواپۇزى ئىيمە بۇون و لەگەلەمان مېھەبىان بۇون، هەمېشە هانىيان دەداین بۇ خۇيىندىن، ئەمەش وايىرد كە زۇر خۇمان ماندوو بېكىن و باوپەمان بەخۇمان بېتت.. نەك ھەر من، زۇرىبىسى قوتايىھە كان لە وانىھى يېركارى زېرەك بۇون، ئى دوو مامۆستا يېركارىيەن پى دەگۈتنىنەوە، لەبەر كەمى بېرىشى مامۆستاش، زېرچار لەبىرى وانىھى وەرزىش و ئاينىن، يېركارىيەن دەخۇيىندى، بۇ خۇم ئەگەر لە تاقىكىدىنەوەي يېركارى (100٪) م نەھىنابا خەفتەتىبار دەببۇم، واي لىيەتتىپ خەڭىش چاۋەپرىيى دەرچۇون و دەرنەچۇوننى ئىيمە بان نەدەكىد، ئەوەندەي يېرىان لەوە دەكەردىوھە كە كىيى يەكەم دەببىت، كېيەركىيەكى بەھەيز لەناوماندا ھەببۇ، (من و د. مەزھەر) بەردىوام پىشىركىيەمان بۇو.

\* باشه تز نیستا پسپورتی بواری ببرکاری و کومپیوتونه ریت، له  
کاتانیکدا بیستوو ماشه تزو سرهتا قوتانی گزینیش ددانسانی  
زانگویی به خدا بمویت و ماوهیه کیش ماموستای سرهدتایی، نهم  
بده راهاته چی یه؟

سالی 1956 له کۆلیژی دادانسازی زانکوی بەغدا وەرگیرام، ئەو کاتە کادیرو هەلسپوراوى يەکیتى قوتابیانی کوردستان بۇوم (د. مەحمود عوسمان) لیپرسراوى من بۇو له ریخکستنى پارتایتەتى. ئەو ساله بۇو كە (چەمال عەبدولناصر) كەنالى سویسی خۆممالیکرد، ئەوه بۇو (د. مەحمود) هاتە لام و رايسباردم و پىئى گۈنم ئەوه فەرمانى حزبە كە دەبى لافەتە يەك بەم بۆنەيە و بەم دروشەمەو بىنۇسىم و ھەلبىاسم، (اتحاد طلبة کوردستان في طب الاسنان، يۇيىد جمال عبد الناصر لتأميم قنات السويس)، ئەوهى راستى بىت حەپەسام و پىيم گوت: كاك مەحمود تو باش دەزانى لەم کۆلیژە تەنها يەك كورد ھەي، ئەويش منم، بىت وايە حکومەتى نۇرى سەعید ھىنندە گېل و گەمزۇن نەزان بىت نەزانى ئەو كەسە كى يە؟ ئەو بە

بو ماوهی سالیک بی بهرامبه کار بکات... (شے فیع  
ئه فنهندی) دهلى ههر نهودنه، نهود ناسانه، خوی  
ناگری و وهک پیاویکی به هیمهت، که خهلهک ریزیان  
ده گرت و قسه و نامورگاریان لیوهر ده گرت که وته  
خوو هاته ناو بازارو دوکان به دوکان گهرا (250  
فلس) لیره، نیو دینار لهوی، دیناریک لهولا، که  
ئه وکات دینار بwoo، (عهدولجه کیم مهلا تاهیر) که  
ئه فسنه ری سوپای عیراق بwoo به پلهی موقعه ددم  
(پهنج دینار) ی بهخشی، هه رکه پارهی کوکردوه،  
چوو له گهره کی سهره وه خانویکی به (350 دینار)  
که پری، کابرایه کیش به ناوی (قادری و هستا  
ئه حمه دی) که بی کارو کاسبی له ناو بازار  
ده سورایه وه، به پیکنه نینه وه بانگ ده کات و پیی  
دهلى (قادر) ده ته وی له شوینیک داتبمه زرینم؟



ئەویش دەلی رۆز مەمنونت دەبم، (شەفیع ئەفەندى) پىيى دەبىزىش تا خىر دەبى سالىك بەبى مۇوچە دەوام بىكىت، ئەویش دەللى كىيشه نىيە هەر سۈپا سەست دەكەم، ئەوهبوو بە دەست قوبىرىدى ئە و جوامىرە بەكارى هەرھەزى خەلکى شار كەم و كۈپى قوتا بخانەكە يىان تەواو كەرد، ما يەوه گرفتى مامۇستا، چۈنكە مامۇستا ئاتا ئەنەيمان نەبۇو. سېتىر هەر ئە و زاتە سەردانى (مەحەممەد عەلى) كىردو داواى ھەينانى مامۇستا ئەتكىرىد، ئەویش گوتىبوو ئىسىتا لەم كاتىدا مامۇستامان نىيە، بەلام بىرم بىق مامۇستايىك دەچى كە خەلکى كۆيىيە و ناوى (حەميد حەممە) يە و تازە دامەز زاراھ، بېۋە تەكلىف لەو بىكە، ئەگەر بازى بۇو بۇتنانى دەنلىر، بە بېرلاپ بۇون و لەخۇبور دەھىي (شەفیع ئەفەندى) بە داواى (مامۇستا حەميد) دا دەچىت و داواى لىيەدە كات و ئەویش بازى دەبىت، بىم جۆرە مامۇستايىكى ھەينا كە پىسپۇرى لە بىركارى هەبۇو، دەۋامىش خەرىكىبۇو لە نىيەھى سال نزىك دەبوبوهە، بۇ سالى دواترىش سى مامۇستامان بۇ ھاتىن بەناوى (جەرجىيەس فەتحوئلاو سەدىق) كە خەلکى موسىل بۇون، لەگەل خوالىخۇشىيۇ (ئەنور سلىمان). سالى سىيەم مىش

شاری رواندن و تاری داو به شایه‌تی زوریه‌ی ٹوانه‌ی  
ماون من بووم، ئه و پوژه نه مانده‌زانی (قاسم)  
سەرۇکاپه‌تى ئه و کوده‌تايە دەكتات، زۇرباش لەپىرمە،  
رۇزى دووشەممە بوو، لەپەرەدەدا (فەوزى سائىب  
\_ فەوزى بەگ) قائىمقامى رواندن بوو (سەعىد  
قەتنان) لېپەرسراوی فەوجى حامىيە بوو، دواي و تار  
خويىندنوهك بلاوهمان لىكىرد، من لەناو بازارلو له  
چايخانەي (سەعىد) دانىشتبۇوم كە (حەممە دەمین  
غەفور لەگەل دوو پۈلىس هاتە لامو گوتى : كاك  
ئىسىعەد، (سەعىد قەتنان)، داواي كىرددووه كە  
بەگىراوى و كەلېچەكراوى بتېيىنه حامىيە، بەلام پېيم  
خوش نىيە خەلک بەم شىۋىيە بېتىنى، بۆيە و ئىيە  
دەرىيەن و تۈش لەگەل (كەمال) ئى برات بە  
ئۆتۈمبىلىكى تر بەدواي ئىيەمە وەرن.. ئەم بۇو چۈينە  
لای (سەعىد قەتنان)، دواي پەرسىيارو وەلام، پىلى  
گوتىم : اىسۇم الحکومە الشرعیيە، هي حکومە صاحب  
الجالله، منىش وەك بلىيىت كە دلىنيابم لە وهى  
کوده‌تاكە سەر دەگرى، خۆم بۇ نەگىراو گوتىم : (ان



شازاد بکریم، ئوهوبوو (سەعید) فەرمانى قائىمقامى بې جى گەياندۇ چۈومە مالھو، چونكە ئەۋات ئىپرسراوی حامىيە كە دەگە يىشته قائىمقام سلاۋى بۇ وەردەگەرت. بەھەر حال دواى ئەھە كودەتاكە سەرى ئىدى (سەعید قەتانا) خواخواي بۇو ئىمە كىيىشەي بۇ دروست نەكەين. جارىيە تىرەندىك بلاوکراوه بەياننامەمان بۇ ھاتبۇون، دەبوايىھە لەمانبواسىيابان و دابەشمان كەربابان، لەگەل لەتىف (و هەۋالانى دىكە، كارەكەمان تەواوكردۇ تاتاک و تەرا بەياننامەمان مابۇو، لەناو بازار بۇوين كە پۇللىسييکى نەخويىندەوارمان ئىپەيدابۇو، لىتى پرسىن هادىسان ئەھە چى يە پىتاتان؟ ئىمەش گوتمان بەياننامە حکومەتە، ئەھە بۇ دانىيەكى لىيەرگەرتىن و بەنەزانى خۆي چوبۇو بە دەركاى سەرای رواندىزى هەلۋاسىبىيۇو، بۇ رۆژى دواتىر بۇوەھەللاو گۇتبىيان، يارقى دەستتى گەيشتە ناو سەرارا.. ئىدى پۇللىسىكە

کورتی لیی پریبهوه و گوتی نهوه فهرمانی حزبه و نووش که یعنی خوته. به هر حال من فرمانه که هم بوری نه برد فهرمانی گرتمن دراو ناچار پامکردو ماتنه هه ولین، نهوه کاته که هس دهیزانی من له حکومه قاچاغم، تا روزیک بهم بیکاری و خوچه شارادانه برادریک هات و پیشی گوتمن بو ناییته ساموموستای سهرهتایی، نهوبو دوای ماوهیک له نوتا بخانه هی کاولوکان، به موچه هی (7) حوت یینار بوبمه ما موسنا تا کوده تای قاسم، پاش نهوه سالی (1961) دواکاریم پیشکه شکرد و له بهشی ییرکاری کولیزی په روهده زانکوی به غدا درگیرکارم.

با نهوجیهانه جی بیلین و کمیک باسی سیاسته بکهین، چون هایته نیو نهدم دونیایه؟

نهو ایش چند که سیک له رواندز پارتی بون، سهرهتاه چهاند که سیک له رواندز پارتی بون، نهوانیش (جهالی برام و سهبری نه فهندی و نه جات و سهیدا و فتحا و نه شدئه نه فهندی و چهندی تریش)،

بو میژو و ده لیم له  
سالانی کردنه و هی  
قوتابخانه سه ره تای  
لهر و اندر  
ماموستا کانمان زور  
دل سوزو خه مخوری  
دوار ورژی ئیمه بوون،  
تابلیت له گهل  
قوتابیان میبره بان  
بوون.

زورجار له بهر که می  
ریزه‌ی ماموستایان  
له بپری وانه‌ی و هر زش  
و ئایین، بیر کاریمان  
ده خویند.. ئهوسا  
خه‌لکی چاوه‌ری  
ده رچوون و  
ده رنه‌چوونی ئیمەیان  
نده‌ه کرد، ئه و هندھی  
بیریان له وه  
ده کرده‌و که کی  
یه کەم ده بیت.

منیش گومت : مالی برات کییه و له کوییه؟ گوتی  
مالی قائممقام . منیش گومانیکم کردو پیم گوت  
ناییم، که سیش نا، مالی قائممقام!<sup>1</sup> پیکهنه و گوتی  
برپو باکت نهی، دیاره ئهو رپزه ئیمه‌ی دیوه و  
ئووهبووه ناسینی من و قائممقام .

ناؤی منی دابوو، هر ئە و رۆزهش کە بەياننامە كانمان  
دابىھشىرىدىن، لە قوتاپخانە كاولۇكان لە كاتى وانەدا  
لەسىر تەختەرهەش بە خەتىكىي گەورە دوو دېرى  
شىعىرى (ئىراھىم ئەھمەد) م نۇرسىپپىو كە دەلى :

مەزى بۇ مردى بىرە بۇ ژيان

چون قازانچ ئەكەي تا نەكەي زىيان

## لہ زیرہی زنجیر دلت نہ لہ رزی

بیوهند بیو لهشه نهوهک بیو زیان

بُو بَدْبَه خَتِيَّه كَهِي مَن ئَه وَرَوْزَه قَائِيمَقَام دِيَتَه  
قوْتَابَانَه كَهِي مَان، لَهُوهَش خَراپَتَهاتَه پُولَه كَهِي مَن، كَهِي  
ئَه مَهِي بَيْنَيِّ، گَوْتَى مَامُوسَتَا كَى ئَه وَشِيعَرَه يِّ  
نوْوَسِيَّوَه، زَوْر دَهْتَرَسَام، ئَسْ كَهِي سَنْبَوُو ئَه وَ  
سَهْرَدَه، نَكَه بَرامَبَه قَائِيمَقَام، بَه لَكَو لَه بُووَيِّ  
پُولِيسِيَّكِيشَدا فَزْزَه بَكَات، بَويِّ نَكْوَلِيم لَيْهَكَرْدَو گُونَم  
من نَوْوَسِيَّوَه (فَهُوزِي بَه گَ) شِيعَرَه كَهِي تَه وَأَوْكَرَد،  
بُووَيِّ لَه مَن كَرْدَو گَوْتَى مَامُوسَتَا دَهْزَانِي ئَه مَشِيعَرَه

به لگه‌ی بدینه دهست، بویه  
ئم لیرژنیه له لگه‌ل ( مام  
جه‌لال ) بپارماندا سه‌ردانی  
سه‌رکردایه‌تی بک‌بین و  
له ریکای خوشمان مه‌سله‌که  
له لگه‌ل لیرژن‌کانی تر باس  
بکه‌ین، له بره‌ته و به به‌رنامه  
هاتین، سه‌رها تا له که‌رکوک  
( عهمی عه‌سکه‌ری ) و لیرژن‌هی  
ئه‌وی پیشوازی گه‌رمیان  
الیکردن و له‌گه‌لمان هاو  
پای‌سون، سه‌ردانی  
سلیمانیمان کرد، به‌لام شهوان  
هر خویان نیشان نهادین و،  
که‌چی لیرژن‌هی نافره‌تان و



هی کییه؟ گوتی بهلی، گوتی ده ماموستا خاوهنه نهه  
شیعره (بلههی نههه رهش) ماموستای من بووه و  
زورم خوش دههی، منیش بسی دهنگ و هک پهیکهر  
ههه (بهلی) م بوقسه کانی دلهه قاند. شههه بوبو بورزوی  
دواتر به دوامدا هاتن بوقایی مقامیه، منیش به  
ترس و قونه خشکی چوومه نههی، که بردمیانه زورو  
وتشی: کوپری باش پرسیاریکت لیده کهم بهس پاست  
و هلام بدده، پیم گوت بهلی قوربان، لیمی پرسی: تو  
پارتی؟ گوتی: نه خیر.. سه ریکی باداو پیکهنه و  
که مینک تاموزگاری کردم و سه ری لقاندو گوتی برو  
مالههه.. سه ریم پیههات چون وا به ناسانی و بی سزا  
ریگه دام، تومهه قایی مقام برای (نهوزاد) بووه که  
ههه فانیکی نئیمه بووه، به یاننامهه بالا و کراوهه بسو  
ده هینتایین، له زمانی (نهوزاد) زانیویهه تی که منیش  
کار بزو پارتی ده کهم، هر نههه هویهه ش بووه که له حامیه  
گیرام هاته ناو کیشکه.. من هر لاییم نههه مابووه،  
روزیک (نهوزاد) هات و گوتی هندیک به یاننامه  
هینتاوه و له مائی برآکهم داناون، بیرون با بیههین،

گوت: کیشنه وهیه، ئیوه تا نیستا له کوردستان  
نه پرسیوه چیتان دهی، بهلکو پرسیار له دوزمنه کانی  
دهه کنه، ئه وهی راستی بیت "بوش" پیاویکی  
دیموکراسیخوازه له پیامه که شیدا راستگویه، که پیم  
گوت: جه نابی سرهوک ئه گهر تاکه دوستیکی دلسوزه  
براستگوئت له روزه لاتی ناوه راستدا هه بیت، کورده،  
پیشانی وایه ئه مه کاریکی ئاسانه ؟ ئایا هه لومه رجاه کان له باران  
؟ پیشانی گوت ( flknow.yes ) - بهلی ده زامن .

\* بدپاست ئیوه زور جه خت له سرمهه خوبی دهکه وه،  
پیشانی وایه ئه مه کاریکی ئاسانه ؟ ئایا هه لومه رجاه کان له باران  
؟

- قولتیر قسسه يه کی هه يه دهلى : (( ئه و مرؤفه ئازاده،  
که ويستي ئازاد بیت ))، منيش ده زامن مه سله لهی  
سرمهه خوبی و دامه زاراندی دهولته تی کوردی هسروا  
ئاسان نیه و به قسسه ناکری، رهنگه هیشتا وه  
پیویست هه لومه رجاه کان تهه خسابن، بهلام  
ئیشکدنی دهی، من له و قهناعنه دام و پروای ته اووم  
بهه و هه يه که سره به خوبی کوردستان له ئه مریکا  
دهست پیهده کات، که توانیمان قعناعهت به حکومه تی  
ئه مریکا بینین که بهبی چاره سه ری بنهه تی کیشەی  
نه ته وهی و نیشتمانی کورد، دیموکراسیه ت و ئاشتى  
له ناوچە کەدا به رقہ رار ئاسانیت، شو کاته گره و که مان  
بردو ته وه. ئه مریکاش پۇل و کاریگەری کورد وه  
ھېزىكى سیاسى له ناوچە کەدا دەبىنى، داوه تنامەی  
فەرمى كوشكى سپى بۇ كاك (( مەسعود بارزانى ..  
سەرۆكى هەريم )) نیشانە ئە و درکرنە ئە مریکايە  
بە گەورە بی و هەستیارى و کاریگەری کیشەی کوردن  
دەمینتە و سەركار دەتوانى هەل و



دەرفەتەكان بقۇزىتەوە، بەتايىھەتى كە پېرۋەئى گۈپىنى  
نەخشەسى سىياسى ناوخچەكە و رېزىمە دىكتاتورەكانى  
دەستى پېكىرىدووھ.. پاشان وەك ھەندىلەك كەس دەلىن  
كوردىستانى سەرەبەخۇ خەونە، راست نىيە، ئەگەر  
خەوئىش بىت، ھەر دىتە دى، چونكە پىۋىستە كورد  
ئەو قىسىمە

( تىيۆددۈر ھەرتىزى ) دامەزىنەرى ئىسراييل بىيىتە وە  
ياد كە دەلى : خەونىك باوەرت پىيى ھەبىت، دەبىتە  
راستى )) من بەش بەحالى خۇم زۇر دالخوش و  
شادىمان بىووم كە سەرۋىكى كوردىستان لەو

دەگەرد.. بەپەرم دىيەت ( فايەق كاكەمین ) زۇر  
 ئاستەنگ و كېشىھى بۇ دروست دەگەرد، ئەوهەم لە  
 ( مەلا عەبدولكەريمى خەيلانى ) بىستۇرۇھ و دىيارە  
 ( كاكەمین ) ويستوئەتى هەر چۈنىك بىيەت ئەو پىياوه  
 دەرىپەرىنى.

چاریکیان ( کاکه‌مین ) به سواری ئه‌سپ هاته رواند،  
مهلا عبدولکریم ) چووه جله‌وی ئه‌سپه‌که‌ی  
گرتتووه و پیی گوتوه: حوزنی پهنانی بوئیره و ئیمه  
هینتاوه و ازی لبینته، شتیکی راست و کاریکی پهوا  
نیه وای لیده‌که‌یت، دیاره ئه‌وکات و ازی هینتاوه،  
بهلام دواجار هه ناچاریان کرد ئه‌م شاره جی  
بھیلی. ئه پیاوه جیگه‌ی شانازیبه، خزمه‌تیکی  
گهوره‌ی کردووه، هدقه زیارتیش ریزی لبیگری ئه‌و  
کاتاهی (( گیو )) هات چاپخانه‌که له رواندز بیاته‌وه،  
هاته مالی ( مهلا عبدولکریم )، چونکه دهترسا  
گرفتی بو دروست بکهن، بؤیه باشم لهیاده ( مهلا  
عومه‌ر ) ی برای منیان له‌گهله ناردو بېبی کیشە  
چاپخانه‌که‌ی برد، ئه و دم مالی (( مسته‌فایا...  
نه‌گهره‌چى پیاوی باشیش بwoo ) له رواندز بwoo، پی  
ده چوو کیشەیان له‌گهله ( حوزنی ) دا هه‌بیت،  
دهستخوشی له حکومت دهکم بقئه‌م هنگاوه، بهو  
هیوایه‌ی له ئاینده بیر لهه بکریت‌هه و که  
چاپخانه‌یهک بهنانوی کوردستان لیره و له شوینى  
حوزنی دابنین، تا وەکو جاران دریزه به کاروانی ئه و  
بدریت و ئه و ( زاری کرمانجی ) يەئی ئیستاش له و  
چاپخانه‌یه بکریت‌هه و  
\*چون بوق له‌گهله (( سه‌رۇك بوش )) دائیشتن ؟

من جگه لهو دانیشتنه،  
چهندین جاری تر له گهله  
نذر له بپرسه پایه  
بے رزه کانی ئەمریکا  
دانیش توم، سالى  
(1991) يەکم كسى  
کورد بۇوم و له سەر  
داوهەتنامەی وەزارەتى  
دەرهو، بـ  
ئامـادەبۇونى (450)  
شارەزاو پسپۇرى سیاسى  
وەزارەت لەناو بىنايىھى  
وەزارەت مۆھازەرە كم

لەسەر کیشەی کورد پیشکەش کردو لەگەل  
 ئالگور و زور لە سیناتورو کاربەدەستە کانیان  
 دانیشتۇرۇم، سائى (2003) بېر لە روخانى سەدام،  
 لە کوشكى سپى چاوم بە "سەرۆك بوش" كەوت و  
 پېزىزىيەكم لەسەر کیشەی کورد و ئايىندهى عىراق  
 پیشکەشكەر و پىيم راگەياند كە هەموو کورد ھىوابى  
 سەربەخۆبى و دەولەتى كوردى دەخوازى، ئىيەم لە  
 (knc) يىش لە مىانى پەيوهەندىيە كامان لەگەل  
 حۆكمەتى ئەمرىكى جەختمان لەسەر پرسى  
 سەربەخۆبى كەزدەتەوە، ئەو رۆزە بە (سەرۆك) م

بروای ته و اوام  
به ووه هه یه که  
سده ربه خویی  
کوردستان له  
ئه مریکا  
ده سست  
پی یده کات .

که توانيمان  
نه ناعهت به  
حکومه‌تی  
نه مريكا بینین،  
که به بی  
چاره سه‌ری  
بنره‌هه‌تی  
کیشنه‌ی  
نه ته‌وه‌بی و  
نيشتيمانی  
کورد،  
ديموکراسيه‌ت  
و ئاشتى له  
نامه‌گىدا

بهرقهه رار  
نابیت، ئەوسا  
گرەوە كەمان  
بردۇتەوە.

سەرقالى دۆزىنەوەي  
میکانىزمىكىم بۇ بەئاکام  
گەياندىنى پەروزىيەكى  
ئەكادىمىي لە  
كوردستان، كە خۆى  
لە كەردىنەوەي  
زانكۆيەكى ئەمرىكى لە  
شارى رواندىز دەنۋىنلى.

لەسەر ئاستى  
كوردستان دەزگاۋ  
داڭەزراوييکى ھونەرى  
رۆشنبىريي و  
راگەياندىن  
نادۆزىتەوە، جى  
پەنجه و كارىگەرى  
گەنجانى ئەم  
دەقەرهى تىدا ديار  
نەبىت.

خويان پى ناسانىم كە خەلکى رواندىز، ئىستاش  
لەسەر ئاستى كوردستان دەزگاۋ نىۋەندىكى  
ھونەرى رۆشنبىرى و راگەياندىن نادۆزىتەوە، جى  
پەنجهو كارىگەرى گەنجانى رواندىزى تىدا ديار  
تىبىت، زېربىوھ سەرفرازم، بېرىاي تەواوېش بەوهىي

سەردانهيداولەميانى وتىارو دىيدارو  
چاپىيەكەوتتەكاندا وتى : سەربەخۇرى كوردستان،  
تىوان نىيە، ئەمە ئەپەپرى بېرىاپونە بەخۇ، كە  
شانازى پىيەدەكەم.. ئىستا ئەركى سەركەدايەتى  
سياسى كورد زۇر قورسە، ئەو نىيە هەر كەسىكى

ناشارەزاو كورتىين دېت و  
دەلىٽى سەركەدايەتىيەكى  
خەمساردو بى توانىيە،  
بېروا بىكەن ئەوانەي و  
دەلىٽى ((بەخۇشىمەوە))،  
ھەر كاممان لە شۇينى  
ئەوان بىن، نىيۇ ئەۋەندەي  
ئەوانمان بۇنماكىرى و  
زىاترىيش لەوان ھەلە  
دەكەين. كەواتى  
سەربەخۇرى كوردستان  
نەك خەون نىيە، بىگرە  
ئاسوئىكەشى زۇر بۇونە،  
دەمیيەتتەوە چەند ئىيمە، بە  
ھەمو لايەكمان بېرىامان  
پىيىھىءەو كارى



كە ھەر گەلەكىز لە ھونەر خويىدىن و رۆشنبىرى  
بىگرى سەردەكەوى، ھىوادارم لەو شارە لەتكە  
خزمەتگوزارىيەكاني تىر (كە مىشىتا زۇرى  
پىيىستە) كۆلىشى ھونەر بىرىتەوە.  
ئۇوهى ئىستا تۆۋە ھاوا كارە كانىشتى دەيکەن، كارىكى  
زۇر پىيرۆزە، خزمەتىكى گەورە، من ھەفتەنامەي  
(زارى كىمانچى) م بىنى، شىتىكى زۇر جوان و پىر  
زانىيارى و سوودە، بەتايىتەتى كە كراوهەتەوە سەكۆى  
خەلک، دلىنیام دەتوانى (ئەگەر بىتەنەوي) بەرەو  
پىشىتى بەرن و كارىگەرى و بۇلى كۆمەلائەتى و  
فەرەنگى خۆى ھەيە و دەبىت، ھىوادارم بىرەو بە  
بىرى نەتەوەيى بىدەن،.. باوەر بىكەن كورد ھەر بەو  
شىۋەكارە سەرەكتۈۋە دەبىتە، كە ھاتىمە ناو ھۆلى  
پاشاي گەورە گەلەكى داشابۇوم كە ئەو دىرە  
شىعەرى (قانع) م لەسەر دىوارەكەدا نۇرسراوه :

گىان فيدائى دەست و قەلەم بى،  
ئەسپ و زىنم بۇچىيە  
تا قەلەم ھىمەت بى،  
بىرەو كەرىنەم بۇچىيە

ئومىيەت وارم ھەر سەركەوتتوبىن لە كارە كانتان، ئاواتە  
خوازم، بىوانن تەلە فەزىئۇنىكى ناوخۇيىش لەو ناوجەيە  
دەمەزىيەن... .

پىيەدەكەين و سەركەدايەتى كورد تا چەند دەتوانى  
دەرفەتەكان لە دەست نەدات.  
با بىگەپىيەنەوە بۇ داۋانلى سالى (2000) ھاتىتەوە  
پەرۇزۇ بەرئامەت ھەبۇو، زانكۆيەكەمىرىكى لەو شارە  
بىكەنەوە، بەپاست پەرۇزەكە بەچى گەيشت، ھەر ماوه، يان  
وازنان ھىننا؟  
نە خىر پەرۇزەكەمان ھەر ماوه، زۇر مامۇستا و  
نېۋەندى ئەكادىمىي ئەمرىكىش ھاوا كار دەبن،  
ئىستاش ھەر سەرقالى دۆزىنەوەي میکانىزمى  
بەئاکام گەياندىنى ئەو بەرئامەيىم، پەنگە لەو  
سەرداڭەدا، بىرلەوەي بىگەپىيەوە، لەگەل (سەرۇكى  
حۆكمەت كاك نىچەرچان بارازانى) و لايەنە  
پەيوهەندىدارەكان قىسىمەيىك بىكەين، بەلکو وەكىو  
حۆكمەت لەلايەنى دابىنلىرىنى زەۋىي و شۇينىكى  
شىياوى ھاوا كارى و ئاسانكارىيەمان بۇ بىكەن، تەنانەت  
ئۇ رۆزە كاك (سوبىجى شاكر شەۋاھاف) م بىنى كە  
كەندازىيارىكى كارامەيە و خەلکى رواندىز قىسەمان  
لەسەر نەخشەزانكۆيەكەش كەرددوو، من ھىواو  
شاواتى ھەرە كەورەم ئەۋەدە زانكۆيەك لەو شارە  
ھەبىت و كارېش بۇ ئەم مەھىستە دەكەم.  
ئەگەرچى دانىشىن لەگەتتانا زۇر خۇش و بەسۈددە، بەلام  
دوا پەرسىارمان ئەۋەدە، لەقىوان دۆيىنى و ئەمۇداو لە بوارى  
دەشنبىيە رواندىز چۈن دەبىنى؟

بەپاستى مرۇزە زۇر سەربەزەو شانازى بەوه دەكتات  
كە رواندىز لە بوارى رۆشنبىرى و ھونەرى لە مىزۇودا  
وەك پىشەنگ ناسراوه، ماوهىكىش پىش ئىستا لە  
(med.tv) دىيامانىيەكىان لەگەلدا كەرمىدە، زۇر  
بەختەوەر بۇوم، ژمارەيەك گەنج كە لەھەن ئەمەرەي  
ھونەرى دەكەن، يان كادىرى تەكىنلىكىن ھاتن و



## رۆمای دووهەمی کوردستان

**رۆژنامەنەو سیکل** بیانی سەرداشی هەریمی کوردستانی کرد  
یەکراست لە فەرگەی نیودەولەتی هەولیئر بى نەوەی بەکۆنترۆلدا  
تیپەر بى بە مۆنیکا یەھەمان مۆنیکا چووه پارک و دیمەنی سەماي ئەو ناوهی بىنی کە بۇ بلندایییەکی  
بەزەنەدەدرا.

لە شانسی ئەو، کارەبا بە دریئریئی ئەو دوو سی رۆژە نەپچرا،  
لەپشت جامی مۆنیکا چراخانی شەواشی نیسکانی بىنی.  
بە رېگاى دوو سايدى سەلاحدىن چووه شەقلادە، بەدم گویگرتن لە ئازى سەماي  
گەلەكانى پايزى موزارت بۇنى خەزانى کرد.  
لە سەرداشی هەر دامەزراویک سکرتەرەکان لە وادەی دیارىکراو بە خولقىكى گەرمەوە  
لە ئامادە باشى دابۇون، لە ژۇورى گەورە بەرپرسانى حومەت بە كەرمەم و ئەتكەكتى  
میواندارى كورد ئاشنا بۇو.  
لەبەرامبەر گروپى جىيان بۇ ھاواردىنى ئۆتۈمۈبىلى مۇدىل تازە وەستا.  
تاۋىيىكىش لە بەرزە پىرەكان راما.  
دلى بە قەرەبالغى بەرمەم رۆژنامە فەرۇشانى لاي مەچكۇ خۆشبوو، پىيى وابۇ بازابى خويىندەنەوە  
گەرمە.



بۇ نىو سەعاتىش بەشدارى لە ئاھەنگى يەكتىناسىنى قوتابىانى كۆلىش ئاداب کرد، بە ئارايىشتى كچانى کورد  
سەرسام بۇو.

لە بازگەكان بە بەریز گىيان وەپرى دەكرا.

لە سلىمانى رېكەوتى كۆنفرانسىكى كرد، كە تايىھەت بۇو بە پىوگرامىكى چاكسازى بۇ كەرتىكى كۆملەلەتى،  
باسەكانىش زۆر بە بايىخ و جىددىيەوە لەلایەن بەشداربۇوان تاوتۇي دەكرا.  
لە مادۇنالد نانىكى سەرپىيى خوارد.  
بانكە ئەھلىيەكانى بەسەر كەردهو.

٤٦١٩

دلى بە قەرەبالغى سەنتەركانى ئەنتەرنېت خۆشبوو.

لىكەنانوھى بۇ خىرايى كاروانى ئۆتۈمبىلى بەرپرسان بۇ سەرقالبۇون و وەكارپاڭەيشتن دەگەرەندهو.

لە بازابى مازى هەندى دىاري بە نرخىكى ھەرزان دەسکەوت.

بەر لە كەپانوھى هەستى خۆى بەرامبەر ئەو ھەموو دىمەنائى دەرپىرى، كە سروشىتى گەشتەكەى لە كارىكى  
رەسمىيەوە بۇ گەشتىكى تۈرىستى گۇپپىو و بەلەن ئاھەندييەكى نىزىك جارىكى تىرسەربىداتەوە و لە<sup>٢</sup>  
لىيەوانىيەكىشدا بە

حزورى

چەند بەرپرسىك گوتى: "ھەریمی کوردستان لە رووی بۇۋانەوە و ئاوهداڭىردىنەوە لە دۆخى ئەلمانىياد دواى  
جەنگى دووهەمىي جىيان دەچى".

لەو لە حزەيدا ئامەي ئەو كورە ئىتالىيەم بىرەتەوە كە (نازم حىكمەت)<sup>\*</sup> لە كەتىپى (نامەيەك  
بۇ تارانتابابۇ) ياداشتى

دەكات و دەلىت: بىلەلام رۆمایەكى دىكە ھەيە، لە رۆمای دىئو كارەكانى پۇستە ئاچى،  
ئەوان نە وىنەن دەگەن و نە  
كارتىشى دەفروشىن، ئەو رۆمایەي دووهەم پىيى دەگوتى: كارتىرى پۇپۇلارى (گەرەكە  
مەيللىيەكان)، لېرە ماڭەكان  
وينەن ئافومىدى كريكارىكى بى ئىشى ئىتالىيائىن، كە نەيتۋانىيە بەرەو ئەمرىكا  
كۆچ بىكەت....

بۇتان تە حسین

• لە كەتىپى اچەند ئامەيەك بۇ تارانتابابۇ وەرگەرتۇوه كە لەلایەن  
انەززاد عەزىز سورمۇن وە كەراوەتە كوردى.



# زانکۆی تر خینه!..

نوره دین و دیسی

تازه‌کی لیره چووبومه کلاسی خویندنی ئینگلیزی، که ماموستا لیی پرسیم لهولاتی خوت ئینگلیزیت چەند خویندووه؟ که گوتە هەشت سالانم خویندووه، لهسەرسوپماندا چاوی ئەبلەق بون خەریک بۇ پىم بلی کەوايە تو وەرە ئینگلیزیم پى بلی، بۆیە گوتە هەشت سالى ئىمە هەشت رۆزى خویندنی ئىرەبە!

سیزدە سال لهەوبەر، کە نیوم بۆزانینگە دەرچوو كۆلیک دلخۆشبووم، ئاخرا وامدەزانى دەچمە دنیا يەکی پېلەزانىست و خویندەوارى، وهى بريما ئەچوارسالە بۆخۆم خەریکى فيتەرى بام، هىچ نەبى هەنۇوكە بهئاسانى كارم وەگىر دەكەوت، هەتا نىيە دەرەوە نازانى چ تەمنىيکى جوانىت بەناوى خویندەوە لە بەناو زانىنگەكانى كوردستان بەفيپ چووه.

لە يەكم سالى خویندەن لە كۆلیجى بەریوەبردن و ئابوورى زانىنگە سەلاحەدىن لەسالى 1993، قەيرە زنیيکى بەسالىدا چووى سلىيمانى ماموستامان بۇو، وەك زۆر ماموستاي دىكە هەرخەریکى كات كوشتن بۇو، جارييکيان ئەز لەگەرمە باسکەرنى بىردىزە ئابوورىيەكاندا بۇوم، کە ماموستا وەستانىمى، وامزانى پرسىيارىكى گرنگى هەيە كەچى پرسى: ئەرى لای ئىيە بەترخىنە دەلىنچى؟

پەنگە زۆر خاترى زانىنگەكانى كوردستانم گرتى كاتى دەلىم: خویندەكارىكى ئامادەيى ئىرە لە زۆربەي بەناو پروفيسيوئەكانى كوردستان خویندەوارتە، باسى خویندەكارانى زانىنگەكانى ئىرەش هەر ناكەم، كەپەراستى شايىانى ئەوەن پىيان بلۇن رۇشنىيەن چونكە هەفتانە دەبى دوو سى كتىپ بخويىنەوە و راپۇرتىكى زارەكى و نووسراویشى لەسەر ئامادە بکەن.

باشه خۇرەگار كردەن خویندەنگە و زانىنگەكانى كوردستان لەو وېرائىيەتى كەنەنەن دەلەتى كوردى ئىيە؟ تا پارتى و يەكتىن بلىيەن مەحالە و هەلۈمەرجى هەریمۇ و نىيۇدەولەتى بۇ ساز نىيە، چواردەسالە كى دەستى گرتوون بېرىك لە حالتى پەريشانى سىستەمى ئېكسپايدەرى خویندەن و دامودەستگاكانى بکەنەوە، كە ئەمۇ لە وېرائىيەكى وادان بەبى هىچ دوودلىك دەلىم ئەگەر لە سېھىنیوە و هەتا بىيىت سالى دىكە دەرگاى بەناو زانىنگەكانى كوردستان كلۇم بەرلەن و قەپات بکرلەن، ئەوە نەك هىچ بۇشاپىيەك دروست ناكاوا هىچ زيانىكە بەنەوەكانى داھاتووی كوردستان ناگەيەنیت، بەلكو خزمەتىكى زۇريشيان دەكات، چونكە چىدى جىھىل لەلەپەنلىكى خەسىيە و گەنمەز و بى ئىرادەمان بۇ ناخىتە بازابەرە.

سەپەرەرای ئەمە موو وېرائىيەتى كەنەنەن دەلەتى كوردى خویندەنىش، كەچى دەسەلاتدارانى كوردستان رۆز بە رۆز ھىنەدەي تر خەریکى داتەپاندىنىنى، رۆز ئىيە لە دەسگا راگەيادنەكانىيەنەوە هەوالى گائىتەجاپىيانە بەخشىنى بپوانانە ماستەر و دكتورا بەم وئەو نەبىيىتىن، كە زۆربەيان دوو پىستە بە سوودى ئینگلیزى نازانى و نەك هەربەناوتۈزۈنەوە كانىيان نەنۇسىيۇو، بىگە نەشيان خویندەونەتەوە، زۇريشيان بە سېينىيە پاقلاۋەيەك پەلەي بالا زۆر باشهشى لەسەر وەرددەگەن!

ئەمۇ لە كوردستاندا زۆر باسى گەندەلى دەكىرى، بەلام باوەرىكەن هىچ گەندەلىيەك ھىنەدەي ئەمە گەندەلىيە مەترسیدار تەر و كارەساتبار تەر نىيە، كە سىستەمى خویندەنى ئىمە لەنۇوكى پىيە تا تەوقى سەر تىيىدا نغزوپۇوە!

باکوورى ئەمریكا / تۆرۇتۇ

\*زانکۆ: وشەيەكى دەستكىرىدى بى مانايىو دوورونزىك پەيوەندى بەزمانى كوردىيەوە نىيە، بۆيە ((زانىنگە)) م دەكار بىردووە.

كان وونى دووهمى

2006

مەلھى كۆوار

# بەشدار بەرگانی مەلھەف

د. کوردستان موکریانی

د. فەرھاد پیربال

رەشید فندى

د. مەغدىد سەپان

عەبدوللە زەنگەنە

عوسمان ھەورامى

بەختیار سەعید

48



---

حسین حوزنی موکریانی

کانونی دووهەمی  
2006

# حوسین حوزنی موکریانی، گوشنیرگی کورد

لەر گەوتىنى حوسین حوزنی موکریانى لەكتى خۆيدا دەكىرى وەك دياردەيەكى نۇي لە دونىاي روشنبىرى كوردى لىكىبدەينەوە و بەپەرەداوېك بچوينىن. رووداۋىكى پەيوەندار بە كاغەز و پروسەئ نووسىن، كە ئەشى بە جۆرىكى تر پىيى بلىين: رووداۋى هاتنەكايەپ پۈزۈھەكى روشنبىرىي، كە خۆى لە زارى كرمانجى دەبىتىتەوە. هىنانى چاپخانە بۇ كوردىستان و دواتريش نووسىن و چاپكردنى بابهەت و كارى نەخشەسازى بلاو كردنەوەي گۇقىار و كتىب و نامىلەكەي كوردى، لە قۇناغى بى تەكىنەك و پىداۋىستى رۆژنامەگەرى كارىك نىن بەسادەي و بى بايەخ لىك بدرىنەوە. لەو قۇناغەدا عەقلى كۆنەخوازى تاسەر ئىسقان قولبۇوهە.. كرانەوە و دونيا بىنى كە متىن ئامادەيان نەبۇ.

حوسین حوزنی موکریانى، كە ئەم رىكايەيە هەلبىزارد، هەرچەند ملى دايە بەر كارىكى گران و پر گرفت و سەرييەشە، بەلام مىزۇويەكى جوانى بۇ كورد نووسىيەوە، مىزۇوى سەرەتاي تەكىنەكى رۆژنامەنۇوسى و رووبەر ووبۇنەوە لەكەل ھىزىك، كە هەلگرى پەيامى كۆنەخوازى.

ئاسان نىيە تۆ لە ژيانىكى ليوان ليۇ لەھەزارى و كەمدەرامەتى و گرفت و لەمپەرگەلى بىزومارى بەردهم كاروانى روناكى و هوشىيارى، بېيتە قەلغان و كۆلەدەيت. ئەو ئاشقانە ئەم كارەي هەلبىزاردۇ ئەوهى پىشكەشىشى كرد شتىك نىيە بچووك، رووداۋىك نىيە بى پەھەند، پۈزۈھەكى نىيە بى بنەماو گيانى پر عەشق و بويىرى. لەم روانگەيەوە حوسین حوزنی رۆژنامەنۇوس و مىزۇونۇوس دەبىتە دياردەيەكى تازەقۇناغى خۆى، دەبىتە مىزۇو، دەبىتە بېشىك لە ھىزى پەتكەرنەوەي ترادسىيۇنى چەقىيو لە ھەناوى كۆمەنگاى كوردىدا.

ئەوهىيە پىيمان دەلى ئەوهى ئەو پىياوه پىشكەش بە كوردى كرد كەم وىنەيە. ئەمەش و امان لىيەكەت بېشىكى ديارى گۇقىارى (كۈلە) تايىبەت بکەين بەم زاتە.. ئەوهى لەم مەله فەشدا ئەيخوينىتەوە، ھىنديك لەو بابهەت و لىكۆلەنەوانەن، كە لە فيستىقائى رواندزو ديدارى سلىمانى تايىبەت بە حوسین حوزنی پىشكەشكەن.

## كۆوار



كان وونى دووهمى  
2006

# ویستگه یه ک له ژیانی حوزنی موکریانی

سەرنووسەرو شیت مسەتەفا پاریزەری بیت لەلایەن ئەحمد بەگ توقيق پەگوھ پەسندکرد.

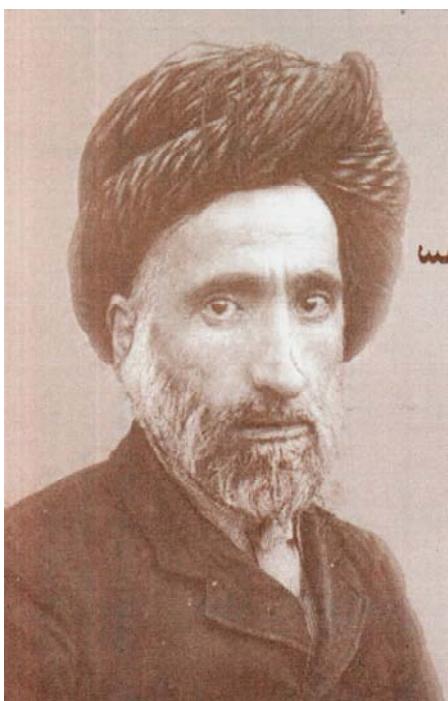
لە 19 - 9 - 1935 چاپخانەیەک لە موسى لە عیسا مەھنۇز دەگرتىت. لە 8 - 10 - 1935 دەگاتە ھەولىر. لە 24 - 10 - 1935 تا 16 - 5 - 1936 كۆفارى پۇوناکى لە شارى ھەولىر دەردهمەنیت، كە يەكمىن كۆفارى كوردى شارى ھەولىر كە بەم شىۋىيەيە:

ژمارە (1 و 2) لە موصل الحىثىة.

ژمارە (3 - 6) لە زارى كرمانجى روانىز.

ژمارە (7 - 11) لە زارى كرمانجى ھەولىر.

1935 كە چاپخانەكە لە كۆشكە دادەمەزىيەت، كە لە رۆستەم چەلەبى بەكرى گرتۇويەتى بەيانىك بە زمانى كوردى بلاودەگەنەتەو دەز بە حکومەتى بەغدا... بۇ ئەوهى بلېن ئەو چاپخانەيە ئەو چاپى كردووه.



لە 1940 عەقىد فايق كاكەمەن فەرمانى زيندانى كردنى حوزنی دەردىيەت بەپى ئېرىكەي ژمارە 56ى سالى 1940 بۇ پاراستنى ئەمنو ئاسايش و سلامەتى دەولەت بۇ ماوهى سى سال حوزنی لە زىير چاودىرى پۈليس دادەنیت و قەدەغەنىيە نىشتە جىيۇونى لە شارانى كەركوك، ھەولىر و سلىمانى لىيدەكتا.

لە 1941 قاسم مەقسۇود لە مەعەسکەرى موصىل زىندانى دەكتا.

لە 1942 لە پىرىدى كۆنتراكتىك دەگرتىت، كۆنتراكتى رىڭەوبان كەندەوهى نىيوان رواندزو رەزان، چۆم بالۇك، باپشتىيان، سىيدەكان، خەلەفان، پەزانۇك و چۆمەرخىن.

لە 1943 دەچىتە بەغداو خەريكى دەرخستەن كۆفارى دەنگى گىتى تازە دەبىت، كە لە زىير چاودىرى توقيق وەھبى دەردهچوو، شىيخ حوسىن شىيخ مارف بەرزنجىش ھاواكارى بۇوە.

لە 20 - 9 - 1947 حوسىن حوزنی لە بەغدا دەچىتە بەر دلۇقانى خودى، لە دواى سى مانگ گىيو موکریانى براى تەرمەكە دىننەتە ھەولىر لە گۇرستانى ئىمام مەممەد بە خاکى دەسىپىتىت.



د. كورستان موکریانی

حوسىن حوزنی موکریانى لە سالى 1890 دا لە مەھاباد ھاتۇتە دنیاو ھەر لە مندالىيەو خراوەتە بەر خوینىن و باوکىشى لە مالەو زەمبىل فرۇشى بە زمانى كوردى و سمايل نامەشى بە زمانى فارسى پېگوتۇوه.

بۇ بەرددەوابۇونى لە خوینىن پۇو لە مەراغەو تەورىز دەكتا.

دواتر ماوهىك لە يەرىغان دەمەننەتەوو وانى زمانى كوردى بە مندالانى شەمەدەنۇف و حاجى يوسف بەگ دەلىتەوە، چەند كىتىپكىش بۇئەم مەبەستە لە زمانى فارسىيەوە وەرددەگىرەتە سەر زمانى كوردى.

دەچىتە رووسىيا.

دەچىتە ئىستانىۋل و پاشانىش پۇو دەكتا سۈرۈيە و لوپنان، قەلسەتىن، حىجان، ميسىر، فەرەنسا و ئەلمانىا.

لە سالى 1914 دا چاپخانە ( dievmend ) لە ئەلمانىا دەگرتىت.

لە سالى 1915 دا لە حەلب دايىدەمەزىيەت و چەند نامىلەكەيەك و بلاوکراوهەيەكى بە زمانى كوردى پى چاپ دەكتا.

چاپخانە زارى كرمانجى لە روانىز دادەمەزىيەت.

كۆفارى زارى كرمانجى (24) ژمارە لە 25 - 5 - 1926 تا 23 - 7 1932 دەرددەكتا و ھۆزى ناونانى بە زارى كرمانجى بۇ راژەكەنلى زمان، مىزۇو، وېزۇو ھونھرى كوردانە، بەلام ھاملىقون 1973 ( Hamilton.road through Kurdistan cry of kurdish ) لە روالتىدا واتاى زمانى كوردى دەبەخشىت، بەلام لە نىيەپۈكىدا مەبەستى شىن و گىرين و زارى كورد دەگەينىت.

لە پاڭ كۆقاردا كۆمەلە كەتىپكى خۆشى بېچاپ دەكتا.

لە 23 - 6 - 1934 دا چووهتە سلىمانى بۇ دامەزىاندى چاپخانە شارەوانى و سەرلەنۈ دەرھىنەھەر بۇزۇنامە ژيان. لە 11 - 11 - 1934 سلىمانى بەجي دەھىلتىت.

زىستانى 1934 بەرپىسى پۈليسى روانىز دەننەتە دواى حوزنی و ئەمەي پى رادەگەيەننەت : بىنالەسەر تەحرىرى رەسمى ئەحمد بەگ توقيق بەگ، موتەسەرىيە سلىمانى، حوسىن حوزنی، كە لە سلىمانى خەريكى نەشرى رۇزىنامە ژيان بۇو، شىعۇر غەزەلىياتى ئەحمد بەگ كۈپى فەتاخ بەگى ساھىقەرانى كۆكەرەتەوە و لەگەل خۆى بىردونەتەوە روانىز، كە نەشرى بىكتا، لەۋى لېلى وەرددەگەن و بۇ وەزارەتى داخلىيە دەننەن، چونكە ئەم دىيونە مۇخالىيفى قانۇونى عېراقىيە. سالى 1935 ئەحمد بەگ توقيق بەگ دەبىتە موتەسەرىيە ھەولىر، حوزەيرانى 1935 بۇزۇھە دەرھىنەن كۆفارى، كە حوزنی

# حوسین حوزنی موکریانی

## داهینی گرافیک و یه‌کم نه‌خشنه‌سازی چاپه‌منه‌نی

له رهم و تابلوی روونکاری. یه‌کم کتیبی کوردی له میژووی ئەدەبیاتی کوردیی هاوجه‌رخدا وینه و نیگاری تیدا بلاوکراپیتەو بربیتی له کتیبیکی ح.ح.موکریانی بمناویشانی خونچه‌ی به‌هارستان که له سالی 1925 له چاپخانه‌ی زاری کرمانجی له رواندز بلاوکراوه‌تەو. ئەم کتیبیه زیاتر له بیست نیگار و تەختیت لەباره‌ی کورد و لاتی کورد و سەرکرد میژووییه‌کانی گەل، له گەل چەند نەخشنه‌یه‌کی جوگرافی، تیدا بلاوکراوه‌تەو (که له دووای ژنه‌پال شهیرف پاشا له 1919دەبیتە دووه‌مین کورد کە نەخشەی کوردستانی دروست کردبیت‌ههروه‌ها کتیبیه‌کانی (وینه‌گەری و کولین)، (خوشی و ترشی)، (مەپوکه و بزنوکه) له سالانی بیست و سییه‌کاندا، پین له وینه و تابلو و هیلکاری و وینه‌ی روونکاری. ئەم کتیبیه ناوبراوانه گواهیده و بەلگیه‌کی دیاری‌ئەوەن که موکریانی چ نیگارکیشیکی به‌هره‌منه‌ند و خاون توانا بسووه.ح.حوزنی موکریانی، که یه‌کیت له یه‌کم چاپخانه‌کانی، ئەلمانیا و حله‌بەوه هیناوه‌تە کوردستان، خۆی کەنکیچ چاک بیوه، له هەمان کاتدا شاره‌زاییکی تەواویشی له بواری چاپخانه و چاپکردنی کتیبدا هەبووه، چیزیکی تایبەتی هەبووه بۆ وینه و تابلو و نەخش و نیگار. هەستی به‌و کردووه کە وینه و نیگار و تابلوی روونکاری باشت بیر و باوه‌پری نووسه‌ر دەردەبرن و گەیاندنی بیر و تیگه‌یشتن ناسانتر دەکەن، بۇیه له بەرهه‌مەکانیدا بەردەوام بەکاری هیناون.

یه‌کم و تاری تەرخانکراو به زمانی 1928 کوردی لەباره‌ی رهم دوای شیخ ن سوری شیخ سالح، حوزنی موکریانی یه‌کیت له یه‌کم ئەو نووسه‌ر کوردانه و تاریان لەباره‌ی رهم و هونه‌ری نیگارکیشان له گۆڤاره‌کاندا

تابلوی روونکاری رازاندوتەو. بەردی بناغه‌ی له بواری به کار هینانی تەختیت و نگار و هونه‌ری هیلکاری لەناو کتیب و گۆقار و رۆژناماندا دامه‌زراندووه. هونه‌رمەندیکی پۆلۇنى به ناوی رۆمان ئەرتەمۆفسکی، له 1956 له پەیمانگەی هونه‌ر جوانه‌کانی بەغدا دەرسى هونه‌ری گرافیکی داوه‌تەو، بەلام حوسین حوزنی موکریانی. پیشی ئەو بە نزیکەی بیست سال ئەم هونه‌رەی له کوردستاندا بەکارهانیو و کتیبی لەباره‌و چاپکردووه. موکریانی، وەك له لایپە 7دا، شاکر فەتاح له پەرتووکی (داماوى موکریانی. چاپی بەغدا: 1972، دەل) حوزنی موکریانی گەلیک پیشی دەزانی، لهوانیه: چاپگەری، مۆره‌لەکەندن، خۆشنووسى، نووسین لەسەر مس و زەرد و شووشە و بەردی نرخدار و دار، مۆرى لاستیک، زەنگوگراف، وینه‌گەری و کلیشە



د. فەرھاد پېربايال



بلاوکردوتەو و ویستوویانه رۆش‌نیزییەکی شیوه‌کاری و ئیستاتیکای رهم لەناو کورداندابلاوکەنەو. له لایپە 16 ئى ژماره (12) ئى گۆڤاری زاری کرمانجی داله رۆژى 25 کانوونی دووه‌می سالی 1928دا، موکریانی پەزپاگاندەی بۆ پەرتووکی (ترازان) کردووه. کە له بلاوکراوه‌کانی زاری کرمانجی يە: دەل: ترازان سەد و يازده هەلەندن.

یه‌کم نووسه‌ری کوردی نیگارکیش. ناوبر او کتیبەکانی خۆی به نیگار و تابلوی روونکاری رازاندوتەو و بەردی بناغه‌ی له بواری بەکارهینانی تەختیت و نیگار و هونه‌ری هیلکاری لەناو کتیب و گۆقار و رۆژناماندا دامه‌زراندووه. کتیبی کوردیی چاپکراو، پیش موکریانی، خالین

حوسین حوزنی موکریانی، یه‌کیت له یه‌کەمین چیروکنوسسەکان، وەك چۈن یه‌کەمین وەرگىپى کورد له ئەرەنسىيەو (کرمى ئاورىشىم)، هەورەھا وەك چۈن یه‌کم چیروکنوسسى کورد له 1926 چاپ کردبىت (چیروک بەشىوه‌ي شىمال (کەلەکۆك) ئىنجا خوشى و تەرىشى، كورتە چیروکىكە بۆ مەندالان، گفتوكۆيەكە لەنۇوان گورگ و مەپ و بىزنىك کە دەبىتە یه‌کم چیروک بۆ مەندالان)، ئاواهاش يەکم نووسه‌ری کوردی نیگارکیش، خاون يەکەمین و تار و يەکەمین کتىبىش بە زمانى کوردى لەباره‌ي فۇتوكراف و هونه‌ری شىۋەكارى، هەرودە بىناتىنەری هونه‌ری چاپ و نەخشەسازى و گرافىك بۇوه له كوردستاندا. ناوبر او يەکىت له يەکەمین ئەو نووسه‌ر کوردانەي كە لە سەردەمى ھاوجەرخدا بايەخى داوه‌تە هونه‌ری رهم، رەسم بە هەمولقەكانىيەو (تابلۇ، نیگار، وینه‌گەری (فوچۇ)، زەنكوگراف، كۈلەن، گرافقۇر)، زەنكوگراف، كۈلەن بە تىشكى رووناکى... هەند. لە هەمان کاتدا، موکریانی يەکەمین نووسه‌ری کورد کە خۇشى نیگارکیش بسووه، رەسمى كردووه، يەکەمین نووسه‌ريشە كە كتىبەکانى خۆی بەنیگار و

مه حمود و دا بوئیش و کاری خویان به کاری  
ده هیننا و دک گرتنه و دی خووسین (استنساخ)،  
دوایی ئه و نامیره دی فروشت به یه حیا ئه فندی  
ره سام، ئیتر ههر ئه و بو وینه گرتن به کاری  
ده هیننا...). به لام خوسبن حوزنی له سلیمانی  
کامیرایه کی ترى فروشتبیت شیخ له تیفی  
دانساز، له هه مان کاتدا کامیرایه کی دیکه شی  
له رواندز (له چاپخانه که خویدا) هه بوروه بو  
کاری چاپه منی و روژنامه گهربی و وینه گهربی  
ئیش کانی خوی. چونکه ده بیین خوسبن  
حوزنی موکریانی له سالانی (1926-1942)  
دا دهیان رسنم و وینه ی فوتوكرافی له  
روزنامه و کتیبه کانی خویدا بلاوکرد توه. بهم  
شیوه یه، خوسبن حوزنی موکریانی به یه کیک له  
یه که مین ئه و کسانه ده زمیر دریت که هونه ری  
فوتوگرافی و پیشه ی وینه گرتنی له  
کورستاندا بلاوکرد توه.  
یه که م کتیبه به زمانی کوردی لمباره هونه ری  
فوتوگرافی و نیگارکیشان 1943  
خوسبن حوزنی موکریانی له 151 کانونونی  
یه که م سالی 1943 دا، له چاپخانه زاری  
کرمانجی (زنجیره ژماره 20) له رواندز  
یه که م کتیبه سه ریه خوی به زمانی کوردی  
له باره هونه ری گراشورو و رسکردن و  
وینه گری به نوینیشانی (وینه گهربی و کولین)  
بلاوکرد توه. ئه کتیبه، تر خانکراوه بو باس و  
لیکوئینه و له هونه ری رسنم و گراشورو: له  
(95) لایه په قهواره 14\*22سم، کتیبه که  
(25) تابلوی تختیتی تیدایه که نامیره کانی  
نیگارکیشان و لیت-وگرافی و گراشورو و  
زه نگوگرافی پیشان ده دات، له گهمل قوناغ  
به قوتابخانه تی به کارهیننانیان. لاه کتیبه دا

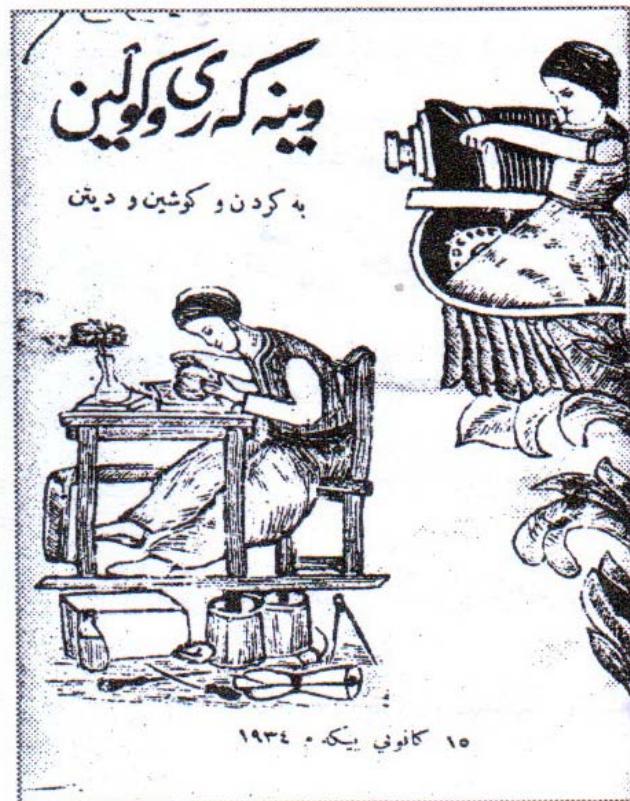
نه کرد می ساله رده شه  
دولی: (یه که م امیری  
وینه گرتن له لایه ن حوسین  
حوزنی موکریانی و  
کابرایه کی لو بنانی به ود له  
زدمانی شیخ مه حموود  
عینرایه سلیمانی).

بویه که مین جار نووسه ریکی کورد ناوەرۆکی  
هونه ری پەسکردن و لقە کانی ئەم ھونه رەمان  
بۇ شیدە کاتە وە، بایە خى ھونه ری گرافیک و  
نیگار کیشانمان بۇ لیکدە داتە وە، بۇ ئە وە  
پەپەھوی بکەین و لاسا یی بکەین وە، لە کتىپ  
و نوسراوە کاماندا و لە کاتى پىداویستىيە کانى  
زىيانى چاپ و نووسىن و روشنېرى ياماندا يەکارى  
بەھىنن. ئەم كتىپە، بەرگەكەي بىرىتىيە لە تابلوى  
ئىژن و پياوايىكى کورد كە بە جلووبەرگى كوردىيە وە

مونه‌ری گراچوور وره سمکردن به شیوه‌ی کولین  
نه ناوینیشانی (عه کاسی کولان) نووسیوه و ئەم  
زاراوه تازانه‌ی بۇ يەکەم جار له زمانی کوردیدا  
ـ کارهینتاوه: رەسمى نەچەرى، مصەوه‌ری  
ـ شەھوور، عەکس، صنعتى چاپ و كلىشە،  
ـ چىنكىزگرافى، لېپۆگرافى، فۇتۆگراف.  
كوردالە كەيەوه هونه‌ری فۇتۆگراف و كاميراي  
ـ يېنەگرتنى ناسىيوه؟

يەكەمین رۆژنامە، يان  
گۇشارىيکى كوردى كە بۇ  
ـ يەكەم جار وينەي  
ـ فۇتۆگرافىي  
ـ بىلاو كردىتتەوه لە گۇشارى  
(رۆزى كورد) لە  
ـ ئەستەمبۇل لە سالى  
(1913) دا. پاشانىش  
ـ يەكەمین وينەگرى كورد  
ـ كە لە كوردىستاندا  
ـ ستودىيى وينەگرتنى  
ـ دامەز زاندېتت و هونه‌ری  
ـ فۇتۆ و وينەگرتنى لە ناو  
ـ كوردىاندا بىلاو كردىتتەوه  
ـ وينەگرتنى كردىتتە  
ـ پىشەيەك بۇخوى، بىريتىيە  
ـ لە مەممەد يۈوسەف  
ـ سەديق غەزىنەوي 1894-  
ـ 1964) كە خەلکى شارى  
ـ ئاكىرى بىلۇوه  
ـ وسـ تۆدۈييەكى  
ـ وينەگرتنى لە وى  
ـ كردىتتەوه. زمانى كوردى

سهربوردهی واقعییه نه ک خمیانی لسه ر  
له هجهی شیمال. به مناسبه تی سهربوردهی  
ره سعیکی تیدایه، بو لوانی مهکتہ ب زور  
بیکه لک و باشه. هروهه له همان شویندنا  
پر پاگه ندهی بو پر توقوکی (خیوهی رازان)  
کردووه، که له بلاوکراوه کانی زاری کرمانجی  
یه، دهنه: خیوهی رازان کنییکی سه د و چل  
حیکایه تی خمیانی نه ک واقعی لسه ر



۱۰ کانونی یکم: ۱۹۳۲

52

له مجھے جنوبییه. به مناسه به تی هه  
حیکایه‌تی ره‌سمیکی تیدایه، له ته رهف میرزا  
حسنه کوردستانی تهرجه‌مه و ریکخراوه.  
ئەسەرئىکى كەلەك چاک و به قازانچه. بۇ لاوانى  
ریزى 4و 5م.ئ ھەموو ئەم وینانه، واپىدەچىت  
موکريانى خۆى دروستى كردىن. يان هەر هېچ  
نەبى، موکريانى بىرى دانانى ئەم رەسمانەتى بۇ  
ناو كتىپ بە خەيالدا ھاتووه و ئە - خۆى  
دایناون لە لايپەر 10-12 ئى ژمارە(20) ئى  
گۇشارى زارى كرمانجى دالە رۆزىنى 17 ئى  
ئۆگىستى 1929دا، لە وتارى (مېشۇرى  
عەکاسى و فرووعاتى) دا بايەخدانى كوردان بە<sup>1</sup>  
ھونەرى رەسم و نىڭاركىشان لە سەرەدەمى  
پىيىش ئىسلامدا رۇوندەكاتىھە و دەلى: لە  
عەسرى پىيىش ئىسلامدا كوردەكان خانووېكى  
تارىكىيان دروست دەكرد، كونىيکى چۈكۈلەيان  
تىدا دەھىيشتەو. پىاوايىكى عەكسىيان  
و درگرتبايە، لە بەر ئەو كونەيان دوور رادەگرت.  
پەسىام لە رۆزى ئەو خانووەدا رەسمى  
دەخستە سەر چىتىكى مەگلۇبو بە قەلمەم  
خەرىكى دەببۇ... ھەرودەها لە ژمارە(3) ئى زارى  
تارىكى لە بارەي

دانشتوون مهزوی رسمکردن و  
هئکولینی نیگارن، تابلوکه به موقه‌لهم، به  
مهکه‌بی چینی کراوه، حوسین حوزتی

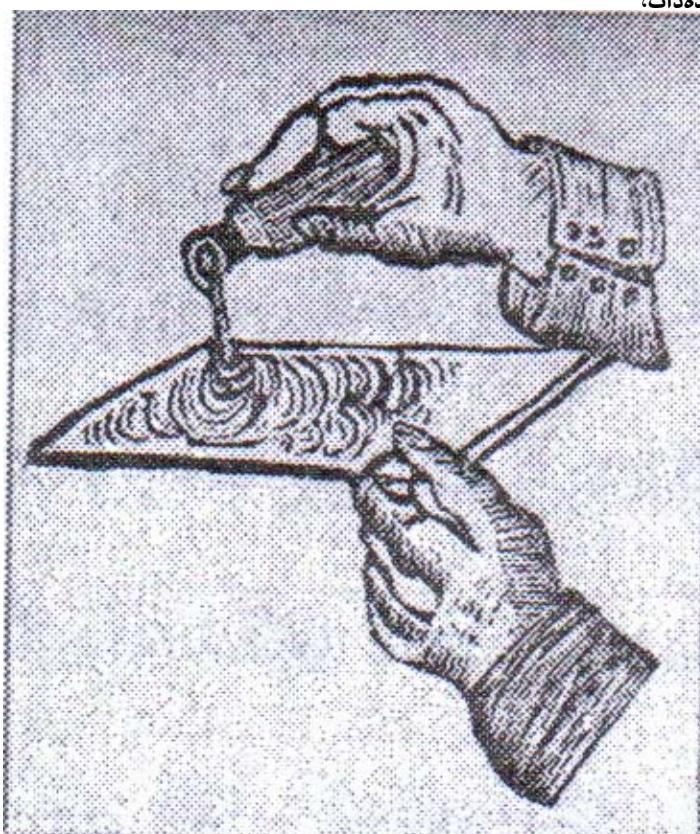
## ئەم كتىبەي موکريانى، بۇ وينەگرو قونەزەندانى بوارى رەسمكەرن و گرافيك و خاوهن چاپخانەكان سوودىكى لەبن نەھاتووی ھەيە.

خۆي پەنكادۇويەتى، كتىبەكە وينەكى  
فوتوگرافى نۇرسەر و (25) تابلوى  
تەختىتى تىدایە كە ئامىرەكانى  
نىگاركىشان و ليتوگرافى و گرافور و  
زەنگۈگرافى و فوتوكرافى پيشان دەدات،  
ئەم تابلويانە دەسکرىدى  
حوسین حوزتى خۆيەتى.

موکريانى كۆملەك زانىارىسى  
بەسۈددەمان لەبارەمى قۇناغ بە  
قۇناغ، چۈنەتى رەسمكەرن،  
وينەگەرى، ليتوگرافى،  
زەنگۈگراف، هەلکۈلىن بە  
تىشكى پووناكى، پېشىكەش  
دەكەت، بەم لېكۈلىنەوەش،  
سەدان زاراوهى زمانەكانى  
ئەررۇپاى بۇ يەكەمین جار  
خستوتە ناو زمانى كوردىيەمەن  
زمانەكانى لە بوارى  
زاراوهىسا زىدا و لە بوارى  
بەكارهىنانى زاراوهى هونەرىدا  
دەولەمەند كردووه، بۇ نەوەنەم  
زاراوهى خواروه، بۇ نەوەنەم،  
يەكەمین جارە دەكەونە ناو  
زمانى نۇرسىنى كوردىيەمەن  
وينەگەرى، زەنگۈگراف،  
فوتوگراف، ئالىتەتى  
نىگاركىشان، وينەھەلەنەن،  
كۆلانى بە تىشك، فوتوكرافور،  
كۆلۈدىن، چوارچىيە،  
ئىسپىرت، تواوه، تىرۆك، قىلەمى رتۇوش،

شۇوشەي بە هەست، ئاۋەنگ، دەرمانى  
گىراوه، دووربىن، قونەر، نەخشە، رەحەتى،  
سانتىمەتر، غرام، فلچە، كلىشەدان، رەندە،  
قالب وەرگەتن، بەتارىيە ئەلەكتىك،  
مهكەبى تەپ، ليتوگرافى، ئاۋىنە...  
موکريانى لە پېشەكى كتىبەكەيدا، لە لاپەرە  
2 (دا دەنلى) :

لە وختى گەپان و سوورانەمەن بە دىيارى  
بىيانىاندا ورد دەبۈممەن، خۆمان و بىيانىان  
دەكەوتە بەرچاوا، بەدەختانە خۆمان لە  
صنعت و فەندىدا پاشكەوتۇو دەدىت،  
پېشەمىش چونكە موکۇلان بۇو، لەسەر



خۆيەو خەرج كردووه و دەيان ولات گەپاوه  
تا فيرى ئەم ھونەر و پېشە شارستانىيە  
بۇوه و توانىيەتى ئەم كتىبەي بىنوسى، لە  
ئەستەمبۇل لەلای ئەلمانەكان. ئەم كتىبەي  
موکريانى، بۇ وينەگر و خاوهن سەنۋىدىوی  
وينە شوشتەنەوه، بۇ نىگاركىش و  
ھونەرمەندانى بوارى رەسمكەرن و گرافيك،  
تەنانەت بۇ خاوهن چاپخانەكانىش  
سوودىكى لەبن نەھاتووی ھەيە، وا تىدەگەم  
ھەمو خاوهن چاپخانەكانى دواي ئەو بە  
گىوي موکريانىشەوه، سوودىيان لەم كتىبەي  
حوزنى موکريانى دېبىت بۇ بەگەرخىستى  
چاپخانەكانىيان و ھەلکۈلىنى پەسم و  
نىگارەكانىيان، بىيگۈمان بۇ دامەززادنى  
يەكەم سەنۋىدىویكەن وينەگەتنىش لە  
كوردىستاندا دەبى سوودەمەر لەم كتىبەي  
وەرگىراپى. جەكە لەمانەش، وەك  
لەچە عەزىز سەليم كە لە مانڭى  
ئۆكتۈپەرى سالى 1997دا  
سازمانداوه، عەزىز سەليم باسى  
ئەوه دەكەت كە حوسین حوزنى  
موکريانى ھانى عەزىز سەليمى  
داوه يەكەم پېشانگاى خۆي  
بەتكەتە، ھەر ئەويش بۇوه كە  
عەزىز سەليم و دانىال قەصايى  
لە سالى 1936 لە ھەولىرى بە  
يەكتىری ناساندۇوه و لە ھەمان  
سالدا لە بالكۆنەكەي  
قوتابخانە ئىلين خەلەكان لە  
ھەولىرى پېشانگاى كە ھاۋىبەشى  
بۇيان كەدۇتە و ھەر خۆشى  
كارتى پروپاگاندى  
پېشانگاکەيانى بۇ چاپ  
كردووه و پېشانگاکە (4) رۇزى  
خایاندۇوه، ئەمە ئەوه دەگەيەنلى  
كە ناوابراو لە ھەمانكەتدا كە  
نىگاركىش بۇوه، پشتىوانى  
نىگاركىشەكانى دېكەش بۇوه و  
ويسەتتۈرىيەتى جموجۇلى  
شىيەوەكارى بەرەو پېشەوه  
بپوات.

بەم شىيەوە، بەرھەمەكانى موکريانى لە  
بوارى پەسم و نىگار و تابلو و زەنگۈگراف  
و گرافوردا، لە ھەردوو ئاستى  
لەسەرنووسىن و بەرھەمەننادا، بەردى  
بناغە بايەخدا بۇوه، بە ھونەری پەسم و  
نىگار لە كوردىستاندا و تەكانىيە كەورەي  
دایە بلازكەندا وەي ھونەری پەسم و  
وينەكىشان لەناو ھونەرمەند و نۇرسەر و  
رووناكيانى كورد دا.

مصرەوه (ئۆستاد شەريف) ئۆستادى  
بەيرۇوت، نىزىك سەد لىرە ئىستىفادەلى  
كىردىم، بىڭىاي دووھەيىنى كۆلۈدىقۇن و  
ھەستى فيرىكىردىم، بەوهش كار نەكەتە پېش  
لە بەيرۇوت لەلای (طاھەر تىنir) لە شام  
لەلای حنارى لە مصر لەلای ورشىنە  
المصرىيەو لە پارىس لەلای خاوهندى (دى  
پارىزيان) لەم فەننەدا پېيانىڭەيانىم و  
منىش بە زانىن و تاقىكىردىنەو كەدمە  
كتىب، بەبى ئەزىزەت شاگىردى فېر ئەكا و بۇ  
مېللەتكەم بەكاردى.  
وەك لەم پېشەكىيەدا دەرەتكەوى، موکريانى  
زىاتر لە سەد و سى لىرە لە باخەلى

# رولی گوقارا ( زاری کرمانجی ) د روشه نبیرکرنا کومه لا کوردیدا

ادبی یه هر وکی ددهستوری و هرگز تندیدا  
هاتی، حکومه تا ئیراقی یا وی سه رده می،  
ئاگه هداری دابوو خودانی گوقاری کو خو  
نیزیکی سیاسه تی نه که، لی می شوونقیس  
وروشنبه کی مه زن وکی حوزنی موکریانی  
نه شیت خوش سیاسه تی دوریکه، و هنده  
بابه تیت سیاسی و نه توهی به للا دکه، لهوما  
حکومه تا ئیراقی ئاگه هداری وی دکه، کو دی  
جاره که دی گوقارا وی قهپات که.

وهک شیکن و شروق کرنا چی بابه تی، بو مه  
دیار دیبت، کو باری دارایی و نه هاریکاریا  
کوردان بوقی گوقاری ژلایه کی چه و چاقدیریا  
توندا حکومه تا ئیراقی لسره گوقاری، ئه شه  
هردو وئه گه ریت سره کی بونو بواره ستیانا  
گوقاری سالا 1932، و گوقاری هر ژسلا  
1926 یه هم تا سالا 1932 یه، ئانه کوشش  
سالا، بتني (24) زماره ده کردن، ئه گه رئه و  
گوقارا مانگانه، شهش سالا یا مانگانه با، دفیا  
(72) زماره ژی ده که، چن، لی ژیه ره می وی..  
ده چوون کو دبیت 1.3 ژیه ره می وی..

ناقره که گوقاری  
بی گومانه گوقارا زاری کرمانجی وک گوقار  
هه می بابه تی به لاقرینه وکی، هه والا بیان  
دهنگوباسا، گوتارا، شعر، چیروکا، بابه تیت  
زمانقانی، دوزا نه توهی یا کوردی و... هم تی. لی  
ل ده لیقیه کا کورت وکی قی، ئه نه شین ب  
تیر و ته سه لی لسره ژان هه می بابه تان  
راوهستین..

گه سه ربجی ژی بدینه گوقاری، دی بینین بارا  
پتر ژ بابه تیت گوقاری ژ لایی سه نفیسیه ری فه  
هاتینه نفیسین، ئانه کو (حوسین حوزنی)  
بخو، ده ریاره ی چن ئاختنی ژی باشترین  
شاهد، ئیکی وکی (هاملتون)، کو  
ئه نه زیاره که ئنگلیز بوو و لوی سه رده می، ئه و  
ریک ژ کریا ل نافیه راهه ولیری و هستا  
سنوری ئیرانی و پشتی هنگی ئه و ری بنافی  
وی هاته نافکن، هاملتون دیزیت: (موکریانی  
خوی به ته نه و تاره کانی گوقاره که  
ده نووسی، خوی به ته نه وینه کانی ده کیشان،  
خوی به ته نه له چاپی ده دان و فینجا ده شی  
پینچانه وه، ئه مه بوخو نمودنیه کی بی  
هاوتایه لسمر رهوی هه مه و زهین..)

ده با به کورتی ئاماژدیه که به هندی له  
بابه ته کانی گوقاره که بدین، له بابه تی  
هه واله کان، ئه مه هه واله ده خوینین:  
1. سه رانی شیخ سدیق برای شیخ ئه حمه دی  
بارزانی، بو سه بید ته ها شه مرینی، که ئه و کاته  
قی مقامی قه زای رواندز بوو، بهم شیوه هی بلاو



رoshid fendi

## زاری کرمانجی، ل ده چه زکا د ۹۰۰ و ئاسی، مینا بازیری چایی و شاخاوی یی ره واندزی ده چو ویه و ئه و ئیکه مین گوقاره وی ده می لوي ده چه زکا

حکومه تا ئیراقی و هرگرتی، چ لاین وکه سایه تیا  
هاریکاری ویارمه تیه کا باش وبه چا ژو وی  
پیشکیش نه کریه، هر وکی وی ل چهندین  
هژماریت گوقاری دیار کری، نه بس یارمه تی  
بو وی نه هاتینه پیشکیش کرن، به لکو  
(ئابونه) بیت گوقاری بو نه هنارتینه و مافنی  
وی یی رهوا هاتیه خوارن. وی و برا یی خو  
گیوی موکریانی بتقی ئه کاره بیتفه بريه.  
3. ده می ئه تم ته ماشه به رگی زماره ئیک دکهین،  
ئه و نفیسینه لسمر دیار دین:  
\* زماره یه کی له 25 مایسی 1926 ده چووه.

\* له ره واندز له چاپخانه زاری کرمانجی چاپ  
کرایه.

\* خاوند و مدیر سید حسین موکریانی.

\* مودیری ئیداره (عبدالرحمن)

\* گوقاریکی اجتماعی تاریخی فنی ادبی مانگی

یه.

و زیبر هندی کو گوقاره کا اجتماعی تاریخی فنی

پیشہ کی:

بلکی گومان، هر روزنامه و گوقاره کی روله کی  
دیار و به رچا یی هه دهاری روشنکن  
و پیشنهاد بنا هر مللته کی دا، ب تایبه تی ئه گه  
ئه و مللته وکی مللته کی کورد بیت ل  
کوردستان ئیراقی وی سه رده می یی گوقارا  
(زاری کرمانجی) لی ده رکه فتی، ل سالا 1926  
ز کو مللته کی کورد، ئه و پهند ساله ک بیو زناظ  
دوزه خا جه نگا جیهانیا ئیکی ده رکه فتی، ئه وال  
سالا 1918 ز دوماهی هاتی، وئه و پهند ساله ک  
بیو دهوله تا ئیراقی دامه زابوو، لهوما  
ب پینچ سالا، ل سالا 1921 ز دامه زابوو، لهوما  
هر ئیکی بقیت رهوشان کلول و په ده ده سه ریا  
ملله تی کورد بدریزیا چارسنه ده سالا ل ژیز  
ده سه لاتا ئوسمانیا بیانیت، و ده ده سه سالیت  
جه نگا جیهانیا ئیکی دا، بلال په رتووکیت  
میثوویا وی سه رده می بزرگیت، دا ب دروستی  
بیانیت رهوشان کوردان چهوا بیویه.

گرگنیکا گوقارا (زاری کرمانجی) ل وی چهندی  
دیار دیبت، کول سالا 1926 ز، ئیکه مین زماره  
ژی ده رچوویه، ول ده چه ره کا دوور و ئاسی، مینا  
بازیری چیایی و شاخاوی یی ره واندزی، وئه و  
ئیکه مین گوقاره وی ده می ل وی ده چه ری  
ده بچیت، وئه گه رهند روزنامه و گوقاریت  
سلیمانی ژی، کول سه رده می حکومه تا شیخ  
مه حمودی حه فید ده رچوون، گوقارا زاری  
کرمانجی دیتیه یه که مین گوقارا ده چه ری، ول  
پیشیا هر گوقاره کی یه ل پاریزگه ها هه ولیری  
ده رچوویت..

ناقره که:

1- وی کله پیاوی کورد (حسین حوزنی  
موکریانی) شیا چاپخانه یه کی ژشامی، ب  
ریکیت سه ره تایی و سه ره پی یی و پیزی زه حمه  
په گه هینته ده شهرا شاخاوی ره واندزی و ناشی  
زاری کرمانجی لسمر دانیت، کو معنه یه کا پر  
ده خشیت، ئانه کو وی دفیا لین وی ناشی  
گیوی موکریانی بتقی ئه کاره بیتفه بريه.  
2- ده می ئه تم ته ماشه به رگی زماره ئیک دکهین،  
ئه و نفیسینه لسمر دیار دین:  
\* زماره یه کی له 25 مایسی 1926 ده چووه.  
\* له ره واندز له چاپخانه زاری کرمانجی چاپ  
کرایه.

\* خاوند و مدیر سید حسین موکریانی.

\* مودیری ئیداره (عبدالرحمن)

\* گوقاریکی اجتماعی تاریخی فنی ادبی مانگی

یه.

2- سه ربزی و سه بلندیا وی دهندی دایه، کو

پیشی وی ل سالا 1926 ز دهستوری ژ

رویلیکی باشیان نیه، بوپاراستنی ماف میله‌تی کورد و بهگریکردن له و مافانه 10.

ئەنجام:

له ئەنجامدا به ئاشکراپی دیار دھبیت، کو گۇقara زارى كرمانجى رولەكى مەزن گىپارايدە دنالا كۆمەلنى كوردىدا، ل سەردەم ئى پېشىتى جەنگا جىهانىيا ئىيڭى و دامەزراشدنا دەولەتا ئىراقى، ئە و روشنېبىرى ئى دوان بابەتىدا دیار دېيت، ئەويت گۇقاري بەلا گەرگەن، ئەلەي ھشىاركىدا نەتەوەبى قە و خزمەتكىدا زمان و ئەدەبى كوردى و بېلاڭىرنا گوتار و شعر و چىرۇكا و راگەهاندىدا دەنگوباسىت وى سەردەمى، وسەرنىشىسر و خودانى گۇقاري ( حوسىن حوزنى موكريانى ) وەك پەلەوانەك دوى مەيدانىدا تىتە هەزماتن..

1- شمس الدین سامى، له جلدی پىنچەمى قاموسیدا ( قاموس الاعلام ) دەلى: كەركۈك، بە ژمارە نفووسى 30 ھەزار، ئەھالى سى چارەكى شاركىردن، چارەكەكى جوولەكە و كىلدانى و توركەمانى تىدايدە 7.

2. باسى تەلەگراف و بېتەل و دەرسەتكىرىنى له لايەن ( مارکونى ئىتالى ) يەوه، هەروەها كەشف كەردىنى توخمى كىمياوى ( راديووم ) لە لايەن ( مەدام كورى ) يەوه، كە بۇ چارەسەرى هەندى نەخوشى باشە. هەروەها كارەبا و چۈنەتى پەيدا كەردىنى.. 8.

شعر: بلاڭىردىنى شىعىرەكانى شاعىرە كۆنەكان وەك:

پەرتۇ بەگ ھەكارى، بابا تاھير ھەمەدانى،

كرايە، جەنابى فازل و مورشىدى كامىل حەزەرتى شىيخ سدىق بىراى حەزەرتى شىيخ ئەحمدى بارزانى خودا راگىراويان كا وھىممەت و بەرەكەتىان له سەر موريدانى حازر بىت بۇ دىدەنە و زىيارەتى حەزەرتى سەيد تەھا تەشريفيان هاتە رواندز، نزىك پىنج سەعاتىك دەولەت خانەتى حەزەرتى سەيد تەھادا سوھبەتىان كرد و ئەدای مەھەبەت و دوستىياتىان بە جى هېننا و تەشريفيان رۇو بە بارزان چۈونە، خودا ھەمراھيان بى. ئەو جۆرە گەورانى كوردىستاندا 2. كەردىنەوە خۇيىندىنگەيدىكى شەوانە له رواندز، كە ژمارە شاگىرددەكانى ( 70 ) كەس بۇون



حوسىن حوزنى لە گەل ژمارە يەك رۇشنبىرانى شارى رواندز

- دەھەمنە: 1- د. كەمال مەزھەر، تىنگەبىشتىنى راستى، ل 86. 2: زارى كرمانجى، ژمارە 2 سالى 1926. 3: ژمارە 21. 1930. 4: ژ 1 س 1926. 5: ژ 11 س 1928. 6: ژ 20 س 1929. 7: ژ 2 س 1926. 8: ژ 21 و 23 س 1930. 9: ژ 21 س 1930. 10: ژ 1 س 1926.

- وهفایي، مصباح الدیوان، شىيخ ئەحمدەدى جىزىرى، شىخەزاي تالەبانى.. هەر وەها شىعىرى شاعىرە هاو چەرخەكانى خۆى وەك: ئەسىرىي، زىۋەر، عەلى كەمال باپىر، مەلا مەممەدى كۆيىه. زمانى كوردى: گۇشار داوا لە حکومەتى ئىراق دەكتات، كە لە كەركۈك و دەھوڭ و ئاكىرى و ئامىدى و زاخو، بە زمانى كوردى بخوين 9. دۇزى نەتەوەبى كوردى: دەرسەتكىدا گۇشار رەخنە له نوينەرانى مەيلەتى كورد لە پەرلەمانى ئىراقدا دەگرىت، كە هېچ

- 3- دامەزراشدنى جەمعىيەتى زانسىتى ي كوردان لە سلىمانى، كە لە 22 كەسايەتى شارى سلىمانى پىكەتبوو 4. 4- قوتابى شاكر فەتتاج، كۆمەلېك شعرى بۇ گۇفار ناردۇوه 5. 5- عەلى حەيدەر بەگ كورى سلىمان بەگ سلاخشۇر زادە، لە كولىيە ئەمرىكاني بېرۇت ئەمسالە كە ژمارە يەكەمېنی وەرگرت، هەلبىزىرا كە بچىتە ئۇرۇپا مۇزاكەرە بىكا 6. ووتار: دەرسەتكىدا گۇشار رەخنە له نوينەرانى مەيلەتى كە ژمارە شاگىرددەكانى نەمەن دى چەند نەمۇونەيەكان ئەقىسىن، وەكى قان ووتاران :

# حسین حوزنی مکریانی و

## هونه‌ری چاپ



د. هادی سه پان

۱۶۰

هموویان بهیه که و پیان دهکوتیریت هونه‌ری چاپ. ماموستا حوزنی ئوانی سه‌ره‌هی و دک گوتتبیریک همووی ته‌نیا به خوی دهکرد، بیه ناییت چاپخانه و یهک پارچه ناسن و بیهک هونه، ناو ببریت و سه‌یر بکریت و له قله‌م بدریت! کاری ئه‌وله چاپخانه پیکهاتبوو له ئنجامدانی کومله هونه‌ریک! ئه‌وله چاپخانه‌که خه‌ریکی هونه‌ری چاپ بیو، نهک به کاره‌یتانی پارچه‌یهک ناسن.

ئه‌وهی ماموستا حوزنی بهو پارچه ناسنی کردی، ته‌نیا گیوی برای توانی بیکا و له سه‌ر هونه‌ری ئه‌و برد و دام بیت، ئه‌و بهو ئامیره کونه‌ی نووسین و کلیشه‌ی خوی پی چاپ دهکرد. هونه‌ری کلیشه دروستکردن له هه‌موو کوردستاندا، ئه‌وهی من بزام ته‌نیا ئه‌و پیه هلسواه "که ده‌لین کلیشه، مبه‌ستمان له کولینی نووسینه له سه‌ر دار، ئه‌و شه‌پکه داره به بهزیه‌کی دیاریکراو به پیچه‌وانه دهکولدریت و ئه‌و نووسینه یان ئه‌و نه‌خشنه‌ی له سه‌ر دهکری که مبه‌سته، دواتر ده‌خریتنه ناو مه‌کینه‌ی چاپ و دانه‌ی فی چاپ دهکری، لیره‌دا ده‌بیت ئه‌و دارانه زور چوئن‌هه‌تیان باش بیت، ئه‌گینا پاله‌په‌ستوی مه‌کینه‌ی چاپ ده‌شکینی".

ئه‌و پارچه دارانه‌ی ئه‌و نه‌خشد و نووسینه نووسینه له سه‌ر کردون، زیاد له هه‌شت سانیان به سه‌ر چووه و واده‌زانی دویینی دروست کراون، تا ئیستاش زور به ناسانی بیو چاپ سوودیان لیوهرده‌گیری. ماموستا حوزنی هه‌موو کاره‌کانی چاپخانه‌ی به خوی کردووه و دک نووسینی گوتاره‌کان، پیت ریزکردن، چاپکردن نووسینه‌که، بیو نووسینی سه‌ردیز له‌گهله وینه، دروستکردن کلیشه بیو، بلاوکردن‌وهی پیته‌کان، کوکردن‌وهی لاپه‌کان، ده‌ریز لیدان، بلاوکردن‌وهی نووسین و کوچاره‌کان به سه‌ر هه‌موو کوردستان، هه‌ریکه لهوانه کارو پیشه‌ی جیان و پیویستی به کادیری خوی هه‌یه، بهلام ئه‌و هه‌مووی به دهستی خوی کردووه.

ئه‌گه‌ر باس له هونه‌ری روزنامه‌نوسی بکهین، ئه‌گه‌ر باس له هونه‌ری نووسین و خالب‌هندی له روزنامه‌وانی بکهین، ئه‌گه‌ر باس له نازایه‌تی ده‌ریپنی و شه و ئه‌خلاقی روزنامه‌نوسی بکهین، بیو دوودلی باوه‌ناکه‌م که‌سی و دک نه‌مان هبوبی. ئه‌و بیشک گوتتبیرگی کورده، له داهینانه‌کانی لیناردو دافینجی کورده، من لیکولینه‌وهی ده سه‌ر هونه‌ری چاپ سه‌ردیمی گوتتبیرگ و چل سال دوای گوتتبیرگیش له ئه‌وروپا کردووه، ئه‌وهی حوزنی مکریانی بهو ئامیره کونه‌ی له پایته‌ختی میری سوران کردووه‌تی، له‌وهی ئه‌وان گرنکتر نه‌بوبیت، هیچی لهوان که متر نه‌بوبه، حوزنی ته‌نیا بیو چاپی تیکستی خه‌لک، بیو په‌یداکردنی پاره ئه‌م ئامیره نه‌هینتا و به‌کاری نه‌برد، ئه‌و بیو خزمه‌تکردنی و شهی کورد و نه‌توه‌که‌ی هینتابووی، نهک بیو ئه‌وهی روزیک له روزان له شوینیکی و دک ئیله‌یه بکهینه‌وه و باس له کاره‌کانی بکهین!

که ماموستا حوزنی له شاروچکه‌ی رواندز پایته‌ختی میرانی سوران،

**هیچ چاپخانه‌یهک نه له کوردستان و نه له  
جیان نه‌بوبه به قه‌د چاپخانه‌ی(زاری  
کرامنجی)ی حسین حوزنی مکریانی، بی  
به‌رامبهر ئه‌ونده خزمه‌تی گله‌که‌ی  
کردبیت.**

دک دوایه چه‌ند کسیک، شانازی بهو دهکن، گوایه له ئه‌نجامی لیکولینه‌وهیان بیان ناشکرا بیوه، که چاپخانه کوردستان يه‌که‌م چاپخانه کوردی نی‌یه له کوردستان داندراپیت! له‌گهله ئه‌و بیو چوونه‌ش، که باس له دامه‌زناندی يه‌که‌مین چاپخانه کوردی و کوردستان دهکه‌ین، هه‌موoman ده‌زانین مه‌به‌ستمان ماموستا حوزنی موکریانی و چاپخانه زاری کرمانجی‌یه! ئه‌گه‌ر له کاتیکدا چاپخانه ئه‌و، يه‌که‌م چاپخانه نه‌بوبی له کوردستانی گه‌وره، خو یه‌که‌م چاپخانه بیوه له هه‌ولین، جگه له‌وهش هیچ چاپخانه‌یهک نه له کوردستان و نه له جیهان نه‌بوبه بی‌به‌رامبهر ئه‌ونده خزمه‌تی گله‌که‌ی کردبیت!!

ئه‌گه‌ر راستیتان ده‌ویت ئیمه له دامه‌زناندی چاپخانه، له ده‌کردنی روزنامه و گوچار به‌لای کم دووسمه سال له دواوه‌ین، دلنيام ئه‌گه‌ر حوزنی له کات ژیابا چاپخانه‌مان ده‌بوبو، روزنامه‌شماعن ده‌بوبو چونکه له ده‌روربه‌ری 1480 نزیکه‌ی سی سال پاش دوزینه‌وهی هونه‌ری چاپ له‌لاین گوتتبیرگ‌وه، ئه‌م کومله دوزینه‌وه گه‌یشته زوریه‌ی شاره‌کانی هه‌وروپا! هونه‌ری چاپ له پاستیدا کومله دوزینه‌وه‌یهک بیوه، نهک ته‌نیا يه‌ک.

هونه‌رکان پیکهاتبوون له: پیت دروستکردن و ریزکردن له دوای یه‌کتی، به‌ستن و خستن ناو قالب، خستن ناو مه‌کینه‌ی چاپ، مه‌ره‌که‌ب لیدانی پیته‌کان، دانانی کاغز له سه‌ری، پاله‌په‌ستو خستن سه‌ر نووسین و پیته قورقوشم‌هکان، پاش چاپکردن هه‌موو لاپه‌کان کوکردن‌وهیان، که‌تیره لیدانیان، به‌رگ تیگرتنيان، ئه‌وانه سه‌ره‌وه

بۆ مامۆستا حوزنى بەکارى دەھینم، لە وشەی گەورەی ئىيۇھ لەوانەيە كەمیك گەورەتر بیت، چونكە منيش لە چاپخانەي ئەنەنەن كتىپ، پېيت دواي پېيت، وشە دواي وشە، دېر دواي دېر، لايپەر دواي لايپەر، كۆم كردۇتەوە و چاپم كردووە دواتر لە خانەكان بلاوم كردومنتەوە، بەلام بەريزان، لىتان تىكەلاؤ نەبىت، من بۆم نىيە لەگەل ئەۋەنەيە مەزىنە، خۆم بەراورد بىكم، من ئەو كارەم كردووە، چونكە پۇزىانەي خۆم هەبۈوه و بە پارەكەي ژياو، لە كاتە من وەك كارىك كە پارەي تىدایە سەيرم كردووە، نەك وەك هونەرى چاپ... من ئەو پىتىنەي پېزىم دەكىدىن، بۇيان نۇوسى بۇوم! مامۆستا ھەممو ئەو كارەنەي دەكىد جەنە لەوەي كە نۇوسىنە كانىش ھەر خۆي دەنۇوسى، ئەو بە هەمان پېت، كوردايەتى دەكىد، ئەو خاوهنى پىتەكان بۇو، مامۆستاش بۇو لە پېزىكىرىدىن لە دواي يەك و بە كارھىننانىان، ئەو ئەو كارەي بۇ ھەممو مەبەستىك دەكىد، جەنە لەپارە پەيدا كردن... بۇيە جىاوازى لە نىيوان بەلام وەرن بىزانىن ئەو زانا گەورەيە كە من هىچ گۇمانم نىيە، كە دەولەتانى



درابىيەمان نىيانە، چى بۇ كراوه؟ چى بېپارە بۇيى بىرى؟ ئايانا ھەر باسکەرنى سەرپىيى لەسەر كارە گەورەكانى ئەو بەسى؟ ئايانا تا ئىستا كەسى پىسپۇرمان لەسەر ئەو مامۆستايە ھەيە، كە ھەممو شتىك دەپارەي بىزانىت؟ ئەورپىيەكان پىسپۇرى تايىبەت بە مەزنانى خۆيان پەرورىد دەكەن. حوسىن حوزنى موکريانى كە مرۆيەكى گەورە بۇو، بەلام بەو ھەممو گەورەبىيەي خۆي، تا ئىستا بە گۈۋىرەي پېپۇيەت ئىشى بۇ نەكراوه؟ تا ئىستا خەلاتىك بەناوى ئەو نىيە؟ شارىك، گەرەكىك، گۈندىك، باخچەيەك بەناوى ئەو نىيە!! تا ئىستا ھەممو كارەكانى لەيەك كتىپ و چەند بەرگىك چاپ نەكراوه؟ ئەو كارو لىكۈلەنەوەتى تا ئىستاش كراون، زۇرتىد. كورستان موکريانى كردووەتى، ئەگەر دكتۇرە كورستان ئەو كارانەي ئەنجام نەدابايدى، كورد چى لە دەست دەچوو... بېركەنەوەتى ترسناكە... بە دوور مەزانە ھەممو كارەكانى ئەو جووتە بىرایەمان لە دەست چووبا، لە كاتە كورد وەك گەل، لە ھەممو ئەو بوارانەي باسمان كرد شانازى بەكى كردىبا؟

لە كۆتايدا جارىكى تىريش پېزۇيابى لە ئىيۇھ لە خۆم و كورد دەكەم، كە لە مېزۇوە تالەكەي لەگەل ئەو ھەممو تراڭىدىيائى بەسەرمان ھاتوو، خاوهنى كەسىكى وا گەورەين، ھيوادارم بە ھەممومان بتوانىن، كارىك بۇ بەريز مامۆستا حوزنى بکەين كە شايەنلى ئەو بىت.

پېش نزىكەي ھەشتا سال كوردايەتى دەچاند، بەھەزارى دەزىيا، برا چووكى خۆي مامۆستا گىوي رەوانەي ئەودىو دەكىد، بۇ فۇوشتنى مۇلۇك و مال و ھېنەنەي ھەندىك پۇل، خەلکى تىر لە دەولەتانى تازە ئېزراقى عەرب، پۇستى وەزارەتىان قەبۇل كرد، كاركىرىدەن و بەھېزكەنلى ئەو دەولەتە بۈگەنەيان قەبۇل كرد، ئەو دەولەتە بۈگەنەي ئەو كات، تازە شۇرشىكى گەورەي كوردى لەناو بىردىبوو، مەليكىكى كوردىيان لە كوردىستان دوورخستىبووه.

من نامەويت، لۇمەي كەس بکەم، بەلام ئەوه فاكىتىكى تالەو لە سەرەتمى حوزنى لە كوردىستان روویداوه. ئەگەر حوزنى بىبىيەستىبايە وەك شىخىك، وەك سەيدىك بىشى، نەك وەك سەربازىكى ون، خەباتىكى دوورو درېزكە بەرەكەي ئىيۇ سەدە پاش مەزىن ئىيمە دوورىيەنەوە، باپەر بکەن زۇر لەو كەسانە بە توانا تىريوو، پۇست و كارى زۇر چاكتى دەدست دەكەوت...

ئەگەر مەبەستى ژيانى خۆش و رابوادن بۇوايە، زۇر بە ئاسانى بە هەمان بەھەرە دەيىتوانى بۇ شەستەنبۇل، رۇما، بەرلىن، پاريس يان لەندەن بچى، بە پېشەي دەستى بە چاپخانە بچوکەكەي بەمۇر ھەلکەنەن، بە نۇوسىن بۇ مەندالان بە كاركىرىن وەك رۇزئاتەنەن، بە فۇوشتنى تابلوکانى، وەك شاعيرىكى دەنلىكەنەر شەوهەو لە باخەلى كچىكى جوان رۇزى بىردايەتەوە. ئەو ھەممو ئەوانەي فەرەدا، ھەممو ئەوانەي واز ھەيىن، لە پايتەختى مىرى سۆران بارگەي داناو خەرىكى دروستكەرنى تۇرى كوردايەتى بۇو، بەرھەمەكەشى ھەممو ئىيمەين، كە ئىيىستا لەو ھۆلە دانىشتۇين و بە ئازادى قىسە دەكەين و لە كوردىستانى ئازاد دەبىنن و دەزىن. ئەگەر ئىيمە باس لە كتىپ نۇوسىن و چاپكىرىن بکەين، بىزانىن لە كاتە لە كوردىستانى گەورە چەند كەس خەرىكى كتىپ نۇوسىن بۇون؟ خەلکمان ھەبۇ شىعىريان دەنۇوسىن، نۇوسىن لەسەر ھەبۇ گۇتارىيان دەنۇوسى، بەلام چىرۇك ھەبۇ شىعىريان دەنۇوسىن، مېزۇو میرانى سۆران، دېرىكى پېشەكتەن، وېنەگەرى و كۆلىن، دەيان كارى تر، ئىيمە نۇوسىرى چاكمان ھەيە، چاپچى چاكمان ھەيە، رەسامى چاكمان ھەيە، خۇشۇوسى چاكمان ھەيە، رۇزئاتەنەن نۇوسى چاكمان ھەيە، مېزۇو نۇوسى چاكمان ھەيە، چىرۇك نۇوسى مەندالانى چاكمان ھەيە.

ئەوانەي سەرەوەمان ھەر ھەممو ھەيە، بەلام ھەر بوارو يەكىك خەرىكىتى، قەت نەمان بۇوە، يەكىك لەو ھەممو بوارانە بەيەكەو نۇوسىنى ھەبىت، كتىپى ھەبىت، جەنە لە حوزنى موکريانى! ئەوانەي سەرەوە ھەممو ھەممو ئەمەن ئەمان ئەمان ئەمان ئەمان ئەمان ئەمان ئەويش...

دەبىي مۇق چەند گەروه بىت، چەند زېرەك و وریا بىت، بۇ ئەوهى ئەو ھەممو پېشە جىا جىيانەي لا كۆپىتەوە! دەبىي كوردىستان و دانىشتەنەكەي بىزان، كە چەند بەختەوەن كە پىاپىكى وا مەزنانى ھەبۇو؟ ئايانا كەس ئەم بۇ پەرسىيارەي لە خۆي كردووە، كە ئەو بەپاستى خەلکى ئەستىرەي ئىيمە بۇوە؟ دوورنىيە، وەك دىارييەك لە ئەستىرەيەكى تر، بۇ مەندالانى كوردىستان، بۇ ئەوهى ئەم گەلە دواكەوتۇو، لەو نەگەبەتىيە و تارىكىيە رىزگار بکات، رەوانە كرابىت.

كە باس لە ليۇنادۇ داڭىنچى دەكىرىت، زۇر كەس لە بىردايەدان، ئەو لە ئەستىرەي ترەوە بۇ خزمەتكەرنى مەۋۋەتىيەتى ھاتقۇتە خوار، كى دەلىت حوزنىيەكەي ئىيمەش لەولا نەھاتووە؟ چونكە مەۋۋەتىيەتىنەك، تەنیا يەك كەس لەم ھەممو بوارە، ئەو پىسپۇرە بە توانايە بىت. ئەگەر بلىيەن مامۆستا حوزنى موکريانى مەۋۋەتىيەكى گەورەي، وشە گەورەكەي من كە

# تاروکو لیستاگاهش (حوزه) هفتاد و نهم

عهد بدللا زندگانه

(عبدولپه حمان سه عدی) دامنه زاند، سالی 1972 لیزنه که پریاردا زماره یه کی نویی گوچاری (بیانی نوی) هم برگات که پیشتر به ناوی (رهیلله) در چووبوو، دهسته نووسه رانیش پریاریاندا له چاپخانه کوردنیش چاپ بکری، سه پرشتی چاپ و دابهش کردنیش به من کوت، له اندیه نه سوا من دووه جارم بوبیت پام چووبیت ناو چاپخانه که. دیاره جاری یکم له سالی 1969 دا چووبووه شوره وه، نه ویش نه و کاته بوبه باوکم دهی ویست له سر داوی قوتا بخانه که ره گه زنامه عیراقیم بق ده بیینی.

شود بوبه کامیرا سه برو سه مه ره که ماموستا گیو وینه کی سه بیریان بق گرت، نیستاش که جار جار له م وینه وورد ده بمه وه دلم بق هزارانی وه کو خوم ده سووتی که ناوه ها به شهرمنی گه وره کراوین و هموجاریش به برادره کامن ده لیم نه وینه بق متداول ترساندن گی اووه...!

دلنیام نیستاش به دهست خوم نییه کاریگه ری نه و روزانه هاتوچوکردنی نه و چاپخانه یم به سه ری بی پاش کوده تاکه 63 مام گیو تابلیو  
ناوی چاپخانه که له سر دوکانه که  
خوی هینایه خواره وه تابلوبه کی  
دیکه بناونیشانی (چاپخانه  
مهولین) له شوین دانا، من له و  
پرواوه دام هولیزیه کان هر چه نه  
شاره که خویان خوش دهیست و  
هزیان ده کرد چاپخانه یه کی بهم  
ناوه وه همی، به لام پیشان ناخوش  
بوبو ناوی شاره که یان له شوینی  
ولاته که یان که (کوردستان) دابنیت، خوی باش به بیره خه لک  
له دوای به یانی 11 ئی نادار ماوهی  
پتره مانگیک له که یف و شادی و  
شایلوخاندا بوبون، نه سا هر  
مسیره یه کی خوشی بکرابا ده با  
به رده می چاپخانه که داد  
تیپه بیوایه، بوبه مام گیو له خوشی  
و هر گرتنی ما فی کوردان به خوی و  
کوت و شهلواری به ری و  
مشکیکه سه ری له گه ل  
شاگرد کانی ده هاتنه تماسای و  
له ولاوه ش تابلو کونه که بناوی  
(چاپخانه کوردستان) له برد ده  
جامخانه که داده نا چونکه  
و ایداریو یه که همه ده که نه  
ناوه وه ورنگرتبه وه نه ویش  
ده بیزی که نایی بی بی پیره  
هله بیوسیتی وه، نه سا هه مووی  
دوو سانیکی پینه چووبوو، له گه ل  
(کارد گه لالی) و (جه لال به زنجی)  
و (دلشاد عبدوللا) و (تاهر  
حسین) و هی دیکه له دوانا وندی  
کوردستان لیزنه زمان و ئه ده بی  
کورديمان به سه پر شتی  
ماموستای زمانی کوردی  
هر جاره ناوی هی وه کو ئه مین زه کی و مه عروف

هر لنه نیو جامخانه پیشانگاه  
کوچه لیک ناویشانی دیکه وه کو:  
(غونچه به هارستان) و (خوشی و  
ترشی) و (ناپیکی پاشمه) و  
(کوردو نادرشا) و (کوردو زهنه) و  
(وینه گه ری و کلین) و (تمه ریخی  
حوكمدارانی بابان) و هی دیکه  
ده دین و دواتر بوبه خاوه دنی  
ئه مانیش، به لام هیچیان فی  
تینه ده گه یشتم، به بیره نایه ته له  
روزه هفتنه و مانگی دوای  
کوده تاکه 63 بوبو مام گیو تابلیو  
ئه فس وونا ویه که ناوی  
چاپخانه که له سر دوکانه که  
خوی هینایه خواره وه تابلوبه کی  
دیکه بناونیشانی (چاپخانه  
مهولین) له شوین دانا، من له و  
پرواوه دام هولیزیه کان هر چه نه  
شاره که خویان خوش دهیست و  
هزیان ده کرد چاپخانه یه کی بهم  
ناوه وه همی، به لام پیشان ناخوش  
بوبو ناوی شاره که یان له شوینی  
ولاته که یان که (کوردستان) دابنیت، خوی باش به بیره خه لک  
له دوای به یانی 11 ئی نادار ماوهی  
پتره مانگیک له که یف و شادی و  
شایلوخاندا بوبون، نه سا هر  
مسیره یه کی خوشی بکرابا ده با  
به رده می چاپخانه که داده  
تیپه بیوایه، بوبه مام گیو له خوشی  
و هر گرتنی ما فی کوردان به خوی و  
کوت و شهلواری به ری و  
مشکیکه سه ری له گه ل  
شاگرد کانی ده هاتنه تماسای و  
له ولاوه ش تابلو کونه که بناوی  
(چاپخانه کوردستان) له برد ده  
جامخانه که داده نا چونکه  
و ایداریو یه که همه ده که نه  
ناوه وه ورنگرتبه وه نه ویش  
ده بیزی که نایی بی بی پیره  
هله بیوسیتی وه، نه سا هه مووی  
دوو سانیکی پینه چووبوو، له گه ل  
(کارد گه لالی) و (جه لال به زنجی)  
و (دلشاد عبدوللا) و (تاهر  
حسین) و هی دیکه له دوانا وندی  
کوردستان لیزنه زمان و ئه ده بی  
کورديمان به سه پر شتی  
ماموستای زمانی کوردی  
هر جاره ناوی هی وه کو ئه مین زه کی و مه عروف

بده دریزایی ئه و سالانه دوای فامکردن،  
نهندی ناو، چ وه بلاو کراوه و چ وه که سان،  
به لاما تیپه بیون بهرام بیران هست به جوشه  
گوناهیک کردووه، چونکه پیم وابووه چ خوی و  
خه لقانی دیکه مافی خویانمان نه داونه تی. ئه ووتا  
نه و هسته بهرام بیره جوته برا (حوزنی و گیو)  
سالانه للا نووزهن بوته وه باش به بیرمه له سره تای  
شه سته کان بوبه که باوکم له ریزه دوکانه بین قه لاتی  
نه ولیری، که هی ئه حمدد ئه فندی هه ولیری بوبون و  
ئیستا شوینه واریان نه ماوه، دوکانیکی گرتبوو،  
300-200 مه ته له ولاتریه وه، به دیوی لای خویدا،  
(کتیبخانه عسکری) و (چاپخانه کوردستان)  
هه بوبو، له دیوه که بیرامیه ریش، تو زیک له ولاتریه وه،  
(کتیبخانه سه ریه ستنی) هه بوبو، من نه سوا تازه  
چووبووه قوتا بخانه، پیشتریش له سر راسپارده  
با پیرم قورئانی پیزدم له لای (مهلا ئه بوبه کری  
قه لاسنجی) خه تم کردووه، بوبه ئه و هسته له ل  
گه ورده تر ده بوبو که له جیاتی نوقل و شیرینی زیارت  
نه و هسته به نه خشونی گارانی نیو ئه و گوشار و  
روزنامه بیت روزانه له پیش کتیبخانه که  
عه سکری ریز ده کران و پیم نه ده کردن، چونکه  
نه وه سا وکو زوربه مندالانی که ره که که مان  
روزانه که (5 فلس بوبو، بوبه بیکویز کردن وه نه و  
مراره) هه ممو جار شفیر ده بوبووه وه نه ولاتر و تا  
به ردهم (چاپخانه کوردستان) هه لووهسته نه ده کرد،  
ئینجا دهستم بق چاوه کان ده کردن په ناو لووته  
به پیشانگاه چاپخانه که ده نا که جامخانه یه کی  
شووشه بوبو و کوچه لیک کتیبی تیا نمایش کرابوو،  
له وانه یه زوریه نهوانه له ته منه نه من و  
به ره و شور ورتن ئه و وینه یه یان به بیر بیت وه که  
به دیویکی سهیرت بکرده بایه ده ته پیده که نه هلت  
ده گیرایه وه ده گریا، ئه وه بوبو روزنیکیان جگه له  
روزانه که خوم له دوکان (5 فلسيه کم له باوکم دزی  
و ئه و وینه سهيرم پیشی کرپی، دواتر که له بازار پیز  
چاوم کرایه وه پاره ده کوچه لیک کتیبی  
و هکو : (فری فری قه ل فری) و (ئه میر ئه رسه لان) و  
(حه یه ده نامه) و (به خت نامه) ناپلیون کرپی،  
به بیرمه هه جار که باوکم لای چویل بوبوایه و کربار  
نه بوبوایه ده چووم (حه یه ده نامه) که بیزی  
ده خوینده وه که دهستی به گریان ده کرد؟ ئایا بیعه  
کوپی ئه بی تالب بوبو که هه جاره گورزی  
ده وه شاند کوچه لیک له کافرانی به رده دایه وه، یان  
گریانه که له خوشی کوپه نویه ره که بوبه که تازه  
فیره خوینده وه بوبو و شیعره کانی به پهوانی  
ده خوینده وه..!؟

لهلهنهوه هندی له و ژمارانهی بو فوتو کردوم و بوی ناردومه ته و کوردستان، ئینجا توانيومه ئه و بابه تانه تیدا بخونمه و که (حوزنی) نوسیونی. له وانه يه لیرهدا ئیستا ئیوه هر هم موقutan بلىن ئه و قسانهی دیکه هیچیان پیوهندیان بهناوه پرکی ناویشانه که و نییه که دلیی (تاوهکو ئیستاکه ش) حوزنی موکریانی هقی خوی نه دراوه ته و هندیکیشتن بلىن ئه و هنییه هر بو ریزیلیان له (حوزنی) دنیزکایه که ناوی (موکریانی) له هولیز و

یه کیکی دیکه ش به ناوی (زاری کرمانجی) له ره اندز دامنه زواه، خوی که برادرانی دنگ کای سردهم (سیلیمانی لیره بین ئوانیش بلىن شوا ئیمه ش ژماره بیکی (روشان) که مان بوی ترخان کردومه، خانه دوکتؤر (رهمنی ساین)، ئه گه ر لیره بی بلی منیش نامه ماسته کم له سه ر (حوزنی) و خانه دوکتؤر کوردستان موکریانی (بلی من هردو گوفاری (زاری کرمانجی) و (رونکی) م بو مام چاپ کرد و ته و هو (فتاح) يش نامیکی کی له سه ر ده رکردومه، خوی دلنيام کاک (ومتازان)



هریک له (توفيق و هبی) و (حوزنی موکریانی) و له لایه ن سه فاره قی بریتانیا دهده چوو تا ماوهیکه له مهوبه رزربه هی ژماره کانی چنگ نه ده که و تن، له هم یه کیکیان ده پرسی و ایان و لام ده داینه و که ئه م گوفاره کاتی خوی زور به فراوانی دابه ش کراوه ته ناهه ده نیز درایه کوردستانی رزدانه هستیکی شهره زاری دایده گرت، به بیرمه ئه و رزدانه هاتوو چوی چاپخانه کم ده کرد. ماموستا گیو زور هانی دهدام، ئه و دیمه نهیم قهت له بیر ناچیت و هرجاره یه کیکی نامه یان نوسیینیکی بو بهینا با ئه و قله م پاندنه (21) که ده ده هینا و هرجوچونیکی با ده ستاره بیکی ده کرد و چهند خه تیکی به سه ر کاغه زه که دا ده هینا و چهند و شه یه کی بو دگوپری و ده نووسی، هر ئوسابوو چهند کتیب یان و ده (حوزنی) خوی و ناوی لیناون (سیپاره) ییکی ئه و زاتم له ماموستا گیو و هرگرت. به لام دیسان ئه و ده سه ر ده هریم له ناووه پرکه که یان ده نه ده کرد و ئه و هن ده ده (حیده رنامه) و (شهیر ئه رسالان) و (حیکایه تی مهلای مشهور) له لام خوش نابوون و کارگریان به سه رهمه و نه بیوو، و دکو گوت به تابه تی ئوسا جیهانی نوسین و رزدانه نووسی کوردی که میک بوژابووه، بو میژوو ش ده لیم ئه و سا رزدانه (هاوکاری) و (بهیان) و (برایه تی) و دواتر له هندی لاینه و رزدانه (بیکی نوی) بو خزمتی رزشنیبری هی و هکو جیلی ئیمه شوینه اریان دیاره.

پیم و ایه ئه و سا بیوو من باش هستم کرد بیوو ئه وانه له سالانی چل و سه ره تای سه ره کان دانیان به کورد دا نه ده تا که (امه) و اته (نه توه) بیت، خوشحالم و ئه مروکه ش دا وی سه ره خوی بیوو کوردو کوردستان ده کهن، هر ئه وانیش

خویشتم ژماره (9) ی (روزنامه فانی) م بو (زاری کرمانجی) ته رخان کردو مله فیکی تایبه تیم له سه ر (حوزنی) و ئه و گوفاره بلا و کرده و، به لام هیشتا ده لیم ئه و زاته هقی خوی نه دراوه تی،

## سه ره رای همه و کاره کانی تایبه تی حوزنی و زاری کرمانجی، هیشتا ئه م زاته به ته و اوی هقی خوی نه دراوه تی.

باش به بیرمه دوای بلا و بونه وی ئه و ژماره بی که (حوزنی موکریانی) و (حوزنی موکریانی) که چوومه سلیمانی و سه ره دانی به همان ده دبرا بیوون، ئه و دت دوای (روزنامه فانی) ته و ساله، دوو سالیک له مهوبه باره گای گوفاری (په یقین) م کرد، له لوی رووبورو کاک ماوهی پتر له (6) مانگان هاتوو چوی لای ئازادی گیوی بلوکردن وی ئه و مله فهی لی کردم و گوتی تو بیوی (حوزنی) ت پی ناساندین خوی به راستی ژیانی دانه یه ک له و ژمارانه بیینم که بشیوه و قه باره هی روزنامه ده ره کام و تار بوی کرد و تووه، وای و لام دامه وه له بابه تی (به سه رهات و که سیتی حوزنی له یاده هری گیوی موکریانی دا)

بوون ئه و سا کاریگه ری خرابیان له سه ره پاراستنی شوینه واری رزشنیبری کوردی هی بیوو، له وانه یه هندیکتان پرسن بو؟ له و لام ده لیم زیاتر ئه وانه بیون پروپاگه ندی خرابیان له سه ره زاتانه ده کرد و تا ئه مروکه ش شاهید ماون که بیوته هه وکاری فوتاندنی همه مه و ئه و گوفارو روزنامه هی و هکو (دهنگی گیتی تازه) و (ئاگا و رووداوی هفتھی) و (په یام) و هی دیکه، بیوی ئه مروک زور به ده گمنه ژماره کانیان دهست ده کویت و هی و هت گوفاری کی و هکو (دهنگی گیتی تازه) که سه ره تا به سه په رشی

پیوهندی به تؤژینه و کهی خویه و همه شهن و کهی نه کارا نه نجامی کاره کهی خوی لی دهگای ئاراس دوازی لی کردوووم همه مو برهه مه چاپکراوه کانی (حوزنی) بنووسمه وه تا دووباره چاپی بکهینه وه، پیم وايه هر ئهود دهکرا گوايه زاراوهی (خهبات) له سرهه تای پهنجاکان که توچه نیو شیوه زاری کرمانجی خواروو دواتریش بوئنه ناو بوئورگانی پارتی و ئینجا ناو بو کورو كچانی ولا تکه مان. يان تا ئه چهند ساله دوايی وا ته نزير بو ناوی (پیشمehrگه) دهکرا، گوايه له سردهه مه کوماری ديموکراتی كورستان له مهاباد

پروژه يیکی گهوره لم به رده استه و به راهی گوفاره که دایه و به ناویشانی (مالی کوره) تالان بردی (یه و به نیمزای ناشکرای منه، دیاربیو شه و چهند پاساویکی هینایه و یه کسه ر پیم گوت ئی کاکی خوم دلنيام تو به ناویشانی با بهنه که و ناوی نووسه ره که خله تاوا!.. بروا بکه ئه و بابه تهی خویند وه ئه وهش هی منه گه ره و بابه تهی دیکه بخویند بایه وه که کلیلی ئه و مله فیه له ویدا ده قزانی ئه وهندی رومانوسی باکوری كورستان (محمد مه ده نیزون) بـ (همدوح سه لیم) و (جه لادهت بهدرخان) کردووه بـ ناویان رومانی (سیما نه شینی) و بـ ناویشان (بیرا قادره) نووسیوه، ده قزانی نیو رومانوسانی لای خومان هیچتان بـ حوزنی و ئهوانی دیکه نه کردووه که هریه که يان زینیان رومانیکه بـ خویه ویستام ئالیره دایه ده ستخوشی له وه زاره تی روزنیبری لهه و لیر ده که که که په ره له سره پـ یکه ری حوزنی لادداو چهند که سیکیش قسه هی له سره ده که ن، بیستوومه له لاش و هزاره تی روزنیبری،

## رومانوسانی باکوری كورستان سه بارهت به حوزنی نووسیوهانه، بهلام رومانوسانی لا خومن هیچیان بـ حوزنی و ئهوانی دیکه نه کردووه، که هه ریه که يان زینیان رومانیکه بـ خویه.

۱۰۹

دوای چهند روزنیکی دیکه، يادی ئه و زاته ده کاته، خوشحالم که ئاوهها يادی ئه و زاتانه ده کریته وه که له پیناوی نه ته و که يان زوربی روزانی زینیان بهرسیه تی و نه بیونی گوزه راندووه، بهلام دلنيام ئه و هلسوکه وت و کارانه مان خهون و ئامانجی ئه وان نه بیون، به لکو ئه وان حزدده که نه مومومان بـ یکه وه دانیشین و قسه له سره خهون و ئامانجـه کانیان بـ یکه، خوـه گـهـر ئـهـوـهـشـانـ پـیـ نـهـکـرـیـتـ جـارـیـکـیـ دـیـکـهـشـ رـاشـکـاـوـانـهـ دـیـلـیـمـهـ وـهـ هـیـشـتـاـ هـقـیـ خـوـیـانـمـانـ نـهـداـونـهـ تـهـوـهـ، ئـالـیـرـهـ دـاـ لـهـوـانـیـهـ دـاـوـایـ نـمـوـونـهـیـ دـیـکـهـنـ لـیـ بـکـهـنـ وـهـ منـیـشـ قـافـیـ قـسـمـ دـیـ وـهـ دـلـیـمـ تـهـنـیـاـ (۵)ـ نـمـوـونـهـ تـانـ بـ دـیـنـمـهـ وـهـ ۱ـ لـهـ سـهـ رـهـتـاـیـ سـالـیـ ۲۰۰۲ـ دـاـبـوـ رـوزـنـیـکـیـانـ (کـاـکـ مـهـمـمـوـدـ زـامـدـارـ)ـیـ درـاوـسـیـمـ کـهـ لـهـ مـالـ دـهـرـچـوـ وـهـ کـوـ هـهـ جـارـیـکـ پـیـشـ پـیـ گـرـتـ، ئـهـوـیـشـ دـیـارـبـیـوـ کـوـهـ پـیـاـ هـهـنـدـانـیـ مـانـدـوـبـوـنـ وـ بـاسـکـرـدـنـیـ گـوـشـارـیـ (رـوزـنـامـهـ ئـانـیـ)، پـیـ گـوتـ بـهـ ماـیـنـ مـهـلـهـ فـیـکـیـشـ، لـهـ سـرـ (زارـیـ کـرـمـانـجـیـ)ـ وـ (حـوزـنـیـ)ـ بـلـاـوـکـهـینـهـ وـهـ ئـهـ گـهـرـ بـکـرـیـ یـاسـیـکـمانـ بـ نـوـوـسـیـ، دـیـارـبـیـوـ ئـامـارـیـ بـوـ پـرـکـارـیـ خـوـیـ کـرـدـوـ کـوـمـلـیـکـ پـاـسـاوـیـ هـهـزـ لـهـ نـوـوـسـینـ وـ بـاـبـهـتـیـ یـهـ کـیـکـ کـهـ نـهـ کـاتـ، بـاـبـهـتـیـ هـهـرـ کـهـ سـیـکـ کـهـ



## فهرست

نامه	اجنبیات	
حـجـ	۲	
حـجـ	ادیبات و آثاری ادبی کـوردـی	۴
حـجـ	پـاشـاـوـهـیـ لـاـبـرـدـیـ	۶
حـجـ	قـسـیـ بـهـ کـهـ لـكـ	۸
حـجـ	بوـخـارـیـ زـمـانـیـ کـورـدـیـ	۷
علمـیـکـ مـعـ کـورـدـیـ	شـرـیـ مـسـتـبـلـ	۱۰
شـفـلـادـهـ عـ.ـ	دـهـسـوـرـیـ اـشـلـاقـ بـوـهـ وـجـوـانـ کـانـ	۱۲
بـ جـ	جالـ اـحـدـ قـوـتـابـیـ مـتوـسـطـهـ هـهـ وـلـیـ	
بـ جـ	آـگـرـ پـهـ رـهـتـ	۱۴
بـ جـ	زـبـانـیـ گـیـقـیـ (عـالـمـ)	۱۵
اعـلـانـ (۲)	اعـلـانـ (۲)	۱۶
اعـلـانـ (۲)	مـدـبـرـ طـابـلـوـاءـ اـرـبـلـ ، اـعـلـانـ (۳)	
اعـلـانـ (۳)	مـدـبـرـ طـابـلـوـاءـ اـرـبـلـ	
۱۲ شـبـاطـ ۱۹۳۶ـ لـهـ روـانـدـزـ : لـهـ چـانـخـانـیـ زـارـیـ کـرـمـانـجـیـ دـاـ چـاـپـ کـرـاـ		

کـومـلـیـکـ دـهـسـتـهـوـاـزـهـوـ زـارـاـوـهـ سـوـپـایـ کـورـدـستانـ. خـوـ زـارـاـوـهـیـ (گـوـفـارـ)ـ کـهـ هـهـ ئـهـ زـاتـهـ لـهـ نـیـوـ نـوـوـسـیـنـهـ کـانـیـ بـهـ کـارـیـ بـرـدوـونـ. نـزـوـرـ بـهـ دـاخـهـوـمـ کـهـلـیـرـهـ دـاـ بـلـیـمـ تـزـوـزـهـرـیـ ئـیـمـهـ تـاـ ئـهـ مـرـقـوـیـ سـهـرـدـهـمـ (عـوـلـهـمـ)ـ وـ نـاـسـانـکـارـیـ تـهـکـنـهـ لـوـزـیـاـ هـیـشـتـاـ بـاـبـهـتـهـ کـانـیـانـ نـیـوـاـوـ نـیـوـهـ، ئـهـ گـیـنـاـ چـوـنـ دـهـبـیـ هـهـرـ تـوـزـهـرـیـکـ، بـاـ حـزـ لـهـ نـوـوـسـینـ وـ بـاـبـهـتـیـ یـهـ کـیـکـ نـهـ کـاتـ، بـاـبـهـتـیـ هـهـرـ کـهـ سـیـکـ کـهـ

## کـانـ وـونـیـ دـوـوهـمـ

2006

یان جاریکیان روشنیریکمان باسی ئەوهی بۇ کردم  
کاتى ئەو لهسەر شەقامەكانى سلىمانى  
دەسۋوراپايدە گوایە وەکو من پىتى وابووه  
نۇوسىنەكانى (حوزنى) ھەمۇھى خۆي بۇوه، بەلام  
دوازى كەچوتە ئىران زانىويە كەھمۇھى بەرھەمەكانى  
لەفارسىيە وە كراونتە كوردى، دواى نەسەلماندىنى  
بۇچۇنەكانى لەلائى منەوه ئىنجا يادىايە وە  
فەرمۇوی بەلام زىرەكى (حوزنى) لەوەدایە كە بۇ  
زۇربىي بەرھەمەكانى زانىويە چ سەرچاوهەك  
ھەلەبېزىرى، يەك لەوانە مىزۇنۇسوسييىكى گەورەي  
ئىرانى وەکو (خەممە كىرسەرەي) ھەلبېزەرەدە  
كتىبى (شەھيراران گەنمەنام) لەسەرچاوه ھەر بىرا  
پېنکراوهەكانە. بەكوردى و بەكورتى ئالىپەدايە  
دەمەوى بلىم ھەر تۈزۈرىكى بابەتى مىزۇۋىي  
كەدەست دەداتە قەلەم دەبىت بەجەستو نەستى  
بەگەرتىھەو ئەو سەردەمەي بابەتكەلى لەبارەوە  
دەنۇسوسييەتەو، ئەو براەرەمان راستى كردووە كو  
(حوزنى) زۇربىي سەرچاوهەكانى بابەتى ئەم جۇرە

## لەبەر گۈنگۈرى و شارەزاىى زۇزاي لەكارى رۆزىنامەنۇوسى (پېزەمېزد) بەبەزەۋامى (حوزنى) بەئۇستادى خۆى دانادە.

نۇوسەرو كتىبانەن، بەلام بېرىگە بەبېرىگە ناماژەي بۇ  
بەش و بەرگ و لايپەرەي كتىبەكانىان كردووە، ئا  
لىپەدايە دەپرەمىم كام لەنۇوسەرو مىزۇنۇسوسانى  
پېش و پاش (حوزنى) وەكو ئەو ئاماژىيان بۇ  
سەرچاوهەكانى كردووە وەرن بەلەڭگوھ بۇم بىسەلمىن  
و قىسە بەھەوادا مەدن.

5- لەھەمۇ ئەم خالانەش گۈنگۈرى لايەنە  
رۆزىنامەنۇوسىيەكى زيانى (حوزنى) يە كە تاواھە  
نیستى بەتەواوەتى لاي ئى نەكراوهەتەوە وەقى خۆى  
نەدر اوەتى، لهسەر ئەو لايەنەش بۇوه (پېزەمېزد)  
بەبەرەمەۋامى (حوزنى) بەئۇستادى خۆى داناوه.

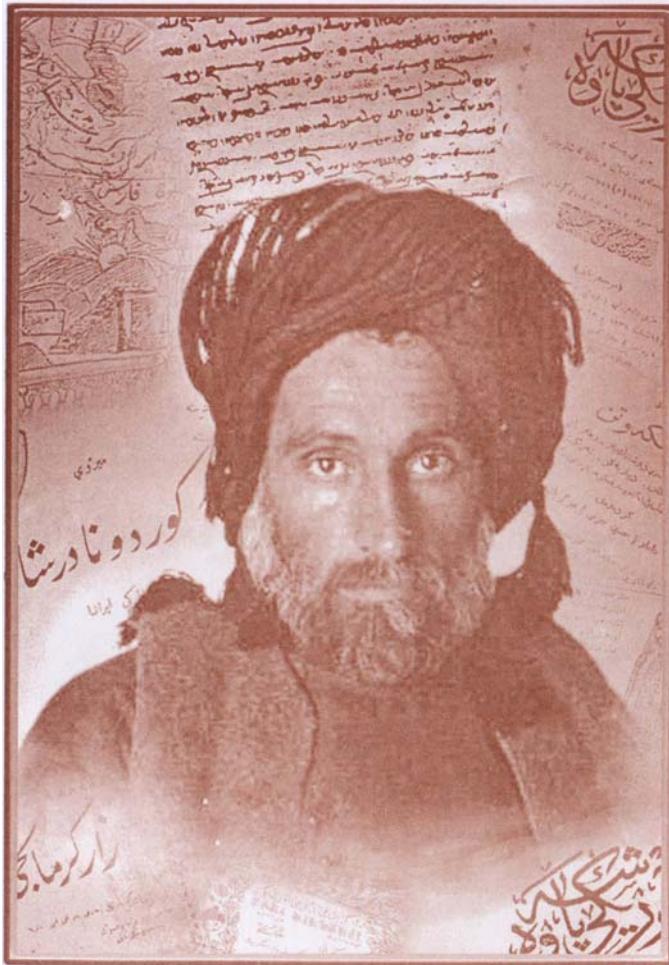
لەم ھۆزىلەدا نامەۋى ئەو خالىش فەراموش بىكەم،  
لەسەر ئەو پۇستەرەي بەرامبەرتان كە لەلايەن  
وەزارەتى روشنیرىيە وە كەناراون لەوانە (مېرىگە)  
بەرھەمەكانى حوزنى دانراون لەوانە (مېرىگە)  
دالان) و (بەخۇوكىدى كىرىمى ئاپرىيىش) و  
(دەستتۈرى خۇو بۇ كۇپۇ كەج)، ئەمانە دوانىيان هېيج  
پەيوهندىيەكىيان بەرھەمەكانى (حوزنى) خۆى نىيە،  
يەكەميان بەخۇوابىي بەبەرھەمەكانى ئەو زاتە  
دانراوه، دىيارە ناونىشانى وا ئەتساۋ ئىسەتاش ھەر  
نەبووه، دووه مىيان لەفرنسىيە وە كردووە بەكوردى و  
وەكۆ نامىلىكە بلاۋىكەردوتەوە، ھەرچى سىيەمىانە  
ئەو تاواھەكەنە دەۋزراوهتەوە تا  
بىيەينە تەك بەرھەمەكانى دېكەي (حوزنى) كە  
دەنگىاي ئاراس بەتمايمە چاپىان بکاتەوە.

نەكۆلى لە (دووینى) ئەرەمنىستان  
بکاو ئەويشىان (دووینى) ئەن  
ھەولىر فەراموش بکا.  
4- ماوهىيەك لەمەوبىر لەگەل  
براەرەيىك لەسلىمانى سەردانى  
روشنیرىيەكى گەرەوە كەمان  
كىرىم، لەرى باس ھات سەر (حوزنى)  
كەبەرھەمەكانى چاپ بکريتەوە،

بەلام ئەو وائى  
نىشانداو  
كەبەرھەمە  
مېزۇوبىيەكەكانى  
متانەيان پى  
نىڭارى و  
پاساۋىشى بۇ  
بۇچۇونەكەي  
ئەوبۇو گوایە  
(حوزنى) خۆى  
ھەلېبەستۇن،  
ئەوسا من بېرىم  
نەبوو پىيى بلىم  
چەند سالىيەك بۇو  
مامۇستا (خەمە)  
مەلا كەرىم) و  
چەند كەسىكى  
دىكە ھەمان  
بۇچۇونىيان ھەبۇو  
و ھەر وايان  
دەگوت ئەۋەتە بەم  
دوايىھە ئەو  
زاتەمان لەسەر  
لايپەرەكانى يەك  
لەزەمازەكانى  
گۈڭارى (ھەنگىن)  
داوايلىبۇردن لە

دەيسەلمىنى كە ھەمۇھى زاراواشە لەدەھىنەن  
(حوزنى) يەو من پىيم وايە ئەو لايەنەي زيانى ئەو زاتە  
نەك ھەر نامە ماجستىر بەلەڭكە دكتۇرایەك  
ھەلدەگىرى.

2- ئىيەو ھەر كامىكتان، لە ئەۋپەپى چەپەوە بۇ  
ئەپەپى راست، يە تۈندۈپىي ئايىنەيەكانتانەو تا  
ئەپەپى ئەتەھەپىي رۆزىنە چەند جارىك لەسەر رووى  
گۇقا رو رۆزىنامەكانى كوردى ئاماژىيەكتان بۇ



سالنامەيەكى كوردى ئەكەۋىتە بەرچاوان، يە لەسەر  
رووى گۇقا رو رۆزىنامەكانىن خۆتان بەكاريان دىنن،  
من دلىنام، ھەمۇوان پرسىيارتانلى بىكى كە ئەم  
ساللە كوردىيىلە لەسەر پىشىنىازى كى داهىنراوه و  
خاوهەنەكەلى كۆئى ئاماژە بۇيى كردووە نايىزان و  
ناتونان ئاماژە بۇ سەرچاوهەكە بىكەن كە حوزنى  
موكرياپى بۇوە.

3- كويىرە گۈيىھەكى دېكەي مىزۇۋامان كەچەند  
سالىيەكە تۈزۈر و مىزۇنۇسوسانمانى بەخۇيىھە و  
خەرپە كردووە و بەرامبەر دوش دامماون و ناتوانن  
وەلەمى پرسىيارو بۇچۇونەكانى هەرىيەك لەمامۇستا  
عەبدولرەقىب يوسف و كاك عەبدولخالق سەرسام  
لەمەپ شوينى باب و باپىرىنى سولتان سەلەھىدىنى  
ئەيوبىي بەدەنەوە بەتەواوى شوينەكە دەستتىشان  
بىكەن كەشارى (دووینى)، من دلىنام ئەو براەرەنە  
ھەمۇويان بەتەواوەتى بەرھەمەكانى (حوزنى) يان  
نەخويىندۇتەوە، ئەگىنە وەلەمى پرسىيارى ھەرىيەكە يان  
لای ئەو زاتە ھەبۇوه ئەوسا ئەويان ئەيدەتowanى

## گوچاری زاری کرمانجی

# گه نچینه په کى به نرخى زمانى كوردىيە

نالهیاری خویه و، هر مپرسه  
چنهه به چاوی سووکایه تی  
پیکردن و زیر دهستهیه تییان  
دروانی، به ئەندیشەی بالا  
دهستى و به فیزیکى پرله  
قىزەونى دهروانىتە ئەو هەموو  
مەردەمە و زور بە چووکى دىئە  
بېرچاوی، هەر وەك بىنگابابى،  
كاتى ئەمانىش دهروانە ئەو،

سەرەدەمی ئاگر پەرسىتى و يەزدان نەناسىن، بۇيى  
پاشتاۋىپشت و تا حەوت پېشىش زۇر بە دەگەمەن  
خاواي رەسەننى كوردى بەر گۈزى دەكەوى..  
ھەلەمەتكە هەر بە گۈپىنى ناواي مەندالى كورده وە  
ئەھەستاۋە، ناواي زۇربىھى شارو شارقچىكە و  
گۈندو ناواچو شاخ و  
شۇيىنوارى كورده اوپىشى گرتۇتەوە.. بەداخەوە  
نەمەرى كورده اوپىشىدا، بە شىيەھەكى سەر  
بىشىواۋانە كەلىك ناواي سەمير سەيرى سەردەمى

عوسمان محمد ههورامي

ئاگى كە چەندە خوش و دلگىر و كارىكەرە  
ھەمۇو نە تەۋەيەك، مىللە تىك و گەلەتكە لە ولاتى  
ئازادى خۇياندا، بې زىمانى رەسىنى شىرىن و  
پاپاراوى خۇيان بىتاخىون، يچرىكىتىن، ھەمۇو وېنە  
وابانگىوازە لە بېر چاوهەكان و پېنهانەكان، بۇچۇن  
و وېغا بىرفراروانەكان ئىزىن بە وشە و رىشە  
دارەكانىيان دەرىپىن. بې دۇور و درېرىشى دىريوڭى  
ھەممەلاھەنىي ئىننان توْمار بىكەن مخانى،

62

الحكومة العراقية  
وزارة الداخلية  
بغداد  
العدد - ٤٦٦  
التاريخ - ٣٠ مارس ١٩٦٧

سید حمزہ افندی الحسنی

الموضوع :- مجلة زار كرمانجي

منذ الجمعة : اجابة الى طلبكم المقدم الى هذه المديرية

لأن لكم بادار (مجلة شهرية اجتماعية ذات خصبة فنية ادبية للنفحة القراءية في رواندوز باسم زاركما تاجن على ان لا تطغى في احيانها الى المراحل السياسية )

- الشهامة والامانة المعاشرة .
- الباحث الذي توجد اتفاقية الدینية والقيمة .
- الشخيمات وما يحيى الآذان العالمة .

يجب ان تزعموا ان اصدارها احكام قانون المعلومات وتحمليوا مسؤوليتكم من كل عدد يصدر منها الى هذه المديرية

حصب الاموال . ولهم الاحترام .

۲۴ - داشتار کارزاری همچو که قدرتی

گهله‌لیک له زیرانه وردتر و بچوکتر  
دیته به رچاوایان.  
هر لام بینتوگه‌یه وه، هیزني  
دسه‌لاستي هر چوار لاي کور، چ  
وهك سره رکوتکه رو داگيرکر چ وهك  
در اوسيئينيکي ده مخ به رزو خو  
به زلزان و روانيويانه هه موو  
بنه ماو بونوبي کورد، تهنانه ت کار  
گييش توته را ديده‌مك به قسيمه  
قسمه‌لوک و خود په رستي  
کوکيرانه ييان، توانويانه به بالادي  
زمانی عربه‌بی و تورکي و فارسیدا  
هه‌ليانگرتووه و پلازو توانخي  
ناشريينيان گرترووه که زمانه  
حجه‌يات‌که‌ي کوردي، نمهوه نه‌شمي  
له زاري لا روکيپيان در چووه..  
گوتقريانه زمان هه زمانه  
عده‌به، تورکي هونه‌ره، فارسي

مهبستی ووشیارکردنده و هو دوورکه و تنه و هو لمه  
دیارده نامو دزیوه به پیچه و انه و، بهو په بري  
خه مساردیه و هه ممو کارنکی پیویست بو ناو  
و ووسین و تو مسارکردن و کارئاسانی له هه ممو  
واراه کاندا رایی ده کریت .. دیاره ئەمەش  
پوششیکی نه زوکه بو که رانه و بهو بۆ سه رده می  
پاکستان و لاوزکردنی هستکردن به  
نوردیوون، بؤیە ئەركی پیویست و پیروزى  
سپرشانی هه ممو دلسوزانه لەم باره یه و هیچ  
ستی و کەمتر خه میمه ک نه نویندن و هەنگاوی  
مەھجۇ و کارىيگەر بىنن.

نويسيتے، هر که سڀك  
هر گھلېک و هر نه تو ويہ ک چالاک و کارامه و  
ليمه ت و ليها توون زيره ک و هو شمه ندو دانابين،  
دهو دگمن دهور بېريان ئاسوده و خوشحال دهين که  
هو جو ره ئهوان له بواره پېش نگاره کاندا  
پيشکه و توبين و بو خويان دواكه و توبين.. خو  
هه گهر ده سه لاتيکي له خويائي و ره گه ز په رست  
خ خالكان و گه لاني دي بخاته زير رکفې ناهه موارو

هه مه لایه نهی ژینیان تومار بکنه مخابن،  
میزنه همان پر له گاوا خواستن و خوزگهی پیمیز و  
زورو زده نهندی لهم چه شنه و به مرفاو انتريش...  
کاتیک لپه ره کانی میزوهدی له میزش دیزین و نزیکی  
نه توه که مان همه لدده دهینه و، به داخ و که سه رهی  
زوره و، لئنا خوه هه است به هاوار و نالهی سینگه  
تا وايني باو و با پيراني هه مو سه رده مه دژواره کان  
ده که بین - که چون به دریزای قوانغه. يهك  
له دوايه کانی رو شگاري پرله زورو سته ناهه مواري،  
قدرمانه رهوا نا رهوا ده ره کييه خوسه پينه کان له  
ئاست و حه نهای نه توه و هي کور ددا سواري سه رهی  
خويان بعون و زور ملهرانه روان يويانه ته پيگه هی  
ره او پيروزى شم نه توه کارامه يه، تهك هر گيزار  
هر گيزين پيتهها تونون که هيج مافيکي هه يه، بگره  
چاوی پرله ره و كينه و ئازو ئاز کاري و  
خويه ستنيان به رايينه داوه نه خشوه نا و مو رکي  
ببینن. هر ئيمپراتوريه تيک پيله قهی پو سـتـالـه  
چـلـكـنـ و قـورـاوـيـيـهـ کـهـیـ لـهـسـهـ دـارـوـيـهـ دـهـشتـ و  
دوـلـ وـ خـاـکـيـ کـورـ چـهـسـپـکـرـديـيـ، يـهـويـهـ توـانـاـهـ وـ  
تـيـکـوـشـاـوـهـ هـهـموـ بـوـارـهـ کـارـهـ کـانـيـ زـيـارـيـ خـوـيـ  
بـسـهـپـيـنـيـ وـ نـاسـنـامـهـ کـورـ بـسـرـيـتـوهـ بـهـ لـهـ  
هـهـموـ شـتـيـكـيـشـ هـلـهـتـيـ لـاـواـزـکـرـدـنـيـ زـمانـهـ  
شـيـرـيـنـهـ کـهـ دـاـيـيـشـ سـرـپـيـنـهـ وـهـيـ، ئـينـجاـ  
بـهـزـکـرـدـنـهـ وـهـيـ بـانـگـهـشـ، گـواـياـ زـماـنـيـكـ لـهـ ئـارـادـ  
تـيـيـهـ کـهـ نـاوـيـ زـماـنـيـ کـورـديـ بـيـ، بـگـرهـ کـورـدوـ  
زـماـنـيـ کـورـديـ نـاوـيـتـهـ بـوـتـهـ ئـيمـپـراـتـورـيـهـ تـيـ  
پـيـروـزـنـ وـهـرـ لـهـ بـنـهـ چـهـوـ نـهـزادـيـشـاـ زـادـهـ ٹـهـونـ وـهـ  
هـيـجـ جـوـرـيـكـ جـيـاـبـوـنـهـ وـهـيـانـ بـوـ نـيـيـهـ، وـاـتـهـ بـوـارـ  
نـهـراـوـهـ کـورـدـ بـهـ زـماـنـيـ خـوـيـ جـوـيـنـيـ، بـتوـوسـيـ وـ  
بـهـرهـهـمـيـ هـهـبـيـ، تـهـنـانـهـتـ وـيـسـتـراـوـهـ هـيـجـ کـورـديـكـ بـهـ  
زـماـنـيـ رـهـوـانـيـ خـوـيـ نـهـدوـيـتـ، بـهـمـ چـهـشـنـهـ  
هـهـوـلـدـراـوـهـ يـهـکـيـكـ لـهـ سـادـهـتـرـينـ لـهـ هـهـماـنـکـاتـداـ  
سـهـرـهـکـيـتـرـينـ مـافـ وـهـرـجـهـ کـانـيـ بـوـونـيـ لـىـ زـهـوتـ.  
بـکـرـيـتـ.

هر له سرهه تای سردهه می سرهه لدانی ئیسالما  
له کوره دستانی پیروزدا تاکو ئەم سردهه می  
دوایش، تەنیاو بە تەنیا پەر بە زمانی عەربى  
دراروه، گوترا ویشە له بەر ئەوهە زمانی (قورئان و  
حدیس)، پیروزترین زمانو دەبىھەر ئەو زمانی  
خویندن و نووسین بى.. تەنانەت لەم يلندگو  
بەرتەسکەو بەرە بەرە ناوه کوردىيە نەزەدەكان  
بەرەو سرىنهەو بېرىچۈنەو براون، بەو پاساوهى  
ناوه عەربىيەكان پیروزىن و ناوه کوردىيە كان هي

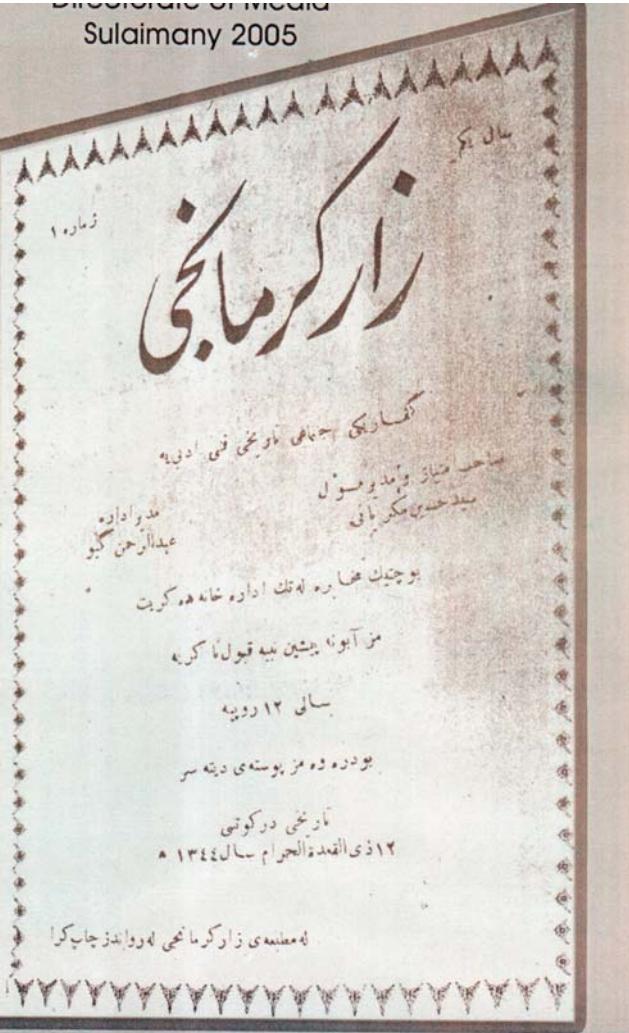
کوردان به رده‌هام له سه‌ر زاری شهیدایانی لاله‌زاری خامه پر پر شت و پاز او ه که یه تی : خامه شه قوه رده ن دم مکه رده و (زار زار) منا لو و دم ده رده و واته : که خامه، قله می نه یجه و قامیش، ده خامه سه ر کاغه ز، له بـهـر ئهـنـیـشـهـیـ کـارـیـگـهـرـوـ ئـهـشـکـهـنـجـهـوـ شـازـارـیـ نـاخـوـ دـهـرـوـونـ، شـهـقـدـهـبـاـوـ شـارـهـ دـلـرـینـ وـ رـنـگـنـهـکـهـیـ روـانـدـزـدـ، بـوـ شـارـهـ دـلـرـینـ وـ رـنـگـنـهـکـهـیـ روـانـدـزـدـ، بـوـ ماـوهـیـ چـهـنـدـ سـالـیـكـ سـتـارـیـ گـرـتـوـوهـوـ کـهـمـیـکـ ئـارـقـهـیـ دـهـرـهـدـهـرـیـ وـ کـوـیـرـهـهـرـیـ پـرـ لـهـ نـاسـوـرـیـ سـرـیـوـ بـیـگـومـانـ ئـهـوـ پـیـاوـهـ مـهـنـهـ، هـهـرـ زـوـ پـهـیـ بـهـوـ

برـدوـوهـ کـهـ زـمـانـ یـهـکـیـکـهـ لـهـ مـهـرـجـهـ سـهـرـ کـیـیـ بـهـهـبـیـوـ کـوـنـگـهـ کـانـیـ هـهـرـ نـاتـمـوـهـیـکـیـ زـیـنـدـوـوـیـ ئـهـمـ سـهـرـ زـهـمـیـنـهـ.. پـیـاوـیـکـیـ مـهـنـهـ کـورـدـیـ، وـهـ مـاـوهـسـتـاـ حـوـزـنـیـ مـوـکـرـیـانـیـ بـهـرـلـهـ سـهـدـ سـالـیـكـ کـهـلـیـ لـهـکـوـنـ گـرـتـبـیـتـ وـ کـهـشـکـوـلـ بـهـشـانـدـاـوـ بـهـرـدـهـامـ شـهـیدـاـیـ بـلـاـوـ کـارـیـگـهـرـ وـ بـهـپـیـزـیـانـ تـیـادـاـ بـلـاـوـ

پـاـکـژـهـوـ رـهـوـانـ رـیـیـ خـوـبـهـخـتـکـرـدـنـیـ بـیـ پـادـاشـتـیـ گـرـتـوـوهـتـبـهـرـ، لـهـ پـیـناـوـیـ پـارـاسـتـنـیـ مـهـنـهـیـ وـ بـلـنـدـیـیـ پـیـتـوـ وـ شـهـوـ رـسـتـهـیـ سـازـگـارـیـ زـمـانـهـکـهـیـداـ، بـهـرـدـهـامـ بـیـدـارـیـوـوـهـ وـ شـهـوـنـخـوـونـیـ پـرـ لـهـ شـهـوـقـئـشـقـیـ بـهـرـیـنـیـ کـرـدـوـوهـتـهـ هـاـوـبـارـیـ گـیـانـیـ نـسـرـهـوـتـ وـ پـرـهـئـنـیـ.. پـهـنـجـیـ فـهـرـهـادـ نـاسـایـ کـیـشـاـوـهـ، رـیـیـ هـاـتـ وـ نـهـهـاتـ وـ بـهـهـرـگـرـتـوـوهـ، سـهـرـهـنـجـامـ دـهـسـتـ لـهـ مـلـانـیـ چـاـپـخـانـهـیـ زـارـیـ کـرـمـانـجـیـ بـوـوهـ وـ نـالـهـ وـ زـارـیـانـیـ کـهـهـوـتـوـوهـ وـ لـهـ شـارـهـ دـلـرـینـ وـ رـنـگـنـهـکـهـیـ روـانـدـزـدـ، بـوـ مـاـوهـیـ چـهـنـدـ سـالـیـكـ سـتـارـیـ گـرـتـوـوهـوـ کـهـمـیـکـ ئـارـقـهـیـ دـهـرـهـدـهـرـیـ وـ کـوـیـرـهـهـرـیـ پـرـ لـهـ نـاسـوـرـیـ سـرـیـوـ بـیـگـومـانـ ئـهـوـ پـیـاوـهـ مـهـنـهـ، هـهـرـ زـوـ پـهـیـ بـهـوـ

برـدوـوهـ کـهـ زـمـانـ یـهـکـیـکـهـ لـهـ مـهـرـجـهـ سـهـرـ کـیـیـ بـهـهـبـیـوـ گـرـنـگـهـ کـانـیـ هـهـرـ نـاتـمـوـهـیـکـیـ زـیـنـدـوـوـیـ ئـهـمـ سـهـرـ زـهـمـیـنـهـ.. پـیـاوـیـکـیـ مـهـنـهـ کـورـدـیـ، وـهـ مـاـوهـسـتـاـ حـوـزـنـیـ مـوـکـرـیـانـیـ بـهـرـلـهـ سـهـدـ سـالـیـكـ کـهـلـیـ لـهـکـوـنـ گـرـتـبـیـتـ وـ کـهـشـکـوـلـ بـهـشـانـدـاـوـ بـهـرـدـهـامـ شـهـیدـاـیـ بـلـاـوـ کـارـیـگـهـرـ وـ بـهـپـیـزـیـانـ تـیـادـاـ بـلـاـوـ

شـهـکـرـهـ.. دـهـرـبـارـهـیـ کـورـدـیـ، شـهـکـرـیـکـیـانـ شـکـانـدـوـوـهـ، هـهـرـمـگـهـرـ خـوـیـانـ بـوـ خـوـیـانـ شـاـکـانـبـیـتـیـانـ..! (خـانـایـ قـوبـادـیـ) کـهـ گـهـورـهـ زـانـاـوـ هـوـزـانـقـانـیـکـیـ مـهـنـهـیـ کـورـدـ، بـهـرـ لـهـ نـزـیـکـهـیـ (270) دـوـوـسـهـدـوـ حـهـفـتـاـ سـالـ، بـهـ تـهـواـوـیـ لـهـ سـالـیـ (1153) هـهـزـراـوـ سـهـدـوـ پـهـنـجـاوـ سـیـیـ کـوـچـیـدـاـ، لـهـ پـیـشـهـکـیـیـ شـاـکـارـیـکـیـ نـیـزـامـیـ گـهـنـجـوـیـدـاـ، بـهـنـاـوـیـ (شـینـنـ وـ خـوـسـهـوـ)، کـهـ خـوـیـ هـهـرـ بـهـ هـوـنـزـراـوـ کـرـدـوـوـیـهـتـیـ بـهـ کـورـدـیـ، بـهـ شـیـوـازـیـکـیـ نـزـرـ جـوـانـ وـ نـاسـکـ بـهـ پـهـرـچـیـ ئـهـوـ قـسـهـلـوـکـانـهـیـ دـاـوـهـتـهـوـهـوـ فـهـرـمـوـوـیـهـتـیـ : رـاـسـهـنـ مـوـاـچـاـنـ فـارـسـیـ شـهـکـرـهـنـ کـورـدـیـ جـهـ فـارـسـیـ بـهـلـ شـیرـنـتـهـرـهـنـ



## ( حـوـسـیـنـ حـوـزـنـیـ مـوـکـرـیـانـ )، هـهـرـ لـهـ وـ رـوـزـهـوـ رـاـسـتـ وـ چـهـبـیـ خـوـیـ نـاسـیـوـهـ، بـهـ پـهـرـیـ گـیـانـیـ کـوـرـدـیـ رـاـسـتـیـ گـرـتـوـهـتـهـ بـهـرـ وـ لـهـ پـیـناـوـ وـ شـهـوـ رـسـتـهـیـ سـازـگـارـیـ زـمـانـهـکـهـیـ زـهـمـیـنـهـ جـاـشـاـوـهـ )

کـرـدـوـوهـتـهـوـهـ، هـهـمـوـوـیـانـ لـهـ کـوـرـدـیـ مـهـنـنـ وـ پـیـروـزـهـداـ بـهـ دـیدـارـوـ زـمـانـیـ رـهـوانـ شـادـوـ ئـارـامـ وـ ئـاسـوـودـ بـوـونـ.. ئـهـگـهـرـ بـهـ وـرـدـیـ سـهـرـنـجـیـ دـیـوـهـخـانـیـ هـوـنـزـراـوـهـ نـاوـ ئـهـمـ کـوـقـارـهـ نـایـابـهـ بـهـدـهـینـ، بـهـهـمـوـوـ شـیـوـهـزـارـهـکـانـیـ زـمـانـیـ کـوـرـدـیـ رـهـوانـ وـ پـارـاوـ هـوـنـزـراـوـهـ جـوـانـ جـوـانـ وـ هـمـهـ بـاـبـهـتـ دـهـبـیـنـ، لـهـکـهـلـ سـهـرـنـجـیـ ئـهـوـهـدـاـ هـوـنـزـراـوـ نـیـشـتـیـمـانـیـهـ کـانـ زـوـرـتـرـینـ پـانـتـیـیـانـ بـوـتـهـ رـخـانـکـراـوـهـ، بـیـگـومـانـ خـاـوـهـنـ وـ سـرـنـوـوـسـهـرـیـ کـوـقـارـهـ کـهـ خـودـیـ حـوـزـنـیـ بـوـوهـ، بـوـخـوـیـ سـهـرـپـهـوـیـلـیـ ئـهـوـ بـسـارـهـ فـرـاـوـانـ وـ بـهـرـبـلـاـوـهـبـوـوـ، شـانـبـهـشـانـیـ هـوـنـزـراـوـهـ، بـهـیـنـاـوـ بـهـیـنـ، هـنـدـیـ بـاـیـتـ وـ چـیـرـوـکـیـشـ بـهـ شـیـوـهـزـارـیـ کـرـمـانـجـیـ ثـوـرـوـ بـلـاـوـکـراـوـهـتـهـوـهـ.. ئـهـوـهـنـدـهـیـ بـهـهـنـدـهـشـ نـاـگـاـدـارـیـمـ بـوـ یـهـکـهـمـیـنـ جـارـ هـوـنـزـراـوـهـ بـهـ شـیـوـهـزـارـیـ هـهـوـرـامـیـ، لـهـ کـوـقـارـیـ زـارـیـ کـرـمـانـجـیدـاـ بـلـاـوـکـراـوـهـتـهـوـهـ، ئـهـوـیـشـ هـوـنـزـراـوـهـیـکـیـ ( دـکـتـرـ )

وـشـهـیـ رـهـسـهـنـیـ کـوـرـدـیـ بـوـبـیـتـ، بـهـرـاسـتـیـ ئـهـمـ لـهـ خـوـیـدـاـ مـایـهـیـ شـانـانـیـیـ بـوـ خـوـیـ وـ مـیـلـلـهـتـهـکـهـیـ.. ئـهـوـ مـاـوهـسـتـاـ پـیـشـهـنـگـهـ هـهـرـ زـوـوـ ئـامـانـجـیـ پـیـرـزـیـ خـوـیـ رـهـ چـاـوـکـرـدـوـوـهـوـ زـیـرـانـهـ نـهـخـشـهـیـ بـهـدـیـهـیـنـانـیـ دـیـارـیـ کـرـدـوـوهـ.. لـهـکـهـلـ جـیـگـیـکـیـوـوـنـیـ لـهـ رـهـوـانـدـنـکـهـشـداـوـ دـهـ کـوـانـدـزـیـ گـهـرـدـنـکـهـشـداـوـ دـهـستـ لـهـ مـلـانـیـ چـاـپـخـانـهـکـهـیـ.. کـهـ کـوـوـلـهـکـهـیـ رـهـوـاتـیـ.. بـوـوهـ کـوـتـوـتـهـ خـوـ بـوـ دـهـرـکـرـدـنـیـ کـوـقـارـیـکـ بـهـزـمـانـیـ کـوـرـدـیـ، پـاـشـ بـیـرـکـرـدـنـهـوـهـوـ بـوـچـوـونـ وـ گـیـنـگـلـ خـوارـدـنـ وـ گـهـرـانـ بـهـ دـهـوـایـ نـاوـیـکـیـ شـیـاـوـاـدـاـ کـهـ پـیـرـ بـهـ پـیـسـتـیـ بـیـ، نـاوـیـ ( زـارـیـ کـرـمـانـجـیـ ) لـهـ بـوـالـهـتـداـ وـاتـاـ بـوـونـ وـ نـاـشـکـرـاـکـهـیـ ( زـمـانـیـ کـوـرـدـیـ ) دـهـگـهـیـنـیـتـ، بـهـلـامـ وـاتـاـ قـوـوـلـ وـ مـهـبـهـسـتـ وـ نـاوـهـرـوـکـیـ ( شـینـ وـ زـارـیـ کـوـرـدـانـ ) دـهـهـخـشـیـتـ.. هـرـ وـهـکـوـ ( هـاـمـلـنـ ) لـهـ سـالـیـ ( 1937 ) دـاـ، لـهـ بـهـهـمـهـ بـهـنـزـهـکـهـیـ دـیـلـکـیدـاـوـهـتـهـوـهـ ( 2 ) بـوـ پـتـرـ رـوـوـنـکـرـدـنـهـوـهـ وـشـهـیـ ( زـارـ ) بـهـمـ وـاتـاـ مـهـبـهـسـتـ، ئـهـمـ تـاـکـهـ هـوـنـزـراـوـهـیـ ( مـهـولـهـوـ ) وـاتـهـ رـاـسـتـهـ گـوـتـرـاـوـهـ فـارـسـیـ شـهـکـرـهـ، بـهـلـامـ کـوـرـدـیـ لـهـ فـارـسـیـ شـیرـنـتـهـ ! پـهـ چـیـشـ، تـهـدـهـوـرـانـ ئـهـ دـنـیـاـیـ بـهـدـکـیـشـ مـهـخـطـوـوـطـنـ هـرـ کـهـسـ بـهـ زـوـبـانـیـ وـیـشـ بـیـگـومـانـ لـهـ جـیـهـانـهـ نـالـهـبـارـوـ نـاهـهـمـوـارـهـداـ، هـهـمـوـوـ کـهـسـیـ پـیـیـ خـوـشـهـ زـمـانـیـ خـوـیـ بـهـکـارـبـیـنـیـ.. ( 1 ) بـهـهـشـتـیـ.. مـاـوهـسـتـاـیـ نـهـمـوـ پـیـشـهـنـگـ ( حـوـسـیـنـ حـوـزـنـیـ مـوـکـرـیـانـیـ )، هـهـرـ لـهـ وـ رـوـزـهـوـهـ رـاـسـتـ وـ چـهـبـیـ خـوـیـ نـاسـیـوـهـ، نـاخـیـ قـوـلـیدـاـوـهـوـ دـهـنـگـیـ رـوـلـالـیـ خـوـیـ خـسـتـوـوهـتـهـ پـاـلـ تـاـقـهـکـهـیـ پـرـهـارـهـیـ خـانـایـ قـوبـادـیـ.. بـهـوـ پـهـرـیـ گـیـانـیـ کـورـدـاـیـهـتـیـ

زمانی روپرسی و هیندی بووه و زور چاک زمانی کوردی رهوان و پهتی بنووسیت و همه میشه سه داسه ری و شاهی نه زادی کوردی بووه، به پهپری کوشش و تواناییه و له و شانه دور په ریز بووه، که سه باره به زمانی کوردی ناموییون، ویستوویه تی کورت و کرمانچ.. کورد له ناوچوک و مهباشت بگات، به پروضی پهیامی رهوانی بگههنه و که س سه ری لی تیکنه چی، له پواری رینووسی نویی کوردیدا، که به شیکی گرنگی زمانه، ماموستا حوزنی دهستیکی بالای موحیطی کوردستانه، من باوه پرم وايه، تا زیانیان یه کنکه وی، یه کنکه ون ! )) داخی داخانمان، هه مان داخی پیره میرد هه ناوی حوزنیشی دا خکرد.. پژگاری چه پیگه دردو ناهه موواه هر به ووه نه وهستا پی له هاتنه دی ٹاواته مه زنه که بکری، به لکو هه موو بهدکارانی دهور بمهه رو دوژمنانی و شاهی پوخت و زمانی ووشه داری کوردی تووشی گلارا و بیون و بگهله کومه کی هه موویان و دهست له ناو دهستی چه توونی نالهه بار، گوچاری زاری کرمانجیان داختست، به لام خیوی گوچارو گوچاره که پتر به نه مری مانه وه دهسته و تاقمی کاسه لیس و دا خدارو بهدکاران سه رنگو بنیون و به توتی بابا چوون. هر له و سره ده مدها، که حوزنی نه مر زوره هی توانای و هگه رخستیوو بـه وهی قوتا بخانه بـه

سسه عیدی کوردستانی سننی) یه له ناو بوته سهندی نیشتمانپه روه بیهه کی نور به سو زدا سهودای خوی بهرامیه به گوفاری زاری کرمانجی دهربیوه و، شم هونزاوه له ژماره (۱۹) دا له ۲۶ نایاری ۱۹۲۹ بلاوکراوه توهه و له پهروزی شدنا (۴۶) وشه لیکدرانه توهه و. هه رووه ها له ژماره (۲۴) یشدا که دواینین ژماره هی زاری کرمانجیهه وله ۲۳ ی تمه مموزی ۱۹۳۲ دا ده رچووه، هونزاوه هی کی دیکه به شیوه هزاری ههورامی به رچاو ده که ویت، که هی (میرزا شه فیع .۵

له بابته جوراو جو ره کانی نئم گو قاره دا ناشکارو  
بیون و دیاره مامو ستا حوزنی ویستو ویه تی  
کاریکی وا بکات تیکپای کورد له یه کتری بگه،  
لهم پینتو اوشدا گله لک کوشاهو به گشت

هـ بـوـهـ ئـهـ نـجـامـيـ رـهـ فـجـ وـ  
كـوـشـشـيـ لـهـ بـهـ رـچـاـهـ وـ زـمـارـهـ  
بـهـ دـوـاـيـ زـمـارـهـ دـاـ پـيـنـوـسـيـ  
كـوـقـارـهـ كـهـ بـهـ رـهـ وـ پـيـشـتـرـهـ  
برـدـوـوـهـ .

لله‌زماره (7) ی سالی  
 (1927 دا، لے‌باره)  
 رینووسه و بابه‌تیکی کورتی  
 به پیرو با یه خداری نووسیوه،  
 که رووانیکی زورباشه بو  
 فیریبونی رینووسی نوی..  
 هجایاتی (فتحه، ضمه،  
 کسره) ی عه‌رهبی، به ریز  
 ناوی (سهر، بو، زیر) ی  
 نووسیوه بو رینمایی و  
 روروکردنه و می پتیش چهند  
 نمودنیه کی راست و  
 درستی تومار کردوون.. له  
 ژماره (20) 7 دا..  
 ناگستوس 1929 بـه  
 شیوه کی زور راست و دوو  
 وشه نوسراون تاکو ئەمروش  
 کە منه رخه مانی رینووسی  
 کوردی کىشمه کىش میان  
 لە سهر دەکەن، ئەوان وشهی  
 (فرمانگە) و وشهی  
 (تیبینی) ن، کە پیته کان  
 پیتکەوه لکیتراون.. دیاره  
 نمودنیه بـه جی بیگومان

شیجکار نزورن، به لام کورد و اتهنی :  
مشتیک نمونه‌ی خهرواریکه بسو  
سه‌وادا سه‌رانی و شهی کوردی  
په‌تی، کوقاری (زاری کرمانچی)  
سه‌رچاوه‌یه‌کی نزور به که‌لک و  
باشه.. له‌هر ژماره‌یه‌کدا دهیان  
وشهی ته‌پو پاراوو په‌سنهن به رچاو  
ده‌کهن، که هه‌موویان زاده‌ی  
کورده‌هواری پاکشن، له داتاشین و  
گوپین و دستکاریه‌وه به دوورن،  
رزوبیه‌ی نزوری ثم وشانه نه‌گهربچی  
پیشتر نه‌نووسرا بن، به لام بوزانه  
له‌سه‌ر زاری خه‌لکی بیون و  
راست و په‌وان به‌کاربراؤن،

#### **کونووسی بستیوانی روشنیرانی رواندز له حوسین حوزنی موکریانی**

مندانی کورد بکریتەو و ب کوردى بخوینى<sup>۱</sup> و لەگەل کردنش وەی هەر قوتباخانەیە کیشدا گەزگەز بالا دەکرد، لە هەمانکاتیشدا بە توندی بەرهەنگاری ئەم کەم فامانە دەبۈوهەو، كە گەرهەنگىنىبو بە کوردى نەخوینىدرى. زۇرىپەی مامۆستا يانى پېشەنگ روپوپەپۇرى ھەمان تەنگەرە و تەنگەرە بۇونەتەوە، بىلام لە ئەنجامدا پەيامە پېزۆزەكەی حۇزنى و ھاونەدردو ھاپەيامانى بۇونەتەوە بۇزى تۈبى کوردهوارى، لە ئاستى ووشەئى رەسەنلى كورديدا شەمشەمە کۆپەكانىش ئەهوندە تىركىيەيان داھاتووە بۇي دەرچۈن.. لە جىي خۆيدايدە بىلەن لەگەل ئەوەشدا كە ( داماو ) مۇكىريانى بە باشى زىمانى ئىنگىلىزى و فەرەنسى زانىوھ، شارەزايى

عمومی کورد هلبزین و بیکن به فرهنه‌نگو  
دهستوره... هسته مصاریفاتی له چاپدانیش  
گرتبووه هستوی خوم، که س گوئی ندادیه..  
تیستا هر کاسه به هوهسی خوی شیوه‌هیک  
دیتیته کارهوه.. وايان شیواندووه! پیره‌میردی  
نه مر بهم چهشنه له سه ره لپشتني ئاخ و داخ  
دېرات:

(( بهم بهسته زیانی و بى زیانییه، ج لافیک  
لییدهین؟ بوچی کوردستان تنهانه ئى ( هۆمەرە  
کویزە) يە؟! بوچی کوردستانی گەورە له زیانمان  
نەگا؟! زیانی کوردی به پەنگى شیواوه، من  
کوردم، کەچى له رۆخى ( وان ) و ھەکارى  
تەرجەمانم بۆ کوردی ئەھوی رادەگرت.. لەم  
بندەستووه جاف له ھەوارامى ناگا؟! ئە و ھەمۇو

پلندی و هتن و پیشکه و تنی  
میله‌تی بکوشی.

\* لے کسیکی خه بانه که وته  
به رچاو، نیعتیماد پیکردنی  
حه ماقه ته.

ل (25) : زاری کرمانجی جیزنه  
پیروزه له توومی برادران دکاو  
هه موو سالی به دلی خوش  
بیبینه و هو خودا به جیزنه  
(میلیان) شادکا.

ژماره (4) : ل (8) :  
\* زانین گهنجینه‌یه و کلیلی ویش  
خوو و رهوشته، بو نیمهش ئه و  
گهنجینه‌یه گه رهک و پیویسته.

ل (14) :  
\* دوست به دوزمن و دوزمن به  
دوست زانین علامه‌تی نه زانین و  
تینه‌گهیشته.

ژماره (7) : ل (3) :  
\* نه زانین ئازادی میله‌تی کرده  
ئاله‌تی زولم بو یهکتر کوشتن.

ژماره (8) : ل (2) :  
\* ئه ولات، به پاستی تو له باوک و  
دایک نور چاترو خوش ویسته.

ل (4) :  
\* پهروزه و پیکه‌یاندنی ئافرهت  
پیویسته.

ئافرهت ماموستای ولاته.  
\* به پاستی کیانی میله‌تی ئافرهت.

ژماره (9) : ل (16) :  
\* کاری بیت‌دین، مائی بیکه‌وره،  
سره‌رکی بیشقل، مهربی بیشوان،  
پرینشانی و پهشیمانی له دواهه.

ژماره (20) : ل (2) :  
\* سه‌ریه‌خویی و بهختیاری به عیلم  
و عیرفانه.

ژماره (23) : ل (3) :  
\* ئه سه‌ردنه‌می ئیمه تیدا  
دهیزین، سه‌ردنه‌می سه‌رکه و تن و  
به رزبونی عیلم و فتنه.

له کوتایی ئم چهند لا په‌رده‌یدا،  
بونو به رامه‌ی پر له عه ترو گولاوی  
گولنارو لاله‌زاری هه رکیز نه براوه و  
له بن نه هاتووی (زاری کرمانجی)  
پیشکه‌ش دهکم به گیان و  
په‌وانشاد، ماموستای نه مر  
حسوین حوزنی موکریانی و گشت  
هاوکارو یاریده‌دهو دلسوزو  
هاوپیانی گیانی به گیانی..

سه‌رچاوه‌کان:

1- خانای قوبادی، شین و  
خوسه‌ره، ساخکردنوه‌ی  
محمه‌دی مهلا که ریم، لا په‌رده  
دوازمه چوارده‌ی پیشکه‌کی -  
بغداد - 1975.

2- د. کوردستان موکریانی،  
پیشکه‌کی یهکه‌مین چاپی فوت‌کوبی  
زاری کرمانجی، ههولیر - 2002.

3- نومید ناشنا، پیره‌میرد، به رگی  
یهکه، لا په‌رده (19، 20) ههولیر  
- 2005 آن وونی دووه‌می

4- گوچاری زاری کرمانجی ههولیر  
2006

ژماره (4) : ل (2) : ره‌نچور، ل (4) : قولینچک،  
(قولانج)، ل (9) : شورش، له‌جیاتی نازناوی  
(حوزنی)، په‌وان و پاراو نوسیویه‌تی (داما و)  
ل (10) هیند (قسه‌که منت به هیند نه گرت)،  
به‌لهز، چه‌رخه‌گه‌ری (میکانیکی)، گه‌می.

ژماره (5) : ل (1) : خیو (خاوند)، ل (6) :  
په‌ستاوتن (دهستی لیه‌لنه‌گرت تا له مسوونی  
په‌ستاوت)، به‌کاوه‌خو، ل (12) : ههوری  
(ئه‌سفاخ)، ل (16) : فریک (تە‌یاره)، ل (18) : ماموستا، ل (21) : خودان (خاوند)،

قه‌نجی (فه‌ظیله)، رامیسان (رامووسان) له‌نک  
(له‌نک)، چارمه دوری (هرچوارلا)، به‌ری،  
پیشکه‌کی، ههوا (هه‌اوپی)، نه‌یاره‌تی  
(ئوپوزیون)، ل (23) : قوتاخانه، دیده‌وان.

ژماره (8) : ل (2) : پیادویستی، ئافرهت، ل (8) : ناز (تە‌ماع)، ل (10) : په‌سندن.

ژماره (9) : ل (2) : نیونجی (متوسط)، ل (4) : په‌روزه، ل (5) : بدهه‌ستکه‌وی  
(مومکینبی)، ل (10) : رواندز (روویین دش) ل (21) : ههوره (پواز).

ژماره (10) : ل (3) : کورد نه‌زاد، ئاسووده، ل (7) : دراو، پیشکه‌وتن، ل (15) گه‌رکه  
((بیزارو به‌خیوکردنی گه‌رکه)).

ژماره (11) : ل (18) : له‌چه، کله‌دکات  
(لایهدات).

ژماره (16) : ل (5) : ره‌ین، گه‌لمه (دونز،  
کیش)، ل (9) : له کوتایی گوچاره‌که‌یدا  
روونیکردووه‌تەوه خه‌مبارو داماوی دهستی  
چیهه و نوسیویه‌تی (داما و) دهستی جه‌هله.

ژماره (18) : ل (2) : نه‌یاران، پارچه و له‌تک...  
له‌گهله هه‌لدانه‌وهی لا په‌ره زیپینه‌کانی ئه‌م گوچاره



س. ئای. هاملتوون

ماموستا (حوزنی) ای بله‌یمه و به‌هه‌مه‌ند  
مره‌واری ئاسا هه‌موویانی ریز کرد وون و جوان  
جوان له جینی پیشیاوی خویاندا داینان،  
ئه‌وهنده‌ی ترگولزاری زاری کرمانجیان  
رازاند و ته‌وه و خه‌ندیان شاباشکردووه به‌سەر  
گشت شه‌یدایانی و شه جوان و ناسکه‌کاندا.

تیکرا هه‌موو زماره‌کانی زاری کرمانجی به‌هه‌یان  
و شه‌ی ره‌وان و سه‌رنج راکیشیان تیدان، ههـ  
کسیک به شه‌وقی ئاره‌زنووی گیانیبیه و گه‌شتیان  
تیدا بکات، دیاره گه‌وههرو مرواریی پت ده‌بینی و  
خه‌رمانی و شه‌ی ره‌نگنی با الاتر ده‌بی.

نیستاش به‌پیی ریزبندی و زنجیره، له‌چهـند  
ژماره‌که‌کی ئه‌م گوچاره ئازاره‌دا چهند چه‌پکیک له  
و شه‌گه‌شکان به‌سەر ده‌که‌ینه وه :

ژماره (1) : به‌رگ : گوچار (له‌گهله ره‌وتی  
بچوچکاردا کراوه به گوچار) مز، ئابوونه، پیشین،  
ئه‌م و شانه له‌سەر هه‌موو به‌رگه‌کانی ده‌ره‌وه و  
ناوه‌وه دووباره کراونه تتووه.

ژماره (2) : ل (3) : سه‌رفرازی، گازنده، ل (4) سه‌رکه، ل (7) قوچه‌قانی، گوچال (دوو  
و شه‌ی کله‌پورین)، لیکدانه‌وهی و شه‌ی  
(سۆران) : له جه‌نگدا زوریه به‌ردی قوچه‌قانیان  
سسور بون، به‌ردی سور شه‌پیان کرد ووه، بۆیه  
ناواچه‌که ناوازراوه (سۆران).. یان دلیان وهکو  
به‌ردی سوره، یان میله‌تیک که به به‌ردی سور  
قەلایان گرت. ل (8) : ئومیدهوار، فرین (گیران)  
سەرگ، ئاودیری.. ل (18) : له گفتگوچیه کی  
ناسکی نیوان باب و کوردا، به شیوازیکی جوان  
مشوری خوی بۆ گه‌شکردنی زمانی کوردی  
دەرپیووه. ل (20) : پییز، ل (23) چیزک،  
بکر، جلک.

ژماره (3) : ل (3) ئازوون، کوشان، نه‌کوشان،  
بیداری. ل (6) : میژن، ل (16) : هه‌مسایه،  
رەزى، ل (20) ماخولیا، تۆخم، ل (21) :  
گوشکه‌گیری، خودا (داگیه) پیی، ل (22) :  
چیشتانی (چیشتەنگاو).



# حسین حوزنی موکریانی

## وهک هونه رمه ندیپاک

جیہے ختیبار سہ عید

لهدو امی گهشتنیکی فراوانم بُو ناوچه کانی رواندزو قه زای سوْران  
ودواتر شهقلاوه و شاری ههولیرو چوومه دیداری (د). کورستان  
موکریانی) بهمهستی کوکردنه وهی زانیاری پیویست لهسمر ئه و  
کهساياهتیبهی که من وهک هونه مرمهندیک دهمه ویت بیناسیئم وناوی  
حسین حوزنی موکریانی (ه، ئه م کهساياهتیبه جگه له وهی  
(روزانهمنووس و شوبشگیرو میژونووس و چیروک نووس و وهرگیئ)  
کاری خوی بهه مهکانه جیبه جیکردووه، لهه مانکانتا دهکریت وهک  
هونه مرمهندیکی بهسلیقهش ناوی بهینین.  
من له و گهشتندما هیچ جوڑه سرچاوهیکم بهدهست نه که و  
که سوودمهندم بکات بُو باهته که، جگه له برای نوسه (مومتاز  
حجهیده ری) بههندیک له تعریفه که کی خوی هاوکاری کردم، مه بهستی  
من بهه نهانه تیشك خستن سه رثیان و بهره مهکانی ئه و کهساياهتیبه  
نیبیه بشیوه یه کی گشتی، بهکو دهمه ویت بشیوه یه کی تابیهت گرنگی  
بهدو لایه نه بدهم که که مجار بوقته ویردی سه ر زمانی ئه وانه گرنگیان  
به لایه نی ژیانی (حسین حوزنی موکریانی) داوه، کئه ویش لایه نی  
هونه ریبه.

66

حسین حوزنی موکریانی کیا؟

ناوی (حسین کوپی سهید عهد وله تیف کوپی شیخ نیسماعیل کوپی شیخ له تیف) ای خزاییه، گله لیک نازناوی بُو خوی داناووه لهوانه (حوزنی، داماو، خدوك، بیژن) ای به کارهینا ووه. حوسین له سانی 1890 له گه بکی ( حاجی حسن) ای شاری (سابلاخ) له دایک بیوه. ناشناهیه تی له گهلمانه کانی کوردی و فارسی و عربی هم بیوه، له ته منی (13) سالیه وه له مائی باوکی دوروکه و توتوه وه و نوربیه شارو شارو چکه کانی کورdestanی گهوره گهراوه و بُو هریه ک له و شوینانه بُو ماوهیه ک تیایدا ژیاوه و فیری کومه لیک شتی نوی بیوه، که پیشتر بیناگا بیوه لهوانه زانسته کانی ئاین و میژو و پیژه کوردی و عربی و فارسی و تورکی شارهزا بیوه، هروهها شارهزا بیوه له زمانه کانی (روسی و فرهنگی) هم بیوه. حسین حوزنی موکریانی گله لیک پیشه‌ی جیاوازی ئەنجامداوه، لهوانه (چاپگه‌ری، موز هله لکهندن، خوشنویسی، نویسن لەسەر مس و زرد و شوشە و بەردی نز خدار، موزی لاستیک، زەنگوکراف، وینەگری، کلیشە هله لکهندن)، هه روهها جگه له کورستان (روسیا، تورکیا، سوریه، ئەفغانستان، ایوبنیان، میسر، حیجان، فرهنگسا ) گهراوه و بُو هریه ک له و لا تانه فیری شتیک بیوه و ئە زانیاریانه خستوتە خزمەتی خله کورdestan شه وه.

حوزنى لدداوی ئەوهى لەو تەمنە كەمەو مالى باوكى بەجى دىلىت و خات سەلما) دايىكى بۇ جارى دوووم مىرددەكەت و (گىيى موكىريانى) دەپتە دايىك براي حوزنى، هەرىۋىدە لە مندىلييە حوزنى پېرەوازىي ولاقان بۇوه، لە ئەستەمبۇل فيرىمى مۇرەلەكەندن بۇوه، هەرەوھا لە بېرىوت و شام و حەلب و ميسرو پاريس و حىجاز فيرىمى بىرى شارستانىيەتى ئەو دەم بۇوه و كە گەپاۋەتەوە كوردىستان ئاثاواتە خواز بۇوه، كە ئۇ زانىيارىيانە بىكانە خواردىنى عەقلى كوردى بەلام بەشىكى ئەو خەلکە بە جاسوسى ئەنگلىز ناويان ھىناوه زۇر جارىش بەرە رووى زىندان و چەرمەسەرى بۆتەوە تا ئەو راپدەيە مېشىك نەخۇشەكانى ئەو دەم كە بەنا و پېشىرەۋەتى خەلکىيان كردووە لە رووى كۆملەلەپەتى و ئائىنسىيە بۇونەتە هوئى زۇر كىشە بۇ حوزنى

دیوان افغانستان

2006

گرگییه بؤته هۆکار بۇ ئەوهى كە حوسین حوزنى موکرييانى ھەولى ناشنابون بهونهرى مۆرەھەلکەندن لەلای ئەلمانەكان بىدات و پاشان كاركىدىن لەسەر ئەو ئاشنابونە لەجەند و لاتىكى جيمازى وەك (سوريا، لوپنان، حيجان) درېزەي پېيداوجە بەتايىت لە حيجازدا بۇ ماوهىك ئەو كارهى ئەنجام داوه، بەلام نەگونجانى لەگەل ئۇ كەشە پەپەو كراوهى ئەو لاتە هۆكاربۇو بۇ ئەوهى بەگەرىتەوە بۇ كورستان.

ئىمە گەر بەشىوهى كى هوئەرييانە بپوانىنە ئەو كاره هوئەرييانە كە حوسین حوزنى بۇ بەرگى كتىبەكانى (تارىخ كردستان، خونچەي بەهارستان) و بەرگى كۇفارى زارى كرمانچى نەخشاندورو بەناسانى ھەست بەنزىكىيەك دەكەين لەنۇوان ئەو كارانە ئەو هيلانى كە لەكارى مۆرەلەنەندىدا دەبىزىت كە ئەوهش نموونەيەك بۇ ئاشنابون و بەسەليقىيى حوزنى لەھەردوو بوارەكەدا.

2-

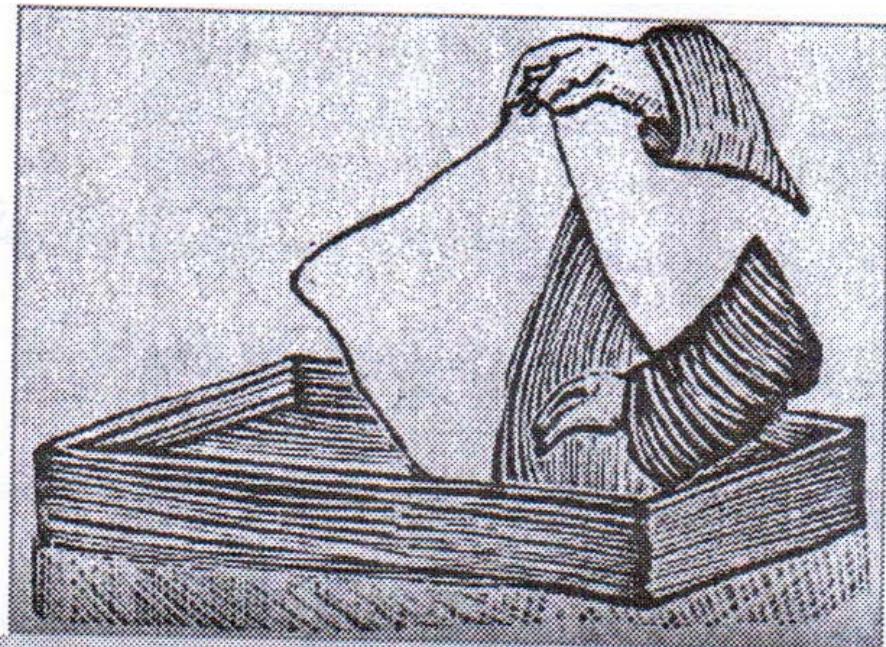
چاپگىرى، وينەگرى، كلىشەي ھەلکەندن: لەگەل ئەوهى چاپگىرى چەندىن شىۋازو قۇناغى جاوازى تىپەراندۇو، بەلام ھىچ يەكىك لەو قۇناغ و شىۋازانە وينەي كەسىكى وەك حوسین حوزنى تىدانىبۇوە كەفرەدانە كارى بۇ چاپ و چاپخانە كربىت و لەيەك كاتدا بۇخۇرى نوسەرو وەرگىپۇ چاپگەر و كۆكەرەوە و دابەشكەرى كۇفارەكە بۇوەوە هەرخوشى ئەو كاره هوئەرييانە ئەنجام داوه كەنەمۈز باسىلىيە دەكەم،

كارانەي كە وەك لۆگۈ بۇ بەشە جياوازەكانى گۇقارەكەي نەخشاندۇو، هەرەگەدا وينەي كەسىتىيەكانى ناو گەلى كورد بە دەست و پەنجه داهىنەرەكانى حوزنى كىشراون.

كارەكانى حوزنى بەتەنەا لەوەشدا خۆى نەگرتۇتەوە، بەڭۈلە سەرەمەي كە تەنانەت خويىندەوارى زۇر كەم بۇوە ئەو لەو دەمەدا توانىيۇتى كتىبىيەك بەناوى (وينەگرى و كۆلەن) چاپ و بلاۋباتەوە، تاكولە نېۋە گەلەكەي حوزنىشدا ئەو هوئەرەي كە ناوى هوئىرى فۇتۇغراف و ھەلکۈلەنە بلاۋبىتەوە و پىسپۇرى تىيادا وەرىگىرىت،

حوزنى لە پېشەكى كتىبىي (وينەگرى و كۆلەن) دا دەلىت (مەبەستىم لە نوسىن دانانى ئەم پەپاوه لە وەختى گەپان و سورانەودە بە دىيارى بىيانىاندا وورد دەبۈرمەوە خۆمان و بىيانىان دەكەوتە بەرچاوا، بەدبەختانەي خۆمان لە صىنعت و فن پاش كە ووتۇ دەدى، پېشە مەنيش چونكە مۇرەلەنەندىن بۇو، لەسر خۆم بە پىيويست زانى فىنى كلىشە كۆلەن بە رووناڭى فيرېم، بۇ ئەوه گەلەكەت قەفلادا و كوششم كىرىد، يەكەمین جار لە ئەستەمبول لەلای ئەلمانەكان بەھۆى كورىدەكانە و رېڭايىقىيل و فۇتۇلىتوكراف فيرېبۈم، لە حىجاز و شام و حەلب بەو جۇزە كارم دەكىد، بەلام ناتەواو بۇو، لە چاپخانە مارونىيە حەلب لەلای مدیرەكەي كە سەھىم مەتەر ئەفەندى بۇو كوششم كىرىد، لە بېرۇت لەلای تاھىر تىزىو لە شام لەلای حناوى و لە ميسىر لەلای ورشە المصرييە و لە پارىس خاوهندى دى پارىزيان لەم فەنەدا پىيان كەياندە مەنيش بەزاپىن و تاقىكىردنەوە كەنەمە كتىب).

حسىن حوزنى  
موکرييانى زۇر  
بەسەليقانە و سەرنجە  
وردەكانى كارى  
چاپگىرى فيرېسوو  
لەچاپخانەكانى  
(مارونىيە) ي شارى  
حەلەب و شارى  
بەيرۇت، لەلای تاھىر  
تىزى، و لەشام لەلای  
حناوى لە ميسىر لەلای  
(ورشە المصرييە) و  
لەشارى پارىس لەلای  
(دى پارىز يان)،  
وەك فۇتۇغرافىش زۇر  
بەدلەيىيە و كۆلەن  
(وينەگرى و كۆلەن)  
بەكرىن و كۆشىن و  
دىتن) باشتىرىن نموونە  
بىت بۇ ئەوه ئاشنابون



حسىن حوزنى  
موکرييانى وەك  
هوئەرەلەندىك  
من لە بپوايەدام  
جۇرەكانى كارى  
هوئەرە لەلای  
حسىن حوزنى  
موکرييانى  
دەكىرىت بەچەند  
بەشىك ياخود  
قۇناغىيەكەوە  
كېبەم شىۋىيەي  
خوارەوەيە:  
1- مۆرەلەنەندن:  
زۇر لەمۇيىز  
كەدارى  
گواستەنەوە  
وينە و ھېمَاو  
پىتەكان  
لەرۈيەكەوە بۇ

## حوزنى وەك هوئەزەندىكى بەتوانا، زۇر هوئەرييانە و بەرپەزى سەلىقەوە، مامەلە لەگەل حوزەزەنگۈرافى دا كىدەم.

رووېەكى تىر بەكاردىت و لەو نېۋەندەدا مۇرە لولەيىەكان بەيەكەم جىنەجى كەنەنەكىي پراكتىكى بوبىت، لەبوارى گواستەنەوە ھېنەن وينەنە و لەرۇوېەكەوە بۇ سەر رۇوېەكى تىر، دىيارە ئەو خولىايە بۇوە ھۆى ئەوهى كە ئەزمۇونىك بىتە پېشەوە ئەو وينەنە و نوسراوانى كەجىنەكىي مەبەستە بەبى ھىچ كۇپانىك بگوازىتەوە و تەختەش يەكىن بۇوە لەو كەرسە خاوانانە كە مرۇڭ كارى پېكىردوو، دىيارە ئەو مېزۇو

و بەسەليقىيە كە حوسىن حوزنى لەبوارى هوئەري فۇتۇغرافىدا  
ھەنگاوهەكانى فېرىبۈون بەوینە بېرى وينەرە ھېنەنە رۇشنىكەرەتەوە.

3- زەنكۈرافى:

هوئەرى زەنكۈرافى يەكىك لەو كاره هوئەرييانە كە هوئەرەندە گرافىكەكان ئەنجامى دەدەن، واتا ھەلەنەندىن لەسەر مس و زىنگ بەتايىبەتى لەسەر زېنگ و باشىرىن تىرىش بۇ كاركىدىن بۇ ئەو كاره ترىشى (نېتىرىك) و ئەو ئەزمۇونە لەلای حوزنى زۇر هوئەرييانە مامەلەي لەگەلەدا كەردىوو، ئەوەتا لەلەپەر (61) ئى كتىبىي (وينەگرى و كۆلەن  
بەكرىن و كۆشىن و دىتن) دا بەم شىۋىيە باس لەچۈنەتى ئەو كاره دەكات :

ئاسىيد نېتىك 2 سانتىمەتر، ئاواي دويارە 100 سانتىمەتر لەدواى ئەو كە بەھەور تىواوهى لىيىدە درېت بەتىرەك كراسىيىكى تەنکى مركب لەپەتكەي دەدرېت، بپوانىيە وينە ئەمەر 18 ئى لەپەرە 62 ئى كتىبىي (وينەگرى و كۆلەن بەكرىن و كۆشىن و دىتن) ئەوە لەيەك كاتدا دوو لايەنى داهىنەرەنە و بەسەليقەيى ئەم كەسايەتىيە هوئەرەندەمان بۇ

زاده‌یه‌کن) گهر به وودیه‌و بروانینه ئەم پیناساھي ئەهه‌مان بۇدەسەلەپىتىت، كە حوسىن حوزنى لەبوارى (فۇتوكراف) يىشدا شارەزا بۇوه بۇوه توانىيۇيىتى ئەو كارەپىكەوە ئەنjam بىدات و لەكارە رۈزىنامەوانىيەكىيدا زەنگ بىدات‌وو و كارى بىدات بىدات ئەنچەر بەته‌نها كۆشىن و كۆتىيى (وينەگرى و كۆلىن بەكردن و دەپىتن) زەمارەكانى گۇشارى كۆرمانچى) بەھەند و دېگىرىن بە بەسەليقىيى هونەريپىانى حوزنى موكىيانى مان بۇ

فرهادانی حوزنی و رهوتی  
کوردی، له چند شوینیکی کتیبه میژوویه کیدا که به زمانی  
تنگلیزی بلاکوار اوته و به ناوینیشانی (roda through kurdstan) 1958 دا سه باره ده  
له چاپه تنگلیزیکه کیدا له سالی 1958 دا سه باره ده حوزنی  
نووسیویتی (سے ید حوسین حوزنی له رواندز دهشی و  
خواونه روزنامه کی کوردییه، به ته نیا  
دهمو بابه کانی ده نویسی، به دهستی خوی وینه کانی ده کیشان، به  
ته نیا چاپی ده کردن، له دوایدا خویشی ده بیچایه و که ئەمەش  
نمودونه کی ته اوی ده گمەنە له سر روروی زدی، ئەم روزنامه نووسه  
ثاره زووی نیشاندا که هاپری کەشتە کەمان بى، به لام و ده همو  
روزنامه نووسیکی جیهانی نېدەویست که ئەو هەلە له کیس بدات و  
ده فتەریکی له گەل خوی هینتا تا ئەو شتائە کە دەیان بىنی تو ماریان  
بکات).

ئەمەش كەشەسەندۇۋىتى بوارى رۇژئامەوانىي بۇوه، لەلاي حوزنى مۇكىيانى، بەلام بەداخوھە لەدواي ئەوهى كە مەلاكانى رواندز حوزنى مۇكىيانى تەنكەتاو دەكەن و دەيدەنە دادگا ئەم كرده و يە حوزنى زۇر دلكلاران دەكەت، هەرچەندە دواتر هەر ئەم مەلايانە دىئىنەوە لەلاي حوزنى و داوايلى لېپوردن لىيەدەكەن، بەلام ئەوه ناتىپەتتەن چارەسەر بەو غەمەوە لە رۆزى 18/11/1943 رۇودەتكات شارى بەغداو ئەمە كارى كردى سەر تەندىر و سەستى لەش و ھۆشى و لە 1947/9/20 بۇ دواجار چاوهكانيلىيەدەتتى. من دەمەويەت لە كۆتۈتى ئەم بابەتە مەدا سەرنجىتان بۇ خالىكى راباكيشىم كەئەويش لايەنى گرافىيەكە، لەسالى 1963دا ھونرى گرافىيەكە لەعېراقدا خۇيندرارەوە لە سەردەستى ھونەرمەندىكى يۈزىنلىدى بەناوى ئەرتارقاو يەكەمین ھونەرمەندى كوردىش كەپيشانىڭكى گرافىيەكى كەركىدىتتەوە ھونەرمەند (على جۇل) لەسالى 1964دا بۇوه، گەربىرۋانىنە ئەو سالانە بۇ مان ئاشكرا دەبىتتە حسین حوزنى مۇكىيانى جەندە لەپىش سەردەمەكەي خۆيەو بۇوه، چونكە حوزنى لەسالى 1934دا كەكتىبىي (وينەگەرى و كۆلەن) ئىچاپ و بلاوكىردو توتەوە.

ئەمە تەنها بەسەر كەرنەوەيەكى سەرىيىيانە كارو بەرەمەكاني ئەو ھونەرمەندىدەيە كەناوى (حوسىن حوزنى مۇكىيانى) ھ.

ھىۋادارم توانىيېتەن بەشىكى بچووکى ئەم بوارە ھونەرىيە حوسىن حوزنى مۇكىيانىم بەدەرخىستېتتى، كەجىگەي شىياوى خۆيەتى كارى كەورەترى بۇ ئەنجام بىدىرىت.

ریچاوه کان:

- ۱- گوفاری زاری کرمانجی.
  - ۲- تکنیکی وینهگری و کولین چاپی 1934.
  - ۳- پلاوکراوهی روقار ژماره (19) که تاییته به حسین حوزنی موکریانی.
  - ۴- گوفاری هولیز ژماره کانی (۱) ۲۰۰۸ سالی.
  - ۵- پاشکوی روژنامه‌ی (العراق) ژماره (۳۲) سالی ۱۹۷۹.
  - ۶- روژنامه‌ی کوردستانی نوی ژماره (۱۳۰۳) سالی ۱۹۹۶ به لکه‌ی زیندوو عومنه بر بزنجی.

**کانوونی دووهمى** 7- گرافیک هونه‌ری شاره‌زایی و هرگیپانی کاروان ئەنور سالى 2000.

2006

لایه‌نیکی تری بیوونی ههستی هونه‌ریبانه له‌لای حوزنی ئه‌وه ببورو  
له‌گله‌ل هه کاریکا نیشانه‌یهک یاخود ناویکی په‌کاره‌نیاوه که‌ئه‌وهش  
سیمایه‌کی هونه‌ریبانه‌یهک یاخود ناویکی که‌هونرمه‌منه ناوداره‌کانی جیهان  
په‌یرهیان کردلوو، پوشه و مبیسته گهر بیروانیه وینه‌کانی (عومه)  
ئائغای خزینه‌داری ئه‌وره‌حمان پاشا) و وینه‌هی (سەرکردەیهکی  
ئه‌وره‌حمان پاشا سەرکۆماری چاف) ههست بیبوونی ناویک دەکەین  
کەئوپیش ناوی (زاری کرمانجی) یاخود (زاری کرمانجی - رواندن)  
دەکەین کەئه‌وهش نیشانه بەتاكایي ئه‌وه نیشان دەدا لە رووهه.

سازمان اسناد و کتابخانه ملی ایران

گهه پراوهو فیرى ئۇ ھونەر بىووه، كاتىكىشىس گەراوهتەوە كوردستان و  
چاپخانەي زارى كرمانجى هيئناوەتەوە رەواندز ھەممۇ ئەو زانىارىيانەي  
كىردوتە پراكتىك و لەچاپكردىنى كىتىب و گۆڤارى (زارى كرمانجى) دا  
زەنگى داودتەوە،

4- خوشنووسي و لوگو:

کفر پرواییه سرچهم لایپه‌هکانی کوفاری زاری گرمانجی ههست بهه  
دهکهین، که هونه‌رمندیه سه‌پره‌رشتیاری کاری هونه‌رمی گوچاره‌کهه  
لهه‌ست‌گرتتووه و لهه‌ناسنامه گوچاره‌کهه دا نوسراوه گوچاره‌کی  
ئیچتماعی تاریخی فنی ئەدھبی کورديیه و مانگى جاریک دەردەچیت  
لهه‌وانه: بیوونی لۆگۆ بۆه ممو ئەو سیتون و باپته جیاوازانه‌کی کە  
حسین حوزنی موکریانی مەبەستی بوروه وەک بەشیکی سەربەخۆ  
بناسریت و خوینه‌ران ههست بە گوچارانیک بکەن لهه دنیاھی کە ناوی  
دنیا رۇۋىنامە واندە لەھەشە (چىرۇك، خۇشىووسى، ھەمۇ لايەك،  
دەردى دەرۇون، سەلەن، سەلەنلىزاري كرمانجى، رىزگارى لهنە زاينى)،  
کە دەکریت لېلىرىم،  
چەند نۇونەيەكى بىيىن،  
لەھەمانقا تادا  
لایەنى خۇشىووسى بەھەند  
لەزۇرىبەي مانشىتى ناو گوچارو  
كتىيانەي کە چاپى كردوون  
بەگەشانوھىي ئەو لایەنە

-5- مهیا

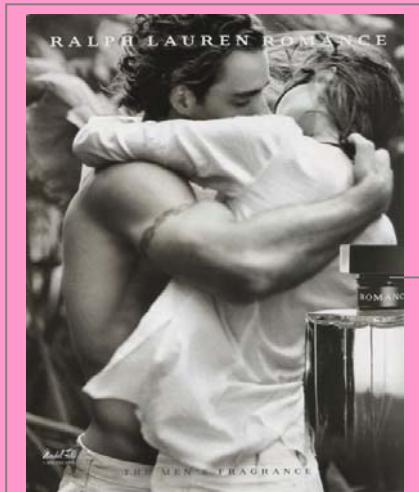
لایه‌نیکی تری به سه‌الیقه‌یی  
هونه‌ریبیانه‌ی حوزنی  
چاپکردنی نه و کتیبه‌یه  
که‌تیایدا زه‌نگوگراف به‌زانین  
و تاقیکردنوه و ینه‌کولان  
به‌تیشکی رونوناکی له‌سانی  
به‌چاپکه‌یاندوروه که‌تیایدا  
دهاش نهمانه که‌اکتدک

کورتی  
که سیست  
پارا خیکی  
کورد فییری شو هونره  
ده کات که بو شو سرده مه  
کاریکی بیوینه بیووه که  
چیتر که سیستی کوردیش  
هینده ترله و  
پیشکه و تننه دنیا به دور  
نه بیت

حوزنی له پیشکی کتیبی  
(وینهگری و کوئین به کردن و  
کوشین و دیت) دا ده لیت  
هرکه سیلک دهست  
کوئینه کوئین بکا ده بی رزور  
چاک فوتوگراف برازانت،  
چونکه کولانی به تیشک و  
وینهگری - فوتوگرافی

لە کاره گرافیکە کانى حوسین حورنى

# پیشووی کووار پیشووی کووار



سەيرىكىسى و سودو  
دەرھاۋىشىتەكانى.



چوار پرسىار، چوار وهلام.

## هونەرمەند و نۇو سەران



كاز وونى دووهمى  
2006

# سەير گەرەنەي فىلمى سىكىسى زيان و دەرەۋىشەكانى



بەتايىت ئەو ئافرهتانەي كە (خەتنە) كراون و لە كىدارى سىكىسى كىشىيان ھېيە، لىرىدشۇدە سەير كىدنى سوودى دەبىت و دەبىتە ھۆى جولانى ھەستى سىكىسان و فيرى مومارسە كىرن دەين.. پېشىم و اىيە مومارسە سەي پېش كىدارى سىكىسى دەبىتە ھۆى زىاتر لە يەك نزىك بۇنىھە ژن و مىردى لە يەكترو كەم تووشى كىشە دەبن". ئەم دىاردەيە ڭەڭەر جاران تەنبا لە رىيگەي كاسىتى قىدىيۇرۇ بۇبىيەت، ئەوا ئىستا ھەم لە رىيگەي ئەنتەرنىت و ھەم لە رىيگەي سەتەلایتىش بە ئاسانى ئەنجامدەدىت، لە ھەمانكاتىش كەسانىك ھەن، كە كات بۇ سەير كىدنى ئەو جۆرە فىلمانە دىيارى دەكەن، ھەر وەك (ر. تاھىر) تەمن 26 سالان و تى "لە راستىدا جاران كاتم بۇ سەير كىدنى ئەم فىلمانە تەركان دەكىد، بەلام ئىستا بە ھۆى زۇرى ئەو سەر چاوانەي كە لە رىيگەيەو دەتوانم سەيرى سىكىس بىكم تەنبا بە رىيکەوت نەبىت سەيرى تاكەم" .. ئەم كورە لاوە لە درېزەقىسى كەندايدا و تى "سەير كىدنى ئەم جۆرە فىلمانە سوودو قازانجى ھېيە، بەلام پىيموايە شارەزا نەبۇون لە كىدارى سىكىسى كاردانەوە خارپى دەبىت ھەر وەك پېش ئەوهى سەيرى ئەم فىلمانە بىكم نەمدەزانى سىكىس چۈن ئەنجامدەدىت، بەلام ئىستا بە ھۆى سەير كىدنى ئەم فىلمانە شىۋازى كىدارى سىكىس فيئر بۇوم و دەزانم كە وېرائى ئەوهى كە خۆم چىزى لىيۇرەتكەم، پىيوىستە وابىكەم كە بەرامبەر كەشم چىزى لىيۇرەتكەم و تى بەنېبىتە ھۆى ئازار دانى". ئەم كورە لاوە سەبارەت بە زيانەكانىش و تى "ھەست ناكەم زيانى ھەبىت تەنبا لە نىيۇ كۆمەلگا ئىيمە ئەم كارە بە بىقە و عمىبە لە قەلەم دراوه، بۇيەش زيان و سوودەكانى ھەمۇرى لە ژىرى پەرددە ماون". (بارزان. س. كورە لاويكى تەمن 23) سالانىيە بە و تەي خۆي ئىستاش دەيان سىدى سىكىسى لە مائەوه ھېيە و ھەموو

لاويك: كە سەيرى فىلمى سىكىسى دەكەم، تا نەگەمە ئۆرگازم ھەلناسىت.

ئافرهتىك: پېش ئەوهى لە گەل ھاوسمەرم جووتىم، سەيرى فىلمى سىكىسى دەكەم.

دەرون ناسىك: سەير كىدنى فىلمى سىكىسى ھۆكاريکە بۆ تىكچۇنى بارى دەرونى.

راويىزكارىكى كۆمەلایتى: سەيركىرنى ئەم فىلمانە دەبىتە ھۆى لاوازى سىكىسى.

## رپورتاژى/ئىسماعىل ئىبراھىم

**سەير گەرەنەي** فىلمى پووت يَا (سىكىسى) لە نىيۇ لوان دىاردەيەكى بەر فراوانە و ھەر دوو رەگەزى نىر ومى بە شىۋاز و پىگەي جىاوازدە سەيرى فىلم يَا وينەي پووت دەكەن، چۈنكە ئەم كارە لە نىيۇ كۆمەلگا ئىيمە زۇرىك لە كۆمەلگا كان بە عەيب دادەنرىت، بۇيە بە شاراوهىي دەملىتىتەو كەم كەس بە ئاشكرا يَا بە بەرچاوى كەسانى دىكەو ھەم كارە دەكەن، بەلام لاي زۇرىك سەير كىدنى فىلمى پووت تاموجىزى ھەيە بەتايىبەت لە نىيۇ لوان بە ھەر دوو رەگەزەو، بۇيەش ئىيمە لە گەل كۆمەلېك لاو دوواين، كە سەيرى فىلم يَا وينەي پووت دەكەن و ھۆكارو دەرهاویشتەكانىيمان لى پىرسىن و ئەم پاپورتەي لىكەوتەو.

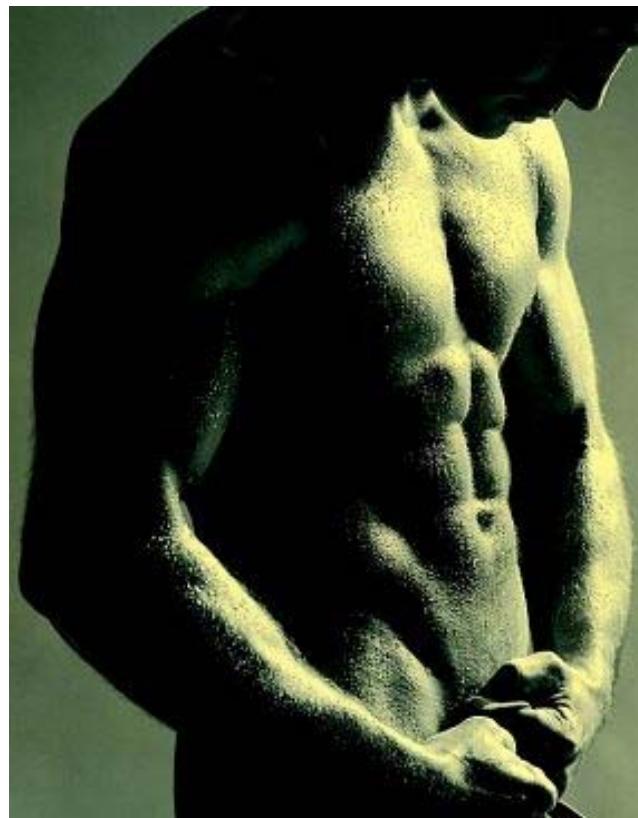
دەكىرىت سەير كىدنى فىلم يان وينەي سىكىسى لە دوولاينەوە خوينىنەوە بۇبىكىرىت سوودو زيانەكانى بخىنە روو، لە دىدى (د. س)

من ھەست دەكەم لە سەرتاى ژيانم  
لە شتىكى زۇر گەنگ بى بەش كراو  
بۈوم، كەجنسە.. بۇيەش سەيرى ئەم  
فىلمانە دەكەم و چىزيان لىيۇرەگرم.  
لە مالەوهش وېرائى ئەوهى دەيان سىدى  
سىكىسىم ھەيە، كەچى سوود لە  
كەنالەكانى سەتەلایتىش وەرەگرم.

كە ئافرهتىكى (30) سالەيەو لە يەكىك لە قوتا�انەكان مامۇستايى، سەير كىدنى فىلمى سىكىسى بۆ ھەندىك ئافرهت سوودى ھېيە ھەر وەك بە خۆي و تى "من تا ئىستا دەيان جار لە بىكەي سەتەلایتەوە سەيرى ئەم فىلمانەم كردۇوە وبەتايىبەت دواي پىكمەنلە ئىانى ھاوسمەرایتى و چەند جارىش لە گەل ھاوسمەركەم سەيرم كردۇوە و پىيموايە بۆ ئەو ئافرهتانەي هىچ لە سىكىس نازانن كارىكى بەسۈددە،

بُویه بُه رای من زور ٹاساییه، که هر کسیک له تهمنیکی دیاری کراودا شاره زای سیکس بیت به هر دو رهگه زده کوه.. ئم کچه له کوتایی قسه کانیدا وک ناموزگاریه ک وقی "داوا کارم که هم پیاوان هم میش نافره تان چند مانگیک بله سه سیکس کردن، چونکه له شی بدهن شاره زاییه ک پهیدا بکهن له سه سیکس کردن، چونکه له شی نافره بله رکه کیکردنی چندین ساله پیاوان ناگریت و رهنه که له کاته دا تووشی نه خوشی یا لیکترازان دروست بونی رک له ئاست یه کتر بیت".

ئینته رنیت هر چنده ئامیریکه بُو زانیاری و هرگرتن له سه ر بواره جیا جیا کاندا، له همان کاتیشدا سه دان سایت و مالپه بی جزو اوجوری سیکسی هن.. بُشیکی زوری لاوان بُو سهیر کردنی ئم سایتانه پوو له نوسینگه کانی ئینته رنیت ده کهن و یه کیک له و لاوانه (م. مسته فا) یه وقی "هر چنده بُتاییه بُو سهیر کردنی سایتی سیکسی ئایمه نوسینگه کی ئینته رنیت بِلام جار جار له کاتی بی تاقه تی و ماندو بون سهیری سایتی سیکسی ده کم و چیزیشی لی و هرگر کرم". یه کیک له



خاون نوسینگه کانی ئینته رنیت ناماژه بیوه کرد، ئه گهر ریکه له لاوانه که به مده سستی سهیر کردنی سایتی سیکس دینه نوسو سینگه کان بگرین، ئه وه بازاری ئینته رنیت زور دابه زین به خود ده بینیت، هر چنده ئیستاش به هوی ئه وه که که ئالی باشی سیکسی له سه تلایت ههیه و هم به کارت کم که س دینه ئیره وجاران زور قره بانغ ده بون، بِلام ئیستاش بُشیکی زور له وانه دینه ئینه ئینته رنیت سهیری سایتی سیکسی ده کهن".

بو چوونه کان له بارهی سهیر کردنی فیلمی سیکس له یهک نزیک بون ته نیا ههندیک که س نه بیت، که پیشان وابوو له بروی شاین و عورق کومه لایه تی کاریکی تابه جینه، هروه ک کوره لاهویکی ته مهن 29 سالان به ناوی (علی رسول) وقی "سهیر کردنی ئم فیلمانه ویرای دروست

شهو سهیریان ده کات. ئم کوره لاهو بهم جو ره بُمان دووا "من ههست ده کم له سه ره تای شیامن له شتیکی زور گرنگ بی بهش بوم شه ویش سیکس، بُویه ش سهیری ئم فیلمانه ده کم و چیزی لیو هر ده گرم و تا ئیستا ویرای ئه وهی، که له ماله وه دهیان سیدی سیکسیم ههیه که چی سوود له سه ته لایتیش و هر ده گرم" هیچ گومان له وه دانیه، که هر که س سهیری ئم فیلمانه بکات شاره زووی سیکس کردن ده کات بُویه جیگای خویه تی بپرسین ئه و گهنجانه که له کاتی سهیر کردنی ئم فیلمانه شاره زووی کرداری سیکس ده کم و هیچ شوین و چیگایه ک نییه که خوی لی بکن چیده کهن؟ له بارهیه وه بارزان وقی "هیچ ریگایه کی دیکه نییه جگه له یاری کردن به له شی خوم نه بیت بُویه زور جار به خیال خوم له جیگای ئه و که سه دان او و کاته دا (دست پن) ده کم". که له فیلمه که خریکی سیکس کردن و له و کاته دا (دست پن) ده کم". لاویکی دیکه له بارهیه وه بُمان دووا و سه ره تا زور بشه رمه وه قسمی بُو ده کردن و هر له بره شرم کردن ره دنگی گزرا وقی "جار جار به شرم وه سهیری ده کم، بِلام زور جار به هوی گوشاری حمزی سیکس شاره زووی سهیر کردن کرد وو" ئم کوره لاهو له کوتایی قسمه کانیدا وقی "هر جاره و سهیری ئم فیلمانه بکم تاکو نه گهی شتیمه ته ئور جازم، نه متانیو له به ردهم شاشه کی تی قی هلسم" بُشیکی زوری ئه و که سانه که له گهی لیان دواین سهیر کردنی فیلمی سیکسیان له لا ئاسایی بونه و ته نیا چهند که سیک بیت که رای جیا وزیان هه بونه هه روک (محه مه باله کی) وقی "به رای من تا بکریت پیویسته لاوان خویان له سهیر کردنی ئم فیلمانه شاره زووی کرداری سیکسیان ده جولیت و زور جار توشی هه له ده بن، وک نیزیازی یان سیکس کردن له گهی له اوپه گهی خویان، یاخود زور جار هم تووشی کیشی کومه لایه تی ده بنه وه زور جاریش پو بیرووی کوشتن ده بنه وه، چونکه کومه لکای ئیمه هر گیز قه بولی ئم جو ره ره فتارانه سه ره وه ناکات و نه گهی نه شکوژی و له شار ده رت نه کهن، ئه وه به چاویکی سووک سهیرت ده کهن" .. پیاویکی ته مهن (45) سال که (15) ساله ئیانی هاو سهیریه تی پیکه نیا وه نه بونیست ناوی بنسویت له بارهی سهیر کردنی فیلمی سیکس و فیلمی سیکس هه لسوکه و بکه، و تایبیت که ئه و نازادیه که کومه لکای ئیمه دا به هوی ئه و کیکردن ولیک جیا کردن وهی هر دو ره گهی که واده کات که تا مردن پیاوان وک هه ره کاریک له ئاست سیکس و فیلمی سیکس هه لسوکه و بکه، به تایبیت که ئه و نازادیه که کومه لکای ئیمه دیکه ههیه له ره روی دیت و مو مار سه کردن و تیکه ل بونه له کومه لکای ئیمه نییه" ئم پیاواه له کوتایی قسمه کانیدا وقی "هر چنده له سه ته لایتیه وه به تایبیه تی به دووای ئم جو ره کانالانه ناگه ریم بِلام ئه گه که وته بره چاوم تاکوتایی چاوی لیتایرم" ..

ئیمپو ئامیری سهیر کردنی ئه و جو ره فیلمانه زور ئاسان بونه هر له سیدی و سه ته لایت و ئه ترینیت، تاکو و ینه و گو قاری سیکسی که له بازار به شیوهی نایاسایی ده فروش ریت، بُویه ش زور جار کچان یا نافره تان له ماله وه بُو سهیر کردنی ئم فیلمانه سوود له سه ته لایت و هر ده گر کن، کچیکی ته مهن 24 سالان به ناوی (ش.ع) که کارمه ندی ده زگایه کی حکومیه وقی "که باسی سیکس کردن له نیو ئافره تان ده کریت به تایبیت ئه و کچانه که تازه میردیان کرد وو، تووشی ترسیکی زور ده بم، چونکه به شیوهیه کی زور خراپ باسی سیکس کرد نیان ده گیزایه وه، هزیه که شیوهیه کی زور خراپ باسی سیکس کرد نیان ده گیزایه وه، هزیه که شیوهیه کی زور نامروقانه کرداری سیکس له گهی هاو سه ره کانیان ده که ن و شاره زای سیکس کردن نین، بِلام دوای ئه وهی که من چهند جار له ماله وه سهیری که ئاله کرد، راسته و خوی پام گزرا وه،

## کان وونی دووه می

2006

تایبەتی دەربارەی سیکس ھەیە، خەلکىش لایان زۆر ئاسايىيە خۇيندى نئم جۆرە بايەتانە، بۆيە سەير كردنىشى دەبىتە شتىكى ئاسايىي. بەلام لاي ئىمە نەك سەير كردن بەلکو وەرگرتى روشنىرىي سیکسىش بە كارېكى ناپەوا دادەنرىت، ئەگەر گەنجىك كىتىبىكى روشنىرىي لە دەست بېيىنرىت بە چاوىكى تر سەير دەكىرت، كەواتە لە كۆتايىدا دەتوانم بلىم سەير كردنى ئەم جۆرە فيلمانە شتىكى خراپە بۇ ھەموو كەسيك، لەكەل كۆمەلگاى كوردەوارىش ناگونجىت، بەلام من پىم وايە روشنىرىي كردنى گەنجان شتىكى باشە بە مەرجىك ئەگەر زيانى هاوسەرييان بۇ ئاسان بىكىت چ لە لايەن حکومەت و چ لە لايەن خەلکى كوردىستان". ھەر لەم بارەيە مامۆستا (نزاڭ) كە راپىزكارىكى كۆمەلايەتىيە دەلىت "وھىزيفە سیکسى بە شىوهەيەكى سروشتى و شىوازى مومارسە كردنى بۇ مروۋە بشىكى گرنگ و بە سوودە بۇ پىيگە ياندىن و يەكسانى و جىڭرى عاتىفي و عەقلى و رەوشتى دەررۇن و جەستەيى مروۋە، تاكى ئاسايىي و تەندىرسەتىش ئەو كەسەيە كە بتوانى كۆتۈرۈلى غەرېزە مومارەسەي سیکسىكەن بکات و بە شىوهەيەكى گونجاو و ئاسايىي و دىرى دابۇنەرەتى كۆمەلايەتى نەبىت، كە لە و زىنگەيە تىيدا دەشى. بەلام ھەندى مومارەسەي سیکسى هەن كە نائايىن و ھەندى كەس بە شىوهە جىاجىا و سەير و نائايىن بۇ تىركەنلى ئەمەنلىكەن بە لادان دادەنرى چۈنكە لە پۇوى كۆمەلايەتى ئەم جۆرە كارانە ناشايىستە و لادراون و گرفت دروست دەكەن كە يەكىك لە ئەنجامەكانى تىك چۈونى خىزىانەك بچووكتىن يەكەي كۆمەلايەتى، ھەرەنەلە لە پۇوى دەرۇنىشەو بە لادان دادەنرى و پىيوسىتى بە چارەسەر ھەيە چۈنكە دەبىتە هوى سەرەلەنلىنى چەندىن نەخۆشى ترسناڭ بۇ مروۋە و بۇ كۆمەلگاکەش، بەلام ئەمەش مانى ئۇدە ئەنەن كە نەھىلىرى ئەم غەرېزەي ئەنجام بىرى، بەلکو ئەم كەدارە ھەلقولاوى غەرېزە دەررۇننى و بايولۇجىيە و ھەر دوو رەگەزەكە بە يەك دەگەيەنى و زيانى مروۋە پىتى بەرەدەوام دەبىت، بەلام ئەگەر تاك ئەم كەدارە بە شىوهەيەكى ناباۋ ئەنجامدا وەك سەير كردنى فيلمە سیکسىكەن لەوانەيە لەم كاتەدا پەنا بىباتە بەر ھەندى كەدارى ئامۇ وەك تىركەنلى كەدارەكە لە رىڭاى بەكار ھىننانى جلوېرگ و پىيالاۋ يان لە رىڭاى ئازەل يان كەسىكى ھەمان پەگەن، كە ئەمەش چەند نەخۆشىيەكى لى سەر ھەلددەت وەك ساردى سیکسى، كەوا لە كەسەكە دەكەت ئارەنزوو ئەم غەرېزەيە زۆر بى هېيز بکات تا واي لىدى ھاوسەرسىتىش رەت بکاتوە، يان حەز دەكەت ئەم كەدارە لەكەل ھەمان پەگەن ئەنجام بەت يان لەكەل مەندال.

ئەوهى شايىنى باسە بەكار ھىننانى ئىنتەرنىت و سەتلەلات بۇ ئەم مەبەستە دەبىتە هوى لە دەستدانى لايەنە زانستى و روشنىرىيەكان و تاك لەبەر ئەم ئارەزۇوو بە هېيز ئامادەيە واز لە ھەموو شتى بىننى، لە كۆتايىدا واي لىدى تاكىكى ناروشنىرى و دابپاۋ لە پىشىكەوتى سەرەملى لىپىك بى.

كردنى كىشە و بەرەو ھەلدىر بەردنى لاوان هيچى دىكەي لىنەكە وىتە وە دەرھا ويشته كانى ئەگەر چىزىكى كاتىبىان ھەبىت، بەلام بە گشتى دەرھا ويشته يەكى سلبى لە سەر كۆمەلگاوه دەبىت بە گشت چىن و توپىزىكەوە. بى گومان سەير كردنى فيلم يا وىنەي سیکس لە رووي دەرۇنىيە و بىنكارىگەرى ئابى، لەم بارەيەوە (نېبىل عبدوالەزاق) مامۆستاى دەرونناس دەلىت "سەير كردنى فيلمى سیکسى كارىگەرى زۆرى ھەيە چ پىاۋ چ ۋەن بىت ياخۆد كوب و كچ، بەلام جىاوازىان ھەيە، كارىگەرى زىياترى لە سەر كوب و كچ ھەيە، چونكە لە توپىزى پىياوان و ۋەن ئارەزۇو ئارەزۇو خۇيان پى دابىرگىن، بەلام زگورتى نىيەتى، بۆيە ورۇڭاندى ئارەزۇو سیکسى لاي كوب و كچان دەبىتە هوى خراپ كردنى بارى دەرۇنىيان، ئەمەش كار دەكاتە سەر خواردن و نووستن و ھەلسوكەوتىان لەكەل دەرۇوبەر، ھەندىك فيلم



٧٢

خۆى لە خۇيدا بە شىوهەيك بەرەم دەھىنرىت بۇ ئەوهى كارىگەرى دەرۇونى زۆر بە ھېزى ھەبىت لە سەر مروۋە، بۇ نۇمنە لە كاتى ئىمايشىكەن فىليمىك، كورىك و كچىك لە يەك نزىك دېنەوە بەلام ئىمايشەكە ئەم كەدارە لائەدات و دەچىتە سەر بايەتىكى تر، ئەم كەدارە تەواو كەرەكەي لە ناو مىشكىدا تەواو دەبىت، بۆيە كارىگەرى زىياتر دەبىت لەوهى كە ئىمايشەكە تەواو بىت. لە لايەكى دىكەشەوە كۆمەلگا ئىمە، زۆرىنىيە پابەندە بە ئايىنى ئىسلام، ئايىنى ئىسلامىش سەير كردنى فيلمى سیکسى بە (ھەرام) و گوناھ دادەنلىت، خەلکى كۆمەلگا ئىمە خاون جۆرە عورفىيەن، لە رىڭيائىنەو زۆر بە ئاسانى دەتوانن سەيرى ئەم جۆرە فيلمانە بەكەن وەك (ھەنلى ئەنتەرنىت و سەتلەلات).

سەير كردنى ئەم جۆرە فيلمانە كارىگەرى زۆرە لە سەر كۆمەلگا ئىمە لەبەر ئەوهى داب و ئەرىتى ئىمە ناگونجىت لەكەل ئەم جۆرە رەفتارانە، لە وولاتانى رۆزئاوا لە قوتاپخانە كان زۆر بە شىوهەيەكى فراوان وانەي

# چوار پرسیار، چوار ولام

مهندس  
و/ تو باسی ئه و نه خوشیت  
نه کرد که له منانی بوته هوی  
ئه وهی خه تنه نه کریت.. به  
هر حال تا ئیستا (خه تنه  
کردندا له گهانی به ئه نجام  
ده گهیه نیت، جگه له مهش بۇ  
کیشەی مومارەسەکەت پتر  
بەپای زۆریک لە پسپوران،  
خه تنه نه کردن هیز زیانیکی  
نیه و هیچ زهره ریکی  
لیناکەویتەوه، به لام هەندى له  
دكتوره موسسلمانە کان پیمان  
وايە پەيوندلى له نیوان  
(نەکردنی خه تنه) و  
شیرپەنجھی دەزگاکی سیکسی  
پیاوان) ھەيە، به لام ئەوهیان تا  
ئیستا نەبوته گفتوكۆیەکی  
جەدلی.

پ/ ئایا نەو رۆژانە کامانەن کە  
مومارەسە کردنی سیکسی تییدا  
نابیتە هوی سکپربۇون له پیش و  
پاشی (سوپى خوین)، نەو  
رۆژانەش کامانەن کە دواي  
(سوپى خوین) جووت بۇون دېبىتە  
هوی سکپرى؟ ئەي ئایا ئەو  
مانگانە کامانەن کە جووت بۇون  
قەددەغە دەكىرى لە کاتى  
سکپربۇوندا؟  
و/ لە يەكم رۆژى تەواو  
بۇونى (سوپى خوین) ئى  
مانگى پېشىو تا<sup>9</sup> يەم رۆژ لە  
سوپى نۇي پىسى دەگۇتى  
کاتى بىمەترىسى و تىايىدا  
جووت بۇون نابیتە هوی  
دروست بۇونى سکپرى، به لام  
ئەوهشىيان رەھا نىيەو سەد

چېز وەركىت لەو ميكانىزمە  
ولەبرامبەريشيدا زۇر چىز  
لەو ئاخافتىنە جوانانە  
وەركىت كە لە کاتى سیکس  
كردندا له گەللىي بە ئەنجام  
ده گەيەنیت، جگە له مەش بۇ  
ئەوهی مومارەسەکەت پتر  
چىزبەخش بىت دەبىت  
بەردەوام لە کاتى مومارەسەدا  
دىلىيای بکەيتەوه كە خوشت  
دەوى.

بە مەبەستى ئاشنابۇونى خويىنەران بە چەند بايەتىكى پەيوندار  
بە سیکس و هەندىك پرسیاري شاراوهى پەيەست بە ژيانى  
نیوان ژن و پیاو، (پشۇوی کۆوارا) هەرجارە وەلامى پېۋىستى چەند  
پرسیاري يكى تايىت بە كىيىشە سیکسیيە کان دەداتەوە و زىدەرىش  
بۇ ئەو وەلامانە كۆمەلیك راوىيىڭ كارو پسپۇن بەو مەسەلەيە  
لە گەل سود وەرگەتن لە ئىنتەرنېت.

پ/ من تەمەن 55 سالانەو  
خىزانە كەم 50 سالىيەتى، ئىمە  
گۆشەگىرى لە سیکس 30  
دەكەمەوھو جىڭىگەي رقدارىمە،  
بەلام لەو تەمەنە وىپارى  
دروست بۇونى ژانىكى كەم  
شىاگرا نىيە بۇ ئافەتان،  
ھەرچەندە من (تەمەن)  
گۆشەگىرى لە سیکس 30  
سالماڭ لە نىۋەزىانى  
ھاوسەرىيەتى تىپەرەن، لەو  
ماۋەيەشدا هىچ كىشەيەكى  
سیکسیمان لە نېيۇ دروست نەبۇو،  
بەلام لە سەرەتاي ئەو سالەوە،  
ئەدگارى ساردبۇونىكى سیکس  
(البرود الجنس) بەدەي دەكەم،  
پاش ئەوهى گەفتوكۆمان نەسەر  
ئەو ساردبۇونە كرد، پىيى گوتە  
كە ئافەت لە 50 سالىيەوە  
دەچىتە قۇناغى گۆشەگىرى  
سیکس (سن الياس)، ھەرچەندە  
خىزانە كەم ئەيە وىت لە کاتى  
سیکس 14، بە ھەر رىگىيەك بىت  
رازىم بکات و چىزىم پى بېھىشى،  
وەلى ئۇ ھەركىز چىز وەرناڭرى،  
بۇيەش لە کاتى سیکس كەندا  
ھەست بە شەرمەزارى ئەكەم،  
لە گەل نەوەشدا كە ئازەزوى  
سیکس كەندا زۇرەو ناشەوى  
خىانەت لە خىزانە كەم بەكەم..  
ئايىا بە راستى ئافەت لەو  
تەمەنەدا لە سیکس كەن ساد  
دەبىتەوه؟ ئايىا هىچ چارەسەرىكى  
وەك (دەرمان) ھەيە خىزانە كەم  
بەكارى بەھىنى بۇ ئەوهى لەو  
كىشەيەدا زىڭارمان بىت؟ تاكىيە  
چارەسەرىكىم بۇ بىلۈزەنەو..  
و/ بەداخەوە تاكو ئىستا

سیکسکردندا سارديت يان  
برود الجنسية ت هي،  
چونكه ئافرهت پيوسيتى بىوه  
هي، كه كەش و هەوايەكى  
لەبارى بۇ دابىن بكرىت كە  
تىيىدا سوزو خوشويستىيەكى  
گەورە بىگرىتەخۇ، بۇ ئەوهى  
بىكانە (ئۆرگازم)، واتە دەبىت  
داوايەكەي و ناچار بۈوم قىبۇلى  
بىكم، شەرم دايگىرتىم وزۇر  
ترسام، هەرچەندە مازانى  
ماچەكە حەلال بۇو، بەلام  
نازانىم بۇ ترسام.

درست بیوونی هلاوسان و  
نه خوشیه میکروپیداره کان له  
ره حمی ئافرده که، جگه  
له مەش مەترسی ئەوه ھەیە  
بیتە هوی بەربوونی خوین و  
دەرچوونی منالە کە،  
ئەمە شیان بەهوی ئەو فشارەی  
کە پیاو دەیخاتە سەر  
ما سولکە کانی رەحمى

ده رسنه راست نیه،  
 چونکه حاله هه یه ده بیته  
 هفوی سکپری و له  
 ئافره تیکه وه بو ئافره تیکی تر  
 ده گووردریت، بهلام به  
 شیوه یه کی گشتی ئه گه ری  
 سکپری له 9 تا 16 ئی سور  
 دهست پینده کاو ئه و کاته به  
 کاتی جیگیر بو سکپری  
 داده نزیت.



ههبوو، ئە وباسى ماج و  
ومارهسەي سىكىsim بۇ دەكات و  
دەلىت ئە و قسانە دەبىت بېتابە  
حالەتى ئۈرچازم (ئە و پەرى چىز  
و درگەرن لە سىكىس)، بەلام ئە و  
قسانە هيچ كارىگەرим تىياناكات،  
ئە و يش پىيم دەلى تۇنە خوشى  
ساردى سىكىسيت ھەيە، ئايى ئە و  
نىشانەي ئە و دەيە كە من ساردى  
سىكىsim ھەبىت؟  
و / ماچى خىراو قسە كردن  
لە سەر تەلە فۇن، پىيوهر نىن بۇ  
ئە و هى بىزانىن كە لە

نافرده ته که و هـ روها به هـ هـ  
دـ هـ کـ رـ دـ نـ سـ مـ اـ دـ دـ هـ يـ هـ کـ لـ  
دـ هـ زـ گـ کـ اـ سـ يـ کـ سـ پـ يـ اـ وـ کـ هـ پـ يـ  
دـ هـ گـ وـ تـ رـ يـ هـ تـ (ـ بـ رـ وـ سـ )  
جـ لـانـ دـ نـ \_ prostaglandinـ (ـ .ـ )

له قوٽاغی دووه‌مدا که شهش  
مانگی سکپری ده‌گریتیه‌وه،  
ئافره‌تی سکپر ئاره‌زنووی  
سیکس کردنی پیچه‌وانه  
ده‌بیتیه‌وه و 80٪ ئافره‌تانی  
سکپر له و قوٽاغه‌دا ئاره‌زنووی  
سیکس ده‌کهن.

له قوٽاغی سییه‌مدا، که  
سی‌مانگی کوتایی سکپریه،  
ئافره‌ت همه‌مديس ئاره‌زنووی  
سیکس ناکات، جگه له‌مه‌ش  
پسپورانی ئافره‌تانی سکپر  
ئاموزگاریمان ده‌کهن، که له‌و  
کاته‌دا وشيارين له سیکسدا،  
ئه‌مه‌ش بـهـهـوـي ترسـانـ له

# الله علیکم السلام و سلام علیکم

## تاییهت به کووار

خوشبویسته‌کهی ئاشکه‌نجه ده‌بینیت و دیتە باشوری کوردستان و دواتر ده‌چیتە کوردستانی رۆژهەلات، خۇی کوردى باکوره نزۆ جارى تر لە کوردستان کارى کردووه و بەختە وەرە و خوشحالە بەوهى حکومەتى کوردستان پالپىشتى ھونه‌رمەندان دەکات و ئەو فیلمە بە سەرکەوتۇو ئاودەبات.

**فیلمى (دواىن سەمفۆنىيى  
کوردەكان) ئى بەھەمن قوبادى  
بەرىپەيە**

بەرىپەرە سەرەتايى سالى داهاتتو دەرھىنەرى سينەماکارى ناسراوى کورد (بەھەمنى قوبادى) دەست بکات بە بەرھەمەنەنى فیلمىكى تازە بەناوى (دواىن سەمفۆنىيى کوردەكان). بەرىپەرە ئەم بەرھەمە بە (کووار) راگەياند، سەرەتايى سالى (2006) دەست دەکرىت بە وېنەگرتىنى تەم فیلمە و دىمەنە كانىشى لە رۆژهەلات و باشدورى کوردستان تۆماردهكىن.

خوشبەختانە، هىچ كىشە و گرفتىكمان نەھاتۇتە رى و لە کوردستاندا پىشوازىكى گەرمىان لى كردوين و ئىدى خەلكى كوردىش و اپرۇچىشىنال دەپىت. ھەروها و تېشى كە كۆتايى ئايارى سالى 2006 پۈرسەي مۇنتاز كردن تەواو دەپىت و ئامادە دەپىت بۇ فيستىفالى كان، ھەرچەندە ئىمە بېيار نادەين

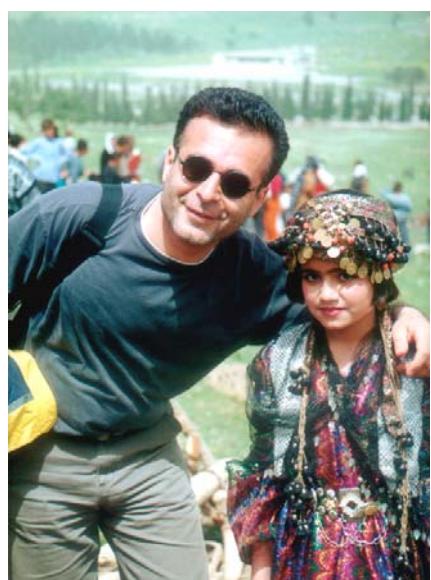


**ھونەر سەليم**  
**لە چاوهەروانى فيستىفالى**  
**نیودەولەتى اکانادا.**



**لەواڭ ئەوهى دەرھىنەرى ناسراوى کورد**  
ھونەر سەليم تواني لە رىنگەي فیلمى (كىلۆمەتر زېرۇق سەرکەوتىنىكى گەرەبى بە دەست بەھىنى، دەستى كردو بە دەرھىنەنى فیلمىكى ترى سينەمايى کوردى، ھەندىك لە چاودىۋانى بوارى سينەما پىييان وايى كە دەرھىنەر ئاستىكى دىيارى لە كارەكانى بەرچەستە كردووه، بە تايىپەتىش لە فیلمەكانى (قۇدۇڭا لىيمۇن و كىلۆمەتر زېرۇق كە بە پالپىشتى حکومەتى ھەريمى كوردستان فیلمى (كىلۆمەتر زېرۇق لە کوردستان بەرھەم ھات و چووه فيستىفالى (كان) ئى نیو دەولەتى، دواى نمايشىكىدى ئەو فیلمە چاودىۋانى بوارەكە پىت بە ئاست بەرزى و لىيەتتۈرى (ھونەر سەليم) سەرسام بۇون. ماوهىك بەر لە ئىستاش لە کوردستان بۇن بەرھەم ھىنانى فیلمىكى ترى سينەمايى ھونەر سەليم و ستافى كارى ئەو بەرھەم لە سۈران بۇون، بەم دوايىھەش پۈرسەي وېنەگرتىنى فيلمەكە بە كۆتا ھات و ھونەر سەليم گەرایبەر بۇ فەرنىسا.

جىيى گۇتنە پالەوانانى ئەم فیلمەش زىياتر ئەو ھونەرمەندانەن، كە لە فیلمى (كىلۆمەتر زېرۇق) بەشداربۇون، جىگە لەوانەش ژمارەيەك ھاولاًتىانى دەقەرى سۈران بۇ ھەندى كارى كۆمبىارس لە فيلمەكەدا بەشداربۇون. سەبارەت بەم پۈرۈزەيەش ھونەر سەليمى دەرھىنەر و تى: ئەمە فیلمىكى تازەبى و دىمەنەكانى لە کوردستان تۆماركراون، فيلمەكە بە ھاوبەشى (حکومەتى كوردستان و فەرەنسا و ئىتاليا) وە بەرھەم دەھىنرېت و لە چەند شۈئىكى كوردستان و (بەتايىت دەشەرى سۈران و رواندن) وېنە دەگىرىت، فيلمەكە باسى ئىمروۇ كوردستان دەکات، سەر لە نوی ژيانە وە ئاودەنكردن، ھىوا..



نیوھەرۆكى فيلمەكەش كىشە و ئاستەنگە كانى سىورى ئیوان باشور و رۆزھەلاتى کوردستان دەبىتە باپەتى سەرەكى و بە شىيەھەكى گشتى فيلمەكە پەيوهندى ھەيە لەگەل واقىعى كوردى. بەرىپەرە بەرھەم ئامازەشى بەوهەكىد كە ئەم فیلمە بەرھەمى ھاویەشى حکومەتى کوردستان و ھەردوو ولاتى فەرەنسا و كۆمەسایە.

بەنكۈچى سەپەل دۆگۈي و (نازىمە كرك) دوو ئەكتەرى سەرەكى ئەو فيلمەن و روڭى سەرەكى دەگىن، سەپەل وەك كچىكى كورد ئاشقى كورپىك دەپىت و لە بارەدى فيلمەكە سەپەل دەپىت: نزۆ خوشحالم بەو فيلمە و لە ولاتى خۆم بە زمانى خۆم دە ئاخىم.. لە ئەلمانىدا ئىشم لەگەل ھونەر سەليم كردووه يەكەم جارىشە لە کوردستان لەگەل ئەو كارەكەم. نازىمە كرك كورپىكى عاشقە و لە پىيتسا

## كان وونى دووھەمى

2006

## هەدیه تارانی بەشداری لە فیلمیکی کوردى دەگات



سەرچاوهەکەی نزىك لە ئەستىرەيى سينەمايى ئىرمان (هەدیه تارانى) بە (كۆوارى راگەيانىد كتىپەكان بىرىتىن لە سيناريوى فيلمەكانى (زەمانى بۇ مەستى ئەسىپەكان، گۈرانىيەكانى ولاتى دايىم، كىسىلەكانىش دەپقىن) بەھەمن قوبادى و (قۇدقا ليمۇنى) ئى هونەر سەلەيم و چەند فيلمىكى تر.

### كلىپىكى ماھرى ھونەرمەند بە كۆتا دېت



ھەۋەم داوه ژمارەيەكى بەرچاولە ھونەرمەندانى كوردىستان بە گشتى لەو ئەلبومەم بەشدارىن لەوانە دىلىئە حوسىن و گۇران كامل و جەمال عەبدوللاۋە ھەپەن حسین و بلۇند قەرەداغى و سىيد ئەحمدە و چەندانى تر. من ئەو ئەلبومە خۇم تەبەستۇتەو بە ستايىلىكى دىيارى كراو و خۇشم تەبەستۇتەو بە بەستۆدىيەكى دىيارى كراو، ھەۋەم داوه كارەكانى لە كۆمەلىك ستۆدىيۇ كوردىستان توْمار بىكم.

### ھەلبەست سەلاح لە كلىپىكى نوپدا



ھەلبەست سەلاح مۇسیقا زىن بە (كۆوارى گوت: ئىستا سەرقالى كلىپىكى دەپتىنەم كە لە ئازىز و مۇسیقاى خۆمە و رىزگار كۆچەر و ئەنەيدەگىرتى، بەم زووانە تەواو دەبىت لە سەرجەم كەنالى ئاسمانى و ناخۆيەكانى كوردىستان بلاۋ دەبىتەو.

ھەرودە كۆرانى (مالى عەشق) كە ئازىز و مۇسیقاى منهو ھۇنزاوهە رىسەدار ساپىرە و فەرەنگ غەفور بە دەنگە خۇشەكەي خۆى دەيچىرىت، لەم زوانە تەهاو دەبىت و بلاۋ دەكىتەو كە ئەمەشىان يەكىكە لە بەرھەمە ھونەريانەم كە بەم زوانە كۆتايىان دېت.

### دياري قەرداغى خۆ بۇ ئەلبومىكى دىكە ئامادە دەگات



ھونەر مەذىتى سەرتان بىيىز (دياري قەرداغى) لە پەيوهندىكى تەلەقۇنى دا بە (كۆوارى راگەيانىد ئىستا سەرقالى خۆ

## سینەمايى کوردى بە كتىپ



بىرپارە سەرتاكانى سالى 2006 دەزگاي چاپ و بلاۋ دەكىتەودى ئاقىستا لە ئەستەمپۇل زنجىرە كتىپىك، كە بىرىتىن لە سيناريوى فيلمە

### كان وونى دووهمى 2006

**چهند کاریکی تازه  
سەید ئەحمدە رواندزى**



ھونەرمەند (سەید ئەحمدە رواندزى) لە لىدۋاتىكىدا بۇ (كۈوار) رايگە ياندو وتسى، سەرقالى خۇ ئامادەكرىنم بۇ ئانجامدانى چەند كارىيکى ھونەرى بۇ ھونەرمەند (نەجمەدين غولامى). سەيد ئەحمدەدى ھونەرمەند كارى ئاوازدانان و دابەشكەرنى بۇ (8) گۆرانى غولامى دەكات و گۆرانىيەكانيش لە ستوديۆ چوارچى تۆمار دەكىرىن. ھەرودە رواندزى ئەوهشى وت، كە (7) گۆرانى بۇ ھونەرمەند (فەرەيدون ھەولىرى) و (2) گۆرانى بۇ (نېبىز رواندزى) ئامادە دەكات. حالى حازىش كار لە سىديەكى تازەي ژنە گۆرانى بىز (نازدار والى) دەكات، كە پىشىنى دەكىرىت لەو ماوه كورتەدا تەواو بىت. سەبارەت بە كارى (مۆسىقا ياشى) پىنى راكە ياندىن كە 4 بەرھەمى مۆسىقا يابى ئامادەكرىووھۇ نيازىشى وايە لەو ماوهەدا يەكەكىيان بۇ سەتەلەيتى كوردىستان كلىپ بىات.

كوردىستان كە پىت لە حەوت سالە بە شىيۆھەكى بەردەوام و بە شىيوازى تايىبەت بە خۆى و لە پىگای پىشىكەشكەرنى گۆرانى و مىوزىكى كوردى خزمەت بە ھونەرى كوردى دەكات لە ئامادەكرىنى دواھەمین پىرۇزە خۆيدايدە.

ھونەرمەند (سەفين سالىح) بەرىۋەبەرى ئەم گروپ بە (كۈوار) رايگە ياند كە پىرۇزە ئەم جارەي گروپى مىوزىكى ئالى ئىستا لە قۇناغى كۆتىدايدە بە ناوى (گۆلەكاني پىچى حەبىبە) كە چاوهپوان دەكىرىت سەرقەتى سالى ئۇي تەواو بىت.

شايانى باسە گروپى مىوزىكى ئالى وەك گروپىكى تايىبەت بە گۆرانى و مىوزىكى كوردى كە تىايىدا چەند ھونەرمەندىكى بە تواناى لە خۆگرتۇو بە شىيوازىكى ئۇي و كەمۇئىنە لە بەرۋارى 1998/3/6 لە ئىوارە كۆنسىيرتىكى تايىبەت لە شارى ھەولىر لە ژىئر ناونىشانى (بەلى بۇ ناشتى) خۆى ئاساندو نوبەرەي كارەكاني خۆى پىشىكەشكەرنى تاكو ئىستاش بە شىيوازى جىاجىا بەردەوامە لە پىشىكەشكەرنى گۆرانى و مىوزىكى كوردى و خزمەت كردن بە ھونەرى كوردى.

**مەممەد ئۆزۈن بىر لە نۆبل دەكتەوە**



سەرچاۋەيىكى نزىك لە نۇرسەر و رۇمانوسى ناسراوى كورد (مەممەد ئۆزۈن)

**گروپى مىوزىكى ئالى دىسان لە گولەكاني پىچى حەبىبەدا**



گروپى مىوزىكى ئالى وەك یەكىكى لە دىيارتىرين و چالاكتىرين گروپ مىوزىكەكاني

**ئامانج غازى لە پىرۇزە مەقامى سىيۇھ**



٢٧٩

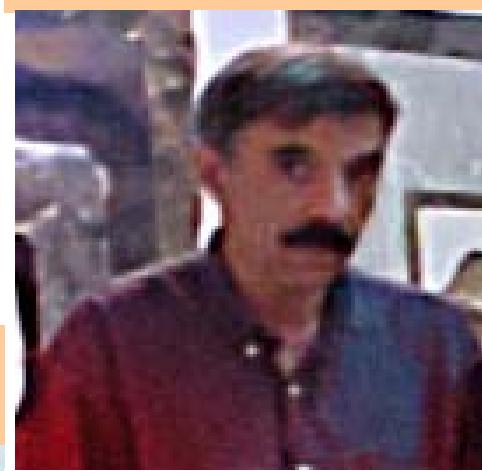
ئامانج غازى وەك یەكىكى لە مۆسىقا زەن و دانەرەكاني كورد، پىنى راكە ياندىن، كە ئىستا سەرقالى بەرھەمهينانى (دۇو مەقامى سىيۇھ) يە، كە بەستايىلى رۇزھەلاتى كارى تىيىدا دەكات و سوودى لە دەنگى سىيۇھ وەرگرتۇوھۇ لەگەل سوود وەرگرتەن لە ھارمۇنى مۆسىقا چەرخى بارۇك. ھەرودە پىنى راكە ياندىن كە لەو ماوهەدا بەرىۋەبەرائىتى كەلەپورى كورد كۆنسىيرتىك بە سەتايىلى ئۇي لە ناوجەكاني كوردىستان ئامادە دەكات.. شايانى باسە ئامانج غازى بەرىۋەبەرى كەلەپورى كوردە.

**كان وونى دووهەمى**

2006

## ئیسماعیل خهیات پیشانگاییه ک

دەباتە لهندهن



رەسەنیان پیشکەش بە میللەتی كورد  
كىدوھ و گەنجىنەيەكى دەولەمەندىشيان  
بۇ نەوەكانى دوايى خۆيان و ئائىنە جى  
ھېشتۈر.

ھەروھا حوسىئىنى شەرىفى و تى:  
بمانەويت و نەمانەويت هەر ھونەرمەندىك  
تايىەتمەندى خۆى ھەي.. بەلام لە ھەمان  
كاتىشدا جۈرىك لە كارىكەرى مۇسىقا و  
دەنگى ھونەرمەندانى دىرينى  
بەسەرھوھى، بە تايىەتى ئەوانەي  
فولكلۇرخويىن..

من نايشارمەوه، دەبى توش لە خەلک  
پېرسى تا چەند كارەكەيان پرۆفيشنالە و  
ھونەرمەندان لە چ ئاستىكىدان ئەمە حالى  
ھونەرمەندانە و واقىعەكەشە، بۇ نەمۇنە  
(خالقى) ھەندىك ئىنسانى بەدواي خۆيدا  
كېشاوه، ئەۋەش نەنگى نىيە.

### كتىبى (10) ژنه شاعيرى كورد له ئىستەمبۇل



### (پەنجەرە) دواين ئەلبومى گۆرانى حوسىئى شەرىفى



ھونەرمەند حوسىئى شەرىفى بە  
(كۆوارى) راگەيىند، لە سەرەتايى سالى  
(2006) ئەلبومىكى تازەي گۆرانى خۆى  
كە (8) گۆرانى دەگىرىتەخۇ بلاودەكاتتۇر..  
شەرىفى و تى ئەم ئەلبومەم بە ستايىلى نۇي  
و دابەشكەرنىيىكى نۇي جى بەجى كىدوھو  
كارى موزىك و دابەش كەدنى لەلایەن  
بابەك شەرىفى) ئەنجم دراوه..

شەرىفى خۆشحالى خۆى بەو بزووتتەوه  
ھونەرىيى، كە ئەمرۇ لە كوردىستان ھەي  
دەپېرى و و تى: كارى ھونەرى جوان  
بەریوھن..

لە دەلەمى پرسىيارىكى (كۆوارى) يىشدا  
سەبارەت بە كارىكەرى ھونەرمەندانى كورد  
بە تايىەتىش (سەيد عەلى ئەسغەرى  
كوردىستانى) لەسەر ھونەرمەند، شەرىفى  
و تى: من بۇ خۆم خاونەن ستايىلى تايىەت بە<sup>٢٠١٥</sup>  
خۆم.. بەلام ئەو ناشاردەتتەوه كە ستايىل  
و دەنگ و شىۋازى ھونەرمەندانى دىرينى  
كورد لە رۆحى گۆرانى كوردىيدا ئامادەيى  
ھەردەبىت، ئىمە ناتوانىن دابېرىن لە عەلى  
مەردان و تايىر توفيق و حەسەن زىزەك و  
سەيد عەلى ئەسغەرى و مەحمەد عارف  
جەزراوى، كە كاتى خۆى بەرھەمى جوان و

ھونەرمەندى ھەنگى شىۋەكارى كورد  
(ئیسماعیل خهیات) كوتايى مانگى كانونى  
يەكەمى ئەم سال دەچىتە لهندهن و  
پیشەنگایيەك دەكاتتۇر.

ئیسماعیل خهیات شىۋەكار بە (كۆوارى)  
راگەباند كە مەلېبەندى كوردى لە لهندهن  
بانگىيىشتى كىدوھ بە مەبەستى كەنەھەدە  
پیشەنگایيەك شىۋەكار لە بەريتانيا كە  
پېيارە (40) تابلۇ نمايش بکات، ھاوكات  
سەمينارىك سەبارەت بە كارە ھونەرىيەكانى  
پیشکەش دەكتات. ھەرودەما بېپارە لە  
پیشەنگایيەكى ھاوبەشى شىۋەكارانى عىراقى  
سەرەتاي ئەم سال لە نیویۆرك بەشدار بىت  
كە تەيایدا كۆمەلېك تابلۇ خۆى نمايش  
دەكتات.

### سەرەنامە بە رىنۇوسى لاتىنى



بەریوھ بەری دەزگایي ئاقىستا بە  
(كۆوارى) راگەيىند: بېپارە سەرەتاي  
شوباتى سالى 2006 دەزگای ئاقىستا بۇ

# لە بىرئانىنى شاعير و مىزۇنۇس مەستورەي ئەردەلانى

وھرگرانى خەلاتى كتىب لە دەزگاي ئاراس 2005



كازان وونى دووهمى

2006

## تۆسنى رەشيد

### شاعير و چىروكىنوس

- لە سالى (1941) لە گوندى(فييريك) لهەرمىنیا له دايىك بوبو.
- خويىندى زانكۈي لە بوارى فييزىا ماتما تىك تىواو كردووه.
- سالى (1975) دكتورىي هىنناوه.
- (1963) لەگەل چەند كاسىكى تىدا، لە سوقىيت يەكەمىن كۆمەلەي كوردىييان لە ئېر كارىكەرى شۇرۇشى مەزنى ئەيلولدا دامەزىاندووه.
- سالى (1961) بۇ يەكمە جار و تارى كوردى نوسىبۇوه بۇ رۇژۇنامەي (رېپىيا تازە) و پاشان لە رادىيەي (يەرىفان) بەشى كوردى زنجىرە و تارىكى بە 250 ئىللىقە لە بارەي (ئەنسىكلوپېدياى كوردى) يەوه بلاۋىكىردوتهوه.
- تا ئىستا سى دىوانى شىعىر دوو كۆمەلە چىروكى بلاۋىكىردوتهوه. رومانىكىشى لەم رۇزانەدا لەدەزگاي چاپ و بلاۋىكىردوتهەي ئاراس بەناوى(مەستورە): ئۇ سەرەتى كە هيئىتى تاج بۇو) دەرچووه.
- لەگەل خاتۇو (نۇرىچەمەرى) ھاوسەریدا (10) ھەزار ستران و ئاوازى كوردىييان بەرھەنە كردووه. مامۇستا تۆسنى ئىستا لە ئۇستاراليا دەزىت.

## عەتا نەھاپى

### چىروكىنوس و وەرگىر

- سالى 1960 لە شارى بانە كوردىستانى رۇزھەلات لەدايىك بوبو.
- سالى 1987 پەيمانگاي پىنگەيادنى مامۇستايانى تىواو كردووه.
- تا ئىستا (3) كۆمەلە چىرۇك و (2) رۇمان و (3) كارى وەرگىرلەنى بلاۋىكىردوتهوه.
- كۆمەلە چىروكى (ھائى رۇوناكان) ئۇ بەرھەمەتى كە لە دەزگاي چاپ و بلاۋىكىردوتهەي ئاراس بلاۋىبوتهوه و بەشى يەكەمە لە زنجىرە بەرھەمەك بە ناوى ئەنتولوجىي چىروكى فارسى.

## دكتور جەمال رەشيد

### پىپۇر لە مىزۇوو رۇزھەلاتى كۆن و كوردۇلۇكى

- سالى (1941) لە شارى كەركوك لە دايىك بوبو.
- خويىندى بە كالۇرۇسى لە زانكۈي بەغداو، دكتورىي لە شارى سوقىيائى پاپەختى بولگاريا وەرگىرتووه.
- مامۇستاى مىزۇوو كۆن بوبو لە زانكۈكائى سەلەھىدىن و سليمانى و بەغا.
- بەرھەمەكائى بەزمانى كوردى، عەرەبى، تۈركى، بولگارى و ھۆلەندى و ئىنگىلىزى بلاۋىبوونەتەوه.
- ئەندامى كارى كۆپى زانىارى كوردىستانە.
- تا ئىستا يازىدە بەرھەمە لە بوارى مىزۇوو كۆنلى كوردىدا بە چاپ كەياندووه، كە چواريان لەدەزگاي ئاراس بلاۋىبوونەتەوه. ديارتىرين بەرھەمە (سەرەلەنانى كورد لە مىزۇودا) كەسى بەرگە و ئەمسان دەرچووه.

## خاتۇو نە جىبىه ئە حەممە

### شاعير و چىروكىنوس و وەرگىر

- لەدايىك بوبى شارى كەركوك، لە سالى 1954.
- بەشى زمان و ئەددەبى كوردىي لە زانكۈي سليمانى، سالى 1976 تەواو كردووه.
- لە سالى 1977 ووه شىعىر و چىروكى بلاۋىكىردوتهوه، پاشان لە بوارى وەرگىرلەن كارى كردووه.
- لە سالى 1981 تا 1991 ئەندامى يەكتىي نۇرسەرانى شاخ بوبو.
- پازىدە بەرھەمە بە چاپ كەياندووه، كە چواريان لەدەزگاي ئاراس بلاۋىبوونەتەوه. ديارتىريان مامىتەك لە باو - كۆمەلە شىعىر، حەشىرى گولە ھەرمى - كۆمەلە چىرۇك.

## د. قوتې دەدىن سەلقى

### شانوڭكار و نۇرسەر

- 1952 لە شارى سەنە لەدايىك بوبو.
- سالى 1971 لە زانكۈي ھونەرە جوانەكان لە تاران دەستى كردووه بە خويىندى.
- سالى 1975 بۇوى كردوته فەرانسا بۇ ئەندەمە لە زانكۈي سۆرىپۇن لە بوارى شانوڭدا بخويىنى و، سالى 1985 پىله دكتورىي تىپدا وەرگىرتووه.
- لە (8) زانكۈي ھونەرلى ئەناران دەرسى دەۋەتەوه.
- گۇپى شانونى (ھونەر) لە تاران دەمىزىاندووه تا ئىستا (36) دەرىيەناني بۇ شانوڭ، (2) بۇ تەلەفزىيون (6) زنجىرىي تەلەفزىونى و (4) فىلمى سىنە مايى (10) كورتە فىلمى پىشىكەش كردووه.
- لە بوارى نۇرسىندا: 120 و تار و لېتكۈلىنەو و 20 شانۇنامە و 14 وەرگىرلەنى شانۇنامە پىشىكەش كردووه.
- ئەندامى فەرھەنگستانى زمان و ئەددەبە لە تاران.
- يەك بەرھەمە شانوپىي بەناوى (سەرەمە بى تاوانى) لە وەرگىرلەنى خاتۇو (نەجىبە احمد) لە دەزگاي چاپ و بلاۋىكىردوتهەي ئاراس دەرچووه.

كازان وونى دووهمى

2006

# سەدھى ژمارەكان

د. رەوشت رەشید



-1-

**كۈتاپىكى سەدھى بىست و سەرەتتاي سەدھى بىست و يەك كەورەتتىن كرانووه بۇو بە رووى ژمارەكانووه. لەم دوو سەدھى دا، ژمارە دەبىتىن بەشىكى گىرىنگ و دانەبپاروى زۆربەي لايىنه كانى ژيان، وەك رەگەزىكى ئەكتىف دەچىتە ناو سەرجەم ھاوكىشە و پىيوجىندىكەنانووه. لە ھەزارەي سىيەمدا، ژمارەكان سنورى ھاوكىشە ماتماتىكىيەكان دەپىن و لە سنورى كىتىب و دەفتەرەكانى بىركارى و لاپەرەي رۆزىمىرەكان تى دەپىن، بۇ ئەوهى چەندىن راستى دى و چەندىن لايەنى دى لە ژيانى مروۋ ئىختىوا بىكەن.**

-2-

لە سەدھى پېشىوو مروۋ ژمارەكان بەكار دىنى، زىاد و كەميان دەكەت و، دابەشان دەكەت بەسەر يەكتىرى. سەدھەكانى پېشىوو، ژمارە لە ژىئر دەسەلاتى ئىنسان دايىه. بەلام لە ھەزارەي سىيەمدا، ژمارە لە دەسەلاتى مروۋ دەردەچى، ژمارە مروۋ بەكار دىنى و دەيىخاتە ژىئر كارىكەرييەكانى خۆى. لە ھەزارەي سىيەمدا مروۋ تەسلیم بە ژمارەكان دەبىت و، (ژمارە) ژيان داكىر دەكەت.

-3-

لە دونىيائى گەماپۇدرارو بە (ژمارە)، ژيان دابەشە بە سەر چەندىن ھەزار و چەندىن ملىيون ژمارەدا، ئىيمەش دابەش دەبىن بە سەر ھەزارەها ژمارەي جۈراوجۇر. بىركرىدىن وەمان، بىينىنمان، ژيان و مەدىشىمان پەرت بۇونە بەسەر ژمارەكاندا. ھەموو شتىك ژمارەي ھەيە، ھەموو ژمارەيەكىش لەگەل ژمارەي دى لە پەيىوەندى دايىه. هەر ژمارەو ھېممايە بۇ مادىدەيەك، كىيانىك، يانىش رۆحىك. لە ھەزارەي سىيەمدا ژمارەكان جىڭە لە دەلالەتى حىسابى و ماتماتىكىيە خۆيان، دەلالەت و مانا يەكى دىكە وەردەگىن. لە ھەزارەي سىيەمدا، (ژمارە) ئىختوابى (مانا) دەكەت و، شتىك نىيە لە دەرەوەي سىحرى ژمارەدا، مانا يەبىت. تەنانەت پەيىوەندىيە ھەرە رۆحى و ھەستىيارەكانىش تەسلیم بە ژمارەكان دەبىن، يانىش لە رېڭاى ژمارەو خۆيان نمايش دەكەن.

-4-

بۇ ئەوهى نامەيەك بۇ خۆشەويىستەكەت بىنسى، دەبىي بىر لە دەيىھە ژمارە بکەيتەو يان دەيىھە ژمارە بە كار بەھىنەت بۇ ئەوهى نامەكەت بگات. گەر بىتەويىت سەردانى ئازىزىكت بکەيت، دەبىي بەناو سىستەمەنلىكى پەر لە ژمارەدا گۈزەر كەيت و راستەخۆ يان ناراستەخۆ چەندىن ژمارە بەكار بەھىنەت. لە ھەزارەي سىيەمدا ژمارە نەبىي يەكتىرى وون دەكەين، لە ھەمان كاتىشدا، لەناو ئالۇزىيەكانى ژمارەدا ھەمېشە وونىن.

-5-

"ھاورييىكانم بۇون بە ژمارە تەلەفۇن" ... ئەمە رىستەيەكى رامىyar مەحمودى شاعيرە.

-6-

لە ھەزارەي سىيەمدا.. ھەموومان دەبىن بە ژمارە، ژيانىشىمان مامەلەكىرىنى ئالۇزى گەماپۇدرارو بە ژمارە. لە خەستەخانە و تاقىگە و عىيادەي پىزىشىكىدا ژمارەين. لە سەرەي بەنزىن و دەفتەرى موخالەفاتى مىرور، پەپاروى تەلەفۇباتى ھاورييىكانمان ژمارەين. لە ئىيمەيلى خۆشەويىست و لە موبایلى ئازىزانغاندا، ژمارەين. لە بەندىنخانەكاندا بە ژمارە باڭ دەكەين. لە قىستىقىل و پىشىپكىكىانى بەختدا بە (ژمارە) خەللات دەكەين. سەرىي مانگان ژمارە وەردەگىرەن و لە بازار (ژمارە) دەكۈپىنەو. لە ھەلبىزدارنى كاندا ژمارەمان ھەيە و دەنگ دەدەين بە (ژمارە)، لە دائىرەكاندا دەبىن بە ژمارەو لە ژۇورى پېر دەدات و ئىيمەش ھەمېشە و تاھەتايە تەسلىمەن بە ژمارە.